

User Manual



Advanced Clean 100

Models:

297AA204-291

Advanced Clean 100 Combo

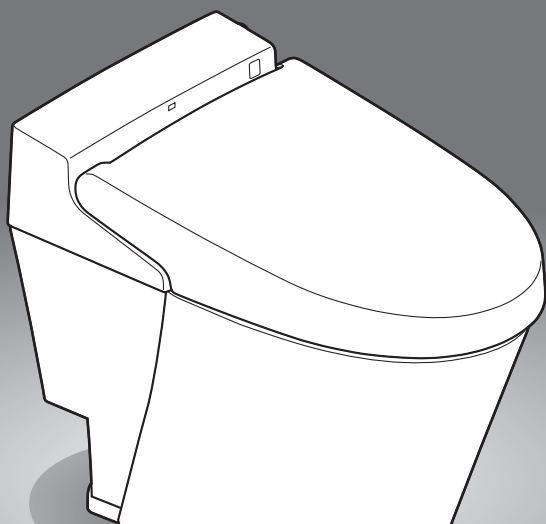
3970A101-291

Advanced Clean 100 Bowl

8017A60GRC-291

Advanced Clean 100 Seat

This product is designed so that people such as elderly persons, persons with limited mobility persons with illnesses, and children can use it without assistance. To ensure proper usage of this product, please read this "User Manual" before using this product.



Thank you for purchasing this product. After reading this manual, keep it in a place where you can refer to it easily.

❖ Be sure to follow the safety precautions.

Failure to follow the warning and cautions described on pages 1 - 5 may result in serious accidents under some circumstances.

Each of these items is extremely important for safety, and should be strictly observed.

In the event that an accident occurs as a result of improper usage, our company will assume no responsibility for damages.

When moving to another home, make sure to provide this document to the new tenant/owner.



7302386-100
7302386-100

TABLE OF CONTENTS

Be Sure To Read This

Safety Precautions	1
--------------------------	---

Precautions To Prevent Failure

Handling Precautions	5
----------------------------	---

Please Read This First

Advanced Clean 100 Features	6
-----------------------------------	---

Preparation and Checks Before Use

1. Open the Water Shutoff Valve	7
---------------------------------------	---

2. Connect the Power	7
----------------------------	---

3. Press the [Flush Full] Button or Press the Flush Button on the SpaLet® Body	8
--	---

4. Operate the Shower	9
-----------------------------	---

5. Adjust the Seat Temperature	9
--------------------------------------	---

6. Adjust the Clock	10
---------------------------	----

Functions.....	11
----------------	----

Operation

General Operation

1. Standing in front of the SpaLet bowl automatically opens the SpaLet lid	13
--	----

2. Air Shield Function	13
------------------------------	----

3. Front and Rear Washing	14
---------------------------------	----

4. Warm Air Dryer.....	16
------------------------	----

5. Flushing the SpaLet	17
------------------------------	----

6. Auto Close Function	18
------------------------------	----

Useful Functions

Plasmacluster Function	19
------------------------------	----

Power Save	21
------------------	----

Illuminating the Base of the SpaLet/Warming the Room	22
--	----

Comfort Features	23
------------------------	----

Useful Information

Other References 25

If You Have These Problems 27

Flushing the SpaLet® Manually 28

If SpaLet Will Not Be Used For Extended Period 29

If the Water in the Tank is Frozen 30

Cleaning and Maintenance 33

Cleaning SpaLet Seats and Lids..... 35

Removing and Cleaning SpaLet Lids..... 36

Cleaning SpaLet Bowls..... 37

Cleaning Nozzle Areas..... 38

 Cleaning Nozzles..... 38

 Cleaning Nozzle Shutters.....39, 41

 Cleaning Deoderizing Filters..... 41

Removing Nozzle Tips 40

Removing Side Covers..... 42

Dealing with Weak Nozzle Sprays 43

Flashing Battery Level Indicator on the Remote Control 44

Troubleshooting

Troubleshooting..... 46

Specifications 58

Limited Warranty..... 59

After-Sale 60

BE SURE TO FOLLOW THE IMPORTANT SAFEGUARDS

Failure to follow the **IMPORTANT SAFEGUARDS** may result in serious accidents in some circumstances.

Each of these items is extremely important for safety and should be strictly observed.

In the event that an accident occurs as a result of improper usage, American Standard will assume no responsibility for damages.

This product is assumed to be used by persons, such as elderly persons, persons with limited mobility or illness and children.

This product usage includes direct contact with the skin. To ensure proper usage of this product, please read the manual carefully before using it.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

When using the product - especially in the presence of children - you should always observe the following safety instructions.

Cannot be held liable for damages that are the result of disregarding these instructions.

In order to illustrate varying degrees of severity, the following terms are used:

DANGER

Denotes an immediately hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.

WARNING

Denotes a potentially hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.

CAUTION

Denotes a potentially hazardous situation, that may result in mild to moderate injuries and/or damages to the product and/or other items and property if not prevented.



DANGER

Risk of electric shock (risk of death!):



Improper connection of the power plug or socket can result in a risk of electric shock.



Do not install this product in a wet or damp location, such as inside a shower room or steam room, as this may lead to electric shock or fire.



Do not pour water or cleaning agents into or onto the back housing where electronics are stored. It could cause electric shock or fires.



Do not use while bathing.



Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.



Do not place in or drop into water or other liquid.



Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.



WARNING

Risk of burns, electric shock, fires and/or personal injury:



The device must be disconnected from the power supply for any and all installation and maintenance work and for repairs.

This also applies in the event that you find damages on the power supply line or on the product itself.

Please ensure this by

- setting the fuses (Breakers) of the electrical installation into the off position or
- by completely removing the screw-in fuses of the electrical installation or
- by completely pulling the power plug (if any) out of the wall socket.

When doing so, do not pull on the cord, but pull on the power plug instead.



Do not connect or disconnect the power plug with wet hands, as this may cause electric shock.



Hold the power plug when connecting or disconnecting it. If you hold the cord, the plug or cord may be damaged, resulting in electric shock or fire.



Disconnect the power plug periodically and clean it with a dry cloth, as dust accumulated on the power plug may cause fire



This product should only be connected to AC120V. Do not use an extension cord or any other kind of adapter to connect this product to an outlet.



Completely insert the power plug into the electrical outlet, as failure to do so may cause electric shock or fire.



Do not use a loose outlet, as this may cause electric shock or fire.



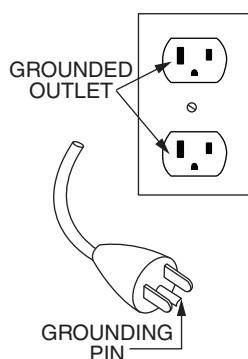
Connect this product to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

BE SURE TO FOLLOW THE IMPORTANT SAFEGUARDS



GROUNDING INSTRUCTIONS:

This product should be grounded in the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.



DANGER

Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.



If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

This product is factory equipped with a specific electric cord and plug to permit connection to a proper electric circuit. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product. Do not modify the plug provided-if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. If the product must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel.



Never use while sleeping or drowsy.



WARNING

Risk of burns, electric shock, fires and/or personal injury:



If the SpaLet® seat is used for a long period of time without setting the seat temperature to "OFF", the user may suffer a low-temperature burn. These precautions should especially be observed when any of the following use the SpaLet.

- Children
- Elderly persons
- Persons with an illness
- Persons with sensitive skin
- Persons on medication that may cause drowsiness
- Persons who are under the influence of alcohol
- Persons who are suffering from exhaustion



Check the temperature settings of the water and the dryer air before each use. Set the air dryer temperature to the lowest level if you intend to use this feature for a prolonged period of time. There is a risk of burns, if this feature is used for a prolonged period of time at high temperature settings. This applies particularly to the following people: children, the elderly, ill persons, persons with sensitive skin and those under the influence of alcohol and overly tired people.



Do not use outdoors and do not operate in a space where aerosol spray is used or concentrated oxygen is being administered. It may cause a malfunction or loss of glossiness.



Make sure that no items or foreign objects obstruct any openings (air outlets, hoses, etc.). Remove any obstructions immediately to prevent possible hazards and damages.



Observe the following instructions if you are using batteries.

- Make sure to use the right poles (+ /-) when inserting the batteries.
- Remove the batteries from the remote control if you won't use the SpaLet for an extended period of time.
- Do not leave expired batteries inside the remote control, as they can corrode which could cause damages to your health or the remote control.
- Batteries do not belong in the household waste! Discard batteries in compliance with your local regulations. Battery leakage may cause fire.
- Keep batteries away from children. Batteries are not toys. Contact a physician immediately in the event of a battery being swallowed accidentally.
- If your skin comes into contact with the liquid inside a battery, rinse immediately with copious amounts of water.
- If spilled battery fluid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clean water without rubbing. The liquid can cause blindness. Talk to a doctor.

BE SURE TO FOLLOW THE IMPORTANT SAFEGUARDS

- ⚠ Be mindful of the following when handling batteries:
 - Do not store batteries carelessly together with other metal objects (necklaces, hair pins etc.).
 - Please do not mix new and old batteries, but remove both batteries at the same time as they will discharge otherwise. Only use batteries of the same type.
 - Do not recharge batteries, short them, open or damage them by force and do not bring them into contact with fire, water or high temperatures. They could otherwise explode or leak and thereby cause damages.

- ⊘ Do not try to open or repair the SpaLet® on your own. Do not make modifications or install additional items. The SpaLet contains energized power lines. Upon being opened, there is a risk to your life! Repairs must only be performed with original replacement parts and accessories by certified electrician. Improper installation and maintenance work or repairs can create substantial hazards to the user.

- ⊘ Do not use near electronics and medical equipment with a weak signal. There is a danger that electrical malfunction may cause an accident.

- ⚠ Use this product only for its intended use as described in the manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

- ⚠ If water leaks from the SpaLet seat or the water supply line, disconnect the SpaLet from the power supply and close the water cutout valve. There is a risk of electric shock, fire and flooding.


- ⚠ If there is any indication of damages to the SpaLet, disconnect immediately from the power supply and contact the customer service.


- ⚠ This product should only be connected to a potable water supply line. Failure to do so will cause problems in the operation.

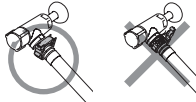
- ⊘ Keep the power supply cord away from heated surfaces. (e.g. surface radiators)

- ⚠ If there is a possibility of water freezing in the SpaLet, be sure to employ the "If SpaLet Will Not Be Used For Extended Period" procedure. Damage due to freezing may cause fire or flooding.


⚠ CAUTION Risk of minor injuries and property damage:


- ⚠ For care of the plastic parts, use a mild detergent. There is a danger of electric shock, fire and/or injury due to damage to the plastic parts. 

- ⚠ Do not use chlorine-based detergent, acidic detergent, or disinfectant for cleaning the ceramic parts. It may cause malfunction and damage due to the vaporized gas. 

- ⚠ Make sure that the clamp ring is placed firmly onto the water supply hose. There is a risk of water spilling if the hose slips from the untightened clip. 


- ⊘ Do not supply with water other than potable water. It may cause electric shock, fire and skin inflammation due corrosion of electronic parts inside the seat unit.


- ⊘ Do not stand on the lid or lean on the SpaLet seat. There is a risk of injury and damages to the device. 


- ⊘ Keep flame sources away from the product. There is a risk of fire damage. 


- ⊘ If you identify damage on the SpaLet seat, do not touch or plug in the SpaLet, do not touch these areas as there is a risk of personal injury. Contact Customer Service.


BE SURE TO FOLLOW THE IMPORTANT SAFEGUARDS


 Do not supply the SpaLet® with a hot water, or do not expose the SpaLet to any impact. There is a risk of injury from damaged parts. There is a danger of damage or water leakage

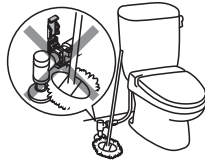
 Regularly inspect the device for visible damages. Damages on the device can pose a risk to your safety. Never switch on a damaged device.


 If you will not be using this product for a long time, close the water shutoff valve and drain the water from the SpaLet, and then, turn off the power at the power breaker or disconnect the power plug from the outlet. There is a danger of fire or flooding due to freeze damage. There is a danger of skin inflammation due to dirty water.


 When the device is used by children, the elderly or persons with mobility impairments you must ensure that they won't fall off. There is a risk of injury and damages to the device.


 The on-site electrical installation and connecting the device to the power mains must only be performed by authorized and qualified electricians, who are well versed in the locally applicable regulations and supplemental requirements and know the requirements of the local utility providers extensively. Improper installation and maintenance work or repairs can create substantial hazards to the user, for which we cannot be held liable.


 Do not apply impact to the clip ring or pull it when cleaning the SpaLet, as the clip ring may break and the water supply hose may come off, resulting in flooding.




 Turn off the power at the power breaker or disconnect the power plug from the outlet when cleaning. Failure to do so may cause electric shock. (Ensure the power is turned on when using the nozzle cleaning function.)

 This product is not intended to be used by children aged under 8 years old, persons with physical and/or mental disabilities, or persons lacking experiences and knowledge without the supervisions and instructions of the person responsible for the safety and understands possible hazards.

 Children shall not play with the product.

 Do not bend or crush the water supply hose, as this may result in water leakage and flooding.

 Note the following when using the strainer. If foreign materials are attached to the O-ring, it may cause flooding due to water leakage.

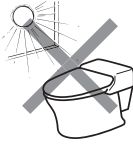
- Close the water shutoff valve when removing the strainer.
- When installing the strainer, tighten it fully so there is no gap.
- Check that the O-ring is free from foreign materials when attaching it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS FOR PREVENTING FAILURE

HANDLING PRECAUTIONS

Do not expose the SpaLet® to direct sunlight. It can cause discoloration of the plastic parts. Direct sunlight can furthermore lead to the remote control and the sensor not working properly.



Do not open and close the SpaLet seat or lid roughly. It may cause malfunction of auto open/close, cracking or electrical leakage.



Do not pour water or cleaning agents onto the remote control. It could cause it to malfunction.



Never block the air openings of the product. It may cause malfunction.



Do not use electrical heaters in the vicinity of the SpaLet. It could cause discoloration of the plastic parts or fire.



Do not use any paper other than toilet paper. Be careful not to drop any foreign materials in the bowl, as they may clog the drain pipe. If you drop, pick it up before flushing.



If the SpaLet should become clogged, use a plunger to remove the clogging. Do not flush the SpaLet and do not fill water into it by other means (e.g. with a bucket) until the clogging is removed. Waste water spilling over constitutes a risk of electric shock and damages to the device (electronic components inside the SpaLet seat can get damaged).



Do not operate the remote control with wet hands. It could cause it to malfunction.

Do not wipe the toilet body, toilet seat or other plastic parts with a dry cloth or toilet paper. Refer to page 33 for details on maintenance.

* Doing so may cause scratchin or the parts to lose their gloss.

A single flush may not be sufficient depending on the size, amount or weight of the waste and the amount and type of toilet paper.

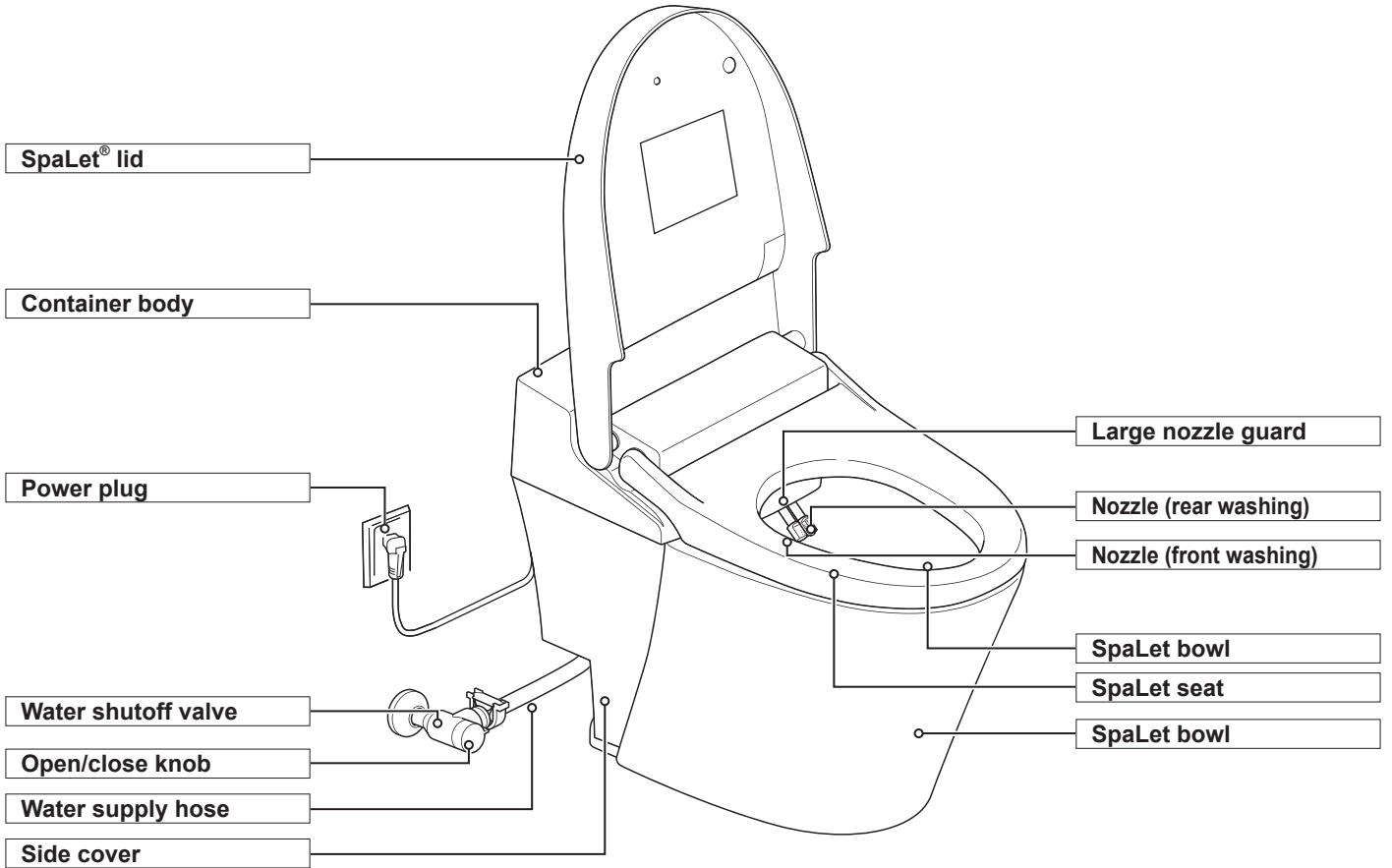
A full flush corresponds to approximately 5 m/16.5' of toilet paper.

Refer to JIS standards for more information on toilet papers amounts.

A single flush may not be sufficient for barium and other heavy substances that are not water soluble. In such situations, break down barium or other debris remaining in the toilet bowl with a toilet brush and flush several times.

Advanced Clean 100 Features

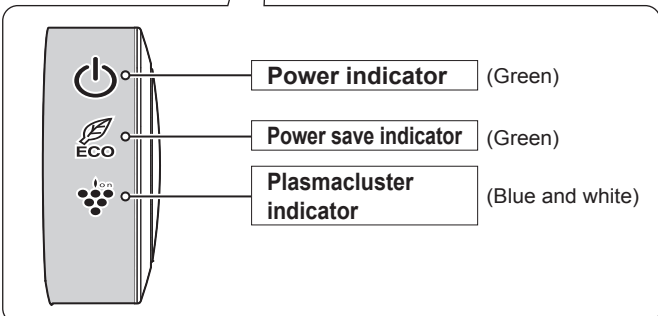
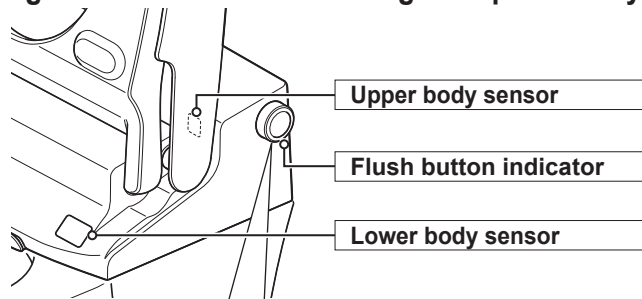
Overview



- * Operation can only be performed with the remote control however, a FLUSH button on side of the unit will also flush the SpaLet.
- * The 297AA204 model is illustrated in the figure.

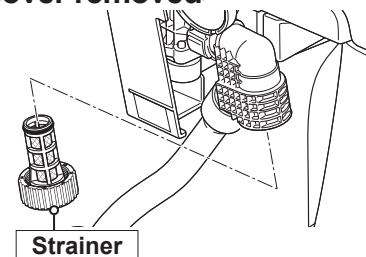
Flush button (indicator/receiver)

<Right side as seen when facing the SpaLet body>



Strainer

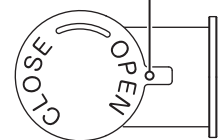
<Left view with the side cover removed>



- * The strainer removes material in the tap water.
- * Make sure to close the water shutoff valve before removing the strainer. Place a towel underneath the strainer as a small amount of water will spill when removed. (👉 Page 43)

Water shutoff valve

Open/close knob

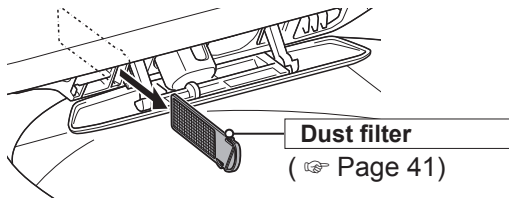


- * The open/close knob of the water shutoff valve shuts off the flow of washing water to the SpaLet bowl. Make sure this valve is fully open when using the SpaLet.

Preparation and Checks Before Use

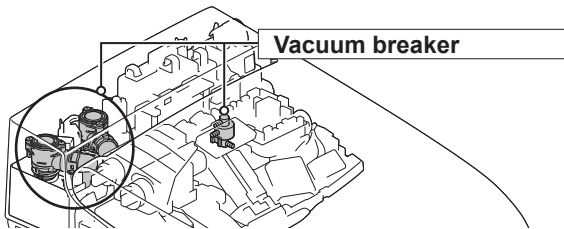
Deodorizing filter

<Inside the nozzle shutter>



* The figure illustrates an open nozzle shutter.
(Page 39)

Vacuum breaker



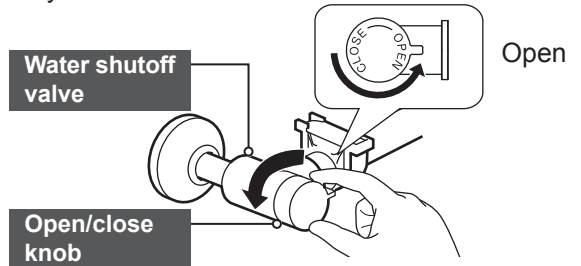
* The vacuum breaker is located in the SpaLet® body. Check the vacuum breaker on a regular basis.

STEP

1

Open the Water Shutoff Valve

- * If the water shutoff valve is closed, turn it counterclockwise to open.
- * If the open/close knob is difficult to turn, grasp it with a dry cloth and turn.

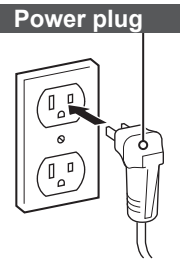


STEP

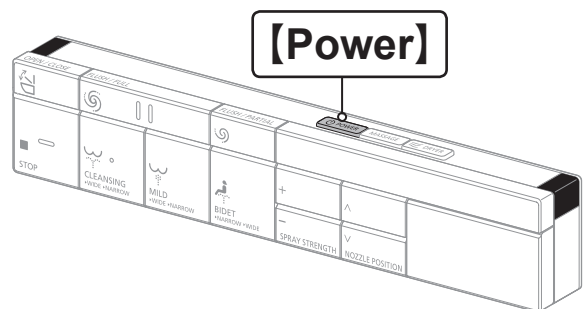
2

Connect the Power

- Insert the power plug into a 120 VAC outlet.



- * Check that the power indicator LED on the power indicator is green.
If the power indicator is not green, press the [Power] button on the remote control.



Please Read This First

⚠ WARNING



PROHIBITED

- Only 120 VAC outlets must be used.
- Do not connect too many cords to a single electrical outlet.
- * Doing so may cause fire.

[CAUTION]

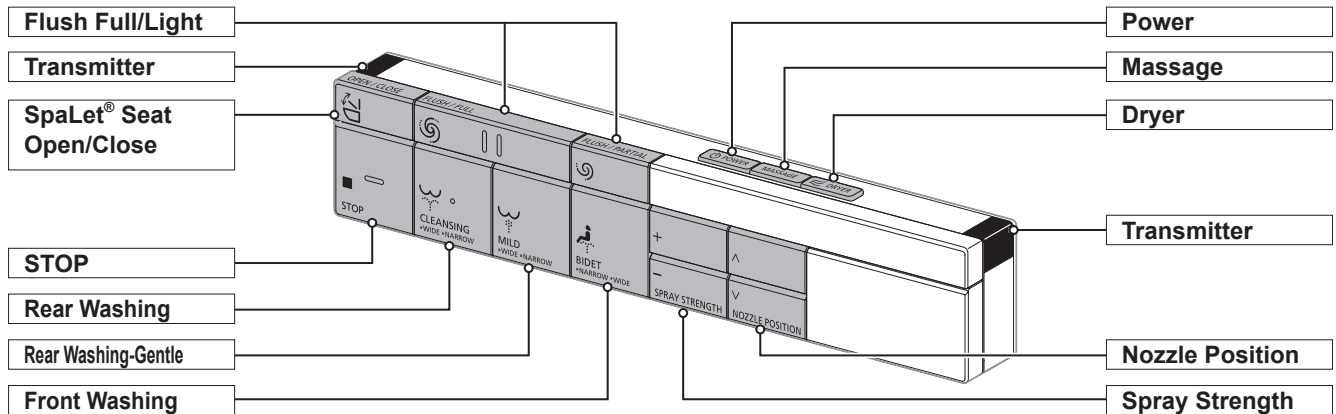
- Wait about 10 seconds before reconnecting the power plug.

Preparation and Checks Before Use

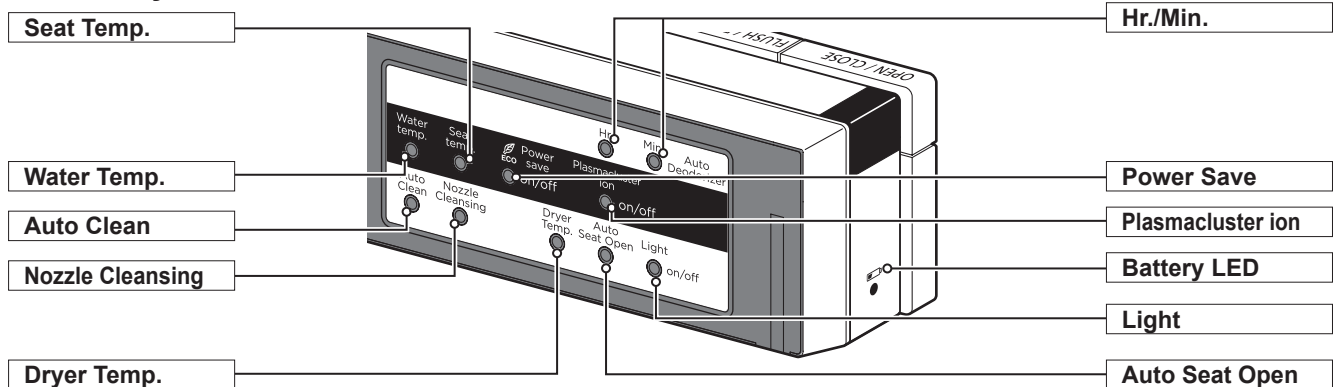
Remote Control

*Depending on the model, functions indicated by a star symbol may not be available.

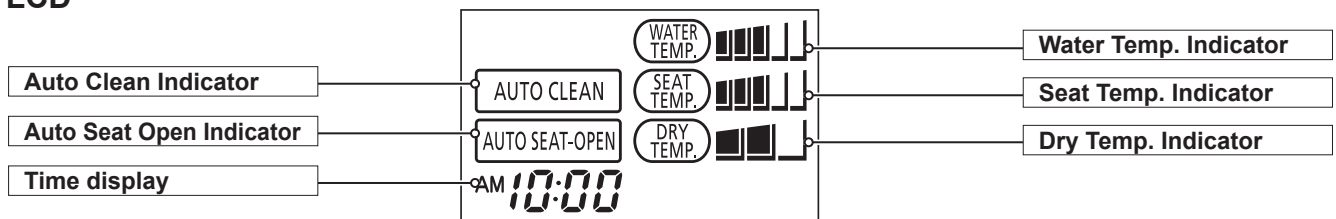
1. Main Control Panel



2. Secondary Control Panel



3. LCD



[CAUTION]

- Control panel switches other than [STOP] cannot be used when the control panel is removed from the holder. Use the SpaLet with the control panel set into the holder.
- Do not operate the remote control with wet hands.
 - * Doing so may cause malfunction.
- To use the secondary panel, face the transmitter towards the upper body sensor. (☞ Page 6)
 - * Operation sometimes may not occur as expected due to unreceived signals.

(Reference)

- When power is turned off with the remote control power button, "OFF" is displayed on the LCD.

STEP

3

Press the [Flush Full] Button or Press the Flush Button on the SpaLet Body

* Check that water is flushed out of the SpaLet bowl.

Preparation and Checks Before Use

STEP

4

Operate the Nozzle Spray

* The nozzle spray will not function while the SpaLet® is flushing. Operate the nozzle spray after the SpaLet has finished flushing.

1 Roll up your sleeve and set your arm on the SpaLet seat.

* The SpaLet is equipped with a seat sensor that detects the presence of someone sitting on the SpaLet seat. The nozzle spray and dryer will not function if the sensor is not triggered.

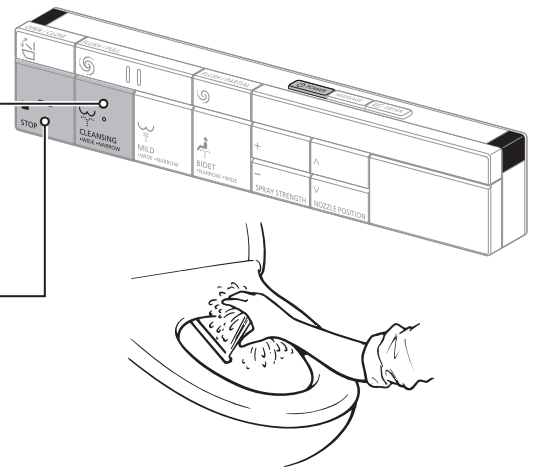
* Allow the nozzle spray to operate for approximately 30 seconds to bleed air in the water line during initial use.

2 Press the [Cleansing (Full)] button.

* At this time, water will discharge from around the nozzle as a preliminary operation.

3 Place a hand above the nozzle tip to block the sprayed water.

4 Press the [STOP] button to stop the nozzle spray.



STEP

5

Adjust the Seat Temperature

• Change the temperature

* Press the corresponding switch to change the different temperatures.

Water Temp.

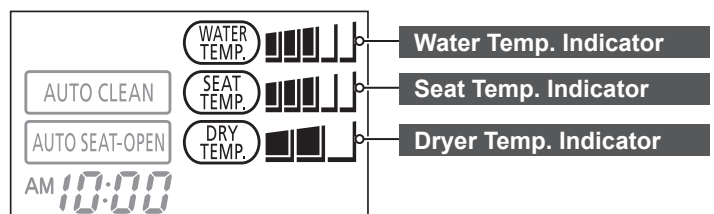
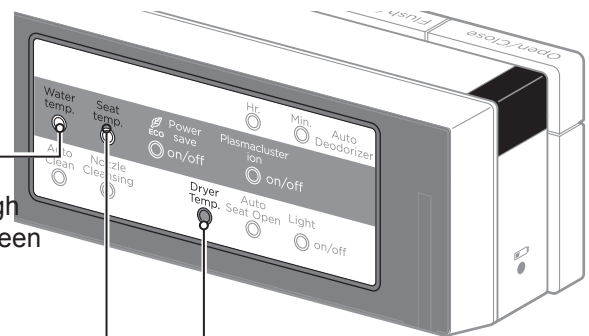
* There are 6 levels of water temperature available including "Off", "Low (approximately 32°C/89.6°F)", "High (approximately 40°C/104°F)", and the other levels between low and high. Select your temperature preference in accordance with the season.

Seat Temp.

* There are 6 levels of seat temperature available including "Off", "Low (approximately 28°C/82.4°F)", "High (approximately 36°C/96.8°F)", and the other levels between low and high. Select your temperature preference in accordance with the season.

Dryer Temp.

* There are 3 levels of drying temperature available including "Low", "Medium", and "High". (👉 Page 16)



Preparation and Checks Before Use

⚠ WARNING



OBSERVE

Be sure to set the seat temperature to the "OFF" setting when the SpaLet® will be used by the following types of users.

- Children
- Elderly persons
- Persons with illness
- Persons with limited mobility
- Persons with sensitive skin
- Persons who are taking medication that causes drowsiness
- Persons who are under the influence of alcohol
- Persons who are suffering from exhaustion

* Using the SpaLet for an extended period of time without turning off the seat heater may result in low-temperature burns.

(Reference)

- The SpaLet seat does not warm immediately. The seat heater should be turned on 10 to 15 minutes before use to ensure the desired temperature is reached for comfortable use.
- This SpaLet is equipped with a seat heater auto off function that automatically turns off the seat heater when the SpaLet is in use to prevent low-temperature burns. (☞ Page 23)
- The maximum seat temperature is 36°C/96.8°F for energy-saving purposes. The seat may feel cool depending on the usage environment.

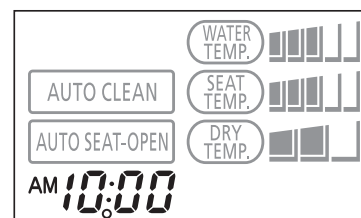
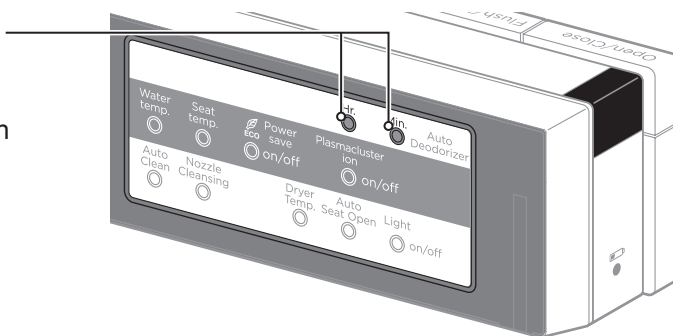
STEP

6

Adjust the Clock

- Press the [Hr.] and [Min.] buttons to adjust the time.

* Make sure that time is configured correctly with regards to AM and PM.



Time display

Please Read This First

Functions

Washing			297AA204
Bowl cleaning	👉 19	Reduces odors using plasmacluster ions.	<input type="radio"/>
Power stream washing	–	Provides a strong water stream for powerful washing.	<input type="radio"/>
Nozzle shutter	👉 41	Stores the nozzle when not in use. Removable for easy cleaning.	<input type="radio"/> ----- Clean nozzle shutter
Cleaning nozzle manually	👉 39	Ejects the nozzle for easy cleaning.	<input type="radio"/>
Nozzle cleansing	👉 38	Clean the nozzle with just the touch of a button.	<input type="radio"/>
Easy-clean seat	–	No gaps at joints on the SpaLet® seat allows for easy easy cleaning.	<input type="radio"/>
Female nozzle	–	Bidet nozzle for women.	<input type="radio"/>
Self-cleaning nozzle	👉 15	Thoroughly rinses the nozzle with warm water before and after use.	<input type="radio"/>
One-touch SpaLet lid removal	👉 36	The SpaLet lid is easily removed for cleaning.	<input type="radio"/>

Power-saving functions			297AA204
Improved energy-conserving SpaLet seat	–	Retains SpaLet seat heat to save energy.	<input type="radio"/>
Advanced power save	👉 21	Seat temperature is automatically lowered when the SpaLet is not in use to save energy.	<input type="radio"/>
One-touch power save	👉 21	Turn off the heater for a specified time to save energy with just the touch of a button.	<input type="radio"/> ----- (8 hours)
Power button	–	SpaLet can be manually powered down to save energy.	<input type="radio"/>

Washing functions			297AA204
Rear washing	👉 14 to 15	Provides rear washing with warm water.	<input type="radio"/> ----- Cleansing (full)/(partial)
Oscillating rear washing	👉 14 to 15	Moves the nozzle back and forth to wash at a wider range.	<input type="radio"/>
Super oscillating rear washing	👉 14 to 15	Moves the nozzle back and forth rapidly to provide a massaging effect.	<input type="radio"/>
Rear massage cleaning	👉 15	Alternates the water pressure between two levels to provide a massaging effect.	<input type="radio"/>
Front washing	👉 14 to 15	Provides a low-pressure stream of water for gentle washing.	<input type="radio"/>
Wide front washing	👉 14 to 15	Moves the nozzle back and forth to provide a gentle wash at a wider range.	<input type="radio"/> ----- Oscillating spray - super
Nozzle position adjustment	👉 15	Moves the nozzle to the desired position.	<input type="radio"/>

Functions

○ : Available — : Not available

Comfort functions			297AA204
Room Refresh	☞ 20	Removes odors via synergistic effects of plasmacluster ions and deodorizer.	○
Change the open/close mode for auto seat open	☞ 13, 18	Standing in front of the SpaLet® bowl causes the SpaLet lid to automatically open. Stepping away causes the SpaLet lid to automatically close.	○
Night Light	☞ 22	Illuminates the area at the base of the SpaLet and the inside of the SpaLet bowl. Useful when using the SpaLet at night.	○
Full auto washing (remote control flushing)	☞ 17	Automatically flushes the SpaLet when standing up from the SpaLet seat.	○ ----- Function provided for urinal use by males
Warm Air Drying	☞ 16	Dries off your rear with warm air.	○
Air shield deodorizer	☞ 13	Uses air to provide power deodorizing effects for the entire SpaLet bowl.	○
Seat heating	☞ 9	Provides seating comfort on cold days.	○
Slow Close SpaLet seat	—	Closes the SpaLet seat slowly.	○
Seat heater auto off	☞ 23	Turns off the heater once someone is sitting on the SpaLet seat. Prevents low-temperature burns.	○
Seat sensor	☞ 25	Prevents inadvertent operation when there is no one on the SpaLet seat.	○
Remote Control	—	Remote control with a metal look.	○
Power outage support	☞ 28	Provides security during power outages.	○

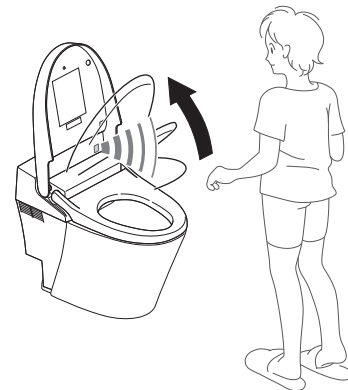
General Operation

STEP

1

Standing in front of the SpaLet® bowl automatically opens the SpaLet lid

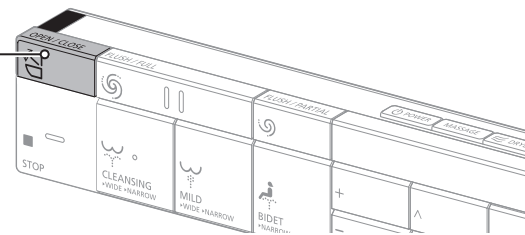
- * This is turned on by default.
- * If the seat sensor does not trigger after the SpaLet lid opens independently, the SpaLet lid closes automatically after approximately 3 minutes.
- * The upper body sensor detects changes in heat (person's movement) and automatically opens the SpaLet lid. Leaving the SpaLet lid open may cause the SpaLet to detect people passing in front of the SpaLet.
- * The SpaLet lid will not open automatically for approximately 1 minute after plugging the power plug into an outlet. This is to prevent sudden operation due to incorrect sensor detection.
- * The SpaLet lid will not open for 10 seconds after having been closed manually.



Using the remote control to open and close the SpaLet seat

Press the [Open/Close] button.

- * The SpaLet seat will open or close each time the [Open/Close] button is pressed.



(Reference)

- If the room temperature exceeds 30°C/86°F, such as in summer, the sensor may have difficulty detecting people. Make sure that there is adequate ventilation in the bathroom, or try moving your body.
- Auto Seat Open can be turned off. (☞ Page 23)
 - * Turn off [Auto Seat Open] before allowing small children to use the SpaLet. In very rare occasions, the seat sensor may not trigger causing the SpaLet lid to close during use.
- This SpaLet is equipped with a function to open both the SpaLet seat and SpaLet lid together at the same time. (☞ Page 23)

[CAUTION]

- If direct sunlight reaches the sensor, or heaters or lighting equipment that emit strong heat are installed in the bathroom, the sensor may detect incorrectly due to the heat, and the SpaLet lid may open automatically. Make sure that direct sunlight does not reach the sensor, or try changing the orientation of heaters or lighting equipment.
- Gently move the SpaLet lid without applying excessive force to open or close it manually.
 - * Applying excessive force may cause damage.
- Using unsuitable cloth covers may cause the SpaLet seat or SpaLet lid not to open automatically or some other malfunction.

STEP

2

Air Shield Function

1 The deodorizing process starts when a user sits down on the SpaLet.

The deodorizer fan activates to clear odor from inside the SpaLet bowl.

2 The deodorizing process stops once a user stands up.

The deodorizer fan stops automatically 1 minute after standing up.



(Reference)

- The automatic deodorizing function can be turned off. (☞ Page 23)

General Operation

STEP

3 Front and Rear Washing

Rear Washing - Mild ▶ Oscillating Spray ▶ Super Oscillating Spray

Front Washing ▶ Wide Washing ▶ Oscillating Spray - Super

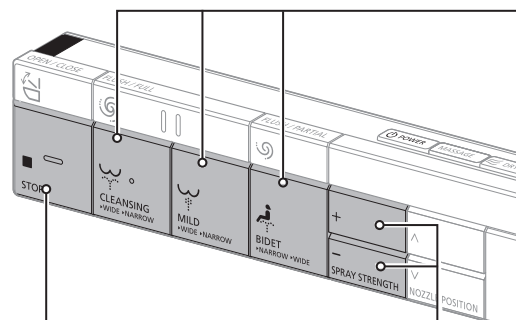
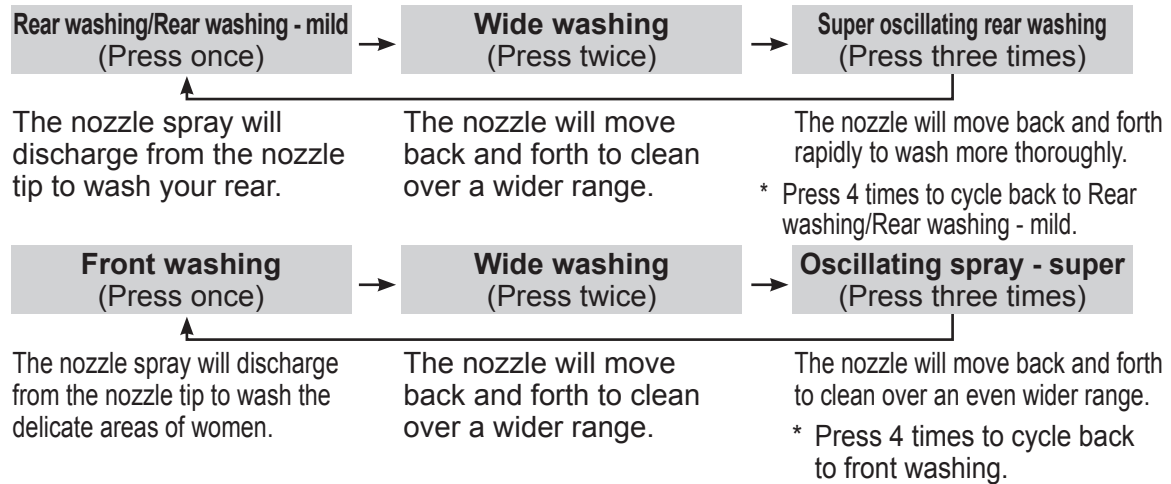
1 Press the [Cleansing (Full)], [Cleansing (Partial)], or [Bidet] button.

Rear washing functions wash any waste still remaining after a bowel movement.

Rear washing : Sprays water to wash

Rear washing - mild : Sprays water with less pressure for a more gentle wash

Front washing functions wash any waste remaining during menstrual cycles or other circumstances. Keep washing times between 10 to 20 seconds.



3 Press the [STOP] button to stop operation.

* This SpaLet® is equipped with an auto-stop function so that rear washing and rear washing - mild operation stops automatically after 2 minutes. Note that operation can be extended by an additional 2 minutes when other operations are performed while washing operations are ongoing, such as the massage and oscillating spray functions, for a total of 6 minutes maximum of washing before automatically stopping.

2 Press the [+] or [-] sides of the Spray Strength button to adjust the spray strength.

* There are 6 levels of spray strength available. Start with a low setting and then gradually increase the strength until the desired pressure is reached.
* To increase pressure: Press the [+] side of the button. To decrease pressure: Press the [-] side of the button.

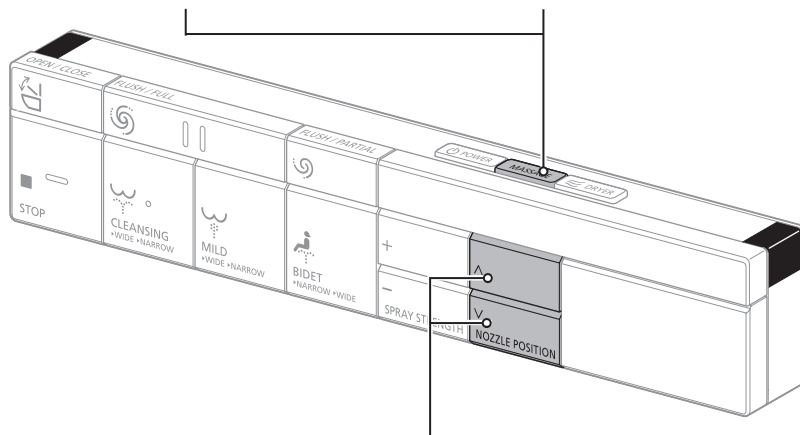
General Operation

Message Washing

Water pressure varies between a stronger and weaker pressure during rear washing or rear washing - mild operation to provide a massaging effect during the wash.

- * The massage function does not operate during front washing operation.
- * The massaging effect will be felt differently by each person.

- 1 Press the [Message] button during rear washing or rear washing - mild operation.
- 2 Press the [Message] button again to stop the message operation.

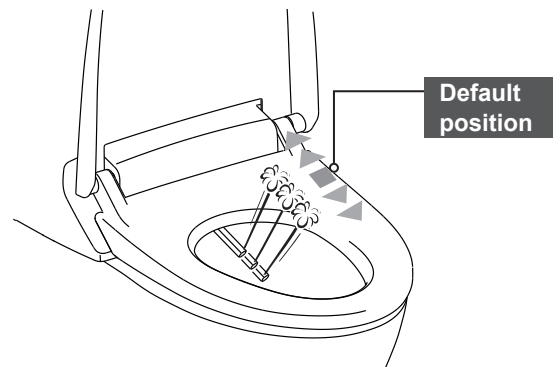


Nozzle Position

The nozzle position can be adjusted back and forth during rear washing or washing - mild operation.

- Press the "▲" or "▼" sides of the Nozzle Position button.

- * There are 5 nozzle positions available.
- * These positions include the default position, two front positions, and two rear positions.
- * The position resets to the default position when standing up from the SpaLet® seat.
- * To move the nozzle position forward: "▲"
- To move the nozzle position rearward: "▼"



❖ Self-cleaning nozzle

This SpaLet is equipped with a self-cleaning nozzle function that automatically washes the nozzle before and after shower use.

❖ Water discharges from a point near the nozzle tip

When sitting on the SpaLet or pressing any shower button, water discharges from a point near the nozzle tip in preparation to spray warm water. It may take some time for the water to warm in cold regions or during winter.

Water discharges from a point near the nozzle tip immediately after a user sits down on the SpaLet as well as before and after washing. This is required for the function and is not indicative of a failure.

(👉 Page 27)

[CAUTION]

- The nozzle spray may weaken during winter or other times when the water temperature is significantly low.
- Sit further back on the SpaLet seat. Less water will splash if you sit further back on the seat.
- Rear washing and rear washing - mild operation will stop if the SpaLet is flushed during this operation. Rear washing and rear washing - mild functions are not available while the SpaLet is flushing.
- Do not wash or rinse for extended periods of time. Do not wash internal parts of the body.
 - * Doing so may rinse away normally present bacteria and cause an internal imbalance.
- Follow your doctor's instructions on use if you are receiving treatment or medical care for areas affected by use of this product.

General Operation

STEP

4

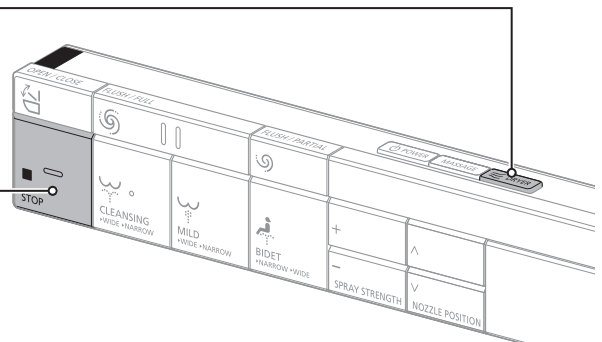
Warm Air Dryer

Warm Air Drying

Warm air is blown to dry the area washed by the nozzle spray.

* The front washing nozzle protrudes and pushes the nozzle shutter down during the warm air drying operation.

- **Press the [Dryer] button.**
 - * There are three levels of air temperature available.
 - * The deodorizer function stops temporarily during the drying operation.
- **Press the [STOP] button to stop operation.**



⚠ WARNING



OBSERVE

Be sure to set the drying temperature to the "Low" setting when the SpaLet® will be used by the following types of users.

- Children
- Elderly persons
- Persons with illness
- Persons with limited mobility
- Persons with sensitive skin
- Persons who are taking medication that causes drowsiness
- Persons who are under the influence of alcohol
- Persons who are suffering from exhaustion

* Using the dryer for an extended period of time at some other setting may result in burns.

(Reference)

- After washing, you can dry faster by wiping gently with toilet paper to remove water drops before pressing the [Dryer] button.

❖ Warm air drying

This SpaLet is equipped with an auto-stop function so that operation stops automatically after 4 minutes.

General Operation

STEP

5

Flushing the SpaLet®

Full Auto Flushing

The SpaLet automatically flushes when standing up from the SpaLet.

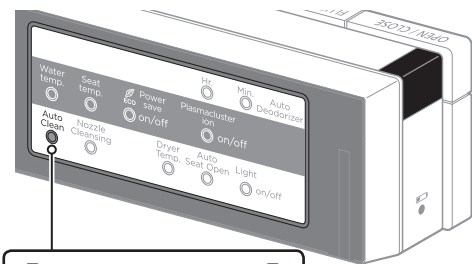
* This is set to "ON" by default.

(Reference)

- The full auto flushing function can be turned off.

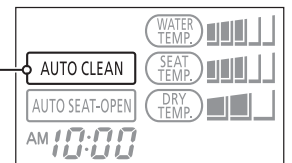
❖ Timing of flushing

The full auto flushing function will operate approximately 6 seconds after standing up from the SpaLet if the user sat down on the SpaLet for at least 10 seconds. This 6-second time can be changed to approximately 2, 10, or 15 seconds. (👉 Page 23)



[Auto Clean]

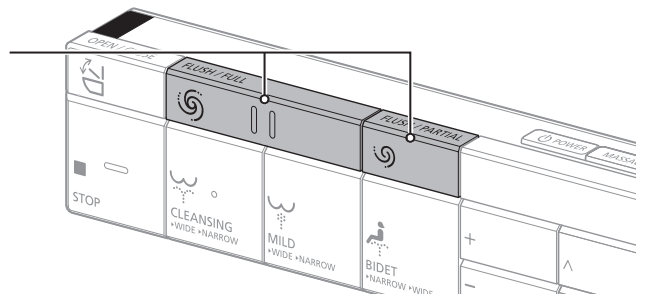
Auto Clean Indicator



Remote Control Flushing

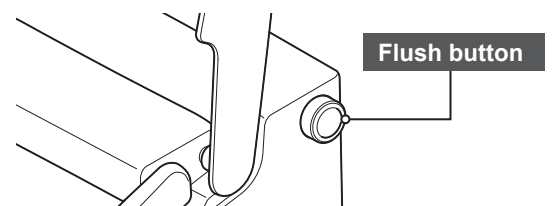
- Press the **[Flush Full]** button to perform a full flush or press the **[Flush Partial]** button to perform a partial flush.

* Pressing the **[Flush Partial]** button after a bowel movement may result in some of the waste remaining in the SpaLet bowl.



Manual Full Flushing

- Press the flush button on the SpaLet body.



[CAUTION]

- In the event of a power outage or suspended water supply, flush the SpaLet as described in "Flushing the SpaLet Manually." (👉 Page 28)
- When too much toilet paper is used, paper may not be flushed completely when the [FLUSH/PARTIAL] button is used. Use the [FLUSH/FULL] button on the remote control or use the flush lever to perform a full flush.
- Confirm the "Troubleshooting" section if the flow of water is poor or sewage often remains. (👉 Page 50)

❖ Male users

If a male stands in front of the SpaLet with the SpaLet seat open for at least 6 seconds and the auto seat open function is turned on, a partial flush will be automatically performed 1 minute after stepping away from the SpaLet. Note that if the user closes the SpaLet seat before leaving, full auto flushing is not performed.

❖ Differentiation between full flushing and partial flushing

The full auto flushing function performs a full flush if the user sat on the SpaLet for at least 50 seconds and performs a partial flush if the user sat on the SpaLet for less than 50 seconds. Note that if the rear washing or rear washing - mild function was used, a full flush will be performed regardless of the seated time.

General Operation

STEP

6

Auto Close Function



- * The SpaLet® lid closes approximately 1 minute after stepping away from the SpaLet. The SpaLet lid will not close if the auto seat open function is turned off.
 - * If the SpaLet seat lid is closed manually, the user detection sensor will not function for approximately 10 seconds. This is to prevent the SpaLet lid repeatedly opening when the user leaves.
 - * The upper body sensor detects changes in heat (person's movement) and automatically opens and closes the SpaLet lid.
- Leaving the SpaLet lid open may cause the SpaLet to detect people passing in front of the SpaLet.

[CAUTION]

- Do not attempt to manually stop operation or reverse the direction of movement of the SpaLet seat or SpaLet lid.
- * Doing so will prevent the SpaLet lid and SpaLet seat open/close mechanism from operating normally, which could result in damage.

(Reference)

- Auto Seat Open can be turned off.
- This SpaLet is equipped with a function to open both the SpaLet seat and SpaLet lid together at the same time. (☞ Page 23)

Using the remote control to open and close the SpaLet seat

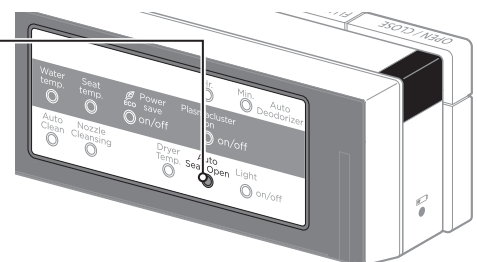
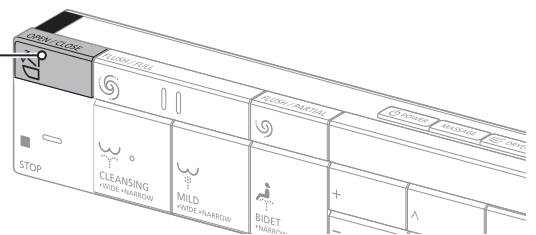
Press the [Open/Close] button.

- * The SpaLet seat will open or close each time the [Open/Close] button is pressed.

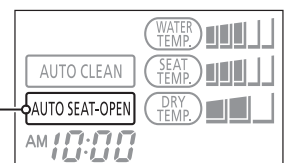
Manually Opening and Closing the SpaLet Lid

Press the [Auto Seat Open] button.

- * The SpaLet lid will automatically open and close each time the [Auto Seat Open] button is pressed.
- * The on/off state of the auto seat open function appears on the LCD.



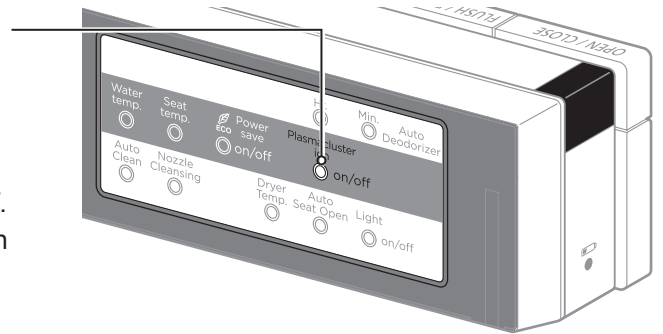
Auto Seat Open Indicator



Useful Function

● Press the [Plasmacluster ion] button.

- * Each pressing of the [Plasmacluster ion] button will cycle through the options, which include Bowl Cleaning, Bowl Cleaning + Room Refresh, and Off.
- * Refer to the Plasmacluster Ion indicator in the flush button to confirm the setting status (👉 Page 6).



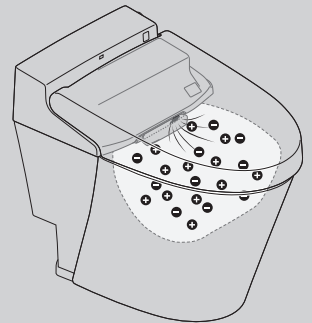
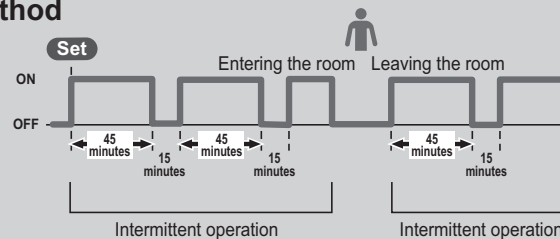
● Flush button indicator



Bowl cleaning

Both positive and negative plasmacluster ions are released into the SpaLet® bowl to help keep odors under control.

■ Bowl Cleaning operation method



- * Once bowl cleaning is enabled, the function will start to operate intermittently when the SpaLet lid is closed.
- * When the SpaLet detects the presence of someone while bowl cleaning is enabled, the function will stop temporarily.
- * When a person is detected and the SpaLet lid is opened while bowl cleaning is enabled, the SpaLet bowl will be illuminated in blue for a specified time.
- * When a person stands up from the SpaLet while bowl cleaning is enabled, the SpaLet bowl will be illuminated in blue for a specified time.
- * When the SpaLet lid is closed while bowl cleaning is enabled, the SpaLet bowl will be illuminated in blue for a specified time.
- * The function will restart intermittent operation after the user has left, or rather, after the SpaLet lid closes.

(Reference)

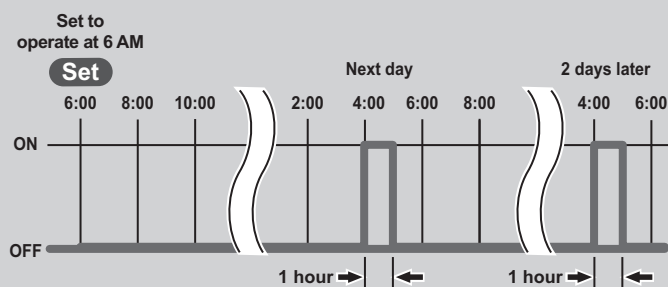
- The SpaLet emits a sound of blowing wind while bowl cleaning is operating.
- Ozone produced by the ion generator can sometimes have its own odor. The concentration is very minor and is not a health concern.
- The SpaLet lid must be closed to obtain the desired ion effect.
- Make sure that auto seat open is turned on or close the SpaLet lid manually before using this function.
- Bowl cleaning will not function if used while the SpaLet lid is removed.

Useful Function

Room Refresh

Both positive and negative plasmacluster ions are released into the SpaLet® once per day to refresh the space around the SpaLet through the synergistic effects with the deodorizer.

Room Refresh operation method



- * Once the switch is pressed, the function will begin to operate two hours before this timing, starting from the next day. Once enabled, the function will continue to operate indefinitely.
- * The SpaLet lid will open while Room Refresh is operating.
- * The function will not operate on days in which the SpaLet is in use at the time the function would normally start to operate. The function will operate at the configured time again on the next day.
- * If any other operation is performed during this process, operation stops and will not restart again for that day. The function will operate at the configured time again on the next day.

(Reference)

- The SpaLet emits a sound of blowing wind while Room Refresh is operating.
- Ozone produced by the ion generator can sometimes have its own odor. The concentration is very minor and is not a health concern.
- Make sure that auto seat open is turned on before using this function.

Useful Functions

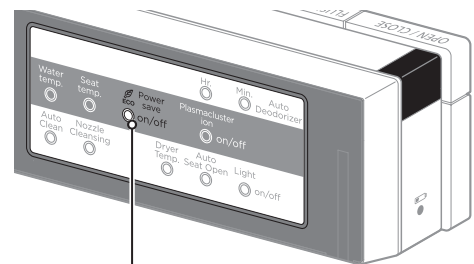
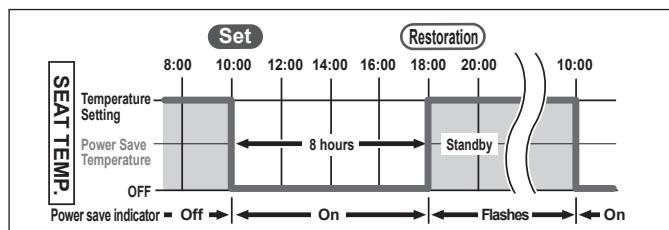
The power save function includes the one-touch power save (8 hours) option and the advanced power save (always on) option. Using one-touch power save together with advanced power save is even more effective at reducing energy consumption. This function is turned off by default.

One-touch Power Save (8 Hours)

Press this switch when the SpaLet® will not be used for an extended period of time, such as at night, to turn off the SpaLet seat heater for 8 hours and reduce power consumption. The previous settings will be restored after 8 hours elapse.

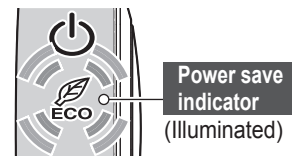
● Press the **[Power Save]** button.

- * Each pressing of the **[Power Save]** button toggles between the power-saving modes.
- * The Power Save indicator in the LCD turns on when the function is enabled.



[Power Save]

- * The one-touch power save option can be activated twice per day.
- * Once 8 hours elapse, the previous settings are automatically restored, and the Power Save indicator begins to flash.



(Reference)

- The one-touch power save setting is reset during a power outage or when the power plug has been disconnected from the outlet.

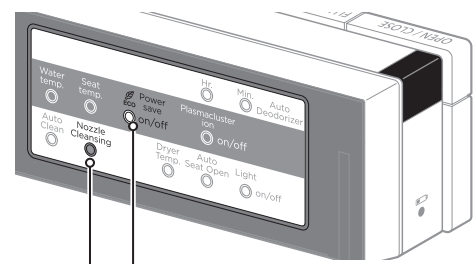
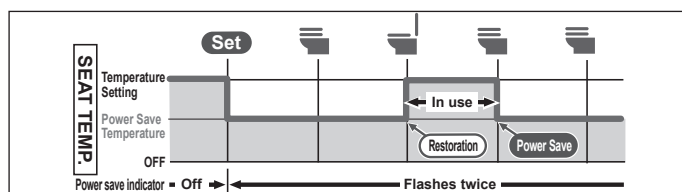
Advanced Power Save (Always On)

This function lowers the water temperature when the SpaLet is not in use to reduce power consumption.

- * Power is saved at all times while the SpaLet is not in use.

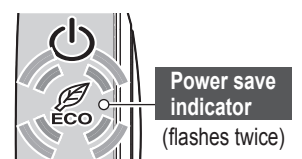
● Press and hold both the **[Power Save]** and **[Nozzle Cleansing]** buttons for at least 2 seconds.

- * The power saving mode is changed each time the **[Power Save]** and **[Nozzle Cleansing]** buttons are both pressed and held for at least 2 seconds.
- * The Power Save indicator in the LCD flashes when the function is enabled.



[Power Save] + [Nozzle Cleansing]

- * When used in combination with the one-touch power save option, the Power Save indicator on the LCD turns on while the one-touch power save option is in effect for 8 hours. The Power Save indicator flashes twice during the 16 hours of one-touch power save standby.



(Reference)

- When the power save function is activated, the water temperature is lowered, which may feel cool to the touch. In this case, cancel the power save function.
- Leaving the SpaLet seat lid closed is still an effective way to conserve power when the power save function is turned off.

Useful Functions

Night Light

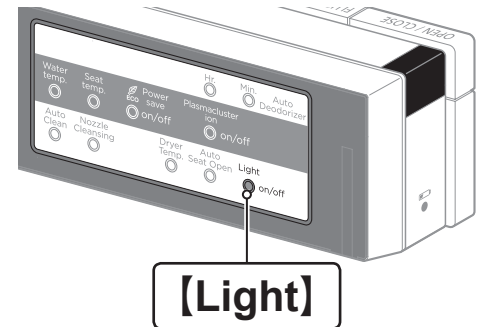
The area at the base of the SpaLet and inside of the SpaLet® bowl are illuminated when the SpaLet detects the presence of someone. The lights automatically turn off once their presence is no longer detected. This function is turned on by default.

- **Press the [Light] button.**

- * Each pressing of the [Light] button will turn the function on and off.

(Reference)

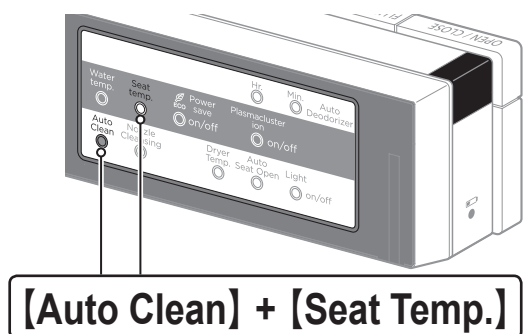
- Because this is a dim light, make sure the bathroom has a main light installed.
- The night light can cause shadows to appear in the SpaLet bowl, which may appear as waste. Turn off the night light to check. If you do not like this operation, you can configure the night light to only illuminate the area at the base of the SpaLet.
- The blue light has priority when bowl cleaning is enabled.



Permanently Turning Off the SpaLet Bowl Light

- **Press and hold both the [Auto Clean] and [Seat Temp.] buttons for at least 2 seconds.**

- * The SpaLet will emit a short tone to indicate that the setting has been changed.
- * Repeat the procedure to reenable the light. The SpaLet will emit a short tone to indicate that the setting has been changed.



Comfort Features

Favorite Settings

You can change various settings.

Press and hold the indicated operation buttons for at least 2 seconds to change settings.

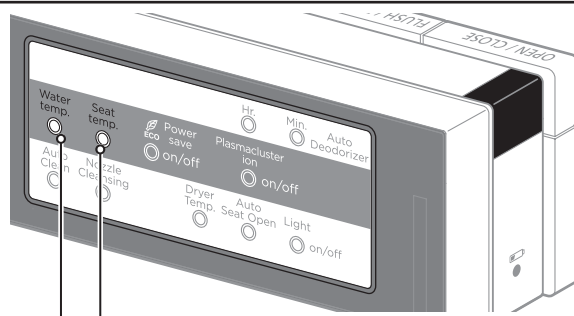
Function		Remote Control Method
Change the open/close mode for auto seat open	You can change the auto seat open setting to open both the SpaLet® seat and SpaLet lid simultaneously.	[Nozzle Cleansing] + [Auto Seat Open]
Deodorizer	You can turn the deodorizer on and off.	[Water Temp.] + [Nozzle Cleansing]
Seat heater auto off	The heater can be automatically turned off when a user sits down on the SpaLet seat to help prevent low-temperature burns. * Continuing to use the SpaLet while this function is enabled may result in the SpaLet seat feeling lukewarm or cool. * Once the user stands up, the seat will again be warmed to the configured temperature.	[Seat Temp.] + [Power Save]
Auto flush	The time between the user standing up after full auto washing until the SpaLet flushes can be changed. Default setting → 6 seconds → 10 seconds → 15 seconds → 2 seconds	[Power Save] + [Hr.]
Operation tone	The remote control operation sound that is triggered when operating the remote control can be turned off.	[Power] + [Seat Temp.]
Blue light	The blue light for bowl cleaning can be turned off.	[Seat Temp.] + [Nozzle Cleansing]

Comfort Features

Restoring the Default Settings

If the settings of this product have been changed using the operation as described in "Useful Functions", all settings can always be reset to the default settings whenever desired.

Press and hold both the [Water Temp.] and [Seat Temp.] buttons for at least 2 seconds.



[Water Temp.] + [Seat Temp.]

■ Default settings

The following table lists the default settings.

Function		Default Setting
Deodorizer	Automatic deodorizing	ON
Power Save	One-touch power save	OFF
	Advanced power save	OFF
Water temp.		Low
Seat temp.		Low
Change the open/close mode for auto seat open		ON Lid only
Seat heater auto off		OFF
Drying	Startup air temperature	Medium
Full Auto Flushing		ON 6 seconds after the user stands up
Night Light		ON Base of SpaLet and inside the SpaLet® bowl
Remote control operation sound		ON
Intermittent flushing		OFF
Bowl cleaning and Room Refresh		OFF
Blue light		ON

Storing Settings Changes

Settings changes are stored and therefore not lost when the power plug is disconnected from the outlet or the power switch is turned off.

Note that the Room Refresh and one-touch power save settings are reset when the power plug is disconnected from the outlet. (👉 Pages 20 and 21)

Useful Information

The SpaLet® Seat Temperature is Adjusted to Set Levels.

The temperature of the SpaLet seat is maintained at constant temperatures in accordance with the temperature set with the switch.

Seat temp.

Off (room temperature) and Low (approx. 28°C/82.4°F) to High (approx. 36°C/96.8°F)

Nozzle Spray in Winter.

The nozzle spray may weaken or take longer than usual to discharge during winter or other times when the water temperature is significantly low.

The Seat Sensor Prevents Incorrect Operation.

This SpaLet is equipped with a seat sensor to prevent the nozzle from spraying if switches are pressed when no one is sitting on the SpaLet seat.

- * The rear washing, rear washing - mild, front washing, and dryer functions do not operate if no one is sitting on the SpaLet seat.
- * The seat sensor may not function correctly if covers are installed to the SpaLet seat or SpaLet lid.
- * Rear washing or similar functions may not operate during a brownout while using the SpaLet. In such cases, stand up from the SpaLet and wait 1 to 2 seconds before sitting back down.

The SpaLet Seat and SpaLet Lid Close Slowly.

To reduce potential impact when the SpaLet seat and SpaLet lid close unexpectedly, the SpaLet is equipped with a damping mechanism to close the SpaLet seat and lid slowly.

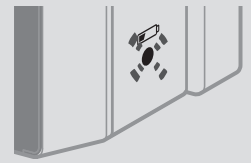
This damping mechanism does not function when the power is turned off.



- * Note that closing the SpaLet seat and lid forcefully may cause damage.

The SpaLet is Equipped with a Low Battery Indicator.

The battery LED on the remote control flashes when the batteries are low. Replace with new batteries as soon as possible. (👉 Page 44)



- * Pressing a remote control switch while the battery LED is flashing sometimes causes signals not to reach the Spalet body, which results in no operation.

Bleed Air from the Water Pipes Before Initial Use.

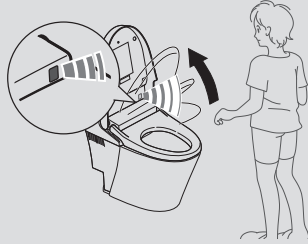
Make sure to bleed air from the water pipes before using the SpaLet for the first time or after the water had been drained to prevent freezing.

When sitting on the SpaLet seat, water discharges from a point near the nozzle tip for approx. 30 seconds.

Useful Information

The Body Sensor Allows You to Open the SpaLet® Lid Without Using Your Hands.

This SpaLet is equipped with an upper body sensor that detects when a person enters the bathroom and triggers the operation to automatically open and close the SpaLet lid.



The upper body sensor detects changes in heat (person's movement).

If the room temperature exceeds 30°C/86°F, such as in summer, there is little difference in temperature between people and the surroundings, which may result in sensor difficulty in detecting people. Move your body in front of the SpaLet bowl.

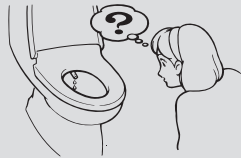
- * The sensor may not detect the user if they stand at angle from the front of the SpaLet or away from the SpaLet, which results in the SpaLet lid not opening.
- * The body sensor may not function correctly if it is dirty. In such cases, wipe the sensor unit with a soft and clean cloth.
- * If direct sunlight reaches the sensor, or heaters or lighting equipment that emit strong heat are installed in the bathroom, the sensor may detect incorrectly due to the heat, and the SpaLet lid may open automatically.

Make sure that direct sunlight does not reach the sensor, or try changing the orientation of heaters or lighting equipment.

Useful Information

Water Discharges from a Point Near the Nozzle Tip

Water discharges from a point near the nozzle tip immediately after a user sits down on the SpaLet® as well as before and after washing. This is required for the function and is not indicative of a failure.



Warm Air has an Odor When the SpaLet is Used Initially.

Warm air may have a slight odor when the SpaLet is new. This is not indicative of a malfunction. This odor will disappear as the SpaLet is used.

Energy Conservation.

- Close the SpaLet lid after use.
- Install a SpaLet seat cover.
- Do not set the temperature of the SpaLet seat or warm water too high.
- Frequently adjust the temperature settings in accordance with the season.
- Use the power save functions whenever possible if available.
- Always turn off the power if you will be gone for extended periods of time.

* Keep SpaLet seat covers clean.

* If there is any possibility of water freezing, do not disconnect the power plug from the outlet as the power must remain turned on. Refer to "If the Water in the Tank is Frozen" for more information.

(👉 Page 30)

Radio or Television Interference.

Interference may occur if a television or radio is located near the SpaLet. In such cases, move the radio or television as far away from the SpaLet as necessary to remove the interference.



Suitable Cleansers

Use a neutral cleanser suitable for plastics to clean plastic parts such as the SpaLet seat and lid. Do not use chlorinated cleansers, acidic cleansers, or disinfectants to clean the SpaLet bowl or other areas of ceramic material.

Formation of Condensation.

Due to differences in humidity or temperature of the room and SpaLet bowl, SpaLet surface, or water shutoff valve, water droplets (condensation) may form on the surface of these parts. Ensure adequate ventilation to prevent condensation. Use a dry cloth to wipe any droplets that have formed.

* Condensation may stain or damage the floor.

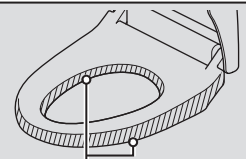
* This SpaLet is designed to be resistant to condensation. However, condensation can form depending on the room temperature and other conditions.

Odors During Flushing.

If there is insufficient ventilation odor may temporarily occur when flushing the SpaLet. Make sure to provide adequate ventilation.

Side of SpaLet Seat is Cold.

The heating function of the SpaLet seat primarily functions to heat the top surface, so the side may feel cold to the touch.



Side is Cold

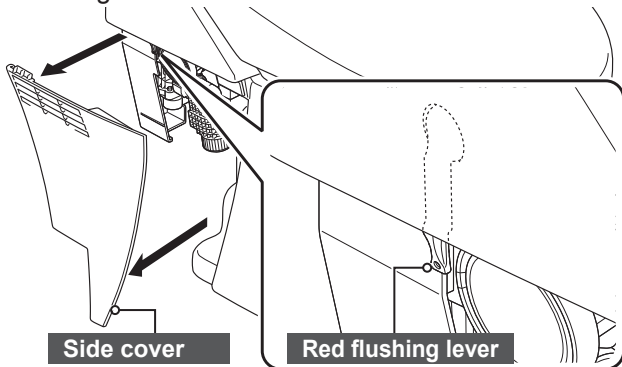
Useful Information

Flushing the SpaLet® Manually During Power Outages

The SpaLet bowl cannot be flushed using the remote control during a power outage. Use the following procedure to flush the SpaLet.

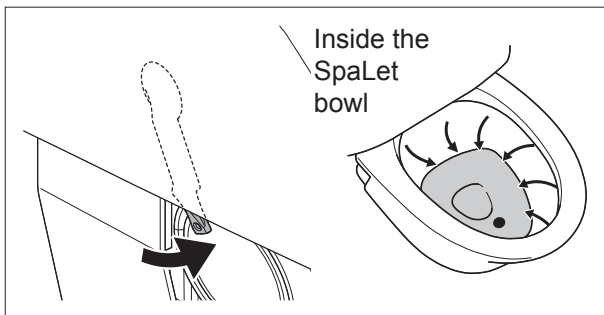
1 Remove the side cover on the left side when facing the SpaLet body (→ Page 42).

* The red SpaLet flushing lever used during power outages should now be visible.



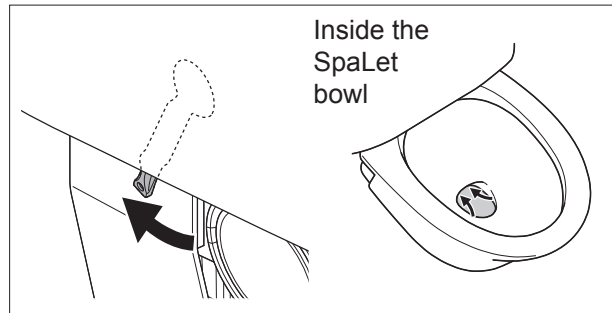
2 Turn the red flushing lever toward you and hold it in this position for approximately 5 seconds.

* Water will flow around the SpaLet bowl to flush waste to the bottom of the SpaLet bowl.



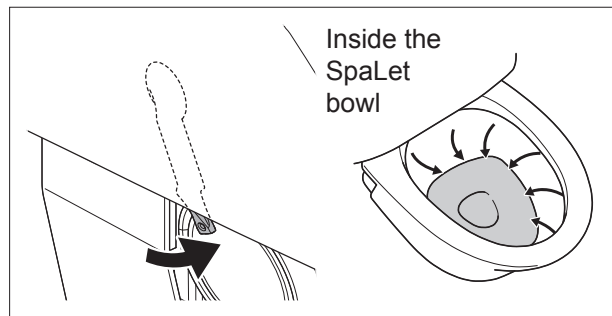
3 Once the waste has reached the bottom of the SpaLet bowl, turn the red flushing lever back to the rear and hold it in this position for approximately 5 seconds.

* Water will flow to flush the waste out of the bottom of the SpaLet bowl.



4 Once the waste has been flushed, turn the red flushing lever toward you again and hold it in this position for approximately 5 seconds.

Water will flow around the SpaLet bowl to fill the bottom of the SpaLet bowl with water. Once the SpaLet bowl is filled with water, release the lever. The lever will return to its original position automatically and the flow of water will stop.



5 Reattach the side cover (→ Page 42).

Flushing the SpaLet in the Event of a Suspended Water Supply

Pour a bucket of 5 to 6 liters (1.4 to 1.6 gallons) of water into the SpaLet while being careful not to spray water to flush waste in the SpaLet. Then pour another 3 to 4 liters (0.8 to 1 gallon) of water into the SpaLet to fill the SpaLet bowl to normal levels.

- * Pour more water a little faster if the waste does not flush properly.
- * Perform the same procedure for a partial flush.

[CAUTION]

- Be careful not to spill water onto the floor when carrying water in a bucket or when pouring water into the SpaLet.
- Do not allow water to splash onto outlets.



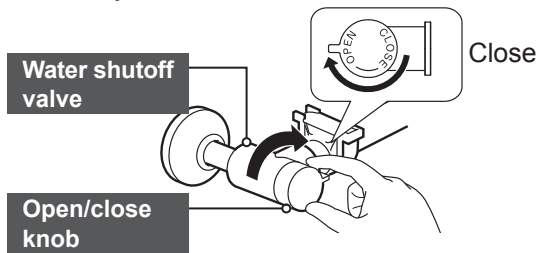
Useful Information

- Use the following procedure to drain the water and disconnect the power if the following circumstances are applicable.
- The SpaLet® will not be used for an extended period of time due to travel. Long-term storage may cause water to become contaminated. This contaminant could deposit on the SpaLet.
 - The SpaLet will not be used for an extended period of time due to being in a vacation home. As temperatures drop in unoccupied houses during the course of colder seasons, water could freeze during times of cold temperatures.

Draining Water

- 1 Close the water shutoff valve to shut off the water supply.**

* If the open/close knob is difficult to turn, grasp it with a dry cloth and turn.

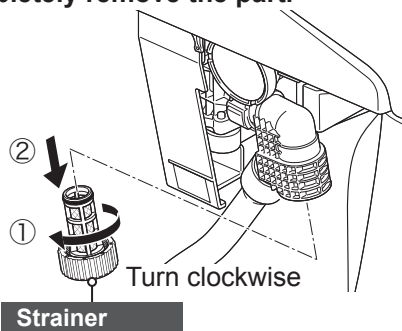


- 2 Press the [Flush Full] button or press the flush button on the SpaLet body.**

* Wait approximately 20 seconds.
* Confirm that the water does not flow when attempting to flush the SpaLet.

- 3 Drain the water from the water supply side.**

- 1 Remove the side cover on the left side when facing the SpaLet body. (👉 Page 42)
- 2 Place a basin or similar beneath the strainer.
- 3 Remove the strainer, rinse away dirt that has attached to the strainer and O-ring, and then completely remove the part.

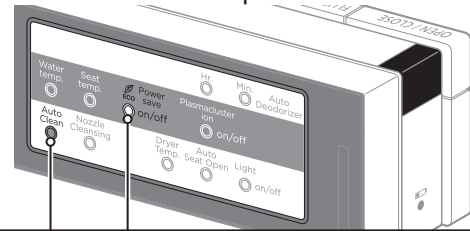


[CAUTION]

- When removing the strainer, make sure not to damage the water supply hose.

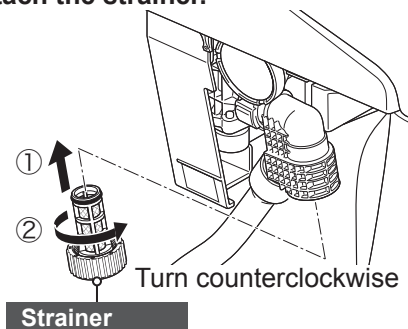
- ④ Insert the power plug into an outlet.

- 5 Press and hold both the [Power Save] and [Auto Clean] buttons for at least 2 seconds.**
* Remaining water in the SpaLet body will drain over a 15-second period.



[Power Save] + [Auto Clean]

- 6 Disconnect the power plug from the outlet.
- 7 After the water has been drained, securely reattach the strainer.



- 4 Reinstall the side cover.**

* Perform steps 1 through 3 of the "Installing Side Covers" procedure to install the side cover. (👉 Page 42)

- 5 Check for leaks from the water shutoff valve.**

Useful Information

The water in the SpaLet® may freeze and cause damage during winter or other times when the water temperature is significantly low.

Perform the following procedure to prevent freezing and related damage.

Do not disconnect the power plug from the outlet. Leave the power turned on. Turn off any active power save function.

If the bathroom can be heated: Refer to the "General Freezing Prevention Procedure" section.
If the bathroom cannot be heated: Refer to the "Intermittent Flushing to Prevent Freezing" section or "Draining the Water to Prevent Freezing" section.

⚠ CAUTION



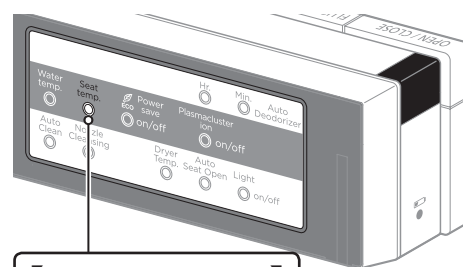
OBSERVE

Make sure to follow one of the freezing prevention procedures whenever there is a possibility of freezing.

* Damage from freezing may cause fire or flooding.

General Freezing Prevention Procedure

- 1 Set the [Seat Temp.] to "High" and close the SpaLet lid (👉 Page 9).
- 2 Turn off any active power save function (👉 Page 21).
- 3 Heat the bathroom.



[Seat Temp.]

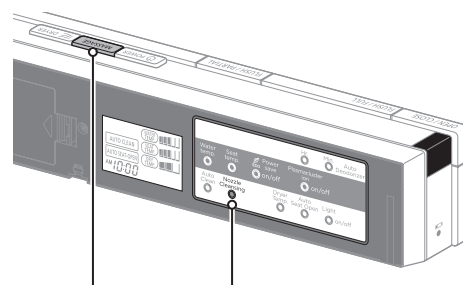
Intermittent Flushing to Prevent Freezing

- 1 Set the [Seat Temp.] to "High" and close the SpaLet lid (👉 Page 9).
- 2 Turn off any active power save function (👉 Page 21).
- 3 Press and hold both the [Massage] and [Nozzle Cleansing] buttons for at least 2 seconds.

* Each pressing of these buttons will turn the function on and off.

* Flush the SpaLet every 6 minutes to prevent freezing.




* Water consumption with this method is approximately 960 L/254 gals in a 24 hour period.




[Massage] + [Nozzle Cleansing]

Useful Information

Draining the Water to Prevent Freezing

- 1 **Set the [Seat Temp.] to "High" and close the SpaLet® lid ( Page 9).**
- 2 **Turn off any active power save function ( Page 21).**
- 3 **Manipulate the water drain plug in your building to drain water from the pipes.**
 - * Do not close the water shutoff valve when manipulating the water drain plug.
- 4 **Press the [Flush Full] button or press the flush button on the SpaLet body.**
 - * Wait approximately 20 seconds.
 - * Confirm that the water does not flow when attempting to flush the SpaLet.
- 5 **Drain water from the SpaLet body**
 - * Refer to steps 3 and 4 of the "Draining Water" procedure on page 43 to drain the water from the SpaLet bowl.
- 6 **Reattach the side cover ( Page 42).**

- Reusing the SpaLet
Always perform the necessary preparations and checks before use. ( Page 7)

- If water has frozen and the SpaLet does not operate or if the water supply hose or water supply connections have frozen and the SpaLet does not operate, use a cloth immersed in warm water to warm the water supply hose or water supply connections to slowly thaw them, or warm the bathroom and allow them to thaw naturally.

[CAUTION]

- Do not pour hot water or blow hot air over the water supply hose.
 - * Doing so may result in damage to the water supply hose.
- Water may be discharged during the thawing process depending on the parts being warmed. Confirm the condition regularly during the thawing process.

Useful Information

Draining Water (Continued)

CAUTION




OBSERVE

- **Make sure to close the water shutoff valve when removing the strainer inside the water shutoff valve.**
- **Make sure to install the strainer evenly on all sides.**
- **Check that there is no dirt remaining on the O-ring before installing the strainer.**
 - * Check that the O-ring is free from foreign materials as failure to do so may result in water leakage and flooding.

■ Reusing the SpaLet®

Always perform the necessary preparations and checks before use. ( Page 7)

■ Possibility of Freezing Water

- Drain the water in the SpaLet bowl and use anti-freeze solution or a bath towel to plug the drain outlet.
 - * Do not flush the anti-freeze solution. Collect the anti-freeze solution and dispose appropriately. Failure to dispose of anti-freeze solution properly can affect the septic tank and pollute the environment.
 - * Make sure to completely plug the drain outlet. Failure to do so allows odors and insects to get into the area.
- Water must be removed from the water supply pipe. If you have a SpaLet bowl with a drain valve, use the water drain plug in your building to drain water from the water supply pipe in addition to the previously described procedure. ( Page 31) Open the water shutoff valve after manipulating the water drain plug.

Cleaning and Maintenance

Make sure to use the appropriate cleaner and tools in accordance with the type of dirt and material being cleaned to ensure cleaning is effective.

We also provide product recommendations for those who want to make cleaning and maintenance tasks easier.

Note that certain types of cleaners and tools must not be used with this product.

Cleaning Tools

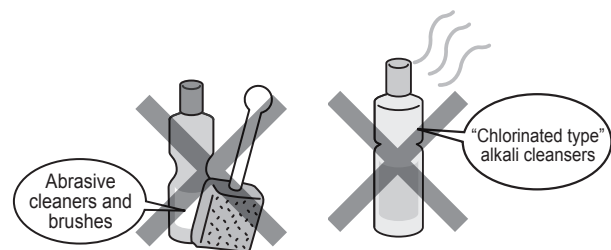
Type		Location of Use
Soft cloth	Cut unused towels or T-shirts into appropriate sizes for cleaning.	SpaLet® seat and SpaLet lid Covers and SpaLet bowl
Sponge	Small and as soft a material as possible.	Nozzle tip
Non-abrasive toilet brush	Necessary to clean inside the SpaLet bowl. * Avoid use of abrasive of materials that may scratch product surfaces.	SpaLet bowl
Rubber gloves	Use to prevent skin from becoming rough. Fold over to prevent water and cleaner from getting inside.	-

Cleaner

Type		Location of Use
Neutral cleanser for SpaLet	Removes yellow stains and blackish contamination from the ceramic portion of the SpaLet bowl.	SpaLet bowl
Non-abrasive cleaner		

Do not use the following cleaners and tools to maintain the maximum benefit of the ceramic material.

- Chlorinated alkali cleansers
- Abrasive cleaners
- Abrasive brushes

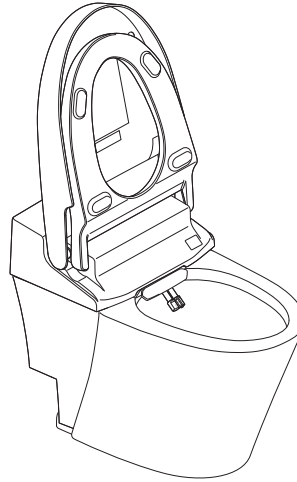


Cleaning and Maintenance

Cleaning Areas and Types of Dirt

SpaLet® lid, SpaLet seat, covers, and remote control	Page 35
Dust, hand dirt, and small water stains	

Gaps between SpaLet seat and SpaLet lid	Page 36
Dust, hand dirt, and small water stains	



Nozzle shutter	Page 38
Water sludge and small water stains	

Nozzle	Page 38
Water sludge and small water stains	

SpaLet bowl	Page 37
Mold, bacteria, and crystallized urine	

[CAUTION]

- Make sure to turn off both the auto clean and auto seat open functions when cleaning and performing maintenance. (☞ Page 18)
 - * If these functions are not turned off, water could flow or the SpaLet seat/lid could close unexpectedly when the SpaLet detects the presence of a person.

⚠ WARNING



Spraying with water prohibited

Do not pour water or cleaning chemicals directly onto the SpaLet body or the power plug.

- * Doing so may cause electric shock or fire.

⚠ CAUTION



OBSERVE

Use a mild cleaner suitable for plastic to clean plastic parts including the SpaLet seat.

- * Avoid using toilet cleansers, home cleansers, bleach, benzene, thinner, scouring powder, cresol, or other abrasive products as such products may damage plastic parts or cause fire, electric shock, and even injury.



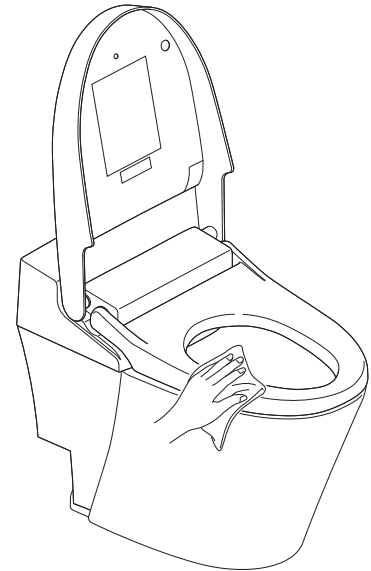
Cleaning and Maintenance

Cleaning Plastic Parts Including SpaLet® Seats, SpaLet Lids, Covers, and the Remote Control

- **Use a soft cloth to wipe parts.**

Dirt is more difficult to remove the longer it is allowed to remain. Use a damp, thoroughly wrung soft cloth to clean such areas.

Using damp cloths also protects against static electricity. Static electricity attracts dust, which can cause dark stains.



[CAUTION]

- Do not wipe parts with a dry cloth or toilet paper.
 - * Doing so may cause damage.
- Disconnect the power plug from the outlet to clean the remote control.
 - * Failure to do so may result in incorrect operation of the SpaLet.

Cleaning Gaps

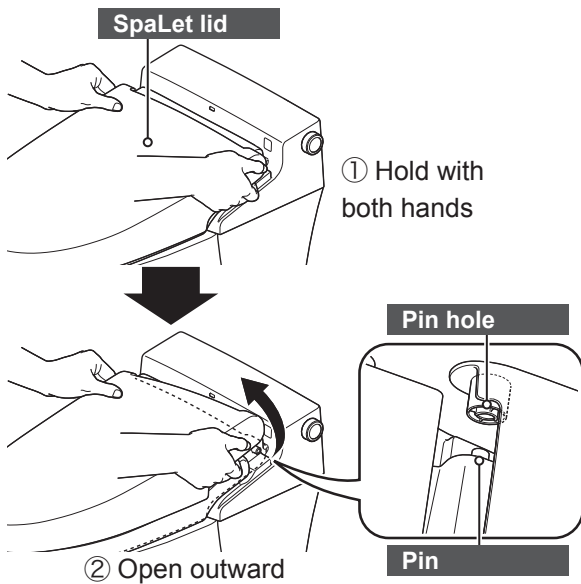
The SpaLet lid is easily removed. (👉 Page 36)

Cleaning and Maintenance

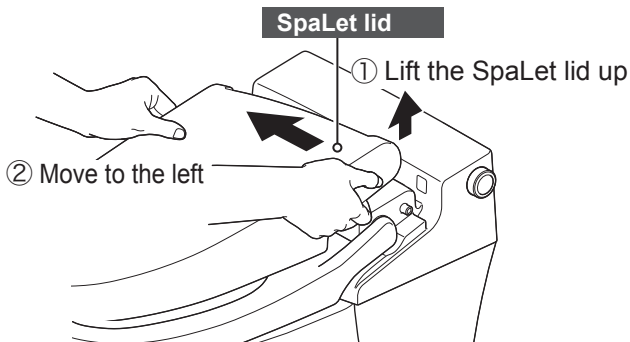
The SpaLet® lid can be removed easily. This is convenient for washing hinges that are normally hidden and for full cleaning of the lid.

Removing the SpaLet Lid

- 1 Disconnect the power plug from the outlet.
- 2 Hold the SpaLet lid with both hands and lift it up so that the right side opens outwards, and then remove from the pin hole.



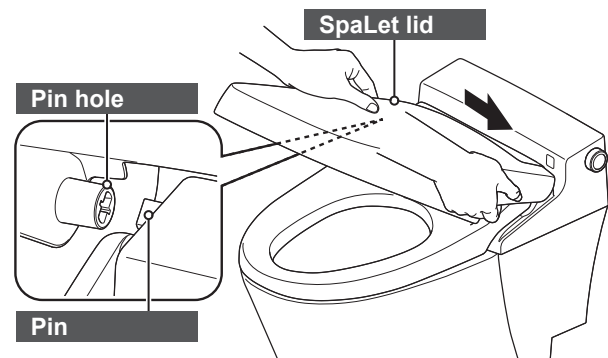
- 3 Remove the SpaLet lid by lifting and twisting to to the left.



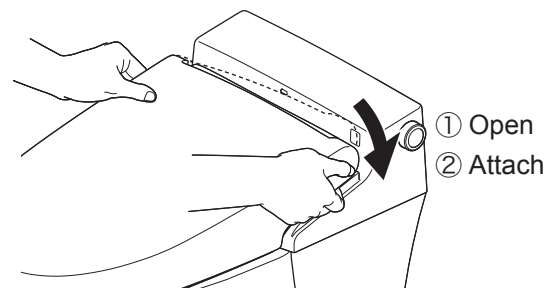
Assembling the SpaLet Lid

- 1 Align and insert the pin hole on the left side of the SpaLet lid with the pin on the left side of the SpaLet body.

* Align the SpaLet lid with the angle of the SpaLet body pin to attach the SpaLet lid.



- 2 Open the pin hole on the right side of the SpaLet lid outwards and then align the pin with the pin hole to attach the SpaLet lid.



- 3 Connect the power plug to an outlet.

- Reusing the SpaLet
Always perform the necessary preparations and checks before use. (☞ Page 7)

[CAUTION]

- Make sure to disconnect the power plug before removing the SpaLet lid.
 - * Failure to do so may damage internal parts.
- Do not apply excessive force to the SpaLet lid.
 - * Doing so may damage the part.
- Do not open the SpaLet seat while the SpaLet lid is removed.
 - * Doing so could cause damage such as scratching covers and the SpaLet seat.
- Do not use the SpaLet while the SpaLet lid is removed.

Cleaning and Maintenance

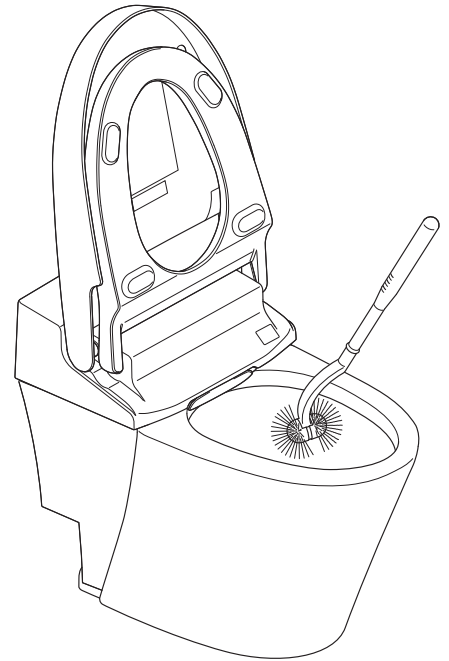
Cleaning Ceramic Portions of the SpaLet® Bowl

The SpaLet bowl is made from a ceramic material. ( Page 33)

- Add some neutral cleanser to a soft cloth or sponge and wash with room-temperature or lukewarm water.


[CAUTION]

- Do not use chlorinated cleansers, acidic cleansers, or disinfectants to clean the SpaLet bowl.
 - * Vaporized gas from such products may cause damage.
- Do not use hot water.
 - * Hot water could damage the SpaLet bowl.
- Do not use abrasive cleaners or brushes.
 - * Doing so could scratch the surface of the ceramic material, which would reduce the benefit of this material.



Dirt at the Bottom of the SpaLet Bowl

The night light can cause shadows to appear in the SpaLet bowl, which may appear as waste.

If you do not like this operation, perform the procedure described in the "Permanently Turning off the SpaLet Bowl Light" section. ( Page 22)

Cleaning and Maintenance

Use the following procedure to clean areas around nozzles.

● Cleaning Nozzles

- To clean nozzles while using (sitting on) the SpaLet: **[Cleaning Nozzles with the Remote Control (👉 this page)]**
- To thoroughly clean nozzles: **[Ejecting Nozzles (👉 Page 39)]**

● Cleaning Nozzle Shutters

- To remove and clean nozzle shutters:
[Ejecting Nozzles (👉 Page 39), Removing Nozzle Shutters (👉 Page 41)]

● Cleaning Deodorizing Filters

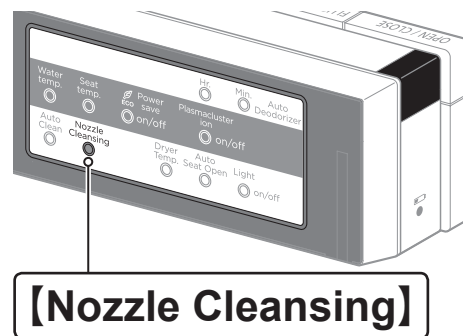
- To restore the deodorizing effect: **[Ejecting Nozzles (👉 Page 39), Cleaning Deodorizing Filters (👉 Page 41)]**

[Cleaning Nozzles with the Remote Control While Using the SpaLet®]

Nozzles can be washed while using (sitting on) the SpaLet.

1 Press the [Nozzle Cleansing] button.

- * The nozzle will be washed for approximately 15 seconds while stored within the SpaLet body.



❖ Auto Cleaning

This SpaLet is equipped with an **auto cleaning function** to automatically clean the nozzle and surrounding area before and after use of the rear washing, rear washing - mild, and front washing features.

Cleaning and Maintenance

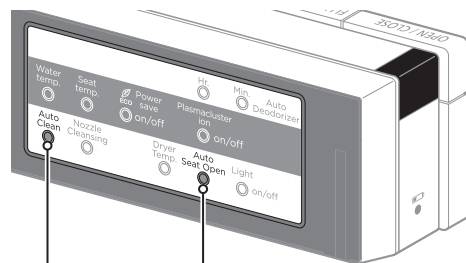
Extending Nozzles/Opening Shutters [Ejecting Nozzles]

The nozzle can be ejected for cleaning or to replace tips.

The nozzle shutter can be opened and removed, and the deodorizing filter can also be removed.

1 Turn off both [Auto Clean] and [Auto Seat Open] ( Page 17 and 18).

- * If these functions are not turned off, water could flow or the SpaLet® seat could close unexpectedly when the SpaLet detects the presence of a person.
- * Do not forget to turn the functions back on after you have finished cleaning.

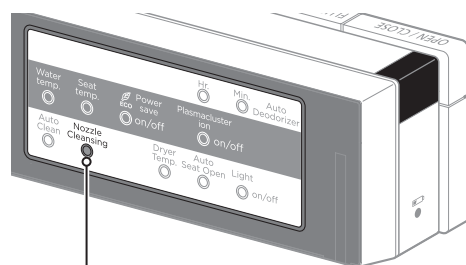


[Auto Clean] [Auto Seat Open]

2 Open the SpaLet seat lid and the SpaLet seat.

3 Press the [Nozzle Cleansing] button.

- * When pressing the Nozzle cleansing button (first time), the rear nozzle wand extends back and forth several times while water sprays onto it cleaning it, then the rear nozzle wand retracts and the front nozzle wand extends several times while water sprays onto it cleaning it. Then the front wand retracts and the rear wand extends and will stay extended for approximately 5 minutes or until a function button is pressed. (Note: at this time the rear nozzle tip can be removed from the wand and further be cleaned manually with a soft cloth, then placed back into the wand before 5 minutes are up. (Ref Removing Nozzle TIPS Below)



[Nozzle Cleansing]

4 Press the [Nozzle Cleansing] button.

- * When pressing the Nozzle Cleansing button a second time, the rear nozzle wand retracts and the front nozzle wand extends for approximately 5 minutes or until a function button is pressed. Note: at this time the front nozzle tip can be removed from the wand and further be cleaned manually with a soft cloth, then placed back into the wand before 5 minutes are up. (Ref Removing Nozzle TIPS Below).

5 Press the [Nozzle Cleansing] button.

- * Pressing the Nozzle Cleansing button a third time retracts the front nozzle wand and opens the shutter in a way that enables it to be removed and or clean the deodorizing filter.

6 Press the [STOP] button to return the nozzle shutter to the original position.

- * If the nozzle catches, perform the procedure to eject the nozzle again.

REMOVING the Nozzle Shutter:

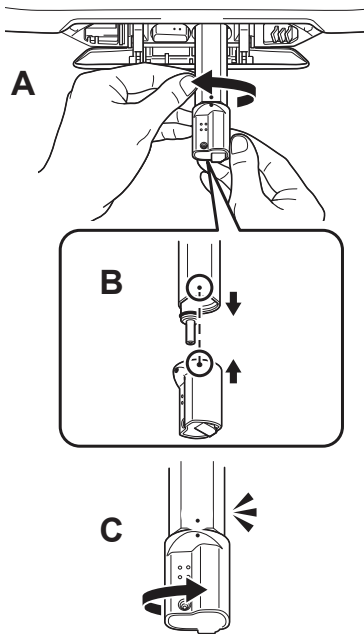
To open the shutter press the Nozzle Cleansing button, then go through Steps 3, 4 and 5 **completely**. This will enable the Open Shutter for 5 minutes. Pressing the Nozzle Cleansing button 3 times without following Steps 3, 4 and 5 completely will not enable the Open Shutter.

Cleaning and Maintenance

NOTE: Removing Nozzle Tips

Both Front and Rear nozzles can be removed from the extended wands to additionally clean them. Follow steps below.

- a) With selected wand extended, turn nozzle head counterwise about 1/2 turn. (ref fig. a)
- b) Carefully remove nozzle head from the extended wand to additionally clean. (ref. fig b)
- c) Place nozzle head into extended wand in reverse order and turn clockwise about 1/2 turn.




5. Return the settings for Auto flush and Auto open/close. (Page 17, 18)

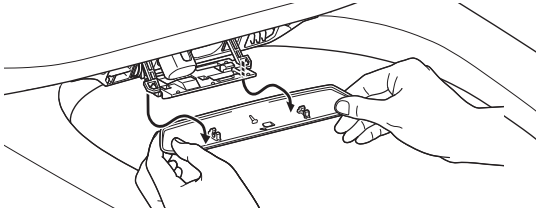
NOTES:

- Do not apply excessive force to the nozzles, as this may cause failure.
- Do not pull or push the nozzles. The nozzle will not be retracted and failure may occur. If you pull or push the nozzles by mistake, turn off the power breaker or remove the power plug from the outlet, then turn on the power breaker or connect the power plug after 10 seconds.
- Do not clean the nozzles with toothbrushes.

Cleaning and Maintenance

Removing the Nozzle Shutter

- 1 **Open the nozzle shutter** ( Page 39)
 - * The nozzle extends to open the nozzle shutter.
- 2 **Pull the nozzle shutter down toward you with both hands to remove.**



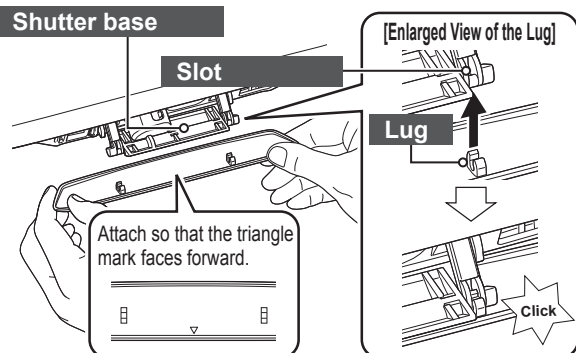
- 3 **Clean the removed nozzle shutter.**
 - **Use a soft, damp cloth to clean.**

[CAUTION]

- Do not wipe parts with a dry cloth or toilet paper.
- Do not scrub with a toothbrush.
 - * Doing so may cause damage.

Assembling the Nozzle Shutter

- 1 **Attach the two lugs of the nozzle shutter into the slot in the shutter base from below.**
 - * If the shutter base is closed, perform the procedure described in the "Opening the Nozzle Shutter" section.
 - * Make sure the auto clean and auto seat open functions are turned off before returning the nozzle shutter to its original position.



- 2 **Press the [STOP] button to return the nozzle shutter to the original position.**

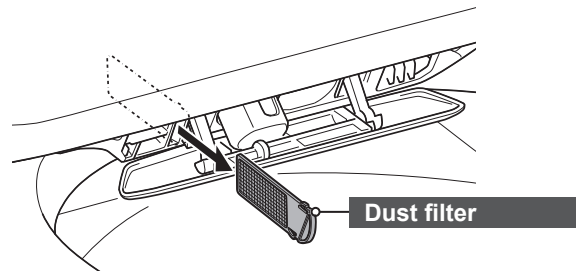
[CAUTION]

- Press until it clicks into place. Make sure the shutter is correctly installed.
- Installing the shutter in the incorrect vertical orientation can cause malfunctions such as no nozzle extension or no shutter opening.
- Do not apply excessive force.
 - * Doing so may damage the part.

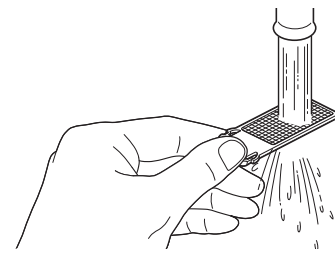
Cleaning Air Shield Filters

Dust and dirt that has accumulated on the dust filter may result in reduced deodorizing performance. Clean the filter if odors are noticeable.

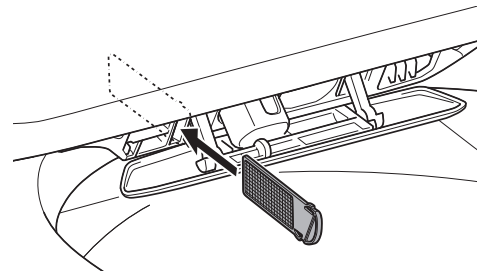
- 1 **Open the nozzle shutter** ( Page 39).
 - * The nozzle extends to open the nozzle shutter.
- 2 **Remove the dust filter.**




- 3 **Wash the dust filter to remove dust and dirt.**



- 4 **Allow the dust filter to dry and then reinstall.**



- 5 **Press the [STOP] button to return the nozzle shutter to the original position.**
 - * Make sure the auto clean and auto seat open functions are turned off before returning the nozzle shutter to its original position.

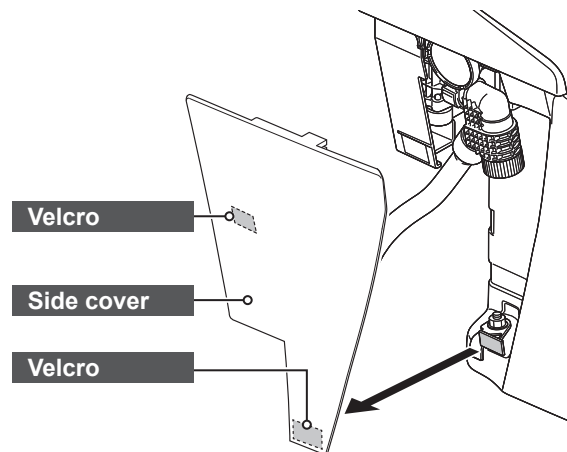
- **Reusing the SpaLet®**
Always perform the necessary preparations and checks before use. ( Page 7)

Cleaning and Maintenance

Side covers are easily removed. Remove the covers to clean the back of the SpaLet® bowl and covered parts of the floor.

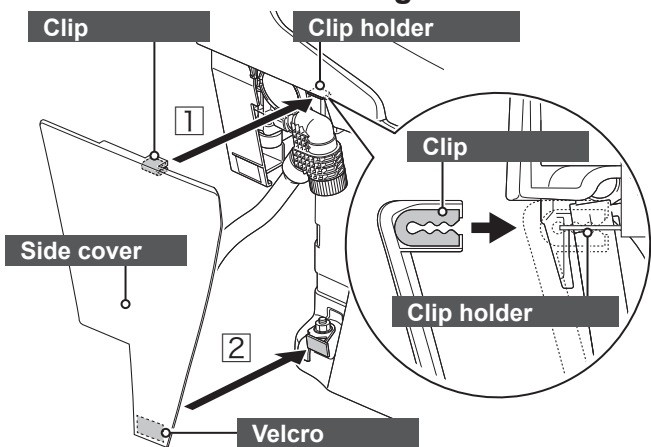
Removing Side Covers

- 1 Disconnect the power plug from the outlet.
- 2 Slowly pull the bottom of the side cover forward and then remove velcro.



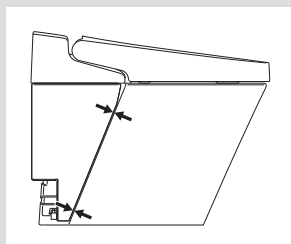
Installing Side Covers

- 1 Insert the clip at the top of the side cover into the clip holder on the SpaLet bowl.
- 2 Attach the cover to the velcro at the bottom while ensuring the SpaLet bowl and side cover are in alignment.
- 3 Press on the center of the side cover to make sure the velcro make a secure connection.

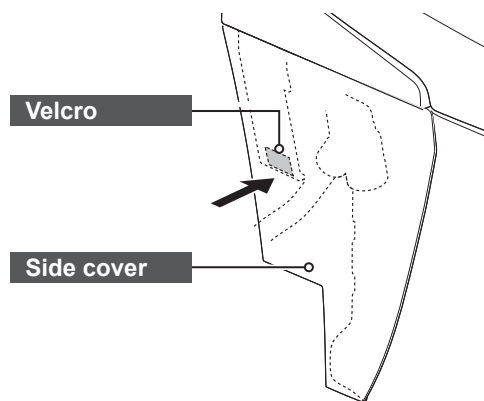


[CAUTION]

- Attach the velcro while ensuring the SpaLet bowl and side cover are in alignment.



- 4 Connect the power plug to an outlet.



[CAUTION]

- Do not apply too much force when attaching the side cover. Doing so may damage the part.

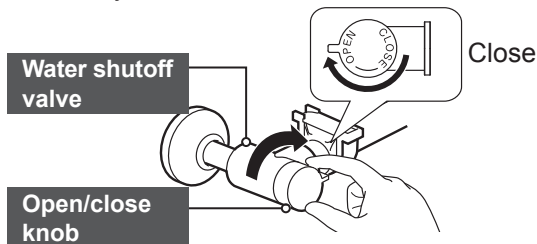
Cleaning and Maintenance

If long-term use of the SpaLet® has resulted in a weak flow of water when flushing the SpaLet or using the nozzle spray, use the following procedure to clean the strainer. This should be performed roughly once every 2 years.

Cleaning the Strainer

- 1 Close the water shutoff valve to shut off the water supply.

* If the open/close knob is difficult to turn, grasp it with a dry cloth and turn.

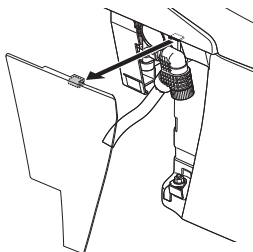


- 2 Press the [Flush Full] Button or press the flush button on the SpaLet body.

(👉 Page 17)

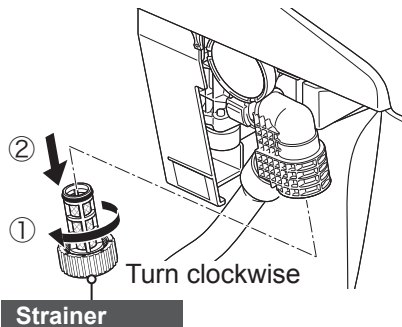
* Wait approximately 20 seconds.
* Drain the water and remove the water pressure inside the SpaLet body.

- 3 Remove the side cover on the left side when facing the SpaLet body (👉 Page 42).



- 4 Turn and remove the strainer at the lower left when facing the SpaLet body.

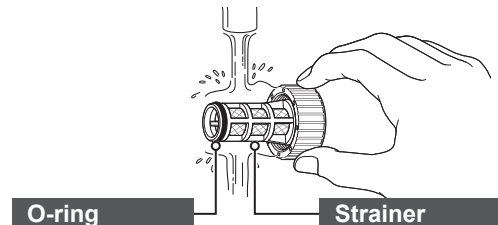
* Place a towel or similar underneath the strainer as a small amount of water will spill when removing the strainer.



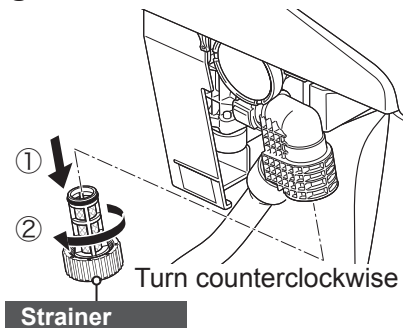
[CAUTION]

- When removing the strainer, make sure not to damage the water supply hose.

- 5 Wash away all debris inside the strainer and from the O-ring.



- 6 Fully tighten the strainer.



[Mounting Precautions]

- Make sure the strainer assembly is reinstalled properly after removing it for washing.

- 7 Reattach the side cover (👉 Page 42).

- 8 Fully open the water shutoff valve.

- 9 Check for leaks from the water shutoff valve.

- Reusing the SpaLet
Always perform the necessary preparations and checks before use. (👉 Page 7)

⚠ CAUTION



OBSERVE

- When removing the strainer, make sure to close the water shutoff valve and press the flush button.
- When installing the strainer, make sure that the water shutoff valve is tightened completely.
- Check that there is no debris remaining on the O-ring before installing the strainer.

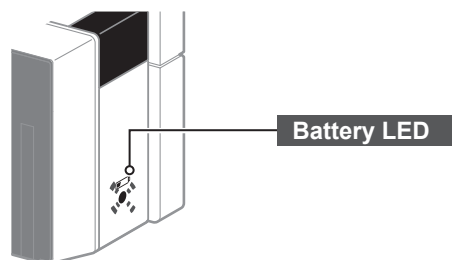
* Check that the O-ring is free from foreign materials as failure to do so may result in water leakage and flooding.

Cleaning and Maintenance

The battery LED on the edge of remote flashes when the batteries are low. (👉 Page 25)

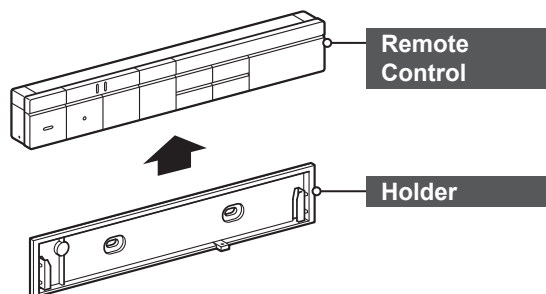
[CAUTION]

- Install batteries in the correct orientation of polarity as illustrated on the remote control display.
- Do not use a mix of new and old batteries.
- Use alkaline batteries only.
- Be careful not to touch any switches on the remote control when replacing batteries.



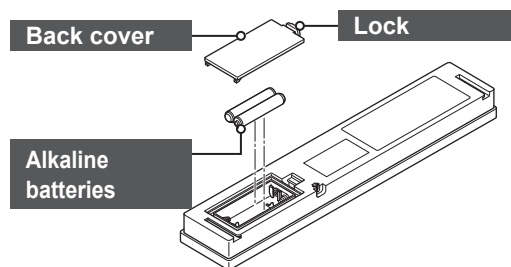
Replacing Remote Control Batteries

1 Lift the remote control out of the holder.



2 Remove the back cover and replace with two new 1.5-V AAA alkaline batteries.

* If the back cover is difficult to remove, use a flat-blade screwdriver or similar tool to release the lock.



3 Reinstall the back cover and then use the [Hr.] and [Min.] buttons to adjust the time (👉 Page 10).

4 Return the remote control into the holder.

(Reference)

- The battery LED will flash when the batteries are low. This LED normally does not appear.
- The batteries supplied with the SpaLet are used for operation checks at the factory, and so have a shorter service life than typically available batteries.
- Batteries may become fully discharged before the battery LED flashes depending on the size of the room and material/color of the walls, particularly with darker colors.
- When replacing batteries, wait for the battery LED to disappear after the batteries have been removed before inserting the new batteries. This is because the battery LED may remain flashing after batteries have been replaced.

Notes

Notes

Troubleshooting

Failures can be easily corrected in some cases. Please check the following items.

All Functions			
Symptom	Cause	Solution	Page
All functions are inoperable (power indicator is not on).	Electricity is not supplied to power outlet.	Check for a power failure, tripper breaker, etc.	—
	The power is turned off (power indicator is not on).	Press the [POWER] button and make sure the power indicator on the flush button turns on.	7
	The power plug is not connected to the power outlet.	Completely connect the power plug to the outlet. Wait about 10 seconds before reconnecting the power plug.	7
	A short circuit has occurred. The indicator LED is on.	Disconnect the power plug and have the SpaLet® serviced.	—
	Voltage other than 120V is being used.	Disconnect the power plug and have the SpaLet serviced	—
Corresponding operations are not performed when switches on the remote control are pressed (power indicator is on).	Batteries in the remote control have completely discharged. (Battery LED is on*)	Replace with new batteries.	44
	Batteries are installed in the remote control in the incorrect orientation of polarity.	Insert the batteries in the correct orientation.	44
	Remote control transmitter or receiver is dirty or wet.	Remove the dirt or water.	—
Corresponding operations are not performed when switches on the remote control are pressed (power indicator is on).	A fluorescent light with inverter ballast is in use.	Turn off the light and try again. If the SpaLet then operates normally, there is no malfunction in the product.	—
	Remote control receiver is exposed to direct sunlight.	Take the necessary action to prevent exposure to direct sunlight.	—
	The "OFF" text string appears on the remote control LCD.	Press the [POWER] button to turn on the remote control.	—

*: When the remote control is installed on the wall opposite the receiver, the batteries may fully discharge before the battery LED starts flashing.

Troubleshooting

Rear Washing, Rear Washing - Mild, and Front Washing

Symptom	Cause	Solution	Page
Nozzle spray does not discharge.	Water shutoff valve is closed.	Turn the open/close knob 180° counterclockwise.	7
	The strainer is clogged.	Clean the strainer.	43
	The water pressure is low. Water pressure is set to the lowest setting.	Press the [+] side of the [SPRAY STRENGTH] button.	14
	Seat sensor is not triggering.	Sit on the SpaLet®.	25
	The temperature of the water supplied to the SpaLet is too high.	This is not a malfunction. When the water temperature exceeds 40°C/104°F due to anti-freezing pipe heaters or similar, the nozzle spray does not discharge until hot water is removed from the pipe. In this scenario, drain the hot water from the pipes by flushing the SpaLet and then try pressing the button for the desired washing function. If this phenomenon occurs repeatedly, then review the usage of the anti-freezing pipe heater.	—
	The SpaLet is flushing.	This is not a malfunction. The SpaLet flushing process has priority. Press the button for the desired washing function after the SpaLet finishes flushing.	14
It takes longer than usual for the nozzle spray to discharge.	The water temperature is not set to an appropriate temperature.	This is not a malfunction. When water temperature is low such as in winter, it may take time to prepare warm water before the nozzle spray discharges.	—
The preparation time before the nozzle spray discharges may be longer than models you have used in the past.	When purchasing a replacement model, the preparation time before the shower spray discharges may be longer due to changes in product design. This is a feature of the product and is not a malfunction.		—

Troubleshooting

Rear Washing, Rear Washing - Mild, and Front Washing (Continued)

Symptom	Cause	Solution	Page
The nozzle spray is not warm.	The water temperature is not set to an appropriate temperature.	Set the water temperature to an appropriate temperature.	9
	The water temperature is not set to an appropriate temperature.	This is not a malfunction. When water temperature drops, such as in winter, spray strength may weaken slightly.	—
The nozzle spray does not reach the correct position.	When purchasing a replacement model, the position that the spray reaches may feel different due to changes in product design. This is a feature of the product and is not a malfunction.		—
Nozzle spray is weak.	The spray strength is low.	Press the [+] side of the [SPRAY STRENGTH] button.	14
Nozzle is disconnected (hanging)	The nozzle shutter has been brushed off during cleaning.	Attach the nozzle shutter correctly.	47
Nozzle cleaning process does not operate.	Water shutoff valve is closed.	Turn the open/close knob 180° counterclockwise.	7
Motor noise can be heard when using the nozzle spray.	This is not a malfunction. This is the operation sound of the pump used to spray the nozzle water. The volume varies depending on the washing mode and spray strength.		—
The spray may be stronger or weaker than models you have used in the past.	When purchasing a replacement model, the spray may feel stronger or weaker compared to the product before replacement due to design changes. This is a feature of the product and is not a malfunction.		—

Troubleshooting

Seat heating

Symptom	Cause	Solution	Page
The SpaLet® seat is not warm.	The seat temperature is not set to an appropriate temperature.	Set the seat temperature to an appropriate temperature.	9
	The power save function is activated.	Cancel the power save function.	21
	The seat sensor is wet or dirty.	The seat sensor may make false detections. The seat heater is automatically turned off if a user sits on the SpaLet for over an hour. Clean the SpaLet seat.	35
	The bowl cleaning function is not operating.	This is not a malfunction. Unevenness in temperature can be felt in accordance with usage conditions. Turn off bowl cleaning and observe product behavior.	19
The seat cools after sitting on the SpaLet for an extended period of time.	The seat heater auto off function is turned on.	Turn off the seat heater auto off function.	23
	The seat has been used for over an hour.	The seat heater is automatically turned off if a user sits on the SpaLet for over an hour. Stand up from the seat and sit down again.	—
Side of SpaLet seat is cold.	The heating function of the SpaLet seat primarily functions to heat the top surface, so the side may feel cold to the touch. This is a feature of the product and is not a malfunction.		27

Troubleshooting

Deodorizer

Symptom	Cause	Solution	Page
The Air Shield Fan Keeps Running	The seat sensor is wet or dirty.	The seat sensor may make false detections. Clean the SpaLet® seat.	—
	The bowl cleaning function is not operating.	This is not a malfunction. The bowl cleaning function operates intermittently in cycles of 45 minutes of operation and 15 minutes of no operation. The Air Shield fan operates for one minute after the user stands up from the SpaLet.	19
The Air Shield fan does not operate.	The automatic Air Shield function is turned off.	Turn on the Air Shield.	23
	The seat sensor is wet or dirty.	The seat sensor may make false detections. The Air Shield fan turns off automatically when a detection triggered state lasts for at least 2 hours. Clean the SpaLet seat or try standing up from the seat and sitting back down again.	—
	The seat has been used for over an hour.		
The Air Shield effect has weakened (odors are noticeable).	Dirt is present on the Air Shield filter.	Clean the Air Shield filter.	41
	The SpaLet has not been used for a long period of time.	The SpaLet is equipped with a part that absorbs odors. Have this part replaced.	—

SpaLet flushing

Symptom	Cause	Solution	Page
The SpaLet does not flush automatically.	The full auto flushing function is turned off.	Turn on the full auto flushing function.	17
Water flow is poor or the SpaLet does not completely flush.	The water shutoff valve is not fully open.	Fully open the water shutoff valve.	7
	The strainer is clogged.	Clean the strainer.	43
	The water supply hose is bent.	Failures can be easily corrected in some cases. Please check the following items.	—
Water flow is poor or the SpaLet does not completely flush.	Do not flush large quantities of toilet paper.	Toilet paper does not completely flush when a partial flush is used. Use a full flush instead.	17
		A full flush corresponds to approximately 5 m/16-1/2 ft. of toilet paper.	5

Troubleshooting

Flushing the SpaLet (Continued)

Symptom	Cause	Solution	Page
Blocked debris	Large quantities of toilet paper have been used.	Close the water shutoff valve and then remove the blockage. * Automatic flushing may occur unintentionally causing water to overflow from the SpaLet® bowl.	—
The SpaLet flushes automatically.	The intermittent flushing function is turned on.	Turn off the intermittent flushing function.	30
There does not appear to be much difference between full flushing and partial flushing.	This is not a malfunction. Full flushing uses approximately 1 L/1.1 Qt. more water than partial flushing, which makes it difficult to see a difference. Additionally, there is no major difference in the time required for flushing. Please continue use.		—
The noise when flushing the SpaLet is louder than before replacing the seat unit	The design differs to the product before replacement. For this reason, noise may seem louder than before.		—

Auto Seat Open and Automatic SpaLet Seat Open/Close

Symptom	Cause	Solution	Page
SpaLet seat or SpaLet lid closes forcefully making a noise.	The SpaLet lid was pressed during the automatic opening or closing process.	If the automatic open or close operation does not start even after pressing the [Open/Close SpaLet Seat] button again, disconnect the power plug from the outlet and have the SpaLet serviced.	—
	A third-party SpaLet seat lid cover or SpaLet seat cover is too heavy or stuck.	Use the SpaLet without a SpaLet seat lid cover or SpaLet seat cover.	—
	The power plug is not connected to the power outlet.	Completely connect the power plug to the outlet. Wait about 10 seconds before reconnecting the power plug.	7
The SpaLet lid or SpaLet seat does not automatically open or close.	The auto seat open function is turned off.	Turn on the auto seat open function.	18
	A third-party SpaLet lid cover is too heavy or stuck.	Please use the SpaLet without a SpaLet lid cover.	—
	The SpaLet lid is not attached correctly.	Attach the SpaLet lid correctly.	36

Troubleshooting

Auto Seat Open and Automatic SpaLet Seat Open/Close (Continued)

Symptom	Cause	Solution	Page
The SpaLet® lid or SpaLet seat does not automatically open or close.	The SpaLet lid is closed manually.	The SpaLet seat lid will not open automatically for 10 seconds after it has been closed manually.	—
	The room temperature exceeds 30°C/86°F.	Performance may suffer if the room temperature exceeds 30°C/86°F, or the SpaLet body is exposed to direct sunlight.	—
	The upper body sensor is dirty.	Wipe the sensor unit with a soft and clean cloth.	26
The SpaLet lid stays open. The SpaLet lid keeps opening and closing despite not being used.	The sensor is exposed to direct sunlight.	Do not expose the SpaLet to direct sunlight.	—
The SpaLet lid stays open.	Room Refresh does not function.	This is not a malfunction. If the SpaLet lid is opened during the configured time, plasmacluster ions will be released to refresh the bathroom.	20
The SpaLet seat opens forcefully and hits the SpaLet lid.	This is not a malfunction. This ensures that the SpaLet seat fully opens so that it will not fall back down.		—
The operation sound may be louder than models you have used in the past.	When purchasing a replacement model, the operation sound may be louder due to changes in product design. This is a feature of the product and is not a malfunction.		—

Warm Air Drying

Symptom	Cause	Solution	Page
Warm Air Does Not Come Out	Seat sensor is not triggering.	Sit on the SpaLet.	25
Warm Air is Not Warm	The warm air drying temperature is not set to an appropriate temperature.	Set the warm air drying temperature to an appropriate temperature.	9
	Differences in temperature can be felt in accordance with usage conditions. The air temperature is compliant with International Electrotechnical Commission (IEC) standards.		—
Warm air stops midway through the process.	This function has been used for more than 4 minutes.	Press the [DRY] button again.	16

Troubleshooting

Bowl Cleaning

Symptom	Cause	Solution	Page
Bowl cleaning does not operate.	The bowl cleaning function is turned off.	Turn on the bowl cleaning function.	19
	The auto seat open function is turned off.	This function operates when the SpaLet® lid is closed. Turn on the auto seat open function.	
	The SpaLet lid is open.	This function operates when the SpaLet lid is closed. Manually close the SpaLet lid.	

Room Refresh

Symptom	Cause	Solution	Page
Room Refresh does not operate.	Room Refresh is turned off.	Turn on Room Refresh.	19
	The SpaLet seat was closed while the auto seat open function is turned off.	Turn on the auto seat open function.	18
	The SpaLet is in use at the time the function normally starts operation.	The function will not operate on days in which SpaLet is in use at the time the function would normally start to operate. The function will operate at the configured time again on the next day.	20
Room Refresh stops operating midway through the process.	Another operation was performed while Room Refresh was operating.	Performing another operation disrupts the Room Refresh operation. It will not restart operation for that day. The function will operate at the configured time again on the next day.	—

Troubleshooting

Ceramic Portion of the SpaLet® Bowl

Symptom	Cause	Solution	Page
The SpaLet bowl is clogged.	Use a plunger to remove the blockage. Close the water shutoff valve and then remove the blockage. Automatic flushing may cause water to flow unintentionally and water to overflow from the SpaLet bowl.		5
Water flow is poor or the SpaLet does not completely flush.	Do not flush large quantities of toilet paper.	Toilet paper does not completely flush when a partial flush is used. Use a full flush instead.	17
		A full flush corresponds to approximately 5 m/16-1/2 Ft. of toilet paper.	5
The floor is wet. (the surface of the SpaLet bowl and water shutoff valve are wet)	There may be a difference between the water temperature and the room temperature, which causes condensation to form.	Using a fan or opening a window can reduce condensation.	27
The floor is wet. (the surface of the SpaLet bowl and water shutoff valve are not wet)	Urine may be dripping from the SpaLet onto the floor.	Wipe the floor and see if the problem recurs. If the floor is still wet, disconnect the power plug from the outlet and have the SpaLet serviced.	—
A gurgling sound is heard when cleaning the SpaLet.	This is not a malfunction. When flushing the SpaLet, air is also discharged with the water, which causes the gurgling sound.	If this continues for more than 2 seconds, it can be reduced by installing a vent pipe or similar. .	—
A dripping sound is heard from the drain pipe after flushing.	This is not a malfunction. This is waste water dripping into the drain pipe under the floor.		—
There is little water in the SpaLet bowl	The amount of water in the SpaLet bowl varies depending on the type of SpaLet, such as siphon or gravity types.		—
Water splashes when flushing	Flushing requires water at a pressure sufficient to remove waste from the bowl. Accordingly, splashing may occur because of the water flow.		—
Water may splash during use.	This is caused by water in the bowl. This design is required due to the important role it plays in preventing odors from the waste drain and in preventing waste sticking to the bowl.	Adjust your sitting position or place toilet paper in the bowl before use.	—

Troubleshooting

Ceramic Portion of SpaLet® Bowl (Continued)

Symptom	Cause	Solution	Page
There is a pink stain on the ceramic portion of the SpaLet bowl.	Microorganisms in the air feed on nutrients in soiled SpaLet bowls. These microorganisms live in the air and water, and are not harmful to healthy people.	Please clean the bowl using a neutral detergent. These bacteria propagate easily, so it is recommended to clean frequently. Bleach is effective at disinfection.	—
There are black blemishes on the ceramic portion of the SpaLet bowl.	During flushing, water containing rust from within the water supply piping flows into the SpaLet bowl.	Leave a cloth moistened with an acidic toilet cleaner on the discolored portion for several hours, and then wipe clean with another cloth. * Do not use this method on a regular basis. It should only be used for spot cleaning.	—
There are deposits of red rust in the SpaLet			—
After cleaning the ceramic portion of the SpaLet bowl, metallic scratches are left on the bowl.	Because the SpaLet bowl is harder than metals, traces of metal can be left on the bowl when these materials make contact. These are not scratches in the bowl. This is simply contamination from the metal.	Leave a cloth moistened with an acidic toilet cleaner on the discolored portion for 1 hour, and then wipe clean with another cloth. As an emergency measure, these can be removed using a commercially available toilet cleaner that contains an abrasive. * Ensure that you only rub softly, as rubbing with too much force may remove the glazing from the bowl. Do not use this method on a regular basis.	—
Young children's waste adheres to the bowl and does not flush away.	When used by young children, their sitting position may cause waste to fall onto the front of the bowl, which may not properly flush away.		—
The SpaLet is new, but the bottom looks yellowish.	The Night Light or other illumination may cause shadows that make it look as if the bottom of the SpaLet is dirty.	Turn any such lights off and check again.	—
Cannot flush barium.	Barium and other heavy substances that are not water soluble might not wash away completely with one flush.	Break down barium or other debris remaining in the SpaLet bowl with a toilet brush and flush several times.	5

Troubleshooting

Other

Symptom	Cause	Solution	Page
There are water drops on the bottom of the SpaLet® and the bottom of the water shutoff valve.	Condensation has formed due to high humidity.	Frequently wipe the water drops. Also make sure that there is sufficient ventilation.	—
There are water drops on the underside of the SpaLet seat.	Water drops from the nozzle spray land on the underside of the SpaLet seat.	Frequently wipe the water drops. Additionally, sitting further back on the seat when using the nozzle spray will lessen splashing.	—
A gurgling sound comes from the SpaLet seat <ul style="list-style-type: none"> • Power plug is connected to an outlet • Nozzle spray has stopped 	This is not a malfunction. This is the sound of the motor operating during normal nozzle spray SpaLet operation. If the water pressure and nozzle position can be adjusted properly, then there is no problem.		—
A hissing sound is coming from the SpaLet.	This is the sound of the plasmacluster ion generator. It is not a malfunction. The type of sound may vary. The sound may appear quieter or louder depending on the usage environment. This has no bearing on the plasmacluster ion effect.		—
The power indicator is flashing.	Water supply is not connected to the SpaLet due to a suspended water supply or closed water shutoff valve.	After restoring the water supply, open the water shutoff valve and test operation. If the the power LED is still flashing, then disconnect the power plug and have the SpaLet serviced.	7
	Several functions are malfunctioning.	If the power LED flashes after the power has been turned off, this indicates that the SpaLet is damaged. Disconnect the power plug from the outlet and have the SpaLet serviced.	—
	An anti-freezing heater is attached to the water supply hose or other pipe.	Turn off the anti-freezing heater. When the water temperature exceeds 40°C/104°F, the safety system in this product stops operation.	—

Troubleshooting

Other (Continued)

Symptom	Cause	Solution	Page
<ul style="list-style-type: none"> There is play in the SpaLet® seat. One of the feet on the back side of the SpaLet seat is not making contact with the SpaLet bowl. 	<p>This is not a malfunction.</p> <p>The construction of the SpaLet seat is different at the top and bottom sections. For this reason, there are gaps between the SpaLet seat feet and the SpaLet bowl.</p> <p>This SpaLet seat is designed so that only one front foot makes contact with the SpaLet bowl. Therefore, the SpaLet can continue to be used.</p>		—
There is a gap between the SpaLet body and ceramic portion.	<p>This is not a malfunction.</p> <p>A gap may be visible due to the individual differences of fired ceramic products.</p> <p>Please continue use.</p>		—
Water is leaking	The strainer is loose.	Tighten the strainer.	43
	There is debris on the strainer.	Clean the strainer.	43
	The temperature is too high. Condensation is forming.	Frequently wipe the water drops. Also make sure that there is sufficient ventilation.	—
Reset all settings back to the default settings.	Reset all settings changed using the procedures described in the "Useful Functions" section to the default settings.	Perform the procedure to reset settings to default settings.	24
Using the SpaLet causes the room lighting to flicker.	<p>This is not a malfunction.</p> <p>This can happen due to the temporary increase in power consumed to heat the water for the shower spray. Please continue use.</p>		—
The nozzle shutter does not close.	<p>This is not a malfunction.</p> <p>The nozzle shutter opens while the air shield deodorizer, bowl cleansing, and room refresh functions are operating. Turn off settings as necessary.</p>		—
The SpaLet bowl is illuminated in blue.	This is normal and not an issue.	If you prefer this feature off, turn off the blue light setting.	23
The occupied seat mode was interrupted and reset.	The occupied seat mode may be interrupted and reset as the result of electromagnetic environment.		—

Specifications

Model Number		297AA204 Combo	
Rated Voltage/Frequency		120 VAC at 60 Hz	
Maximum Power Consumption		1300 W	
Feed-water Pressure	Required Minimum Pressure	At least 0.175 MPa /25 PSI (Hydrostatic Pressure) and 0.10 MPa /14.5 PSI (Flow Pressure) and 17L/min. when flowing.	
	Maximum Pressure	0.75 MPa/108.8 PSI (hydrostatic pressure)	
Operating Temperature Range		0°C - 40°C (32°F - 104°F)	
Product Dimensions		375 mm (14-3/4") in width x 650 mm (25-1/16") in depth x 523 mm (20-9/16") in height	
Product Weight		Approximately 34 kg/75 lbs (body: 12 kg/26.5 lbs, toilet bowl: 22 kg/48.5 lbs)	
Power Cord		Effective Length: 1.0 m (39-3/8")	
Toilet bowl	Flushing Water Volume	Full flush: 5.0 L/1.3 gal, Partial flush: 3.5 L/0.9 gal	
	Water Supply System	Direct connection to water supply	
	Flushing Method	Direct valve system	
Seat unit	Washing	Water Supply System	Direct connection to water supply
		Rear Washing Volume	Rear washing: 0.43 L/min. (14.5 oz) when the water supply pressure is 0.2 MPa (29 PSI) (Spray strength: 6 levels of adjustability via pulse method)
		Rear Washing - Mild Volume	Rear washing - mild: 0.45 L/min. (15.2 oz) when the water supply pressure is 0.2 MPa (29 PSI) (Spray strength: 6 levels of adjustability via pulse method)
		Front Washing Volume	0.45 L/min. (15.2 oz) when the water supply pressure is 0.2 MPa (29 PSI) (Spray strength: 6 levels of adjustability via pulse method)
		Water temp.	Water temperature: Approx. 32 - 40°C (89.6 - 104°F) (6 levels of adjustability)
		Heater Capacity	1240 W
		Safety System	Temperature fuse, high-temperature detection thermistor, and flow rate sensor
	Warm Air Drying	Air Flow	0.30 m ³ /min. (10.6 ft ³ /min.)
		Air Temperature	Room temperature or approx. 40 - 55°C (104 - 131°F): (3 levels of adjustability)
		Heater Capacity	500 W
		Safety System	Temperature fuse
	Bowl Sterilization	Air Flow	Exhaust and intake air flow: 0.04 m ³ /min. (1.4 ft ³ /min.)
		System	Decomposition and removal using Plasmacluster technology (air recirculation)
	Room Refresh	Air Flow	Exhaust and intake air flow: 0.04 m ³ /min. (1.4 ft ³ /min.)
		System	Chemical absorption system with a deodorizer cartridge and decomposition and removal using Plasmacluster technology
	Seat heating	Surface Temperature	Room temperature or approx. 28 - 36°C (82.4 - 96.8°F) (6 levels of adjustability) Advanced power save is active: Room temperature or approx. 27 - 30°C (80.6 - 86°F) One-touch power save: Room temperature
		Heater Capacity	48 W
		Safety System	Temperature fuse
	Deodorizer	Deodorizing Method	Chemical absorption system with a deodorizer cartridge
		Deodorizing Capacity	Exhaust and intake air flow: 0.04 m ³ /min. (1.4 ft ³ /min.)
Remote Control	Smart Remote Control Unit	Dimensions	W 239 mm (9-7/16") x D 29 mm (1-1/8") x H 45 mm (1-3/4")
		Power	AAA alkaline batteries: 2 Pieces
		Communication Protocol	Infrared
		Display	LCD

LIMITED WARRANTY

This SpaLet® comes with a three year warranty on all parts of the SpaLet. If inspection of this American Standard plumbing product, inclusive of the chinaware and all mechanical parts, confirms that it is defective in materials or workmanship, American Standard will repair or, at its option, exchange the product for the same or a similar model.

This limited warranty applies only to the original non-commercial purchaser and installation of the products. In the event of a limited warranty claim, proof of purchase will be required—save sales receipts.

For this warranty to become effective, the warranty registration process must be completed via the internet or telephone per the warranty registration instructions.

This limited warranty does not apply to commercial installations. The warranty for commercial installations is two years on the SpaLet.

This warranty does not apply to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the purchaser of the product should check with a local building or plumbing contractor to ensure local code compliance before installation.

This warranty will be void if the product has been moved from its initial place of installation; if it has been subjected to faulty maintenance, abuse, misuse, accident or other damage; if it was not installed in accordance with American Standard's instructions; or if it has been modified in a manner inconsistent with the product as shipped by American Standard. The warranty will be void if the product has failed as a result of worn-out of consumable parts such as packing, fuses, batteries.

WARNING: This warranty DOES NOT COVER any damages caused by the use of harsh cleaners. These products can seriously corrode the product components. This damage can cause leakage and property damage. American Standard will not be responsible or liable for any damage caused by the use of in-tank cleaners.

American Standard's option to repair or exchange the product under this warranty does not cover any labor or other costs of removal or installation including any costs of any surrounding material such as tile or marble. American Standard is not responsible for any other incidental or consequential damages attributed to a product defect. (Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties, so this exclusion may not apply to you.)

This warranty gives you specific rights. You may have other statutory rights that may vary from state to state or province to province, in which case this warranty does not affect such statutory rights.

How to register the warranty:

PLEASE COMPLETE AMERICAN STANDARD WARRANTY REGISTRATION AND SAVE THIS WARRANTY INFORMATION.

IMPORTANT: Registration of the SpaLet must be completed for this warranty to become effective. Your registration will make it easier to service your product.

INSTRUCTIONS: Register your SpaLet at www.americanstandard.com. Please save your point of purchase (sale receipt).

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, OR PARTS ARE DAMAGE OR MISSING, DO NOT CONTACT, OR RETURN, THIS PRODUCT TO THE STORE. CONTACT CUSTOMER SERVICE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

How to register the warranty:

PLEASE COMPLETE AMERICAN STANDARD WARRANTY REGISTRATION AND SAVE THIS WARRANTY INFORMATION.

IMPORTANT: Registration of the SpaLet® must be completed for this warranty to become effective. Your registration will make it easier to service your product.

INSTRUCTIONS: Register your SpaLet at www.americanstandard.com. Please save your point of purchase (sale receipt).

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, OR PARTS ARE DAMAGE OR MISSING, DO NOT CONTACT, OR RETURN, THIS PRODUCT TO THE STORE. CONTACT CUSTOMER SERVICE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

*American
Standard*

GCW-1356-US-ASB(19010)

American Standard

Manual del usuario



Advanced Clean 100

Modelos:

297AA204-291

Combo Advanced Clean 100

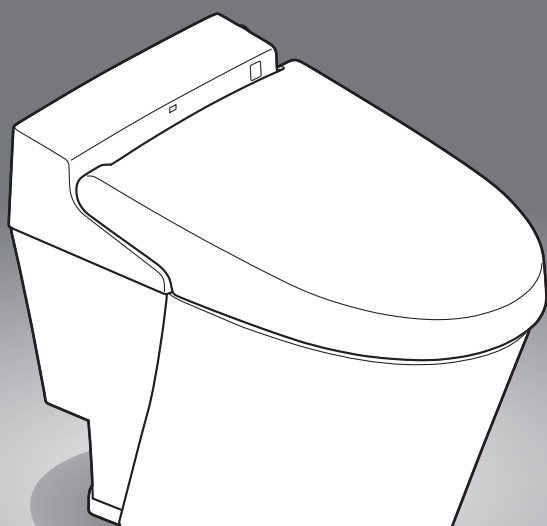
3970A101-291

Taza Advanced Clean 100

8017A60GRC-291

Asiento Advanced Clean 100

Este producto fue creado para que las personas mayores, con movilidad reducida o enfermos y los niños puedan usarlo sin ayuda. Para garantizar un uso adecuado del producto, lea el manual del usuario antes de usarlo.



Gracias por comprar este producto. Después de leer el manual, consérvelo en un lugar que pueda consultar fácilmente.

❖ Siga las advertencias de seguridad.

Si no respeta la advertencia y las precauciones descritas en las páginas 1 a 5, podría haber accidentes graves en algunas circunstancias.

Cada uno de los puntos es de suma importancia para la seguridad y debe cumplirse estrictamente.

En caso en que ocurriera un accidente como resultado de uso inapropiado, nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños.

Si se muda, entréguele este documento al nuevo inquilino o propietario.



7302386-100
7302386-100

I - SP

7302386-100SP

TABLA DE CONTENIDO

Por favor lea esto

Precauciones de seguridad.....	1
--------------------------------	---

Precauciones para evitar las fallas

Precauciones de manipulación	5
------------------------------------	---

Lea esto antes

Características de Advanced Clean 100	6
Preparación y verificaciones previas al uso	
1. Abrir la válvula de cierre del agua.....	7
2. Conectar la electricidad.....	7
3. Presionar el botón [Descarga completa] o el botón de descarga en el cuerpo de SpaLet®.....	8
4. Hacer funcionar la ducha	9
5. Ajustar la temperatura del asiento.....	9
6. Ajustar el reloj.....	10
Funciones.....	11

Funcionamiento

Funcionamiento general

1. Si se pone de pie delante de la taza SpaLet, la tapa del SpaLet se abre automáticamente .	13
2. Función de escudo de aire	13
3. Limpieza delantera y posterior	14
4. Secador de aire tibio	16
5. Descargar el SpaLet.....	17
6. Función de cierre automático	18

Funciones útiles

Función Plasmacluster.....	19
Ahorro de electricidad	21
Iluminar la base del SpaLet/Calentar el ambiente	22
Características de comodidad.....	23

Información útil

Otras referencias..... 25
 Si tiene estos problemas..... 27
 Descarga manual del SpaLet® 28
 Si el SpaLet no se usará durante un plazo prolongado 29
 Si el agua del tanque está congelada..... 30

Limpieza y mantenimiento 33

Limpieza del asiento y las tapas del SpaLet..... 35
 Retiro y limpieza de las tapas del SpaLet..... 36
 Limpieza de las tazas del SpaLet 37
 Limpieza de las zonas de la boquilla 38
 Limpieza de las boquillas..... 38
 Limpieza de las hojas de las boquillas..... 39, 41
 Limpieza de los filtros desodorantes..... 41
 Retiro de las puntas de la boquilla 40
 Retiro de las tapas laterales..... 42
 Rocío débil de la boquilla..... 43
 Indicador de nivel de batería intermitente en el control remoto 44

Resolución de problemas

Resolución de problemas..... 46

Especificaciones 58

Garantía limitada..... 59

Después de la venta 60

SIGA LAS SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Si no respeta las **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES**, podría haber accidentes graves en algunas circunstancias.

Cada uno de los puntos es de suma importancia para la seguridad y debe cumplirse estrictamente.

En caso en que ocurriera un accidente como resultado de uso inapropiado, American Standard no asumirá ninguna responsabilidad por los daños.

Se asume que este producto lo usarán personas, como personas mayores, con movilidad reducida o enfermos y niños.

El uso del producto incluye un contacto directo con la piel. Para garantizar un uso adecuado del producto, lea el manual cuidadosamente antes de usarlo.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Cuando usa el producto, en especial en presencia de niños, debe respetar en todo momento las siguientes instrucciones de seguridad.

No seremos responsables de daños que resulten de no cumplir las instrucciones.

Para ilustrar los diferentes grados de gravedad, se utilizarán los siguientes términos:

PELIGRO

Indica una situación inmediatamente peligrosa, que puede causar la muerte o una lesión grave si no se evita.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa, que puede causar la muerte o una lesión grave si no se evita.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa, que puede causar una lesión leve a moderada y/o daños al producto y/u otros artículos y bienes si no se evita.



PELIGRO

Riesgo de choque eléctrico (¡riesgo de muerte!):



La conexión incorrecta del enchufe de electricidad o la toma puede causar un choque eléctrico.



No instale el producto en un lugar mojado o húmedo, como dentro de un cuarto de ducha o de vapor, ya que puede provocar un choque eléctrico o incendio.



No vierta agua ni agentes de limpieza dentro o encima del armazón posterior donde se almacenan los electrónicos. Puede causar un choque eléctrico o incendios.



No lo use mientras se baña.



No coloque ni guarde el producto en un lugar del que pueda caerse o ser jalado a una tina o lavabo.



No lo coloque ni lance al agua ni otro líquido.



No busque un producto que se cayó al agua. Desconecte inmediatamente.



ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras, choque eléctrico, incendios y/o lesiones personales:



Debe desconectar el dispositivo del suministro de electricidad para todas y cada una de las instalaciones y los trabajos de mantenimiento y reparación.

Esto se aplica también si encuentra daños en la línea de suministro de electricidad o en el producto mismo.

Verifíquelo

- configurando los fusibles (interruptores) de la instalación eléctrica en la posición apagado o
- retirando por completo los fusibles atornillados de la instalación eléctrica o
- retirando por completo el enchufe de electricidad (si lo hubiera) de la toma de la pared.

Al hacerlo, no jale del cable, sino del enchufe de electricidad.



No conecte ni desconecte el enchufe de electricidad con las manos mojadas, ya que puede causar un choque eléctrico.



Sostenga el enchufe de electricidad al conectar o desconectar. Si sostiene el cable, pueden dañarse el enchufe o el cable y causar choque eléctrico o un incendio.



Desconecte el enchufe de electricidad periódicamente y límpielo con un paño seco, ya que el polvo acumulado en el enchufe de electricidad puede causar incendios.



Este producto debe conectarse únicamente a AC 120V. No use una extensión ni ningún otro adaptador para conectar este producto a una toma.



Inserte por completo el enchufe de electricidad en la toma eléctrica. De lo contrario, puede causar un choque eléctrico o incendio.



No use una toma floja, ya que puede causar un choque eléctrico o incendio.



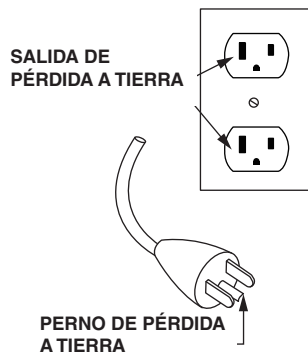
Conecte este producto únicamente a un enchufe con toma con conexión a tierra adecuada. Vea las Instrucciones de conexión a tierra.

SIGA LAS SALVAGUARDIAS IMPORTANTES



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA:

Este producto debe tener conexión a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al brindar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto cuenta con un cable con conexión con un enchufe de tierra. El enchufe debe insertarse en una toma que esté bien instalada y con conexión a tierra.



PELIGRO

El uso inadecuado de un enchufe de tierra puede resultar en el riesgo de choque eléctrico.



Si necesita reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguna de las terminales planas. El cable de conexión a tierra es el que tiene aislante con una superficie exterior verde con rayas amarillas o sin ellas.

Este producto viene equipado de fábrica con un cable y enchufe eléctricos específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico adecuado. El producto debe conectarse a una toma con la misma configuración que el enchufe. No use un adaptador con este producto. No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en la toma, un electricista calificado deberá instalar la toma adecuada. Si el producto debe volver a conectarse para usarse en un tipo diferente de circuito eléctrico, un empleado de servicio calificado debe realizar la reconexión.



No lo use nunca si está cansado o mareado.



ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras, choque eléctrico, incendios y/o lesiones personales:



Si el asiento SpaLet® se usa durante un largo plazo sin configurar la temperatura del asiento a "APAGADO", el usuario puede sufrir quemaduras de baja temperatura. Estas precauciones deben respetarse especialmente cuando alguna de las siguientes personas usa el SpaLet.

- Niños
- Ancianos
- Personas enfermas
- Personas con piel sensible
- Personas que tomen un remedio que pueda causar somnolencia
- Personas que hayan tomado alcohol
- Personas que sufran de agotamiento



Verifique la configuración de la temperatura del agua y del aire del secador antes de cada uso. Fije la temperatura del aire del secador al nivel más bajo si quiere usar la función durante un plazo prolongado. Existe el riesgo de quemaduras si esta función se usa durante un plazo prolongado con una configuración de temperatura alta. Esto se aplica particularmente a: los niños, los ancianos, las personas enfermas o con piel sensible y aquellos que hayan bebido alcohol o estén muy cansados.



No lo use al aire libre ni en un espacio en que se usa un rociador en aerosol o se administre oxígeno concentrado. Puede funcionar mal o perder el lustre.



Verifique que no haya artículos ni objetos extraños que obstruyan ninguna abertura (salidas de aire, mangueras, etc.). Retire las obstrucciones inmediatamente para evitar posibles peligros y daños.



Si usa baterías, siga las siguientes instrucciones.

- Use los polos correctos (+ /-) al insertar las baterías.
- Retire las baterías del control remoto si no usará el SpaLet durante un plazo extendido.
- No deje baterías vencidas dentro del control remoto, ya que pueden corroerse y causar daños para su salud o el control remoto.
- ¡No tire las baterías con la basura normal! Deséchelas de conformidad con las regulaciones locales. La fuga de las baterías puede causar un incendio.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
No son juguetes. Comuníquese con un médico de inmediato si alguien se traga una batería por accidente.
- Si la piel entra en contacto con el líquido dentro de la batería, enjuáguela de inmediato con abundante agua.
- Si el flujo derramado de una batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua limpia sin frotar. El líquido puede causar la ceguera. Hable con un médico.

SIGA LAS SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

- ⚠ Sea cuidadoso al manipular baterías:
 - No almacene las baterías sin cuidado junto con otros objetos metálicos (collares, hebillas para el cabello, etc.).
 - No mezcle las baterías nuevas y viejas, pero retire ambas baterías al mismo tiempo, ya que, de lo contrario, se descargarán. Use únicamente baterías del mismo tipo.
 - No recargue las baterías, no las corte, abra ni dañe usando la fuerza. No las ponga en contacto con fuego, agua ni temperaturas altas. Si lo hace, podrían explotar, tener fugas y así causar daños.

- ⊘ No intente abrir ni reparar el SpaLet® por su cuenta. No haga modificaciones ni instale artículos adicionales. El SpaLet contiene cables eléctricos activos. ¡Si lo abre, pondrá en peligro su vida! Solo un electricista certificado debe realizar las reparaciones usando refacciones y accesorios originales. Los trabajos de instalación, mantenimiento y reparación inadecuados crean peligros importantes para el usuario.

- ⊘ No lo use cerca de productos electrónicos ni equipo médico con poca señal. Existe el peligro de que el malfuncionamiento eléctrico cause un accidente.

- ⚠ Use este producto solo para su uso determinado, tal como se describe en el manual. No use fijaciones que no estén recomendadas por el fabricante.

- ⚠ Si hay una fuga de agua en el asiento SpaLet o la línea de suministro de agua, desconecte el SpaLet del suministro de electricidad y cierre la válvula de cierre del agua. Existe el riesgo de choque eléctrico, incendio e inundación.


- ⚠ Si ve indicios de daños en el SpaLet, desconéctelo de inmediato del suministro de electricidad y comuníquese con el servicio de atención al cliente.


- ⚠ Este producto debe conectarse únicamente a una línea de suministro de agua potable. De lo contrario, habrá problemas en el funcionamiento.

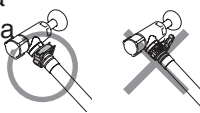
- ⊘ Mantenga el cable de suministro de electricidad alejado de las superficies calientes (por ejemplo, radiadores).

- ⚠ Si hay posibilidad de que se congele el agua en el SpaLet, aplique el procedimiento "Si el SpaLet no se usará durante un plazo prolongado". Los daños causados por el congelamiento pueden causar incendio o inundación.


⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones menores y daños a la propiedad:


- ⚠ Limpie las piezas de plástico con un detergente suave. Si se dañan las piezas de plástico, habrá peligro de choque eléctrico, incendio y/o lesiones. 

- ⚠ No use detergente ni desinfectante a base de cloro ni ácido para limpiar las piezas cerámicas. Puede causar malfuncionamiento o daños debido al gas vaporizado. 

- ⚠ El aro de la abrazadera debe estar colocado firmemente en la manguera de suministro de agua. Existe un riesgo de que se derrame el agua si la manguera se desliza y sale de la grapa no ajustada. 


- ⊘ Use únicamente agua potable como suministro. Puede causar choque eléctrico, un incendio e inflamación de la piel debido a la corrosión de las partes electrónicas dentro de la unidad de asiento.


- ⊘ No se pare en la tapa ni se recline en el asiento SpaLet. Existe un riesgo de lesiones y daños al dispositivo. 


- ⊘ Mantenga las fuentes de llamas alejadas del producto. Existe un riesgo de que lo dañe el fuego. 


- ⊘ Si detecta un daño en el asiento SpaLet, no toque ni enchufe el SpaLet, no toque estas áreas ya que existe un riesgo de lesión personal. Comuníquese con el servicio de atención al cliente.


SIGA LAS SALVAGUARDIAS IMPORTANTES


 No suministre el SpaLet® con agua caliente ni lo exponga a ningún impacto. Existe un riesgo de lesiones si hay piezas dañadas. Existe un peligro de daños o fugas de agua.

 Inspeccione regularmente si el dispositivo tiene daños. Los daños en el dispositivo pueden presentar un riesgo para su seguridad. No encienda nunca un dispositivo dañado.


 Si no usará el producto durante un largo plazo, cierre la válvula de cierre del agua y drene el agua del SpaLet. Luego apague la electricidad en el interruptor de electricidad o desconecte el enchufe de electricidad de la toma. Existe un peligro de incendio o inundación debido a daños por congelamiento. Existe un peligro de inflamación de la piel debido al agua sucia.


 Cuando el dispositivo es utilizado por niños, ancianos o personas con problemas de movilidad, asegúrese de que no se caigan. Existe un riesgo de lesiones y daños al dispositivo.


 La instalación eléctrica en el sitio y la conexión del dispositivo a los cables principales de electricidad deben ser realizadas por electricistas autorizados y calificados. Deben conocer bien las reglamentaciones locales aplicables y los requisitos adicionales, y conocer a fondo los requisitos de los proveedores de servicios públicos locales. Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación inapropiados pueden crear peligros importantes para el usuario, de los que no seremos responsables.


 No aplique presión al aro de la grapa ni lo jale para limpiar el SpaLet. El aro de la grapa puede romperse y la manguera de suministro de agua puede salirse, lo cual causará una inundación.




 Para limpiar, apague la electricidad en el interruptor de electricidad o desconecte el enchufe de electricidad de la toma. De lo contrario, puede causar un choque eléctrico. (La electricidad debe estar encendida para usar la función de limpieza de la boquilla.)

 Este producto no fue creado para ser usado por niños menores de 8 años, personas con discapacidades físicas o mentales, ni por personas que no tengan experiencia o conocimiento sin la supervisión e instrucciones de la persona responsable de la seguridad que entienda los posibles peligros.

 Los niños no deben jugar con el producto.

 No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ya que esto puede causar fugas de agua e inundación.

 Al usar el colador, tenga en cuenta lo siguiente: Si el anillo O tiene materiales extraños, puede causar inundación por fuga de agua.

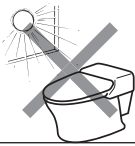
- Cierre la válvula de cierre del agua cuando retire el colador.
- Cuando instale el colador, ajústelo por completo para que no haya una brecha.
- Verifique que el anillo O no tenga materiales extraños cuando lo sujete.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES PARA EVITAR LAS FALLAS

PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN

No exponga el SpaLet® a la luz solar directa. Puede decolorar las piezas de plástico. La luz solar directa también puede hacer que el control remoto y el sensor no funcionen correctamente.



No abra ni cierre toscamente el asiento o la tapa del SpaLet. Puede causar problemas en la función de abrir y cerrar automáticamente, rajaduras o fugas eléctricas.



No vierta agua ni agentes de limpieza en el control remoto. Puede hacer que funcione mal.



Nunca bloquee las aperturas de aire del producto. Puede hacer que funcione mal.



No use calentadores eléctricos alrededor del SpaLet. Podría decolorar las piezas de plástico o causar incendios.



Use únicamente papel de baño. No arroje objetos extraños en la taza, ya que pueden bloquear la tubería de desagüe. Si se le cae algo en la taza, retírelo antes de descargar.



Si el SpaLet se tapa, use un destapador para desbloquear.

No descargue el SpaLet ni lo llene de agua (por ejemplo, con una cubeta) hasta retirar lo que lo está bloqueando.

Si se salpican aguas residuales, existe un riesgo de choque eléctrico y daños al dispositivo (pueden dañarse los componentes eléctricos dentro del asiento SpaLet).



No haga funcionar el control remoto con las manos mojadas. Puede hacer que funcione mal.

No limpie el cuerpo ni el asiento del inodoro, ni ninguna otra parte plástica con un paño seco ni papel de baño. Consulte la página 33 para obtener detalles sobre el mantenimiento.

* Puede causar rayones y las partes pueden perder el lustre.

Es probable que una sola descarga no alcance según el tamaño, la cantidad o el peso del desecho y la cantidad y el tipo de papel de baño.

Una descarga completa corresponde a aproximadamente a 5 m/16.5' de papel de baño.

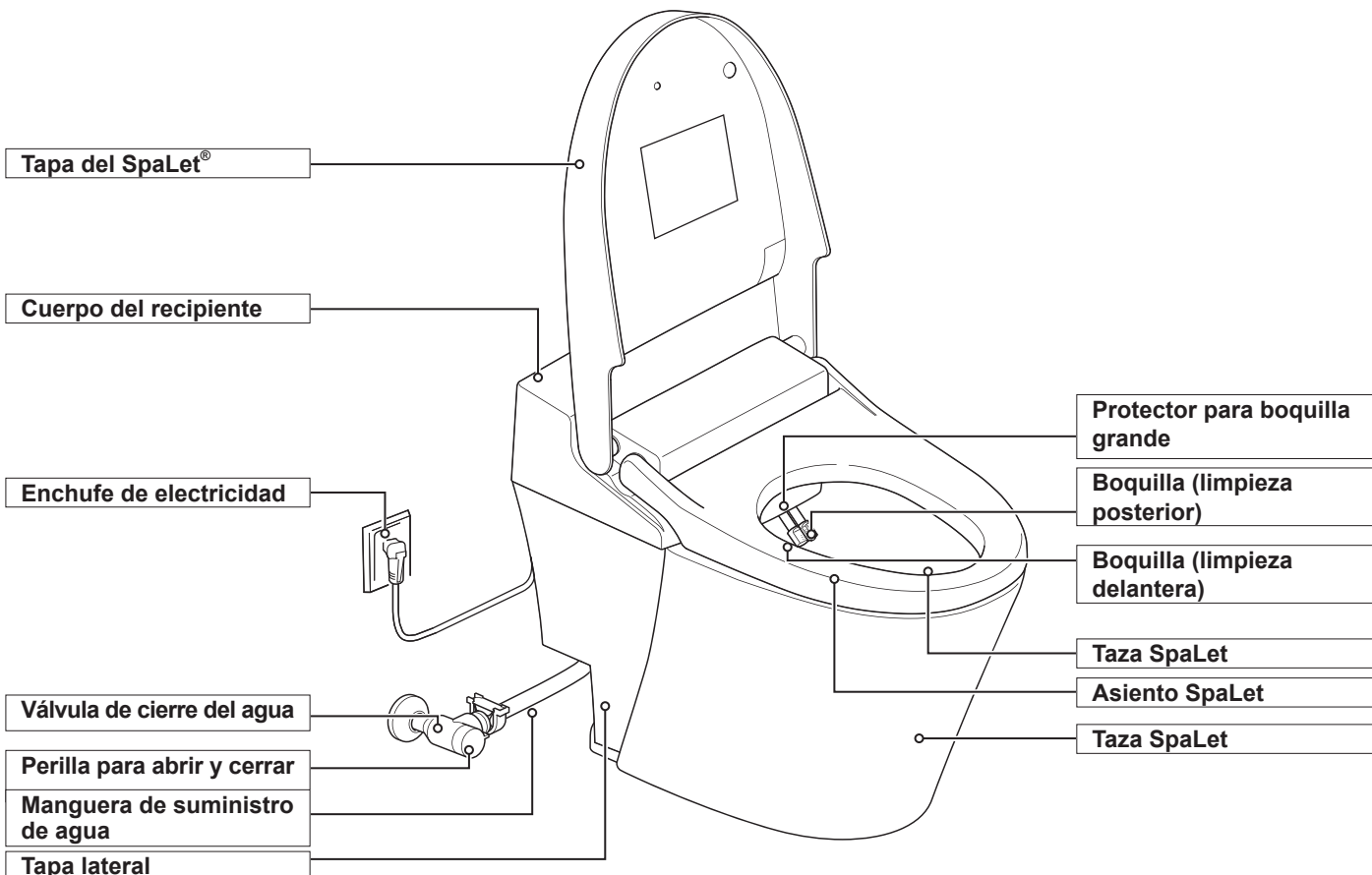
Consulte las normas JIS para obtener más información sobre la cantidad de papel.

Es probable que una sola descarga no alcance para el bario y otras sustancias pesadas que no son hidrosolubles.

En esas situaciones, rompa el bario y otros desechos que queden en la taza con un cepillo de inodoro y descargue varias veces.

Características de Advanced Clean 100

Generalidades

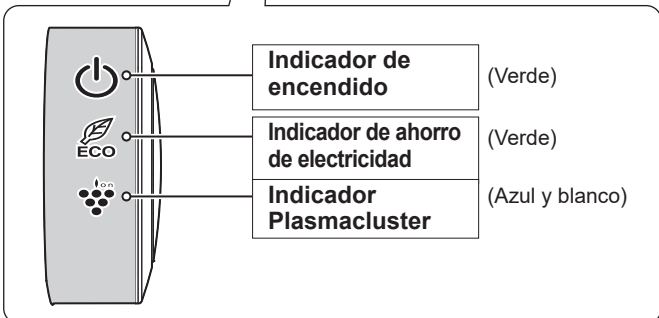
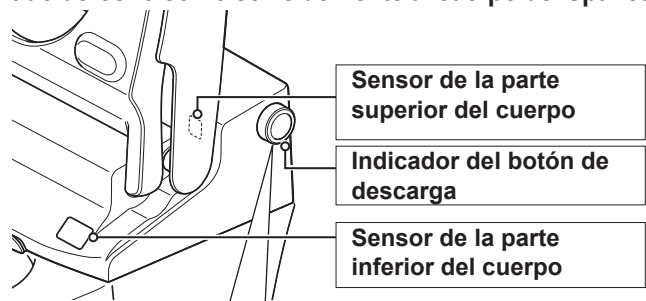


* Funciona únicamente a control remoto. Sin embargo, si presiona el botón DESCARGA en el lado de la unidad, también se descargará el SpaLet.

* En la figura se muestra el modelo 297AA204.

Botón de descarga (indicador/receptor)

<Lado derecho como se ve de frente al cuerpo del SpaLet>



Colador

<Vista izquierda sin la tapa lateral>

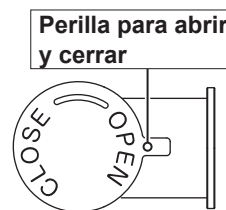


* El colador retira material en el agua de la llave.

* Cierre la válvula de cierre del agua antes de retirar el colador. Coloque una toalla debajo del colador, ya que se derramará una pequeña cantidad de agua al retirarlo.

(👉 Página 43)

Válvula de cierre del agua

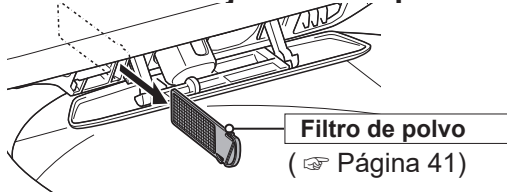


* La perilla para abrir y cerrar de la válvula de cierre del agua corta el flujo de agua de lavado a la taza SpaLet. La válvula debe estar completamente abierta cuando se usa el SpaLet.

Preparación y verificaciones antes del uso

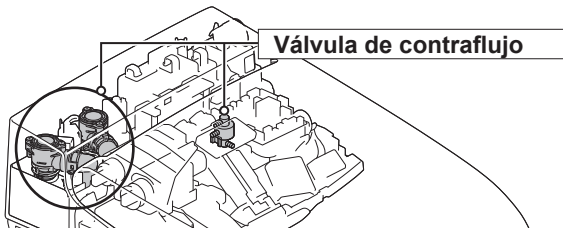
Filtro desodorante

<Dentro de la hoja de la boquilla>



* La figura ilustra una hoja de la boquilla abierta. (👉 Página 39)

Válvula de contraflujo



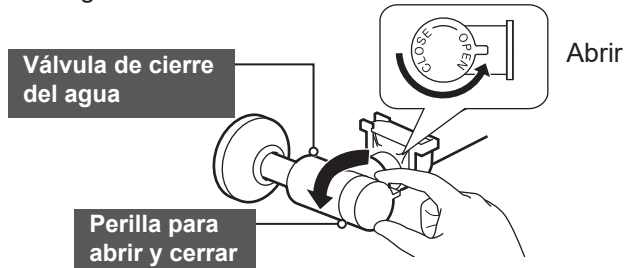
* La válvula de contraflujo está ubicada en el cuerpo del SpaLet®. Verifíquela regularmente.

PASO

1

Abrir la válvula de cierre del agua

- * Si la válvula de cierre del agua está cerrada, gírela en sentido antihorario para abrirla.
- * Si la perilla para abrir y cerrar es difícil de girar, agárrela con un paño seco y gírela.



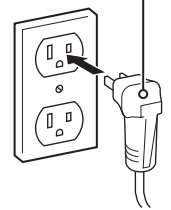
PASO

2

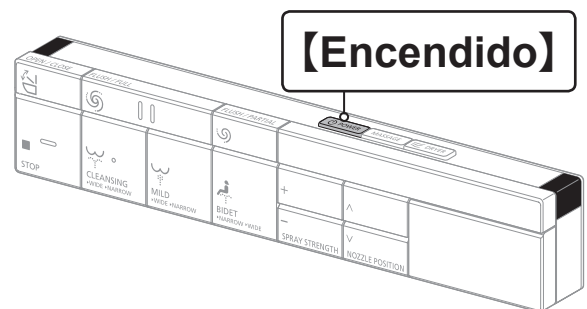
Conectar la electricidad

- Inserte el enchufe de electricidad en una toma 120 VAC.

Enchufe de electricidad



- * Verifique que el LED en el indicador de electricidad esté verde. De lo contrario, presione el botón [Encendido] en el control remoto.



Lea esto antes

⚠ PRECAUCIÓN



PROHIBIDO

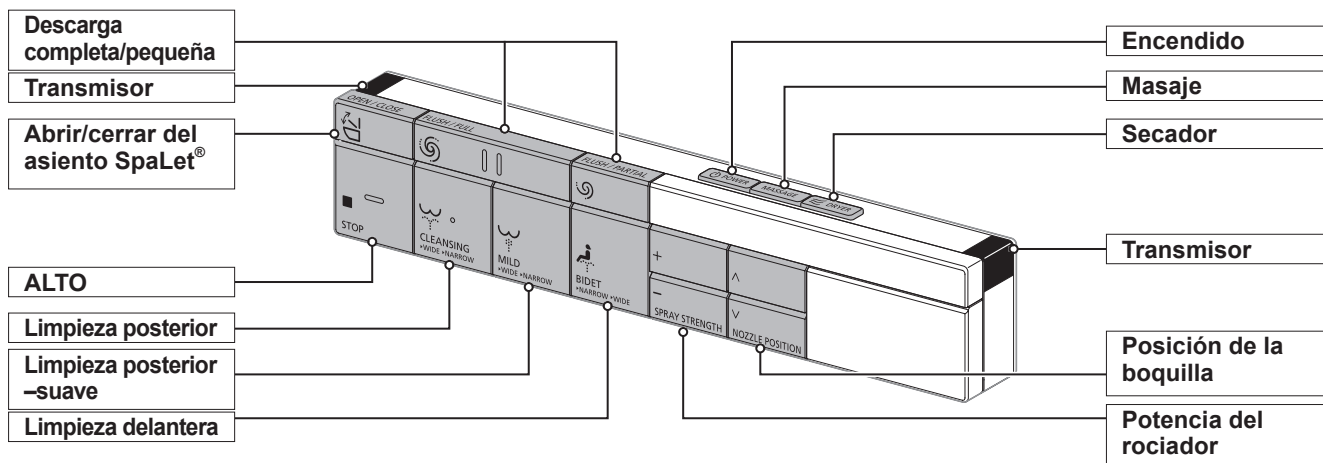
- Use únicamente tomas 120 VAC.
 - No conecte demasiados cables a una sola toma eléctrica.
- * Puede causar un incendio.

[PRECAUCIÓN]

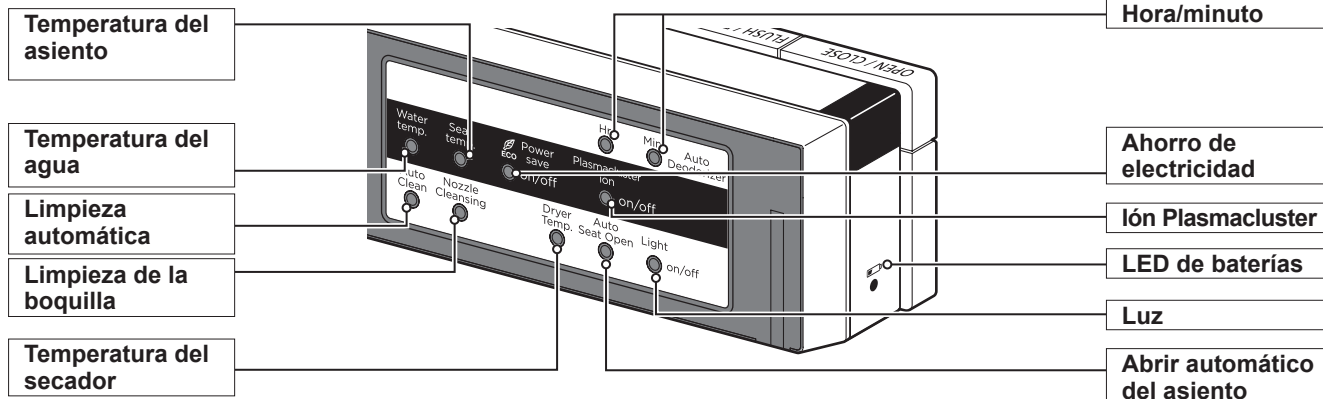
- Espere alrededor de 10 segundos antes de volver a conectar el enchufe de electricidad.

Control remoto *Según el modelo, puede que las funciones con un asterisco no estén disponibles.

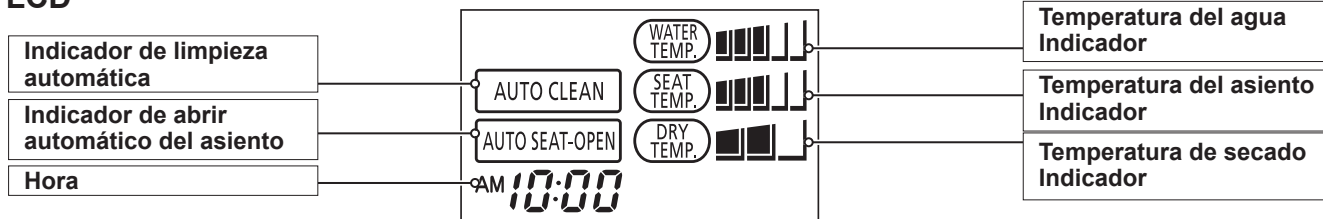
1. Panel de control principal



2. Panel de control secundario



3. LCD



[PRECAUCIÓN]

- No pueden usarse los interruptores del panel de control que no sean **[ALTO]** cuando el panel de control no está en el soporte. Use el SpaLet con el panel de control en el soporte.
- No haga funcionar el control remoto con las manos mojadas.
* Puede hacer que funcione mal.
- Para usar el panel secundario, apunte el transmisor al sensor de la parte superior del cuerpo. (👉 Página 6)
* A veces no funcionará como espera debido a señales no recibidas.

(Referencia)

- Cuando se apaga usando el botón del control remoto, aparece "APAGADO" en el LCD.

PASO

3

Presione el botón [Descarga completa] o el botón de descarga en el cuerpo del SpaLet.

* Verifique que agua se descargue de la taza SpaLet.

Preparación y verificaciones antes del uso

PASO

4

Funcionamiento del rociador de la boquilla

* El rociador de la boquilla no funcionará mientras el SpaLet® se está descargando. Haga funcionar el rociador de la boquilla una vez que el SpaLet termine de descargar.

1 Arremánguese y coloque el brazo sobre el asiento SpaLet.

* El SpaLet cuenta con un sensor del asiento que detecta la presencia de alguien sentado en el asiento SpaLet.

El rociador de la boquilla y el secador no funcionarán si el sensor no se activa.

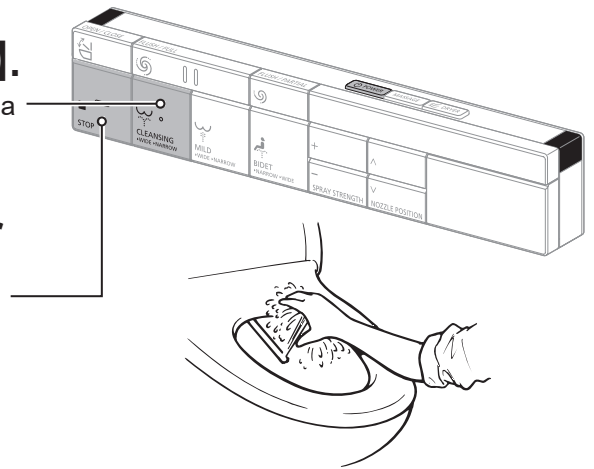
* Deje funcionar el rociador de la boquilla durante aproximadamente 30 segundos para purgar el aire en la línea de agua durante el uso inicial.

2 Presione el botón [Limpieza (completa)].

* En este momento, saldrá agua de alrededor de la boquilla como una operación preliminar.

3 Coloque una mano encima de la punta de la boquilla para bloquear el agua que sale.

4 Presione el botón [ALTO] para detener el rociador de la boquilla.



PASO

5

Ajustar la temperatura del asiento

● Cambiar la temperatura

* Presione el interruptor correspondiente para cambiar la temperatura.

Temperatura del agua

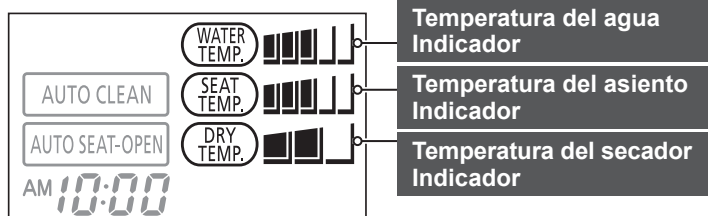
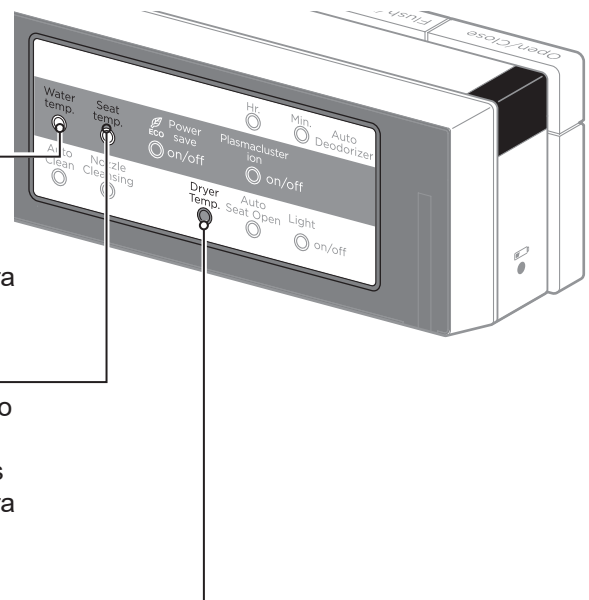
* Hay seis niveles de temperatura del agua incluyendo "Apagado", "Baja (aproximadamente 32°C/89.6°F)", "Elevada (aproximadamente 40°C/104°F)", y los otros niveles entre baja y elevada. Seleccione la temperatura según la estación.

Temperatura del asiento

* Hay seis niveles de temperatura del asiento incluyendo "Apagado", "Baja (aproximadamente 28°C/82.4°F)", "Elevada (aproximadamente 36°C/96.8°F)", y los otros niveles entre baja y elevada. Seleccione la temperatura según la estación.

Temperatura del secador

* Hay tres niveles de temperatura de secado, incluyendo "Baja", "Media" y "Elevada". (👉 Página 16)



Preparación y verificaciones antes del uso

⚠ PRECAUCIÓN



RESPETAR

Cuando los siguientes grupos de personas usan el SpaLet®, la temperatura del asiento debe estar en “APAGADO”.

- Niños
- Personas mayores
- Personas enfermas
- Personas con movilidad reducida
- Personas con piel sensible
- Personas que toman medicamentos que causan mareos
- Personas que hayan tomado alcohol
- Personas que sufran de agotamiento

* Usar el SpaLet durante un plazo prolongado sin apagar el calentador del asiento puede causar quemaduras de baja temperatura.

(Referencia)

- El SpaLet no se caliente inmediatamente. El calentador del asiento debe encenderse de 10 a 15 minutos antes de usarse para llegar a la temperatura deseada para un uso cómodo.
- El SpaLet cuenta con una función de apagado automático del calentador del asiento que apaga automáticamente el calentador del asiento cuando el SpaLet está en uso para evitar las quemaduras de baja temperatura. (👉 Página 23)
- La temperatura máxima del asiento es 36°C/96.8°F para ahorrar energía. El asiento puede estar frío según el ambiente en que se usa.

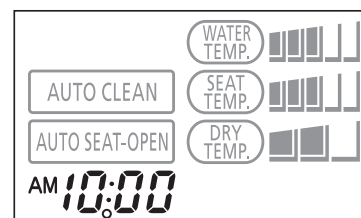
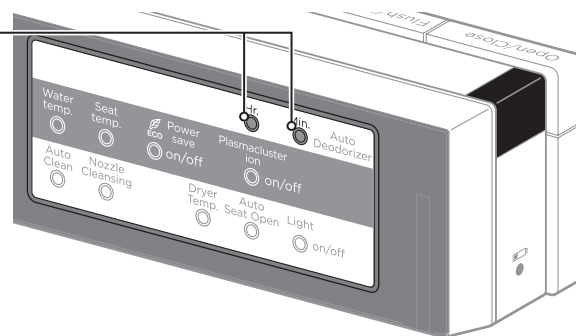
PASO

6

Ajustar el reloj

- Presione los botones **[Hora.]** y **[Min.]** para fijar la hora.

* Configure correctamente la hora teniendo en cuenta las opciones AM y PM.



Hora

Lea esto antes

Preparación y verificaciones antes del uso











Lavado			297AA204
Limpieza de la taza	19	Reduce los olores usando iones Plasmacluster.	<input type="radio"/>
Lavado con torrente poderoso	-	Brinda un fuerte torrente de agua para un lavado potente.	<input type="radio"/>
Hoja de la boquilla	41	Para guardar la boquilla mientras no se usa. Se quita para una limpieza fácil.	<input type="radio"/> ----- Limpiar la hoja de la boquilla
Limpieza manual de la boquilla	39	Eyecta la boquilla para una limpieza fácil.	<input type="radio"/>
Limpieza de la boquilla	38	Limpia la boquilla con solo tocar un botón.	<input type="radio"/>
Asiento de limpieza fácil	-	El asiento SpaLet® no tiene brechas en las juntas, lo cual facilita la limpieza.	<input type="radio"/>
Boquilla femenina	-	Boquilla de bidé para mujeres.	<input type="radio"/>
Boquilla autolimpiante	15	Enjuaga a fondo la boquilla con agua tibia antes y después del uso.	<input type="radio"/>
Retiro de la tapa del SpaLet con un toque	36	La tapa del SpaLet se retira fácilmente para su limpieza.	<input type="radio"/>

Funciones de ahorro de electricidad			297AA204
Asiento SpaLet mejorado que ahorra energía	-	Retiene el calor del asiento SpaLet para ahorrar energía.	<input type="radio"/>
Ahorro de electricidad avanzado	21	La temperatura del asiento baja automáticamente cuando el SpaLet no está en uso para ahorrar energía.	<input type="radio"/>
Ahorro de electricidad con un toque	21	Apaga el calentador durante un plazo específico para ahorrar energía con solo tocar un botón.	<input type="radio"/> ----- (8 horas)
Botón de encendido	-	Puede bajarse manualmente la temperatura del SpaLet para ahorrar energía.	<input type="radio"/>

Funciones de limpieza			297AA204
Limpieza posterior	14 a 15	Brinda limpieza posterior con agua tibia.	<input type="radio"/> ----- Limpieza (total)/(parcial)
Limpieza posterior oscilante	14 a 15	Mueve la boquilla adelante y atrás para lavar una zona más grande.	<input type="radio"/>
Limpieza posterior superoscilante	14 a 15	Mueve la boquilla adelante y atrás rápidamente para dar un masaje.	<input type="radio"/>
Limpieza posterior con masaje	15	Alterna la presión del agua entre dos niveles para dar un masaje.	<input type="radio"/>
Limpieza delantera	14 a 15	Brinda un chorro de agua de baja presión para un lavado suave.	<input type="radio"/>
Limpieza delantera amplia	14 a 15	Mueve la boquilla adelante y atrás para brindar un lavado suave en una zona más grande.	<input type="radio"/> ----- Rociador oscilante - súper
Ajuste de la posición de la boquilla	15	Mueve la boquilla a la posición deseada.	<input type="radio"/>

Funciones

○ : Disponible — : No disponible

Funciones de comodidad			297AA204
Refrescante de ambientes	 20	Elimina los olores mediante los efectos sinérgicos de los iones Plasmacluster y el desodorante.	○
Cambiar el modo de abrir/cerrar para abrir el asiento automáticamente	 13, 18	Si se pone de pie delante de la taza SpaLet®, la tapa del SpaLet se abre automáticamente. Si se aleja, la tapa del SpaLet se cierra automáticamente.	○
Luz de noche	 22	Ilumina el área en la base del SpaLet y la parte interior de la taza SpaLet. Es útil cuando se usa el SpaLet a la noche.	○
Limpieza completa automática (descarga por control remoto)	 17	Descarga automáticamente el SpaLet cuando el usuario se levanta del asiento SpaLet.	○ ----- Función suministrada para uso de mingitorio por los hombres
Secar con aire caliente	 16	Seca sus nalgas con aire caliente.	○
Desodorante de escudo de aire	 13	Usa aire para brindar efectos desodorantes para toda la taza SpaLet.	○
Calefacción del asiento	 9	Para sentarse cómodamente los días fríos.	○
Asiento SpaLet de cierre lento	-	Cierra el asiento SpaLet lentamente.	○
Apagado automático del Calentador del asiento	 23	Apaga el calentador una vez que hay alguien sentado en el asiento SpaLet. Evita las quemaduras de baja temperatura.	○
Sensor del asiento	 25	Evita el funcionamiento involuntario cuando no hay nadie en el asiento SpaLet.	○
Control remoto	-	Control remoto con aspecto metálico.	○
Apoyo para cortes de luz	 28	Brinda seguridad durante los cortes de luz.	○

Funcionamiento general

PASO

1

Si se pone de pie delante de la taza SpaLet[®], la tapa del SpaLet se abre automáticamente.

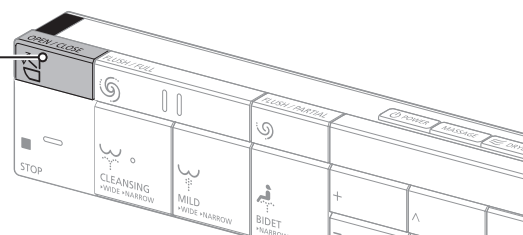
- * Se enciende por defecto.
- * Si el sensor del asiento no se activa después de que la tapa del SpaLet se abre independientemente, la tapa del SpaLet se cierra automáticamente después de alrededor de 3 minutos.
- * El sensor de la parte superior del cuerpo detecta los cambios en el calor (movimiento de la persona) y abre automáticamente la tapa del SpaLet.
Si deja la tapa del SpaLet abierta, puede hacer que el SpaLet detecte a las personas que pasan delante del SpaLet.
- * La tapa del SpaLet no se abrirá automáticamente durante aproximadamente un minuto después de insertar el enchufe de electricidad en una toma. Es para evitar un funcionamiento repentino debido a un error en la detección del sensor.
- * La tapa del SpaLet no se abrirá durante 10 segundos después de ser cerrada manualmente.



Usar el control remoto para abrir y cerrar el asiento SpaLet

Presione el botón [Abrir/cerrar] .

- * El asiento SpaLet se abrirá o cerrará cada vez que se presione el botón [Abrir/cerrar] .



(Referencia)

- Si la temperatura ambiente es superior a 30°C/86°F, como en el verano, el sensor puede presentar dificultades para detectar a las personas. Asegúrese de que haya ventilación adecuada en el baño o mueva el cuerpo.
- Puede apagar la función para abrir automáticamente el asiento. (☞ Página 23)
 - * Apague [Abrir automático del asiento] antes de permitirles a los niños pequeños usar el SpaLet. En situaciones muy poco comunes, puede que el sensor del asiento no se active y haga que la tapa del SpaLet se cierre mientras se está usando.
- Este SpaLet cuenta con una función para abrir tanto el asiento como la tapa del SpaLet al mismo tiempo. (☞ Página 23)

[PRECAUCIÓN]

- Si el sensor entra en contacto con luz solar directa, o si se instalan calentadores o equipo de iluminación que emiten calor fuerte en el baño, puede que el sensor detecte incorrectamente por el calor. La tapa del SpaLet puede abrirse automáticamente. Asegúrese de no exponer el sensor a luz solar directa, ni intente cambiar la orientación de los calentadores ni el equipo de iluminación.
- Mueva cuidadosamente la tapa del SpaLet sin aplicar fuerza excesiva para abrir o cerrarla automáticamente.
 - * El uso de fuerza excesiva puede provocar daños.
- Si usa tapas de tela no adecuadas, es probable que el asiento o la tapa del SpaLet no se abran automáticamente o funcionen mal.

PASO

2

Función de escudo de aire

1 El proceso desodorante comienza cuando un usuario se sienta en el SpaLet.

El ventilador desodorante se activa para eliminar el olor de la parte interior de la taza SpaLet.

2 El proceso desodorante se detiene cuando el usuario se pone de pie.

El ventilador desodorante se detiene automáticamente un minuto después.



(Referencia)

- La función desodorante automática puede apagarse. (☞ Página 23)

Limpieza delantera y posterior

Limpieza posterior - Suave ► Rociador oscilante ► Rociador superoscilante

Limpieza delantera ► Limpieza amplia ► Rociador superoscilante

1 Presione el botón **[Limpieza (completa)]** , **[Limpieza (parcial)]** , o **[Bidé]** .

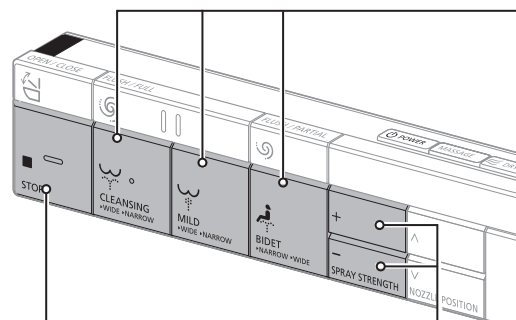
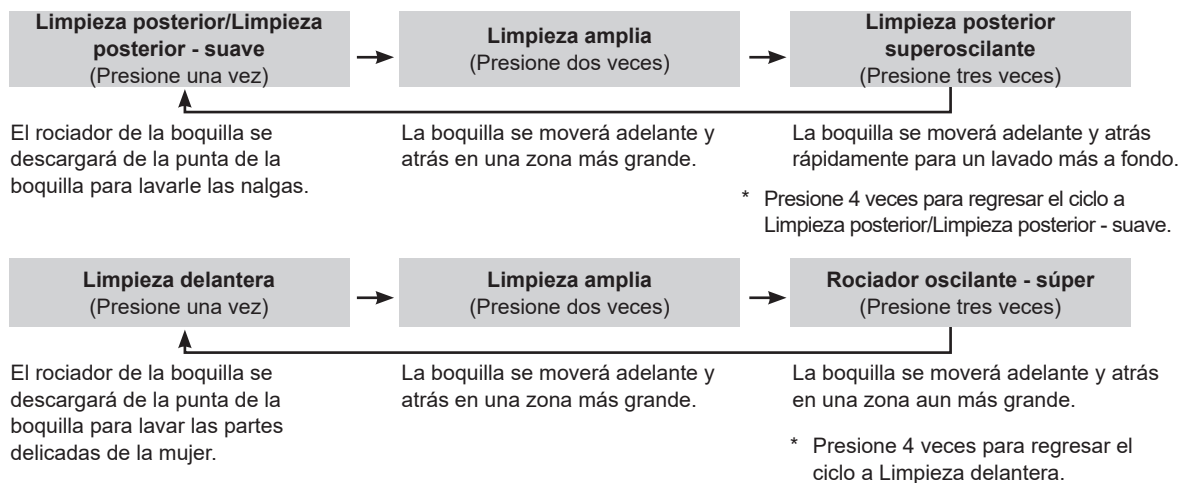
Las funciones de limpieza posterior lavan todo desecho que queda después de un movimiento intestinal.

Limpieza posterior : Rocía agua para lavar

Limpieza posterior - suave : Rocía agua con menor presión para un lavado más suave

Las funciones de limpieza delantera lavan los desechos que quedan durante los ciclos menstruales u otras circunstancias.

Mantenga los tiempos de lavado entre 10 y 20 segundos.



3 Presione el botón **[ALTO]** para detener.

* Este SpaLet® cuenta con una función de detenido automático: la limpieza posterior normal y suave se detienen automáticamente después de 2 minutos. El funcionamiento puede extenderse 2 minutos adicionales cuando se realizan otras operaciones durante el lavado, como el masaje y el rociador oscilante, hasta un total máximo de 6 minutos de lavado antes de detenerse automáticamente.

2 Presione el lado con los símbolos **[+]** o **[-]** del botón de potencia del rociador para ajustarla.

* Hay 6 niveles de potencia para el rociador. Comience con una configuración baja y aumente gradualmente la potencia hasta lograr la presión deseada.

* Para aumentar la presión: Presione el lado del botón con el signo [+]. Para disminuir la presión: Presione el lado del botón con el signo [-].

Funcionamiento general

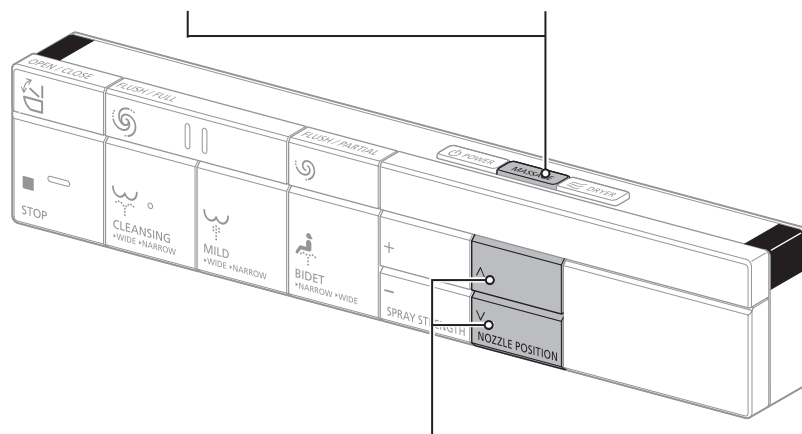
Limpeza con masaje

La presión del agua varía de más fuerte a más suave durante la limpieza posterior normal o suave para dar un efecto de masaje durante el lavado.

- * La limpieza delantera no tiene función de masaje.
- * Cada persona sentirá el efecto de masaje de manera diferente.

1 Presione el botón [Masaje] durante la limpieza posterior normal o suave.

2 Vuelva a presionar el botón [Masaje] para detener el masaje.

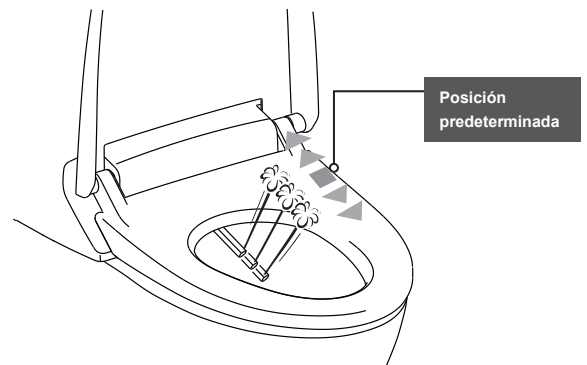


Posición de la boquilla

Puede ajustar la posición de la boquilla hacia adelante o atrás durante la limpieza posterior normal o suave.

● **Presione el lado con "▲" o "▼" del botón de posición de la boquilla.**

- * Hay cinco posiciones para la boquilla.
- * Estas posiciones incluyen la posición predeterminada, dos posiciones delanteras y dos posteriores.
- * La posición se restablece a la posición predeterminada cuando el usuario se levanta del asiento SpaLet®.
- * Para mover la posición de la boquilla hacia adelante: "▲"
Para mover la posición de la boquilla hacia atrás: "▼"



❖ Boquilla autolimpiante

Este SpaLet está equipado con una función de boquilla autolimpiante que lava automáticamente la boquilla antes y después del uso de la ducha.

❖ Sale agua de un punto cerca de la punta de la boquilla

Cuando se sienta en el SpaLet o presiona cualquier botón de la ducha, sale agua de un punto ubicado cerca de la punta de la boquilla como preparación para rociar agua tibia. Puede tomar un rato para que el agua se caliente en regiones frías o durante el invierno.

Salen agua de un punto cerca de la punta de la boquilla inmediatamente después de que un usuario se sienta en el SpaLet, al igual que antes y después del lavado. Esto es necesario para la función y no indica ninguna falla.

(📖 Página 27)

[PRECAUCIÓN]

- El rociador de la boquilla puede debilitarse durante el invierno u otros momentos cuando la temperatura del agua es muy baja.
- Siéntese más atrás en el asiento SpaLet. Se salpicará menos agua si se sienta más atrás en el asiento.
- La limpieza posterior normal y suave se detendrán si se descarga el SpaLet durante el funcionamiento. Las funciones de limpieza posterior normal y suave no están disponibles mientras el SpaLet se descarga.
- No se lave o enjuague durante plazos prolongados. No se lave partes internas del cuerpo.
 - * Puede eliminar bacterias que normalmente están presentes y causar un desequilibrio interno.
- Siga las instrucciones de su médico para sobre el uso si recibe tratamiento o cuidados médicos por áreas afectadas por el uso de este producto.

PASO

4

Secador de aire tibio

Secado con aire tibio

Sale aire caliente para secar la zona lavada por el rociador de la boquilla.

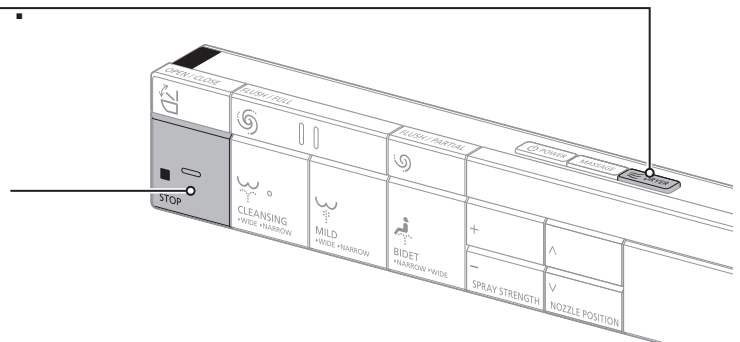
* La boquilla de limpieza delantera sobresale y empuja la hoja de la boquilla hacia abajo durante el secado con aire caliente.

- **Presione el botón [Secador]**

* Hay tres niveles de temperatura del aire.

* La función desodorante se detiene temporalmente durante el secado.

- **Presione el botón [ALTO] para detener la función.**



⚠ PRECAUCIÓN



RESPETAR

Quando los siguientes grupos de personas usan el SpaLet®, configure la temperatura de secado a "Baja".

- Niños
- Personas mayores
- Personas enfermas
- Personas con movilidad reducida
- Personas con piel sensible
- Personas que toman medicamentos que causan mareos
- Personas que hayan tomado alcohol
- Personas que sufran de agotamiento

* Si se usa el secador durante un plazo prolongado en cualquier otra configuración, puede provocar quemaduras.

(Referencia)

- Después de lavarse, puede secarse más rápido limpiándose suavemente con papel de baño para retirar las gotas de agua antes de presionar el botón [Secador].

❖ Secado con aire tibio

Este SpaLet cuenta con una función de detenido automático: la función se detiene automáticamente después de 4 minutos.

Funcionamiento general

PASO

5 Descarga del SpaLet®

Función de descarga completa automática

El SpaLet se descarga automáticamente cuando el usuario se para del SpaLet.

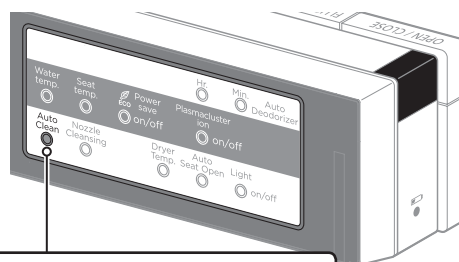
* La configuración predeterminada es "ENCENDIDO".

(Referencia)

- La función de descarga completa automática puede apagarse.

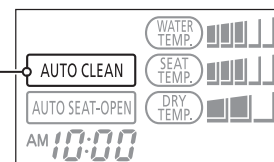
❖ Sincronización de la descarga

La función de descarga completa automática funciona aproximadamente 6 segundos después de que el usuario se para del SpaLet si estuvo sentado por lo menos 10 segundos. Estos 6 segundos pueden cambiarse a aproximadamente 2, 10 o 15 segundos. (☞ Página 23)



[Limpieza automática]

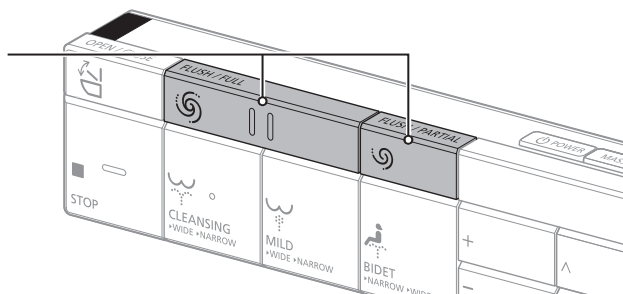
Indicador de limpieza automática



Descarga por control remoto

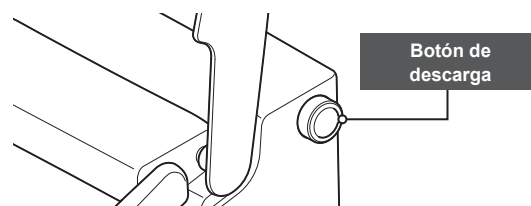
- Presione el botón [Descarga completa] para una descarga completa o [Descarga parcial] para una descarga parcial.

* Si presiona el botón [Descarga parcial] después de un movimiento de intestino, parte de los desechos pueden permanecer en la taza SpaLet.



Descarga completa manual

- Presione el botón de descarga en el cuerpo del SpaLet.



[PRECAUCIÓN]

- En caso de un corte de luz o una suspensión del suministro de agua, descargue el SpaLet tal como se describe en "Descarga manual del SpaLet" (☞ Página 28)
- Si se usa demasiado papel de baño, es posible que el papel no se descargue por completo al presionar el botón [DESCARGA/PEQUEÑA]. Use el botón [DESCARGA/COMPLETA] en el control remoto o la palanca de descarga para realizar una descarga completa.
- Consulte la sección "Resolución de problemas" si el flujo de agua es débil o si a menudo quedan aguas residuales. (☞ Página 50)

❖ Usuarios hombres

Si un hombre se para frente al SpaLet con el asiento SpaLet abierto durante por lo menos 6 segundos y la función de abrir automático del asiento encendida, se realizará una descarga parcial automática 1 minuto después de que se aleje del SpaLet. Si el usuario cierra el asiento SpaLet antes de irse, no se realiza una descarga completa automática.

❖ Diferencias entre la descarga completa y parcial

La función de descarga completa automática realiza una descarga completa si el usuario se sentó en el SpaLet durante por lo menos 50 segundos. Realiza una descarga parcial si el usuario se sentó en el SpaLet durante menos de 50 segundos.

Si se usó la función de limpieza posterior normal o suave, se realizará una descarga completa independientemente del tiempo sobre el asiento.

Función de cierre automático



- * La tapa del SpaLet® se cierra aproximadamente 1 minuto después de que el usuario se aleja del SpaLet. La tapa del SpaLet no se cierra si la función de abrir automático del asiento está apagada.
- * Si la tapa del asiento SpaLet se cierra manualmente, el sensor de detección del usuario no funcionará durante aproximadamente 10 segundos. Es para evitar que la tapa del SpaLet se abra repetidas veces cuando se va el usuario.
- * El sensor de la parte superior del cuerpo detecta los cambios en el calor (movimiento de la persona) y abre y cierra automáticamente la tapa del SpaLet.
- * Si deja la tapa del SpaLet abierta, puede hacer que el SpaLet detecte a las personas que pasan delante del SpaLet.

[PRECAUCIÓN]

- No intente detener manualmente la función ni invertir la dirección del movimiento del asiento SpaLet ni de la tapa del SpaLet.
 - * Si lo hace, evitará que el mecanismo para abrir y cerrar la tapa del SpaLet y el asiento SpaLet funcione normalmente, lo que puede resultar en daños.

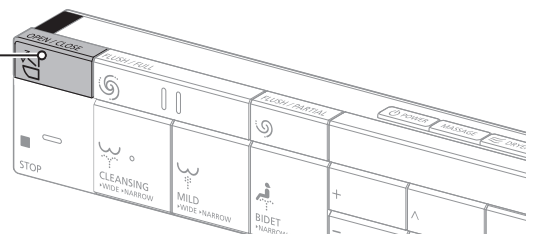
(Referencia)

- Puede apagar la función para abrir automáticamente el asiento.
- Este SpaLet cuenta con una función para abrir tanto el asiento como la tapa del SpaLet al mismo tiempo. (👉 Página 23)

Usar el control remoto para abrir y cerrar el asiento SpaLet

Presione el botón **[Abrir/cerrar]** .

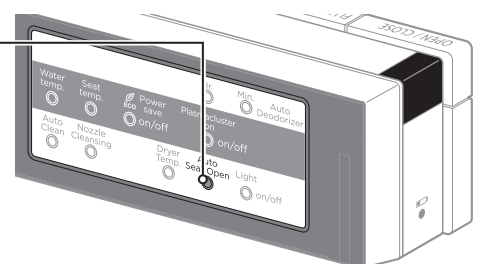
- * El asiento SpaLet se abrirá o cerrará cada vez que se presione el botón **[Abrir/cerrar]** .



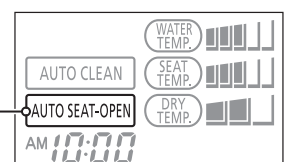
Abrir y cerrar manualmente la tapa del SpaLet

Presione el botón **[Abrir automático del asiento]** .

- * La tapa del SpaLet se abre y cierra automáticamente cada vez que se presiona el botón **[Abrir automático del asiento]** .
- * El estado encendido/apagado de la función para abrir automáticamente el asiento aparece en el LCD.



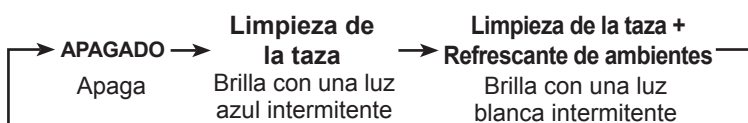
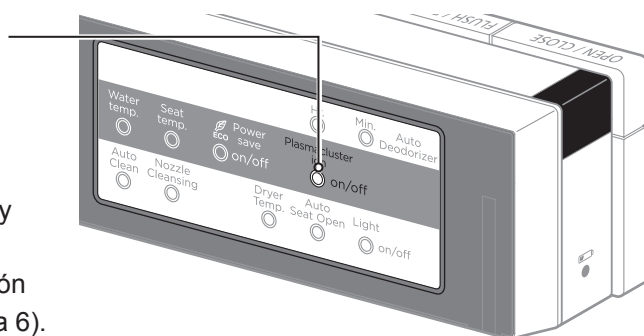
Indicador de abrir automático del asiento



Función útil

● Presione el botón [Ión Plasmacluster]

- * Cada vez que presiona el botón [Ión Plasmacluster], se pasa por las opciones, que incluyen Limpieza de la taza, Limpieza de la taza + Refrescante de ambientes y Apagado.
- * Consulte el indicador de iones Plasmacluster en el botón de descarga para confirmar la configuración (👉 Página 6).



● Indicador del botón de descarga

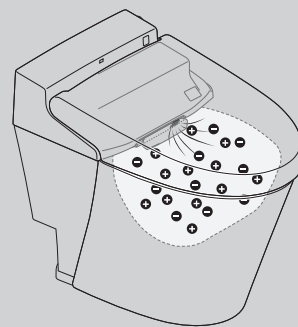


Indicador Plasmacluster

Limpieza de la taza

Se liberan iones Plasmacluster positivos y negativos en la taza SpaLet® para controlar los olores.

■ Método de funcionamiento de la limpieza de la taza



- * Una vez que se habilita la limpieza de la taza, la función empieza a funcionar intermitentemente cuando la tapa del SpaLet está cerrada.
- * Cuando el SpaLet detecta la presencia de un usuario mientras la limpieza de la taza está habilitada, la función se detiene temporalmente.
- * Cuando se detecta a una persona, y la tapa del SpaLet se abre mientras la limpieza de la taza está habilitada, la taza SpaLet se ilumina en azul durante un plazo específico.
- * Cuando el usuario se para del SpaLet mientras la limpieza de la taza está habilitada, la taza SpaLet se ilumina en azul durante un plazo específico.
- * Cuando la tapa del SpaLet se cierre mientras la limpieza de la taza está habilitada, la taza SpaLet se ilumina en azul durante un plazo específico.
- * La función empezará el funcionamiento intermitente después de que el usuario se vaya, o mejor dicho, una vez que se cierre la tapa del SpaLet.

(Referencia)

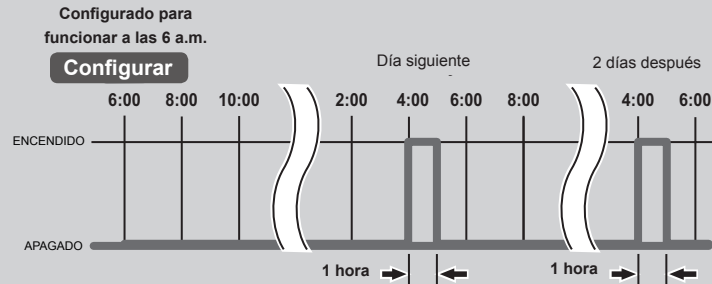
- El SpaLet emite un sonido similar al viento que sopla mientras funciona la limpieza de la taza.
- El ozono producido por el generador de iones puede tener su propio olor. La concentración es ínfima y no presenta preocupaciones para la salud.
- La tapa del SpaLet debe cerrarse para obtener el efecto de iones deseado.
- Encienda el abrir automático del asiento o cierre manualmente la tapa del SpaLet antes de usar esta función.
- La limpieza de la taza no funcionará si se usa mientras la tapa del SpaLet está abierta.

Función útil

Refrescante de ambientes

Se liberan iones Plasmacluster positivos y negativos en el SpaLet® una vez al día para refrescar el espacio alrededor del SpaLet a través del efecto sinérgico del desodorante.

■ Método de funcionamiento del refrescante de ambientes



- * Una vez que el interruptor se presiona, la función comienza dos horas antes de esta hora, a partir del día siguiente. Una vez habilitada, esta función sigue funcionando indefinidamente.
- * La tapa del SpaLet se abre mientras el refrescante de ambientes está funcionando.
- * Esta función no se activa los días en que el SpaLet está en uso en el momento en que la función normalmente comenzaría. La función vuelve a operar a la hora configurada al día siguiente.
- * Si se realiza cualquier otra función durante este proceso, la operación se detiene y no vuelve a empezar ese día. La función vuelve a operar a la hora configurada al día siguiente.

(Referencia)

- El SpaLet emite un sonido similar al viento que sopla mientras funciona el refrescante de ambientes.
- El ozono producido por el generador de iones puede tener su propio olor. La concentración es ínfima y no presenta preocupaciones para la salud.
- El abrir automático del asiento debe estar encendido antes de usar esta función.

Funciones útiles

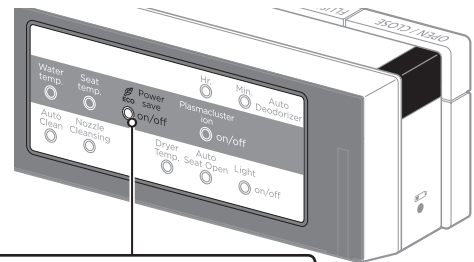
La función de ahorro de electricidad incluye las opciones de ahorro de electricidad con un toque (8 horas) y ahorro de electricidad avanzado (siempre encendido). Usar el ahorro de electricidad con un toque junto con el avanzado es más eficaz para reducir el consumo energético. Esta función está apagada por defecto.

Ahorro de electricidad con un toque (8 horas)

Presione el interruptor cuando el SpaLet® no se usará durante un plazo prolongado, como durante la noche, para apagar el calentador del asiento SpaLet durante 8 horas y reducir el consumo de electricidad. La configuración anterior se restaurará tras 8 horas.

● Presione el botón **[Ahorro de electricidad]** .

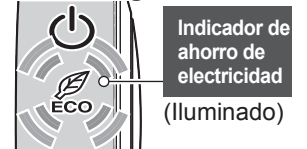
- * Cada vez que presiona el botón **[Ahorro de electricidad]** , se cambia de un modo de ahorro de electricidad.
- * El indicador de ahorro de electricidad en el LCD se enciende cuando se habilita la función.



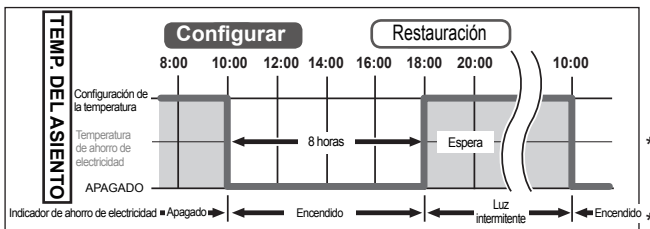
[Ahorro de electricidad]

- * La opción de ahorro de electricidad con un toque puede activarse dos veces por día.
- * Una vez que pasan las 8 horas, a configuración anterior se restaura automáticamente, y el indicador de ahorro de electricidad empieza a brillar de manera intermitente.

● Indicador del botón de descarga



Indicador de ahorro de electricidad (Iluminado)



(Referencia)

- La configuración de ahorro de electricidad con un toque se restablece durante un corte de luz o cuando el enchufe de electricidad se desconecta de la toma.

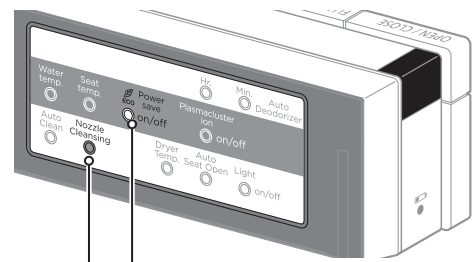
Ahorro de electricidad avanzado (siempre encendido)

Esta función disminuye la temperatura del agua cuando el SpaLet no está en uso para reducir el consumo de electricidad.

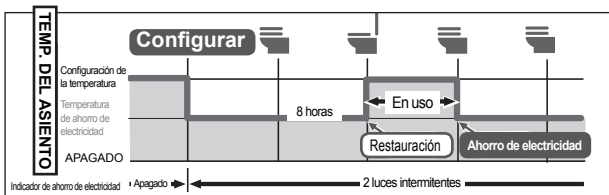
* Se ahorra electricidad en todo momento en que el SpaLet no esté en uso.

● Presione y sostenga los botones **[Ahorro de electricidad]** y **[Limpieza de la boquilla]** durante por lo menos 2 segundos.

- * Se cambia el modo de ahorro de electricidad cada vez que los botones **[Ahorro de electricidad]** y **[Limpieza de la boquilla]** se presionan y sostienen ambos durante por lo menos 2 segundos.
- * El indicador de ahorro de electricidad en el LCD brilla de manera intermitente cuando se habilita la función.



[Ahorro de electricidad] + [Limpieza de la boquilla]



- * Cuando se lo usa junto con la opción de ahorro de electricidad con un toque, el indicador de ahorro de electricidad en el LCD se enciende mientras la opción de ahorro de electricidad con un toque está en efecto durante 8 horas. El indicador de ahorro de electricidad brilla de manera intermitente dos veces durante las 16 horas de tiempo de espera del ahorro de electricidad con un toque.

● Indicador del botón de descarga



Indicador de ahorro de electricidad (brilla de manera intermitente dos veces)

(Referencia)

- Cuando se activa la función de ahorro de electricidad, disminuye la temperatura del agua, que puede parecer fresca al tacto. En este caso, cancele la función de ahorro de electricidad.
- Dejar la tapa del asiento SpaLet cerrada es igual una forma eficaz de ahorrar electricidad cuando la función de ahorro de electricidad está apagada.

Funciones útiles

Luz de noche

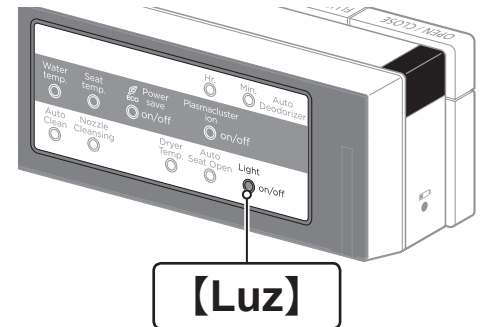
La zona en la base del SpaLet y en el interior de la taza SpaLet® se iluminan cuando el SpaLet detecta la presencia de un usuario. Las luces se apagan automáticamente una vez que ya no se detecta la presencia. Esta función está encendida por defecto.

- **Presione el botón [Luz] .**

* Cada vez que presiona el botón [Luz] , se enciende o apaga la función.

(Referencia)

- Como es una luz tenue, el baño debe tener una luz principal.
- La luz de noche puede causar sombras en la taza SpaLet, que parecen desechos. Apague la luz de noche para verificar. Si no le gusta esta función, configure la luz de noche para que ilumine únicamente la zona en la base del SpaLet.
- La luz azul tiene prioridad cuando la limpieza de la taza está habilitada.



Apagar permanentemente la luz de la taza SpaLet

- **Presione y sostenga los botones [Limpieza automática] y [Temperatura del asiento] durante por lo menos 2 segundos.**

- * El SpaLet emitirá un tono corto para indicar que la configuración ha cambiado.
- * Repita el procedimiento para volver a habilitar la luz. El SpaLet emitirá un tono corto para indicar que la configuración ha cambiado.



Características de comodidad

Configuraciones favoritas

Puede cambiar varias configuraciones.

Presione y sostenga los botones de funcionamiento indicados durante por lo menos 2 segundos para cambiar la configuración.

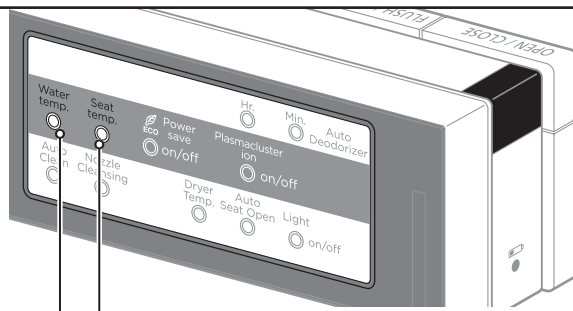
Función		Método de control remoto
Cambiar el modo de abrir/cerrar para abrir el asiento automáticamente	Puede cambiar la configuración del abrir automático del asiento para abrir tanto el asiento como la tapa del SpaLet® al mismo tiempo.	【Limpieza de la boquilla】 + 【Abrir automático del asiento】
Desodorante	Puede encender y apagar el desodorante.	【Temperatura del agua】 + 【Limpieza de la boquilla】
Apagado automático del calentador del asiento	El calentador puede apagarse automáticamente cuando un usuario se sienta en el asiento SpaLet para evitar las quemaduras de baja temperatura. * Seguir usando el SpaLet mientras esta función está habilitada puede hacer que el asiento SpaLet esté templado o fresco. * Una vez que el usuario se pone de pie, el asiento volverá a calentarse a la temperatura configurada.	【Temperatura del asiento】 + 【Ahorro de electricidad】
Autodescarga	Puede cambiar el tiempo que transcurre entre que el usuario se pone de pie después de una limpieza automática total hasta que el SpaLet se descarga. Configuración predeterminada → 6 segundos → 10 segundos → 15 segundos → 2 segundos	【Ahorro de electricidad】 + 【Hora】
Tono de funcionamiento	Puede apagar el sonido de funcionamiento del control remoto que se activa al usar el control remoto.	【Encendido】 + 【Temperatura del asiento】
Luz azul	Puede apagar la luz azul para la limpieza.	【Temperatura del asiento】 + 【Limpieza de la boquilla】

Características de comodidad

Restaurar la configuración predeterminada

Si la configuración de este producto se cambió usando el funcionamiento como se describe en "Funciones útiles", todas las configuraciones pueden restablecerse en cualquier momento a la configuración predeterminada.

Presione y sostenga los botones [Temperatura del agua] y [Temperatura del asiento] durante por lo menos 2 segundos.



[Temperatura del agua] + [Temperatura del asiento]

■ Configuración predeterminada

La tabla a continuación indica la configuración determinada.

Función		Configuración predeterminada
Desodorante	Desodorante automático	ENCENDIDO
Ahorro de electricidad	Ahorro de electricidad con un toque	APAGADO
	Ahorro de electricidad avanzado	APAGADO
Temperatura del agua		Baja
Temperatura del asiento		Baja
Cambiar el modo de abrir/cerrar para abrir el asiento automáticamente		ENCENDIDO Tapa únicamente
Apagado automático del calentador del asiento		APAGADO
Secado	Temperatura del aire inicial	Media
Descarga completa automática		ENCENDIDO 6 segundos después de que se para el usuario
Luz de noche		ENCENDIDO Base del SpaLet y parte interior de la taza SpaLet®
Sonido de funcionamiento del control remoto		ENCENDIDO
Descarga intermitente		APAGADO
Limpieza de la taza y refrescante de ambientes		APAGADO
Luz azul		ENCENDIDO

Guardar los cambios de configuración

Los cambios de configuración se guardan. No se pierden cuando el enchufe de electricidad se desconecta de la toma ni cuando se apaga el interruptor de encendido.

La configuración de Refrescante de ambientes y Ahorro de electricidad con un toque se restablecen cuando el enchufe de electricidad se desconecta de la toma. (👉 Páginas 20 y 21)

Información útil

La temperatura del asiento SpaLet® se ajusta a niveles establecidos.

La temperatura del asiento SpaLet se mantiene constante según la temperatura configurada con el interruptor.

Temperatura del asiento

Apagado (temperatura ambiente) y Baja (aprox. 28°C/82.4°F) a Elevada (aprox. 36°C/96.8°F)

Rociador de la boquilla en invierno.

El rociador de la boquilla puede ser más débil o tomar más tiempo de lo normal para descargarse en invierno u otros momentos en los que la temperatura del agua es muy baja.

El sensor del asiento evita un funcionamiento incorrecto.

El SpaLet cuenta con un sensor en el asiento para que la boquilla no rocíe si se presionan los interruptores cuando no hay nadie sentado en el asiento SpaLet.

- * La limpieza posterior normal y suave, la limpieza delantera y el secado no funcionan si no hay nadie sentado en el asiento SpaLet.
- * Es posible que el sensor del asiento no funcione correctamente si hay cubiertas sobre el asiento o la tapa del SpaLet.
- * Puede que la limpieza posterior o funciones similares no operen durante una baja de tensión mientras se usa el SpaLet. En esos casos, levántese del SpaLet y espere 1 o 2 segundos antes de volver a sentarse.

El asiento y la tapa del SpaLet se cierran lentamente.

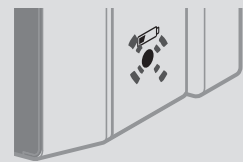
Para reducir un impacto potencial cuando el asiento y la tapa del SpaLet se cierran inesperadamente, el SpaLet cuenta con un mecanismo de enfriamiento para que se cierren lentamente. Dicho mecanismo no funciona cuando se apaga la electricidad.



- * Si cierra el asiento o la tapa del SpaLet con fuerza, puede causar daños.

El SpaLet cuenta con un indicador de baja batería.

El LED de baterías en el control remoto brilla de manera intermitente cuando las baterías están bajas. Reemplácelas con baterías nuevas lo antes posible. (👉 Página 44)



- * Presionar un interruptor del control remoto mientras el LED de baterías brilla de manera intermitente a veces hace que las señales no lleguen al cuerpo del SpaLet, lo que hace que no funcione.

Purgue el aire de las tuberías de agua antes del uso inicial.

Debe purgar el aire de las tuberías de agua antes de usar el SpaLet por primera vez o después de que agua se haya drenado para evitar el congelamiento. Cuando el usuario está sentado en el asiento SpaLet, sale agua de un punto cerca de la punta de la boquilla durante aproximadamente 30 segundos.

Información útil

El sensor del cuerpo permite abrir la tapa del SpaLet® sin usar las manos.

Este SpaLet cuenta con un sensor de la parte superior del cuerpo que detecta cuando una persona entra en el baño y activa el abrir y cerrar automático de la tapa del SpaLet.



Dicho sensor detecta

cambios en el calor (movimiento de la persona).

Si la temperatura ambiente es superior a 30°C/86°F, como en verano, hay poca diferencia en la temperatura de las personas y el ambiente; el sensor puede tener dificultades para detectar a las personas.

Mueva el cuerpo delante de la taza SpaLet.

- * Es posible que el sensor no detecte al usuario si está parado a un ángulo del frente del SpaLet o alejado del mismo, y la tapa del SpaLet no se abrirá.
- * Puede que el sensor del cuerpo no funcione bien si está sucio. En ese caso, limpie la unidad del sensor con un paño suave y limpio.
- * Si el sensor entra en contacto con luz solar directa, o si se instalan calentadores o equipo de iluminación que emiten calor fuerte en el baño, puede que el sensor detecte incorrectamente por el calor. Asegúrese de no exponer el sensor a luz solar directa, ni intente cambiar la orientación de los calentadores ni el equipo de iluminación.

Información útil

Sale agua de un punto cerca de la punta de la boquilla.

Sale agua de un punto cerca de la punta de la boquilla inmediatamente después de que un usuario se sienta en el SpaLet®, al igual que antes y después del lavado. Esto es necesario para la función y no indica ninguna falla.



El aire tibio tiene olor la primera vez que se usa el SpaLet.

Puede que el aire tibio tenga un leve olor cuando el SpaLet es nuevo. No es un malfuncionamiento. El olor desaparecerá a medida que se use el SpaLet.

Ahorro energético.

- Cierre la tapa del SpaLet después de cada uso.
- Instale una tapa de asiento SpaLet.
- No configure la temperatura del asiento del SpaLet ni el agua tibia demasiado alto.
- Ajuste con frecuencia la configuración de la temperatura según la estación.
- Use las funciones de ahorro de electricidad cuando sea posible.
- Apague siempre la electricidad si se irá durante un tiempo prolongado.

- * Mantenga limpias las cubiertas del asiento SpaLet.
- * Si existe alguna posibilidad de que se congele el agua, no desconecte el enchufe de electricidad de la toma, ya que la electricidad debe permanecer encendida. Para obtener más información, consulte la sección "Si el agua del tanque está congelada". (👉 Página 30)

Interferencia de radio o televisión.

Puede haber interferencia si hay una televisión o radio cerca del SpaLet. En esos casos, aleje la televisión o radio del SpaLet tanto como sea necesario para eliminar la interferencia.



Limpiadores adecuados

Use un limpiador neutro para plásticos para limpiar las piezas plásticas, como el asiento y la tapa del SpaLet. No use limpiadores clorados, ni limpiadores o desinfectantes ácidos para limpiar la taza SpaLet ni otras áreas de cerámica.

Se forma condensación.

Debido a las diferencias de humedad o temperatura en el ambiente y la taza SpaLet, la superficie del SpaLet o la válvula de cierre del agua, pueden formarse gotitas de agua (condensación) en la superficie de dichas piezas. Debe haber ventilación adecuada para evitar la condensación. Use un paño seco para limpiar las gotitas.

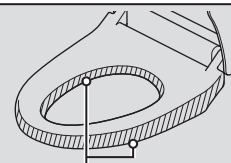
- * La condensación puede manchar o dañar el piso.
- * Este SpaLet fue diseñado para que no haya condensación. Sin embargo, puede formarse condensación según la temperatura ambiente y otras condiciones.

Olores durante la descarga.

Si la ventilación no es suficiente, puede haber un olor temporario al descargar el SpaLet. Suministre ventilación adecuada.

El lado del asiento SpaLet está frío.

La función de calefacción del asiento SpaLet funciona principalmente para calentar la superficie superior. El lado puede sentirse frío al tacto.



El lado está frío

Información útil

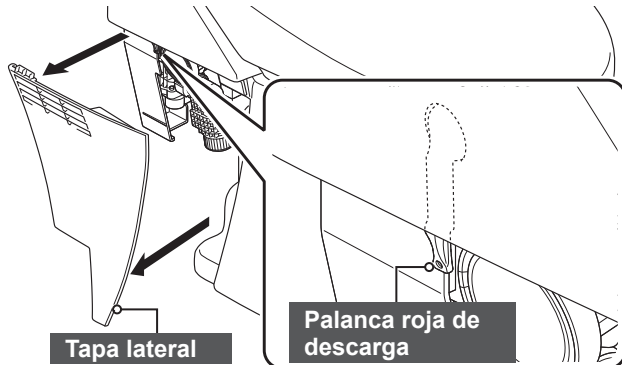
Descarga manual del SpaLet® durante cortes de luz

La taza SpaLet no puede descargarse usando el control remoto durante un corte de luz.

Use el procedimiento a continuación para descargar el SpaLet.

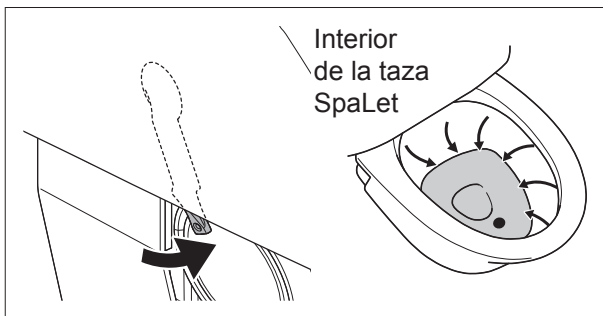
- 1 **Retire la tapa lateral del lado izquierdo de frente al cuerpo del SpaLet (➔ Página 42).**

* Debería ver la palanca roja de descarga del SpaLet usada durante los cortes de luz.



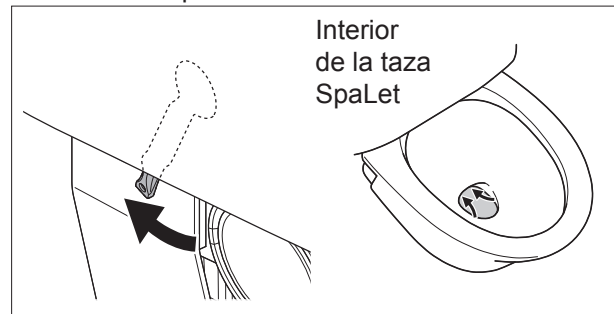
- 2 **Gire la palanca roja de descarga hacia usted y sosténgala en esa posición durante aproximadamente 5 segundos.**

* El agua fluirá alrededor de la taza SpaLet para enviar los desechos al fondo de la taza SpaLet.



- 3 **Una vez que los desechos lleguen al fondo de la taza SpaLet, gire de vuelta la palanca roja de descarga hacia atrás y sosténgala en esa posición durante aproximadamente 5 segundos.**

* Fluirá agua para descargar los desechos del fondo de la taza SpaLet.

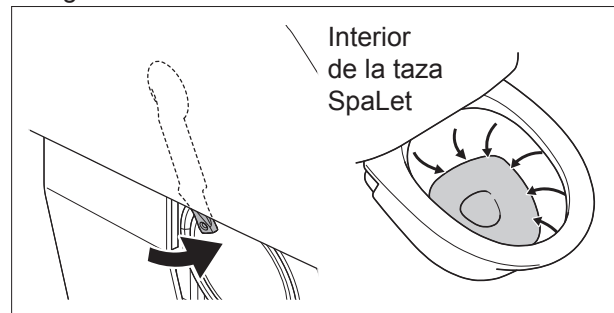


- 4 **Una vez que se descargaron los desechos, vuelva a girar la palanca roja de descarga hacia usted y sosténgala en esa posición durante aproximadamente 5 segundos.**

El agua fluirá alrededor de la taza SpaLet para llenar el fondo de la taza SpaLet con agua.

Una vez que la taza SpaLet esté llena de agua, suelte la palanca.

La palanca regresará a su posición original y el flujo de agua se detendrá.



- 5 **Vuelva a conectar la tapa lateral (➔ Página 42).**

Descargar el SpaLet en caso de una suspensión en el suministro de agua

Para descargar los desechos en el SpaLet, vierta una cubeta de 5 a 6 litros (1.4 a 1.6 galones) de agua en el SpaLet con cuidado de no salpicar agua.

Luego vierta otros 3 a 4 litros (0.8 a 1 galón) de agua en el SpaLet para llenar la taza SpaLet al nivel normal.

* Vierta más agua un poco más rápido si los desechos no se descargan correctamente.

* Realice el mismo procedimiento para una descarga parcial.

[PRECAUCIÓN]

- Tenga cuidado de no derramar agua en el piso si la transporta en una cubeta o la vierte en el SpaLet.
- No salpique con agua las tomas.



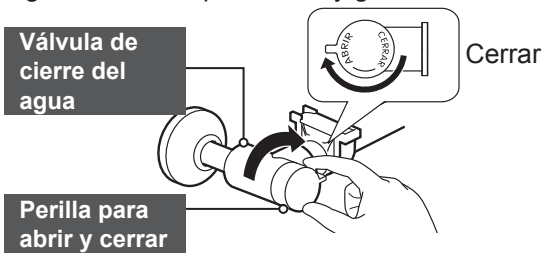
Información útil

- Use el procedimiento a continuación para drenar el agua y desconecte la electricidad si se aplican las circunstancias que se detallan.
- El SpaLet® no se usará durante un plazo prolongado debido a un viaje. El almacenamiento a largo plazo puede contaminar el agua. El contaminante puede depositarse en el SpaLet.
 - El SpaLet no se usará durante un plazo prolongado porque está en una casa de vacaciones. Como la temperatura baja en las casas desocupadas durante la época más fría, el agua podría congelarse durante los tiempos fríos.

Drenaje del agua

1 Cierre la válvula de cierre del agua para cortar el suministro de agua.

- * Si la perilla para abrir y cerrar es difícil de girar, agárrela con un paño seco y gírela.

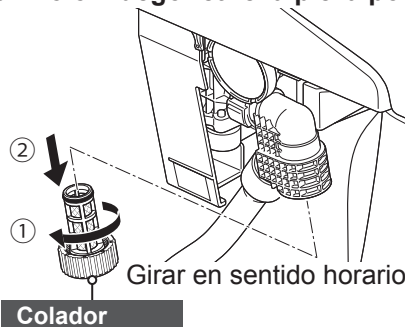


2 Presione el botón [Descarga completa] o presione el botón de descarga en el cuerpo del SpaLet.

- * Espere aproximadamente 20 segundos.
- * Confirme que el agua no fluya mientras intenta descargar el SpaLet.

3 Drene el agua del lado de suministro del agua.

- 1 Retire la tapa lateral del lado izquierdo de frente al cuerpo del SpaLet. (👉 Página 42)
- 2 Coloque un recipiente debajo del colador.
- 3 Retire el colador, limpie la suciedad del colador y el anillo o. Luego retire la pieza por completo.



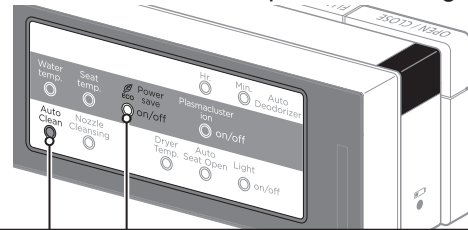
[PRECAUCIÓN]

- Cuando retire el colador, no dañe la manguera de suministro de agua.

- 4 Inserte el enchufe de electricidad en una toma.

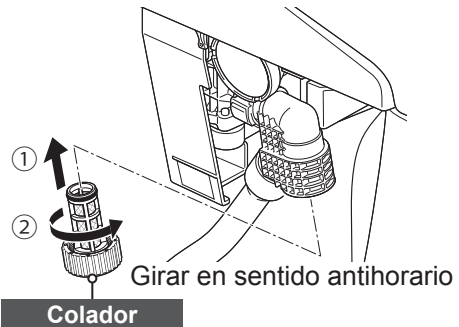
5 Presione y sostenga los botones [Ahorro de electricidad] y [Limpieza automática] durante por lo menos 2 segundos.

- * El agua que queda en el cuerpo del SpaLet se drenará durante un plazo de 15 segundos.



[Ahorro de electricidad] + [Limpieza automática]

- 6 Desconecte el enchufe de electricidad de la toma.
- 7 Después de que se drene el agua, vuelva a fijar bien el colador.



4 Vuelva a instalar la tapa lateral

- * Realice los pasos 1 al 3 del procedimiento "Instalación de las tapas laterales" para instalar la tapa lateral. (👉 Página 42)

5 Verifique que la válvula de cierre de agua no tenga fugas.

Información útil

El agua en el SpaLet® puede congelarse y causar daños durante el invierno u otros momentos cuando la temperatura del agua es muy baja.

Realice el procedimiento a continuación para evitar el congelamiento y los daños relacionados.

No desconecte el enchufe de electricidad de la salida. Deje la electricidad encendida. Apague todas las funciones de ahorro de electricidad.

Si el baño puede calentarse:

Consulte la sección "Procedimiento general para evitar el congelamiento".

Si el baño no puede calentarse:

Consulte la sección "Descarga intermitente para evitar el congelamiento" o "Drenaje del agua para evitar el congelamiento".

⚠ PRECAUCIÓN



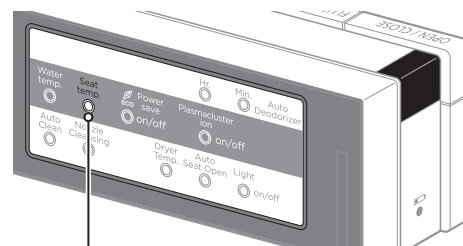
RESPETAR

Debe seguir uno de los procedimientos para evitar el congelamiento siempre que haya una posibilidad de congelamiento.

* Los daños causados por el congelamiento pueden causar incendio o inundación.

Procedimiento general para evitar el congelamiento

- 1 Configure la [Temperatura del asiento] a "Elevada" y cierre la tapa del SpaLet (👉 Página 9).
- 2 Apague todas las funciones de ahorro de electricidad. (👉 Página 21).
- 3 Caliente el baño.



[Temperatura del asiento]

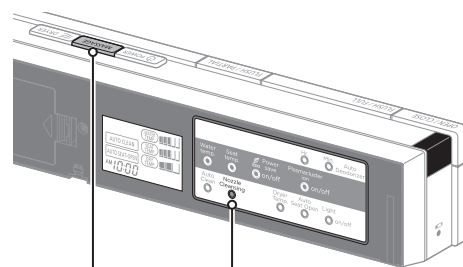
Descarga intermitente para evitar el congelamiento

- 1 Configure la [Temperatura del asiento] a "Elevada" y cierre la tapa del SpaLet (👉 Página 9).
- 2 Apague todas las funciones de ahorro de electricidad. (👉 Página 21).
- 3 Presione y sostenga los botones [Masaje] y [Limpieza de la boquilla] durante por lo menos 2 segundos.

* Cada vez que presione estos botones, encenderá o apagará la función.

* Descargue el SpaLet cada 6 minutos para evitar el congelamiento.

* El consumo de agua aproximado con este método es 960 l/254 galones cada 24 horas.



[Masaje] + [Limpieza de la boquilla]

Drenaje del agua para evitar el congelamiento

- 1 **Configure la [Temperatura del asiento] a "Elevada" y cierre la tapa del SpaLet®**
(👉 **Página 9**).
- 2 **Apague todas las funciones de ahorro de electricidad** (👉 **Página 21**).
- 3 **Manipule el tapón de drenaje del agua en su edificio para drenar el agua de las tuberías.**
 - * No cierre la válvula de cierre del agua mientras manipula el tapón de drenaje del agua.
- 4 **Presione el botón [Descarga completa] o presione el botón de descarga en el cuerpo del SpaLet.**
 - * Espere aproximadamente 20 segundos.
 - * Confirme que el agua no fluya mientras intenta descargar el SpaLet.
- 5 **Drene el agua del cuerpo del SpaLet**
 - * Consulte los pasos 3 y 4 del procedimiento "Drenaje del agua" en la página 43 para drenar el agua de la taza SpaLet.
- 6 **Vuelva a conectar la tapa latera**
(👉 **Página 42**).

- Volver a usar el SpaLet
Siempre realice las preparaciones y verificaciones necesarias antes de usar. (👉 **Página 7**)

- Si el agua se congeló y el SpaLet no funciona, o si la manguera o las conexiones de suministro de agua se congelaron y el SpaLet no funciona, use un paño empapado de agua tibia para calentar la manguera o las conexiones de suministro de agua así se descongelan lentamente, o caliente el baño y deje que se descongelen naturalmente.

[PRECAUCIÓN]

- No vierta agua caliente ni sople aire caliente sobre la manguera de suministro de agua.
 - * Puede dañar la manguera de suministro de agua.
- Puede salir agua durante el proceso de descongelamiento según las piezas que se calientan. Confirme la condición con frecuencia durante el proceso de descongelamiento.

Drenaje del agua (continuación)

PRECAUCIÓN



RESPETAR

- **Debe cerrar la válvula de cierre del agua para retirar el colador ubicado dentro de la válvula de cierre del agua.**
- **Fíjese de instalar el colador de manera uniforme en todos los lados.**
- **Verifique que no quede suciedad en el anillo O antes de instalar el colador.**
 - * Verifique que el anillo O no tenga materiales extraños. De lo contrario, puede haber fugas de agua e inundación.

- **Volver a usar el SpaLet®**
Siempre realice las preparaciones y verificaciones necesarias antes de usar. (👉 Página 7)
- **Posibilidad de agua congelada**
 - Drene el agua en la taza SpaLet y use una solución anticongelante o una toalla de baño para bloquear la salida del desagüe.
 - * No descargue la solución anticongelante. Junte la solución anticongelante y elimínela adecuadamente. Si no elimina la solución anticongelante adecuadamente, puede afectar la fosa séptica y contaminar el medioambiente.
 - * Tape completamente la salida del desagüe. De lo contrario, podrá haber olor e insectos.
 - Debe retirarse el agua de la tubería de suministro de agua. Si tiene una taza SpaLet con válvula de drenaje, use el tapón de drenaje del agua en su edificio para drenar el agua de la tubería de suministro de agua además de aplicar el procedimiento antes descrito.
(👉 Página 31) Abra la válvula de cierre del agua después de manipular el tapón de drenaje del agua.

Limpieza y mantenimiento

Para una limpieza eficaz, use el limpiador y las herramientas adecuadas según el tipo de suciedad y material a limpiar. También suministramos recomendaciones de productos para quienes facilitarse las tareas de limpieza y mantenimiento.

Ciertos tipos de limpiadores y herramientas no deben usarse con este producto.

Herramientas de limpieza

Tipo		Ubicación de uso
Paño suave	Corte toallas o camisetas que no use de un tamaño adecuado para limpiar.	Asiento SpaLet® y cubiertas de la tapa del SpaLet y taza SpaLet
Esponja	Un material pequeño y lo más suave posible.	Punta de la boquilla
Cepillo de inodoro no abrasivo	Necesario para limpiar dentro de la taza SpaLet. * No use materiales abrasivos que pueden rayar la superficie del producto.	Taza SpaLet
Guantes de goma	Úselos para evitar que la piel se ponga áspera. Dóblelos para que no entre agua ni limpiador.	-

Limpiador

Tipo		Ubicación de uso
Limpiador neutro para el SpaLet	Elimina manchas amarillas y la contaminación negra de la parte cerámica de la taza SpaLet.	Taza SpaLet
Limpiador no abrasivo		

No use los siguientes limpiadores y herramientas para mantener el beneficio máximo del material de cerámica.

- Limpiadores alcalinos clorados
- Limpiadores abrasivos
- Cepillos abrasivos



Limpieza y mantenimiento

Zonas de limpieza y tipos de suciedad

Tapa del SpaLet®, asiento SpaLet, cubiertas y control remoto	Página 35
---	------------------

Polvo, suciedad de las manos y pequeñas manchas de agua

Brechas entre el asiento SpaLet y la tapa del SpaLet	Página 36
---	------------------

Polvo, suciedad de las manos y pequeñas manchas de agua



Hoja de la boquilla	Página 38
----------------------------	------------------

Lodo y pequeñas manchas de agua

Boquilla	Página 38
-----------------	------------------

Lodo y pequeñas manchas de agua

Taza SpaLet	Página 37
--------------------	------------------

Moho, bacterias y orina cristalizada

[PRECAUCIÓN]

- Debe apagar la limpieza automática y el abrir automático del asiento cuando limpia y da mantenimiento. (👉 Página 18)
- * Si no apaga estas funciones, podría desbordar agua o el asiento/tapa SpaLet podrían cerrarse inesperadamente cuando el SpaLet detecte la presencia de una persona.

⚠️ ADVERTENCIA



Prohibido rociar con agua

No vierta agua ni sustancias químicas de limpieza directamente en el cuerpo del SpaLet ni el enchufe de electricidad.

- * Puede causar un choque eléctrico o un incendio.

⚠️ PRECAUCIÓN



RESPETAR

Use un limpiador suave para plásticos para limpiar las piezas plásticas incluido el asiento SpaLet.

- * No use limpiadores de inodoro ni para el hogar, lavandina, benceno, diluyente, polvo para restregar, cresol ni otros productos abrasivos, ya que pueden dañar las piezas plásticas o provocar un incendio, un choque eléctrico e incluso lesiones.



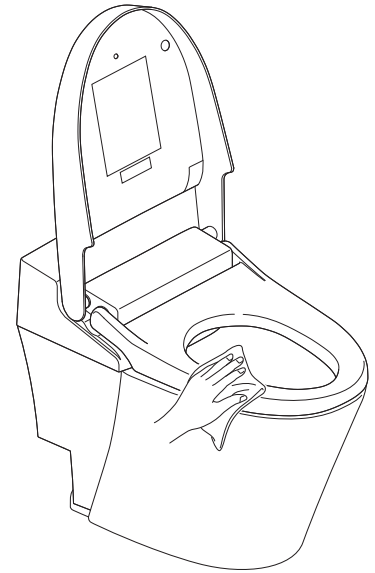
Limpieza y mantenimiento

Limpieza de las piezas plásticas incluyendo los asientos y las tapas del SpaLet[®], las cubiertas y el control remoto

- **Use un paño suave para limpiar las piezas.**

Cuanto más tiempo pase, más difícil es eliminar la suciedad. Use un paño suave húmedo, bien escurrido para limpiar esas zonas.

El uso de paños húmedos también protege de la electricidad estática. La electricidad estática atrae polvo, que puede causar manchas oscuras.



[PRECAUCIÓN]

- No limpie las piezas con un paño seco ni con papel de baño.
 - * Puede causar daños.
- Desconecte el enchufe de electricidad de la toma para limpiar el control remoto.
 - * De lo contrario, el SpaLet puede funcionar mal.

Limpieza de las brechas

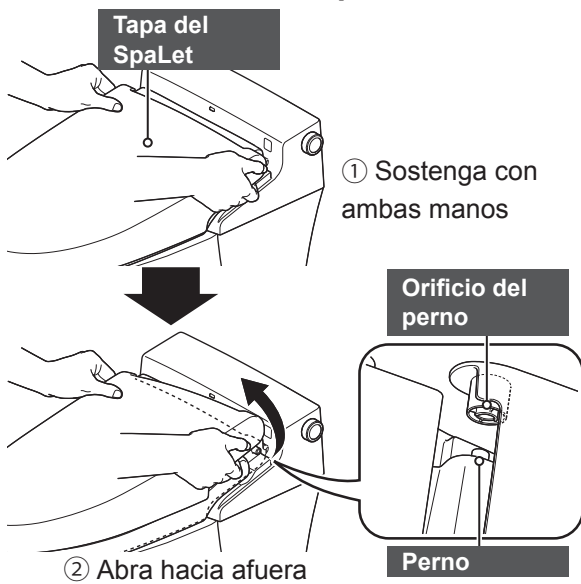
La tapa del SpaLet se retira fácilmente.
(👉 Página 36)

Limpieza y mantenimiento

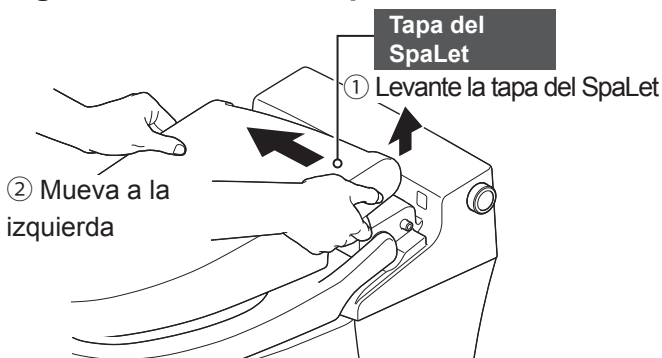
La tapa del SpaLet® se retira fácilmente. Es práctico para lavar las bisagras que están normalmente ocultas y para realizar una limpieza completa de la tapa.

Retiro de la tapa del SpaLet

- 1 Desconecte el enchufe de electricidad de la toma.
- 2 Sostenga la tapa del SpaLet con ambas manos y levántela de manera que el lado derecho se abra hacia afuera. Luego retírela del orificio del perno.



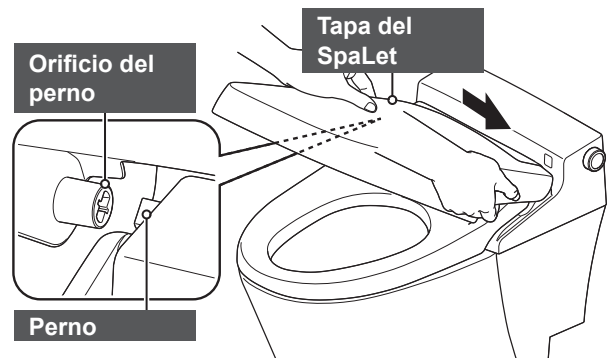
- 3 Retire la tapa del SpaLet levantándola y girándola hacia la izquierda.



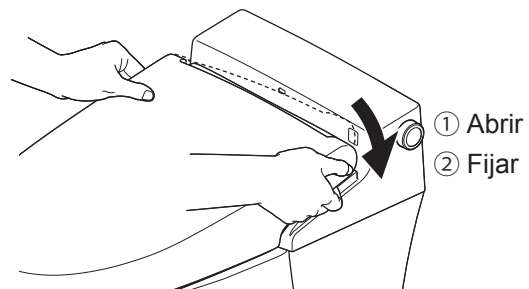
Armado de la tapa del SpaLet

- 1 Alinee e inserte el orificio del perno en el lado izquierdo de la tapa del SpaLet con el perno en el lado izquierdo del cuerpo del SpaLet.

* Alinee la tapa del SpaLet con el ángulo del perno del cuerpo del SpaLet para fijar la tapa del SpaLet.



- 2 Abra el orificio del perno en el lado derecho de la tapa del SpaLet hacia afuera y luego alinee el perno con el orificio del perno para fijar la tapa del SpaLet.



- 3 Conecte el enchufe de electricidad a una toma.

- Volver a usar el SpaLet
Siempre realice las preparaciones y verificaciones necesarias antes de usar. (👉 Página 7)

[PRECAUCIÓN]

- Desconecte el enchufe de electricidad antes de sacar la tapa del SpaLet.
 - * De lo contrario, puede dañar piezas internas.
- No aplique fuerza excesiva a la tapa del SpaLet.
 - * Puede dañar la pieza.
- No abra el asiento SpaLet si no tiene la tapa.
 - * Podría causar daños como rayones en las tapas y el asiento SpaLet.
- No use el SpaLet si no tiene la tapa.

Limpeza y mantenimiento

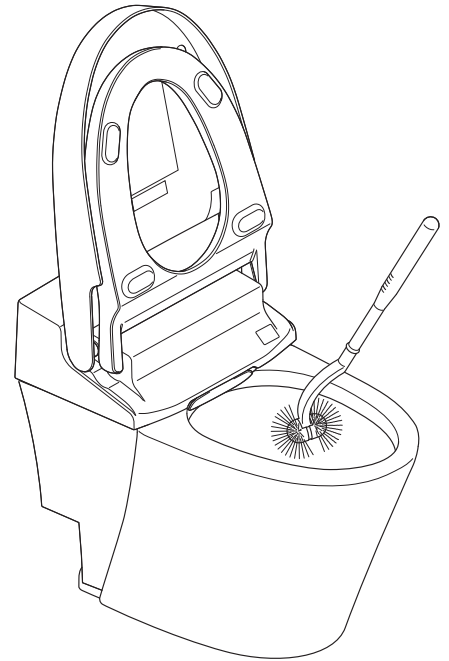
Limpeza de las partes cerámicas de la taza SpaLet®

La taza SpaLet está fabricada de material de cerámica. (👉 Página 33)

- **Agregue un poco de limpiador neutro a un paño suave o esponja. Lave con agua tibia o a temperatura ambiente.**

[PRECAUCIÓN]

- No use limpiadores clorados ni ácidos, ni desinfectantes para limpiar la taza SpaLet.
 - * El gas vaporizado de esos productos puede causar daños.
- No use agua caliente.
 - * El agua caliente podría dañar la taza SpaLet.
- No use limpiadores abrasivos ni cepillos.
 - * Podría rayar la superficie del material de cerámica y reducir así el beneficio de este material.



Suciedad en el fondo de la taza SpaLet

La luz de noche puede causar sombras en la taza SpaLet, que parecen desechos.

Si no le gusta esta operación, realice el procedimiento descrito en la sección "Apagar permanentemente la luz de la taza SpaLet". (👉 Página 22)

Limpieza y mantenimiento

Use el siguiente procedimiento para limpiar las zonas alrededor de las boquillas.

● Limpieza de las boquillas

- Para limpiar las boquillas mientras usa (sentado) el SpaLet: **[Limpieza de las boquillas con el control remoto (👉 esta página)]**
- Para limpiar las boquillas a fondo: **[Eyección de las boquillas (👉 Página 39)]**

● Limpieza de las hojas de las boquillas

- Para retirar y limpiar las hojas de las boquillas:
[Eyección de las boquillas (👉 Página 39), Retiro de las hojas de las boquillas (👉 Página 41)]

● Limpieza de los filtros desodorantes

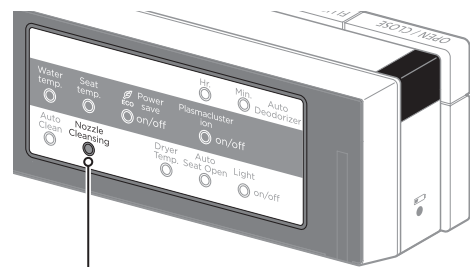
- Para restaurar el efecto desodorante: **[Eyección de las boquillas (👉 Página 39), Limpieza de los filtros desodorantes (👉 Página 41)]**

[Limpieza de las boquillas con el control remoto mientras usa el SpaLet®]

Las boquillas pueden lavarse mientras se usa (sentado) el SpaLet.

1 Presione el botón [Limpieza de la boquilla] .

- * La boquilla se lavará durante aproximadamente 15 segundos mientras está guardada en el cuerpo del SpaLet.



[Limpieza de la boquilla]

❖ Limpieza automática

Este SpaLet cuenta con una **función de limpieza automática** para limpiar automáticamente la boquilla y la zona circundante antes y después del uso de la limpieza posterior normal y suave y la limpieza delantera.

Limpieza y mantenimiento

Extensión de las boquillas/Abrir de las hojas [Eyección de las boquillas]

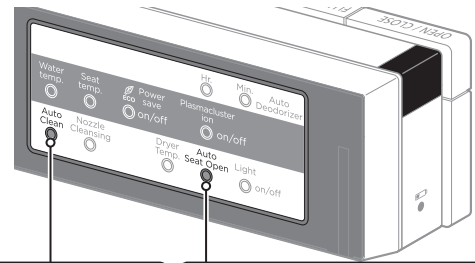
La boquilla puede eyectarse para limpiarse o para reemplazar las puntas.

La hoja de la boquilla puede abrirse y retirarse. El filtro desodorante también puede quitarse.

1 Apague la [Limpieza automática] y el [Abrir automático del asiento]

(👉 Páginas 17 y 18).

- * Si no apaga estas funciones, podría desbordar agua o el asiento SpaLet® podría cerrarse inesperadamente cuando el SpaLet detecte la presencia de una persona.
- * No olvide volver a encender las funciones una vez que termine de limpiar.



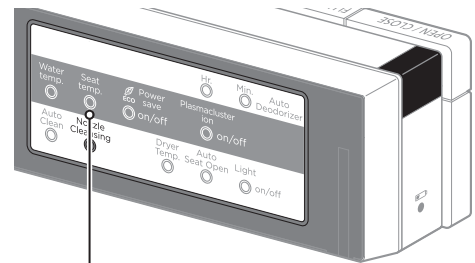
[Limpieza automática]

[Abrir automático del asiento]

2 Abra la tapa del asiento SpaLet y el asiento SpaLet.

3 Presione el botón [Limpieza de la boquilla] .

- * Cuando presiona el botón Limpieza de la boquilla (primera vez), la varilla posterior de la boquilla se extiende hacia adelante y atrás varias veces mientras se rocía agua en ella para limpiarla. Luego la varilla posterior de la boquilla se retrae y la varilla delantera de la boquilla se extiende varias veces mientras se rocía agua en ella para limpiarla. Luego la varilla delantera se retrae y la posterior se extiende y permanece extendida durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se presione el botón de una función. (Nota: en este momento la punta posterior de la boquilla puede retirarse de la varilla y limpiarse más manualmente usando un paño suave. Colóquela luego en la varilla antes de que se acaben los 5 minutos.) (Ref. CONSEJOS para retirar la boquilla más abajo)



[Limpieza de la boquilla]

4 Presione el botón [Limpieza de la boquilla] .

- * Cuando presiona el botón Limpieza de la boquilla por segunda vez, la varilla posterior de la boquilla se retrae y la varilla delantera de la boquilla se extiende durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se presione el botón de una función. Nota: en este momento la punta delantera de la boquilla puede retirarse de la varilla y limpiarse más manualmente usando un paño suave. Colóquela luego en la varilla antes de que se acaben los 5 minutos. (Ref. CONSEJOS para retirar la boquilla más abajo)

5 Presione el botón [Limpieza de la boquilla] .

- * Cuando presiona el botón Limpieza de la boquilla por tercera vez, la varilla delantera de la boquilla se retrae y se abre la hoja de manera que permite retirarla y limpiar el filtro desodorante.

6 Presione el botón [ALTO] para regresar la hoja de la boquilla a la posición original.

- * Si la boquilla se sostiene, repita el procedimiento para eyectar la boquilla.

RETIRO de la hoja de la boquilla:

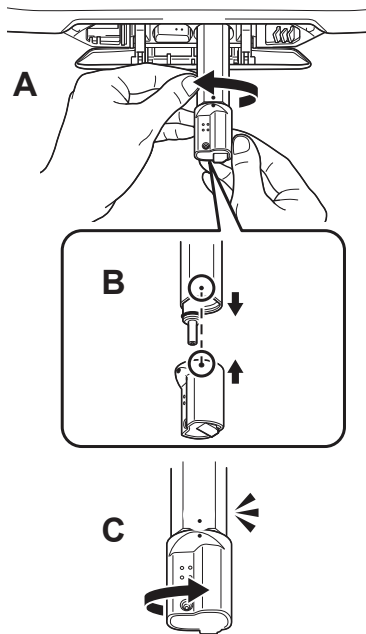
Para abrir la boquilla, presione el botón Limpieza de la boquilla. Luego siga los pasos 3, 4 y 5 **por completo**. Esto activará la función Abrir hoja durante 5 minutos. Si presiona el botón Limpieza de la boquilla tres veces sin seguir por completo los pasos 3, 4 y 5, no se activará la función Abrir hoja.

Limpieza y mantenimiento

NOTA: Retiro de las puntas de la boquilla

Las boquillas para limpieza delantera y posterior pueden retirarse de las varillas extendidas para limpiarlas mejor. Siga los pasos detallados a continuación.

- Con la varilla seleccionada extendida, gire la cabeza de la boquilla en sentido antihorario alrededor de 1/2 giro. (ref. fig. a)
- Retire cuidadosamente la cabeza de la boquilla de la varilla extendida para limpiarla mejor. (ref. fig. b)
- Coloque la cabeza de la boquilla en la varilla extendida invirtiendo el orden y gire en sentido horario alrededor de 1/2 giro.



5. Regrese las configuraciones de autodescarga y abrir/cerrar automático. (Páginas 17, 18)

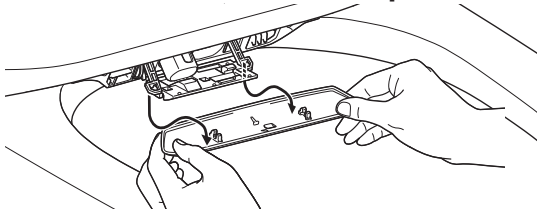
NOTAS:

- No aplique fuerza excesiva a las boquillas, ya que puede causar fallas.
- No jale ni empuje las boquillas. La boquilla no se replegará y puede fallar. Si jala o empuja las boquillas por error, apague el interruptor de electricidad o retire el enchufe de electricidad de la toma. Encienda el interruptor de electricidad o conecte el enchufe de electricidad después de 10 segundos.
- No limpie las boquillas con cepillos de dientes.

Limpieza y mantenimiento

Retiro de la hoja de la boquilla

- 1 **Abrir la hoja de la boquilla** (👉 **Página 39**)
* La boquilla se extiende para abrir la hoja de la boquilla.
- 2 **Jale la hoja de la boquilla hacia abajo hacia usted usando ambas manos para retirarla.**



- 3 **Limpie la hoja de la boquilla que retiró.**
 - Use un paño suave y húmedo para limpiar.

[PRECAUCIÓN]

- No limpie las piezas con un paño seco ni con papel de baño.
- No friegue con un cepillo de dientes.
* Puede causar daños.

Armar la hoja de la boquilla

- 1 **Fije las dos orejas de la hoja de la boquilla en la ranura en la base de la hoja desde abajo.**
* Si la base de la hoja está cerrada, siga el procedimiento descrito en la sección "Abertura de la hoja de la boquilla".
* Verifique que las funciones de limpieza automática y abrir automático del asiento estén apagadas antes de regresar la hoja de la boquilla a su posición original.

Base de la hoja

Ranura

[Vista ampliada de la oreja]

Oreja

Clic

Fije de manera que la marca del triángulo mire hacia adelante.

- 2 **Presione el botón [ALTO] para regresar la hoja de la boquilla a la posición original.**

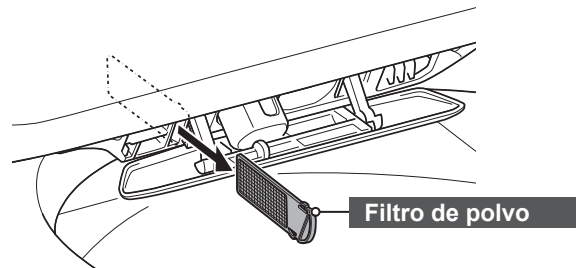
[PRECAUCIÓN]

- Presione hasta que encaje en su lugar. Verifique que la hoja esté bien instalada.
- Instalar la hoja en la orientación vertical incorrecta puede causar malfuncionamientos, como una boquilla que no se extiende o una hoja que no se abre.
- No aplique fuerza excesiva.
* Puede dañar la pieza.

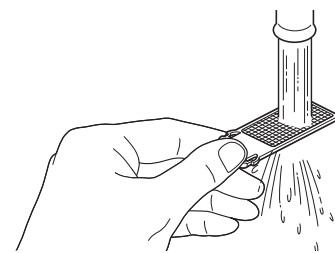
Limpieza de los filtros de escudo de aire

El polvo y la suciedad que se acumulan en el filtro desodorante pueden reducir su rendimiento. Limpie el filtro si siente olor.

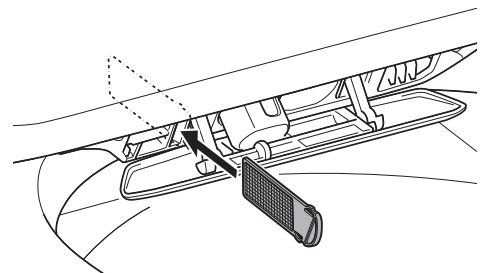
- 1 **Abrir la hoja de la boquilla** (👉 **Página 39**).
* La boquilla se extiende para abrir la hoja de la boquilla.
- 2 **Retire el filtro de polvo.**



- 3 **Limpie el filtro de polvo para retirar el polvo y la suciedad.**



- 4 **Deje secar el filtro de polvo y luego vuelva a instalarlo.**



- 5 **Presione el botón [ALTO] para regresar la hoja de la boquilla a la posición original.**

- * Verifique que las funciones de limpieza automática y abrir automático del asiento estén apagadas antes de regresar la hoja de la boquilla a su posición original.

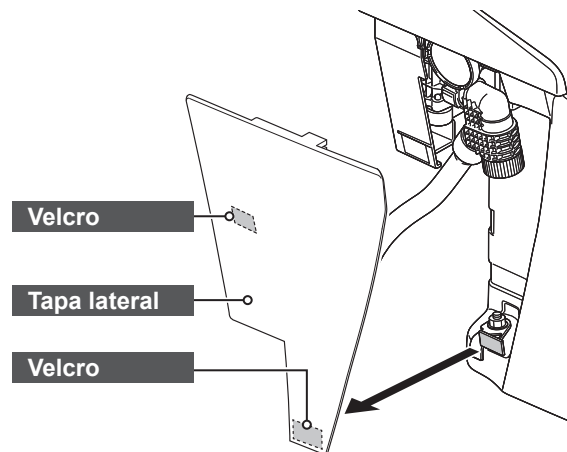
- Volver a usar el SpaLet®
Siempre realice las preparaciones y verificaciones necesarias antes de usar. (👉 **Página 7**)

Limpieza y mantenimiento

Las tapas laterales se retiran fácilmente. Retire las tapas para limpiar la parte posterior de la taza SpaLet® y las partes cubiertas del piso.

Retiro de las tapas laterales

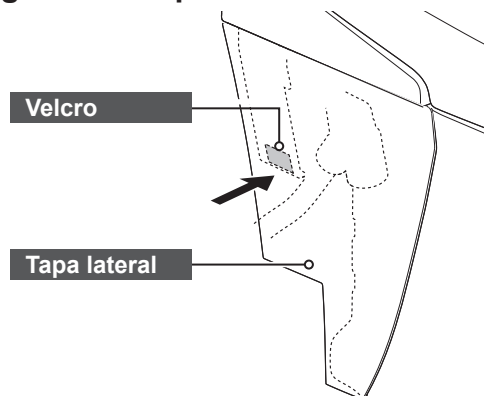
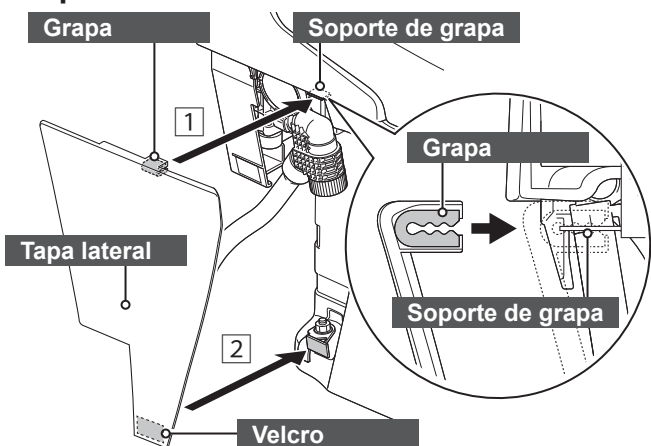
- 1 Desconecte el enchufe de electricidad de la toma.
- 2 Jale lentamente la parte inferior de la tapa lateral hacia adelante y luego retire el velcro.



Instalación de las tapas laterales

- 1 Inserte la grapa en la parte superior de la tapa lateral en el soporte de grapa en la taza SpaLet.
 - 2 Fije la tapa al velcro ubicado en el fondo asegurándose de que la taza SpaLet y la tapa lateral estén alineadas.
- 3 Presione el centro de la tapa lateral para asegurarse de que el velcro se conecte bien.

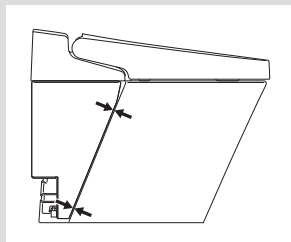
- 2 Fije la tapa al velcro ubicado en el fondo asegurándose de que la taza SpaLet y la tapa lateral estén alineadas.



- 4 Conecte el enchufe de electricidad a una toma.

[PRECAUCIÓN]

- Fije el velcro asegurándose de que la taza SpaLet y la tapa lateral estén alineadas.



[PRECAUCIÓN]

- No aplique fuerza excesiva para fijar la tapa lateral. Puede dañar la pieza.

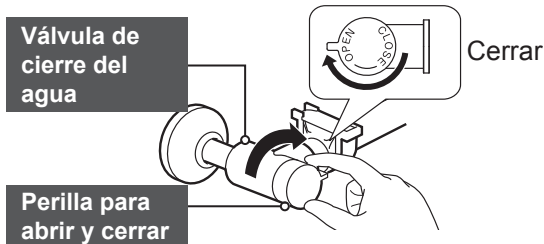
Limpeza y mantenimiento

Si tras un uso prolongado del SpaLet® hay un flujo débil de agua al descargar el SpaLet o usar el rociador de la boquilla, siga el procedimiento a continuación para limpiar el colador. Debe realizarse aproximadamente cada dos años.

Limpeza del colador

1 Cierre la válvula de cierre del agua para cortar el suministro de agua.

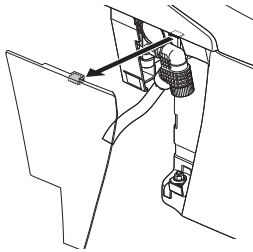
* Si la perilla para abrir y cerrar es difícil de girar, agárrela con un paño seco y gírela.



2 Presione el botón [Descarga completa] o presione el botón de descarga en el cuerpo del SpaLet. (👉 Página 17)

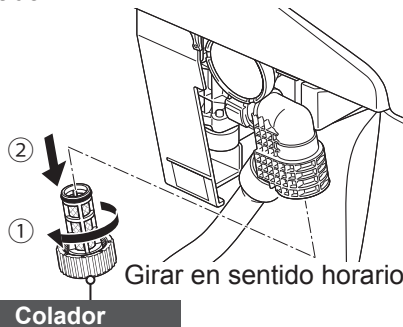
* Espere aproximadamente 20 segundos.
* Drene el agua y retire la presión del agua dentro del cuerpo del SpaLet.

3 Retire la tapa lateral del lado izquierdo de frente al cuerpo del SpaLet (👉 Página 42).



4 Gire y retire el colador ubicado en la parte inferior izquierda de frente al cuerpo del SpaLet.

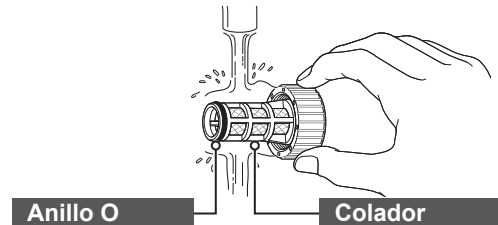
* Coloque una toalla debajo del colador, ya que se derramará una pequeña cantidad de agua al retirar el colador.



[PRECAUCIÓN]

- Cuando retire el colador, no dañe la manguera de suministro de agua.

5 Limpie todos los desechos dentro del colador y el anillo O.



6 Ajuste el colador por completo.



[Precauciones de montaje]

- El conjunto del colador debe volver a instalarse correctamente después de retirarlo para lavarlo.

7 Vuelva a conectar la tapa lateral (👉 Página 42).

8 Abra la válvula de cierre del agua por completo.

9 Verifique que la válvula de cierre de agua no tenga fugas.

- Volver a usar el SpaLet
Siempre realice las preparaciones y verificaciones necesarias antes de usar. (👉 Página 7)

⚠️ PRECAUCIÓN



RESPETAR

- Para retirar el colador, debe cerrar la válvula de cierre del agua y presionar el botón de descarga.
- Para instalar el colador, la válvula de cierre de agua debe estar ajustada por completo.
- Verifique que no haya desechos en el anillo O antes de instalar el colador.

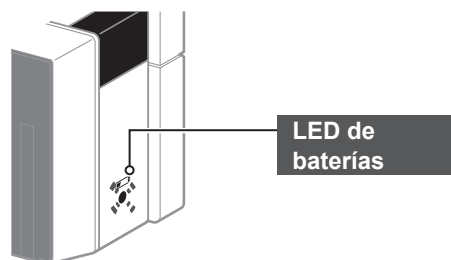
* Verifique que el anillo O no tenga materiales extraños. De lo contrario, puede haber fugas de agua e inundación.

Limpieza y mantenimiento

El LED de baterías en el borde del control remoto brilla de manera intermitente cuando las baterías están bajas. (👉 Página 25)

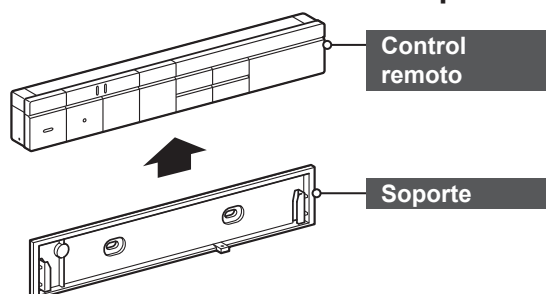
[PRECAUCIÓN]

- Instale las baterías con los polos bien orientados, tal como se ilustra en la pantalla del control remoto.
- No mezcle baterías nuevas y viejas.
- Use solo baterías alcalinas.
- No toque ningún interruptor en el control remoto mientras cambia las baterías.



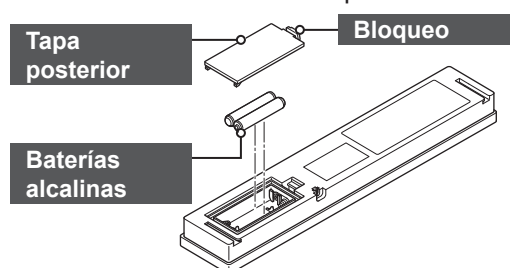
Reemplazar las baterías del control remoto

1 Retire el control remoto del soporte.



2 Retire la tapa posterior y reemplace con dos baterías alcalinas nuevas 1.5-V AAA.

* Si le cuesta quitar la tapa posterior, use un destornillador plano o una herramienta similar para abrirla.



3 Vuelva a instalar la tapa posterior y luego use los botones [Hora] y [Min.] para ajustar la hora (👉 Página 10).

4 Regrese el control remoto al soporte.

(Referencia)

- El LED de baterías brilla de manera intermitente cuando las baterías están bajas. Este LED normalmente no aparece.
- Las baterías suministradas con el SpaLet se usan para verificar el funcionamiento en la fábrica. Por eso tienen una vida útil más corta que las baterías normales.
- Es posible que las baterías se descarguen por completo antes de que el LED de baterías brille de manera intermitente según el tamaño del ambiente y el material/color de las paredes, en especial con colores más oscuros.
- Cuando reemplace las baterías, espere a que el LED de baterías desaparezca después de retirar las baterías y antes de insertar las nuevas. Esto se debe a que el LED de baterías puede seguir brillando después de reemplazar las baterías.

Notas

Notas

Resolución de problemas

Las fallas pueden corregirse fácilmente en algunos casos. Verifique los puntos que se indican a continuación.

Todas las funciones

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sirve ninguna función (el indicador de encendido no está prendido).	La toma de electricidad no recibe suministro de electricidad.	Verifique que no haya un corte de luz o haya saltado el interruptor, etc.	—
	La electricidad está apagada (el indicador de encendido no está prendido).	Presione el botón [ENCENDIDO] y verifique se encienda el indicador de encendido en el botón de descarga.	7
	El enchufe de electricidad no está conectado a la toma de electricidad.	Conecte por completo el enchufe de electricidad a la toma. Espere alrededor de 10 segundos antes de volver a conectar el enchufe de electricidad.	7
	Se produjo un cortocircuito. El indicador LED está encendido.	Desconecte el enchufe de electricidad y dele servicio al SpaLet®.	—
	Se usa un voltaje que no es 120V.	Desconecte el enchufe de electricidad y dele servicio al SpaLet	—
Las operaciones correspondientes no se realizan al presionar los interruptores en el control remoto (el indicador de encendido está prendido).	Las baterías del control remoto se han descargado por completo. (El LED de baterías está encendido)	Cambie por baterías nuevas.	44
	Las baterías están instaladas en el control remoto con los polos mal orientados.	Insértelas en la orientación correcta.	44
	El transmisor o receptor del control remoto está sucio o mojado.	Retire la suciedad o el agua.	—
Las operaciones correspondientes no se realizan al presionar los interruptores en el control remoto (el indicador de encendido está prendido).	Una luz fluorescente con balasto invertido está en uso.	Apague la luz y vuelva a intentarlo. Si el SpaLet funciona normalmente, no hay un malfuncionamiento en el producto.	—
	El receptor del control remoto está expuesto a luz solar directa.	Tome las medidas necesarias para evitar la exposición a la luz solar directa.	—
	El texto "APAGADO" aparece en el LCD del control remoto.	Presione el botón [ENCENDIDO] para encender el control remoto.	—

*: Cuando el control remoto está instalado en la pared opuesta al receptor, es posible que las baterías se descarguen por completo antes de que el LED de baterías empiece a brillar de manera intermitente.

Resolución de problemas

Limpieza posterior, Limpieza posterior - suave y Limpieza delantera

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sale agua del rociador de la boquilla.	La válvula de cierre del agua está cerrada.	Gire la perilla para abrir y cerrar 180° en sentido antihorario.	7
	El colador está tapado.	Limpie el colador.	43
	La presión del agua es demasiado baja. La presión del agua está configurada en el parámetro más bajo.	Presione el lado con el signo 【+】 del botón [POTENCIA DEL ROCIADOR].	14
	El sensor del asiento no se activa.	Siéntese en el SpaLet®.	25
	La temperatura del agua suministrada al SpaLet es demasiado alta.	No es un malfuncionamiento. Cuando la temperatura del agua es superior a 40°C/104°F debido a los calentadores de tuberías anticongelamiento u otros, el rociador de la boquilla no descarga hasta que se retire el agua caliente de la tubería. En este caso, drene el agua caliente de las tuberías descargando el SpaLet y luego presionando el botón para la función de limpieza que quiera. Si este fenómeno se repite, revise el uso del calentador de tuberías anticongelamiento.	—
	El SpaLet se está descargando.	No es un malfuncionamiento. El proceso de descarga del SpaLet tiene prioridad. Presione el botón de la función de limpieza que desea una vez que el SpaLet termine la descarga.	14
Toma más de lo normal para que el rociador de la boquilla se descargue.	La temperatura del agua no está configurada correctamente.	No es un malfuncionamiento. Cuando la temperatura del agua es baja, como en el invierno, puede tomar tiempo preparar agua tibia antes de que el rociador de la boquilla se descargue	—
El tiempo de preparación antes de que salga agua del rociador de la boquilla puede ser mayor que en otros modelos que usó.	Cuando compra un modelo para reemplazar el anterior, el tiempo de preparación para que salga agua del rociador de la ducha puede ser mayor debido a cambios en el diseño del producto. Es una característica del producto y no un malfuncionamiento.		—

Resolución de problemas

Limpieza posterior, Limpieza posterior - suave y Limpieza delantera (continuación)

Síntoma	Causa	Solución	Página
El agua del rociador de la boquilla no está caliente.	La temperatura del agua no está configurada correctamente.	Configure el agua a una temperatura adecuada.	9
	La temperatura del agua no está configurada correctamente.	No es un malfuncionamiento. Cuando baja la temperatura, como en invierno, la potencia del rociador puede debilitarse un poco.	—
El rociador de la boquilla no llega a la posición correcta.	Cuando compra un modelo para reemplazar el anterior, la posición a la que llega el rociador puede parecer distinta debido a cambios en el diseño del producto. Es una característica del producto y no un malfuncionamiento.		—
El rociador de la boquilla es débil.	La potencia del rociador es baja.	Presione el lado con el signo 【+】 del botón [POTENCIA DEL ROCIADOR].	14
La boquilla está desconectada (colgando)	La hoja de la boquilla se desprendió durante la limpieza.	Coloque la hoja de la boquilla correctamente.	47
No funciona el proceso de limpieza de la boquilla.	La válvula de cierre del agua está cerrada.	Gire la perilla para abrir y cerrar 180° en sentido antihorario.	7
Se oye el ruido de un motor cuando se usa el rociador de la boquilla.	No es un malfuncionamiento. Es el sonido que hace la bomba para rociar el agua de la boquilla. El volumen varía según el modo de limpieza y la potencia del rociador.		—
El rociador puede ser más fuerte o más débil que en los modelos anteriores.	Cuando compra un modelo para reemplazar el anterior, el rociador puede parecer más fuerte o más débil que en los productos anteriores debido a cambios en el diseño. Es una característica del producto y no un malfuncionamiento.		—

Resolución de problemas

Calefacción del asiento

Síntoma	Causa	Solución	Página
El asiento SpaLet® no está caliente.	La temperatura del asiento no está configurada correctamente.	Configure el asiento a una temperatura adecuada.	9
	Está activada la función de ahorro de electricidad.	Cancele la función de ahorro de electricidad.	21
	El sensor del asiento está mojado o sucio.	El sensor del asiento puede hacer falsas detecciones. El calentador del asiento se apaga automáticamente si un usuario se sienta en el SpaLet durante más de una hora. Limpie el asiento SpaLet.	35
	La limpieza de la taza no funciona.	No es un malfuncionamiento. Puede sentirse una irregularidad en la temperatura según las condiciones de uso. Apague la limpieza de la taza y observe el comportamiento del producto.	19
El asiento se enfría después de que un usuario esté sentado en el SpaLet durante un plazo prolongado.	Enciende la función de apagado automático del calentador del asiento.	Apague la función de apagado automático del calentador del asiento.	23
	El asiento se usó durante más de una hora.	El calentador del asiento se apaga automáticamente si un usuario se sienta en el SpaLet durante más de una hora. Levántese del asiento y vuelva a sentarse.	—
El lado del asiento SpaLet está frío.	La función de calefacción del asiento SpaLet funciona principalmente para calentar la superficie superior. El lado puede sentirse frío al tacto. Es una característica del producto y no un malfuncionamiento.		27

Resolución de problemas

Desodorante

Síntoma	Causa	Solución	Página
El ventilador de escudo de aire sigue funcionando	El sensor del asiento está mojado o sucio.	El sensor del asiento puede hacer falsas detecciones. Limpie el asiento SpaLet®.	—
	La limpieza de la taza no funciona.	No es un malfuncionamiento. La limpieza de la taza funciona de manera intermitente en ciclos de 45 minutos de activación y 15 minutos de desactivación. El ventilador del escudo de aire funciona durante un minuto después de que el usuario se levanta del SpaLet.	19
El ventilador del escudo de aire no funciona.	La función de escudo de aire automática está apagada.	Enciéndala.	23
	El sensor del asiento está mojado o sucio.	El sensor del asiento puede hacer falsas detecciones. El ventilador del escudo de aire se apaga automáticamente cuando un estado activado por una detección dura por lo menos 2 horas. Limpie el asiento SpaLet o intente levantarse del asiento y volver a sentarse.	—
	El asiento se usó durante más de una hora.		
El efecto del escudo de aire se debilitó (hay olor).	El filtro del escudo de aire está sucio.	Límpielo.	41
	El SpaLet no se ha usado durante un plazo prolongado.	El SpaLet cuenta con una pieza que absorbe olores. Reemplácela.	—

Descarga del SpaLet

Síntoma	Causa	Solución	Página
El SpaLet no se descarga automáticamente.	La función de descarga completa automática está apagada.	Encienda la función de descarga completa automática.	17
El flujo de agua es débil o el SpaLet no se descarga por completo.	La válvula de cierre del agua no está completamente abierta.	Abra la válvula de cierre del agua por completo.	7
	El colador está tapado.	Limpie el colador.	43
	La manguera de suministro de agua está doblada.	Las fallas pueden corregirse fácilmente en algunos casos. Verifique los puntos que se indican a continuación.	—
El flujo de agua es débil o el SpaLet no se descarga por completo.	No descargue grandes cantidades de papel de baño.	El papel de baño no se descarga completamente con una descarga parcial. Use una descarga completa.	17
		Una descarga completa corresponde a aproximadamente 5 m/16-1/2 pies de papel de baño.	5

Resolución de problemas

Descarga del SpaLet (continuación)

Síntoma	Causa	Solución	Página
Desechos bloqueados	Se usó una gran cantidad de papel de baño.	Cierre la válvula de cierre del agua y luego retire el bloqueo. * Puede activarse una descarga automática involuntariamente y hacer que el agua desborde de la taza SpaLet®.	—
El SpaLet se descarga automáticamente.	La función de descarga intermitente está encendida.	Apague la función de descarga intermitente.	30
No parece haber mucha diferencia entre la descarga completa y parcial.	No es un malfuncionamiento. La descarga completa usa aproximadamente 1 l/1.1 Qt. más de agua que la parcial. Por eso es difícil distinguir la diferencia. Además, no hay una diferencia significativa en el tiempo de la descarga. Continúe el uso.		—
El sonido al descargar el SpaLet es más fuerte que antes de reemplazar la unidad del asiento.	El diseño es diferente del diseño del producto anterior. Por ello, el sonido puede parecer más fuerte que antes.		—

Abrir automático del asiento y Abrir/cerrar automático del asiento SpaLet

Síntoma	Causa	Solución	Página
El asiento o la tapa del SpaLet se cierran con demasiada fuerza y hacen ruido.	La tapa del SpaLet fue presionada durante el proceso automático de abrir o cerrar.	Si el funcionamiento automático para abrir o cerrar no empieza incluso después de volver a presionar el botón [Abrir/cerrar el asiento SpaLet] , desconecte el enchufe de electricidad de la toma y dele servicio al SpaLet.	—
	La cubierta de terceros para la tapa del asiento SpaLet o para el asiento SpaLet es demasiado pesada o está atorada.	Use el SpaLet sin la cubierta para la tapa del asiento del SpaLet o para el asiento SpaLet.	—
	El enchufe de electricidad no está conectado a la toma de electricidad.	Conecte por completo el enchufe de electricidad a la toma. Espere alrededor de 10 segundos antes de volver a conectar el enchufe de electricidad.	7
La tapa del SpaLet o el asiento SpaLet no se abre o cierra automáticamente.	La función para abrir automáticamente el asiento está apagada.	Encienda la función para abrir automáticamente el asiento.	18
	La cubierta de terceros para la tapa del SpaLet es demasiado pesada o está atorada.	Use el SpaLet sin una cubierta para la tapa del SpaLet.	—
	La tapa del SpaLet no está fijada correctamente.	Fíjela correctamente.	36

Resolución de problemas

Abrir automático del asiento y Abrir/cerrar automático del asiento SpaLet (continuación)

Síntoma	Causa	Solución	Página
La tapa del SpaLet® o el asiento SpaLet no se abre o cierra automáticamente.	La tapa del SpaLet se cierra manualmente.	La tapa del asiento SpaLet no se abrirá automáticamente 10 segundos después de cerrarse manualmente.	—
	La temperatura ambiente es superior a 30°C/86°F.	El rendimiento puede verse afectado si la temperatura ambiente supera 30°C/86°F, o si el cuerpo del SpaLet se expone a luz solar directa.	—
	El sensor de la parte superior del cuerpo está sucio.	Limpie la unidad del sensor con un paño suave y limpio.	26
La tapa del SpaLet permanece abierta. La tapa del SpaLet sigue abriéndose y cerrándose a pesar de que no se usa.	El sensor está expuesto a luz solar directa.	No exponga el SpaLet a la luz solar directa.	—
La tapa del SpaLet permanece abierta.	No funciona el refrescante de ambientes.	No es un malfuncionamiento. Si se abre la tapa del SpaLet durante la hora configurada, se liberarán iones Plasmacluster para refrescar el baño.	20
El asiento SpaLet se abre con demasiada fuerza y golpea la tapa del SpaLet.	No es un malfuncionamiento. Esto garantiza que el asiento SpaLet se abra por completo para que no se caiga.		—
El sonido de funcionamiento puede ser más fuerte que los modelos anteriores.	Cuando compra un modelo para reemplazar el anterior, el sonido de funcionamiento puede ser más fuerte debido a cambios en el diseño del producto. Es una característica del producto y no un malfuncionamiento.		—

Secar con aire caliente

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sale aire caliente	El sensor del asiento no se activa.	Siéntese en el SpaLet.	25
El aire caliente no está caliente	El secado con aire caliente no está configurado a una temperatura adecuada.	Configure el secado con aire caliente a una temperatura adecuada.	9
	Pueden sentirse diferencias en la temperatura según las condiciones de uso. La temperatura del aire cumple con las normas de la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI).		—
El aire caliente se detiene en la mitad del proceso.	Esta función se usó durante más de 4 minutos.	Vuelva a presionar el botón [SECAR] .	16

Resolución de problemas

Limpeza de la taza

Síntoma	Causa	Solución	Página
No funciona la limpieza de la taza.	La función de limpieza de la taza está apagada.	Enciéndala.	19
	La función para abrir automáticamente el asiento está apagada.	Funciona cuando la tapa del SpaLet® está cerrada. Encienda la función para abrir automáticamente el asiento.	
	La tapa del SpaLet está abierta.	Funciona cuando la tapa del SpaLet está cerrada. Cierre manualmente la tapa del SpaLet.	

Refreshante de ambientes

Síntoma	Causa	Solución	Página
No funciona el refreshante de ambientes.	El refreshante de ambientes está apagado.	Enciéndalo.	19
	El asiento SpaLet se cerró mientras la función para abrir automáticamente el asiento estaba apagada.	Encienda la función para abrir automáticamente el asiento.	18
	El SpaLet está en uso a la hora en que normalmente empieza la función.	Esta función no se activa los días en que el SpaLet está en uso en el momento en que la función normalmente comenzaría. La función vuelve a operar a la hora configurada al día siguiente.	20
El refreshante de ambientes deja de funcionar en la mitad del proceso.	Otra operación se realizó mientras funcionaba el refreshante de ambientes.	Realizar otra operación altera el funcionamiento del refreshante de ambientes. No volverá a funcionar ese día. La función vuelve a operar a la hora configurada al día siguiente.	—

Resolución de problemas

Parte cerámica de la taza SpaLet®

Síntoma	Causa	Solución	Página
La taza SpaLet está tapada.	Use un destapador para desbloquear. Cierre la válvula de cierre del agua y luego retire el bloqueo. La descarga automática puede hacer que el agua fluya involuntariamente y desborde la taza SpaLet.		5
El flujo de agua es débil o el SpaLet no se descarga por completo.	No descargue grandes cantidades de papel de baño.	El papel de baño no se descarga completamente con una descarga parcial. Use una descarga completa.	17
		Una descarga completa corresponde a aproximadamente 5 m/16-1/2 pies de papel de baño.	5
El piso está mojado. (la superficie de la taza SpaLet y la válvula de cierre del agua está mojada)	Puede haber una diferencia entre la temperatura del agua y del ambiente, que causa condensación.	Use un ventilador o abra una ventana para reducir la condensación.	27
El piso está mojado. (la superficie de la taza SpaLet y la válvula de cierre del agua no está mojada)	Puede ser que gotee orina del SpaLet al piso.	Limpie el piso y vea si el problema vuelve a ocurrir. Si el piso sigue mojado, desconecte el enchufe de electricidad de la toma y dele servicio al SpaLet.	—
Se oye un sonido de gorgoteo al limpiar el SpaLet.	No es un malfuncionamiento. Cuando se descarga el SpaLet, también sale aire con el agua, lo que causa el sonido de gorgoteo.	Si continúa durante más de 2 segundos, redúzcalo instalando un tubo de antisifonaje o algo similar. .	—
Se oye el sonido de goteo de la tubería de desagüe después de la descarga.	No es un malfuncionamiento. Son aguas residuales que gotean en la tubería de desagüe debajo del piso.		—
Hay poca agua en la taza SpaLet.	La cantidad de agua en la taza SpaLet varía según el tipo de SpaLet, como sifón o gravedad.		—
Se salpica agua durante la descarga	La descarga requiere que el agua esté a una presión suficiente para retirar los desechos de la taza. Por lo tanto, puede salpicarse agua debido al flujo.		—
Puede salpicarse agua durante el uso.	Esto lo causa el agua en la taza. Este diseño es necesario debido al papel importante que desempeña para evitar olores del desagüe de desechos y para evitar que los desechos se peguen a la taza.	Ajuste la posición para sentarse o coloque papel de baño en la taza antes de usar.	—

Resolución de problemas

Parte cerámica de la taza SpaLet® (continuación)

Síntoma	Causa	Solución	Página
Hay una mancha rosada en la parte de cerámica de la taza SpaLet.	Los microorganismos en el aire se alimentan de nutrientes en las tazas SpaLet sucias. Estos microorganismos viven en el aire y el agua y no son perjudiciales para las personas sanas.	Limpie la taza usando un detergente neutro. Estas bacterias se propagan fácilmente; se recomienda limpiar a menudo. La lavandina es eficaz para desinfectar.	—
Hay manchas negras en la parte de cerámica de la taza SpaLet.	Durante la descarga, el agua que contiene óxido dentro de las tuberías de suministro fluye en la taza SpaLet.	Deje un paño humedecido con limpiador ácido para inodoros sobre la parte decolorada durante varias horas y luego limpie con otro paño. * No use este método regularmente. Solo debe usarse para quitar manchas.	—
Hay depósitos de óxido rojo en el SpaLet.			—
Después de limpiar la parte cerámica de la taza SpaLet, quedan rayones metálicos en la taza.	Como la taza SpaLet es más dura que los metales, pueden quedar rastros de metal en la taza cuando estos materiales entran en contacto. No son rayones en la taza. Es simplemente la contaminación del metal.	Deje un paño humedecido con limpiador ácido para inodoros sobre la parte decolorada durante 1 hora y luego limpie con otro paño. Como medida de emergencia, puede quitarlo usando un limpiador de inodoros disponible en el mercado que contenga un abrasivo. * Frote suavemente, ya que si usa mucha fuerza puede quitar el acristalado de la taza. No use este método regularmente.	—
Los desechos de los niños pequeños se adhieren a la taza y no se descargan.	Cuando lo usen niños pequeños, es probable que la posición en la que se sienten haga que los desechos caigan en la parte delantera de la taza y no se descarguen correctamente.		—
El SpaLet es nuevo, pero el fondo está amarillento.	La luz de noche u otra iluminación puede hacer sombras que hagan que el fondo del SpaLet esté sucio.	Apague esas luces y vuelva a verificar.	—
No se puede descargar el bario.	Puede que el bario y otras sustancias pesadas que no son hidrosolubles no se eliminen completamente con una sola descarga.	Rompa el bario y otros desechos que queden en la taza del SpaLet con un cepillo de inodoro y descargue varias veces.	5

Resolución de problemas

Otros			
Síntoma	Causa	Solución	Página
Hay gotas de agua en el fondo del SpaLet® y de la válvula de cierre del agua.	Se formó condensación porque hay mucha humedad.	Limpie las gotas de agua frecuentemente. También asegúrese de que haya ventilación suficiente.	—
Hay gotas de agua en la parte inferior del asiento SpaLet.	Las gotas de agua del rociador de la boquilla caen en la parte inferior del asiento SpaLet.	Limpie las gotas de agua frecuentemente. Además, si se sienta más atrás en el asiento cuando usa el rociador de la boquilla, salpicará menos.	—
<p>Sale un sonido de gorgoteo del asiento SpaLet</p> <ul style="list-style-type: none"> • El enchufe de electricidad está conectado a una toma • El rociador de la boquilla se detuvo 	<p>No es un malfuncionamiento. Es el sonido del motor durante el funcionamiento normal del rociador de la boquilla del SpaLet. Si la presión del agua y la posición de la boquilla pueden ajustarse correctamente, no hay ningún problema.</p>		—
Sale un siseo del SpaLet.	Es el sonido del generador de iones Plasmacluster. No es un malfuncionamiento. El tipo de sonido puede variar. El sonido puede parecer más bajo o más alto según el ambiente de uso. No tiene ninguna relación con el efecto del ión Plasmacluster.		—
El indicador de encendido brilla de manera intermitente.	El suministro de agua no está conectado al SpaLet debido a una suspensión en el suministro de agua o un cierre de la válvula de cierre del agua.	Después de restaurar el suministro de agua, abra la válvula de cierre del agua y verifique el funcionamiento. Si el LED de encendido sigue brillando de manera intermitente, desconecte el enchufe de electricidad y dele servicio al SpaLet.	7
	Varias funciones están funcionando mal.	Si el LED de encendido brilla de manera intermitente una vez que se apagó la electricidad, el SpaLet está dañado. Desconecte el enchufe de electricidad de la toma y dele servicio al SpaLet.	—
	Hay un calentador anticongelamiento fijado a la manguera de suministro de agua u otra tubería.	Apague el calentador anticongelamiento. Cuando la temperatura del agua es superior a 40°C/104°F, el sistema de seguridad del producto detiene el funcionamiento.	—

Resolución de problemas

Otros (continuación)

Síntoma	Causa	Solución	Página
<ul style="list-style-type: none"> El asiento SpaLet® se mueve. Una de las patas del lado posterior del asiento SpaLet no está en contacto con la taza SpaLet. 	<p>No es un malfuncionamiento.</p> <p>La construcción del asiento SpaLet es diferente en las secciones superior e inferior. Por ello, hay brechas entre las patas del asiento SpaLet y la taza SpaLet.</p> <p>El asiento SpaLet fue creado para que solo una pata delantera entre en contacto con la taza SpaLet. Por lo tanto, puede seguir usando el SpaLet.</p>		—
Hay una brecha entre el cuerpo del SpaLet y la parte de cerámica.	<p>No es un malfuncionamiento.</p> <p>Puede verse una brecha debido a las diferencias individuales de los productos de cerámica al fuego.</p> <p>Continúe el uso.</p>		—
Hay una fuga de agua	El colador está flojo.	Ajuste el colador.	43
	Hay desechos en el colador.	Limpie el colador.	43
	La temperatura es demasiado elevada. Se forma condensación.	Limpie las gotas de agua frecuentemente. También asegúrese de que haya ventilación suficiente.	—
Restablezca todas las configuraciones a las predeterminadas.	Restablezca todas las configuraciones a las predeterminadas usando los procedimientos descritos en la sección "Funciones útiles".	Realice el procedimiento para restablecer las configuraciones predeterminadas.	24
Usar el SpaLet hace que la luz del ambiente parpadee.	<p>No es un malfuncionamiento.</p> <p>Esto puede producirse debido al aumento temporal en la electricidad consumida para calentar el agua del rociador de la ducha. Continúe el uso.</p>		—
La hoja de la boquilla no cierra.	<p>No es un malfuncionamiento.</p> <p>La hoja de la boquilla se abre mientras las funciones de desodorante de escudo de aire, limpieza de la taza y refrescante de ambientes funcionan. Apague las configuraciones tal como sea necesario.</p>		—
La taza SpaLet está iluminada de azul.	Es normal y no es ningún problema.	Si prefiere apagar esta función, apague la configuración de la luz azul.	23
El modo de asiento ocupado se interrumpió y restableció.	El modo de asiento ocupado puede interrumpirse y restablecerse como resultado de un entorno electromagnético.		—

Especificaciones

Número de modelo		297AA204 Combo	
Voltaje calificado/Frecuencia		120 VAC a 60 Hz	
Consumo de electricidad máximo		1300 W	
Presión del agua	Presión mínima requerida	Por lo menos 0.175 MPa /25 PSI (presión hidrostática) y 0.10 MPa /14.5 PSI (presión de flujo) and 17 l/min. cuando fluye.	
	Presión máxima	0.75 MPa/108.8 PSI (presión hidrostática)	
Rango de temperatura de funcionamiento		0°C - 40°C (32°F - 104°F)	
Dimensiones del producto		375 mm (14-3/4") de ancho x 650 mm (25-1/16") de profundidad x 523 mm (20-9/16") de altura	
Peso del producto		Aproximadamente 34 kg/75 lb (cuerpo: 12 kg/26.5 lb, taza del inodoro: 22 kg/48.5 lb)	
Cable de electricidad		Largo efectivo: 1.0 m (39-3/8")	
Taza del inodoro	Volumen del agua descargada	Descarga completa: 5.0 l/1.3 gal, Descarga parcial: 3.5 l/0.9 gal	
	Sistema de suministro de agua	Conexión directa al suministro de agua	
	Método de descarga	Sistema de válvula directa	
Unidad del asiento	Lavado	Sistema de suministro de agua	Conexión directa al suministro de agua
		Volumen de la limpieza posterior	Limpieza posterior: 0.43 l/min. (14.5 oz) cuando la presión del suministro de agua es 0.2 MPa (29 PSI) (Potencia de rociador: 6 niveles de ajuste mediante el método de pulso)
		Limpieza posterior - volumen suave	Limpieza posterior - suave: 0.45 l/min. (15.2 oz) cuando la presión del suministro de agua es 0.2 MPa (29 PSI) (Potencia del rociador: 6 niveles de ajuste mediante el método de pulso)
		Volumen de la limpieza delantera	0.45 l/min. (15.2 oz) cuando la presión del suministro de agua es 0.2 MPa (29 PSI) (Potencia del rociador: 6 niveles de ajuste mediante el método de pulso)
		Temperatura del agua	Temperatura del agua: Aprox. 32 - 40°C (89.6 - 104°F) (6 niveles de ajuste)
		Capacidad del calentador	1240 W
		Sistema de seguridad	Fusibles de temperatura, termistor de detección de alta temperatura y sensor de caudal
	Secado con aire tibio	Flujo de aire	0.30 m ³ /min. (10.6 pies ³ /min.)
		Temperatura del aire	Temperatura ambiente o aprox. 40 - 55°C (104 - 131°F): (3 niveles de ajuste)
		Capacidad del calentador	500 W
		Sistema de seguridad	Fusible de temperatura
	Esterilización de la taza	Flujo de aire	Flujo de aire de escape o ingreso: 0.04 m ³ /min. (1.4 pies ³ /min.)
		Sistema	Descomposición y eliminación usando tecnología Plasmacluster (recirculación de aire)
	Refrescante de ambientes	Flujo de aire	Flujo de aire de escape o ingreso: 0.04 m ³ /min. (1.4 pies ³ /min.)
		Sistema	Sistema de absorción química con un cartucho desodorante y descomposición y eliminación usando tecnología Plasmacluster
	Calefacción del asiento	Temperatura de la superficie	Temperatura ambiente o aprox. 28 - 36°C (82.4 - 96.8°F) (6 niveles de ajuste) Ahorro de electricidad avanzado está activo: Temperatura ambiente o aprox. 27 - 30°C (80.6 - 86°F) Ahorro de electricidad con un toque: Temperatura ambiente
		Capacidad del calentador	48 W
		Sistema de seguridad	Fusible de temperatura
	Desodorante	Método desodorante	Sistema de absorción química con un cartucho desodorante
		Capacidad desodorante	Flujo de aire de escape o ingreso: 0.04 m ³ /min. (1.4 pies ³ /min.)
Control remoto	Unidad de control remoto inteligente	Dimensiones	W 239 mm (9-7/16") x D 29 mm (1-1/8") x H 45 mm (1-3/4")
		Encendido	Baterías alcalinas AAA: 2 piezas
		Protocolo de comunicación	Infrarrojo
		Pantalla	LCD

GARANTÍA LIMITADA

Este SpaLet® tiene una garantía de tres años para todas las piezas del SpaLet. Si la inspección de este producto sanitario de American Standard, incluyendo la porcelana y todas las piezas mecánicas, confirma que presenta defectos en los materiales o la mano de obra, American Standard reparará o, a discreción suya, cambiará el producto por un modelo igual o similar.

Esta garantía limitada se aplica solamente al comprador y a la instalación no comerciales y originales de los productos. En el caso de un reclamo, se exigirá la presentación del comprobante de compra; guarde su recibo.

Para que esta garantía tenga vigencia, debe completarse el proceso de inscripción de la garantía en Internet o por teléfono de conformidad con las instrucciones de inscripción de la garantía.

Esta garantía limitada no se aplica a las instalaciones comerciales. La garantía para las instalaciones comerciales es de dos años para el SpaLet.

Esta garantía no se aplica al cumplimiento de los códigos locales de construcción. Dado que los códigos locales de construcción varían considerablemente, el comprador del producto debe consultar a un contratista local de servicios de construcción o plomería para asegurar el cumplimiento de las normas locales antes de efectuar la instalación.

Esta garantía quedará sin efecto si el producto se movió de su lugar inicial de instalación; en casos de mantenimiento inadecuado, abuso, uso incorrecto, accidente u otros daños; si no se instaló de acuerdo con las instrucciones de American Standard; o si se lo modificó de una manera incongruente con el producto tal como fue enviado por American Standard. La garantía quedará sin efecto si el producto falla como resultado de piezas consumibles gastadas, como el empaquetado, los fusibles y las baterías.

ADVERTENCIA: Esta garantía NO CUBRE ningún daño causado por el uso de limpiadores abrasivos. Estos productos pueden corroer gravemente los componentes del producto. Este daño puede causar fugas y daños a los bienes. American Standard no será responsable por ningún daño causado por el uso de limpiadores dentro del tanque.

La opción de American Standard de reparar o cambiar el producto conforme a esta garantía no cubre los costos de mano de obra ni de otro tipo incurridos para retirar o instalar el producto, incluyendo los costos de cualquier material circundante, como azulejos o mármol. American Standard no es responsable en ningún caso de daños y perjuicios incidentes o emergentes atribuidos a un defecto del producto. (Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas, por lo cual esta exclusión podría no aplicarse a su caso.)

Esta garantía le otorga derechos específicos. Es posible que tenga otros derechos establecidos por ley que varían de un estado a otro o de una provincia a otra, en cuyo caso esta garantía no afecta tales derechos establecidos por ley.

Cómo inscribir la garantía:

COMPLETE LA INSCRIPCIÓN DE LA GARANTÍA DE AMERICAN STANDARD Y GUARDE ESTA INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA.

IMPORTANTE: Debe realizar la inscripción del SpaLet para que esta garantía tenga vigencia. Su inscripción facilitará el servicio de su producto.

INSTRUCCIONES: Inscriba su SpaLet en www.americanstandard.com. Guarde su comprobante de compra (recibo de compra).

SI TIENE PREGUNTAS, O SI FALTAN PIEZAS O HAY PIEZAS DAÑADAS, NO CONTACTE LA TIENDA NI REGRESE EL PRODUCTO. COMUNÍQUESE CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, Nueva Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

Los residentes de Estados Unidos también pueden obtener información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Cómo inscribir la garantía:

COMPLETE LA INSCRIPCIÓN DE LA GARANTÍA DE AMERICAN STANDARD Y GUARDE ESTA INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA.

IMPORTANTE: Debe realizar la inscripción del SpaLet® para que esta garantía tenga vigencia. Su inscripción facilitará el servicio de su producto.

INSTRUCCIONES: Inscriba su SpaLet en www.americanstandard.com. Guarde su comprobante de compra (recibo de compra).

SI TIENE PREGUNTAS, O SI FALTAN PIEZAS O HAY PIEZAS DAÑADAS, NO CONTACTE LA TIENDA NI REGRESE EL PRODUCTO. COMUNÍQUESE CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, Nueva Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

Los residentes de Estados Unidos también pueden obtener información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

*American
Standard*

GCW-1356-US-ASB(19010)

American Standard

Manuel de l'utilisateur



Advanced Clean 100

Modèles :

297AA204-291

Ensemble Advanced Clean 100 Combo

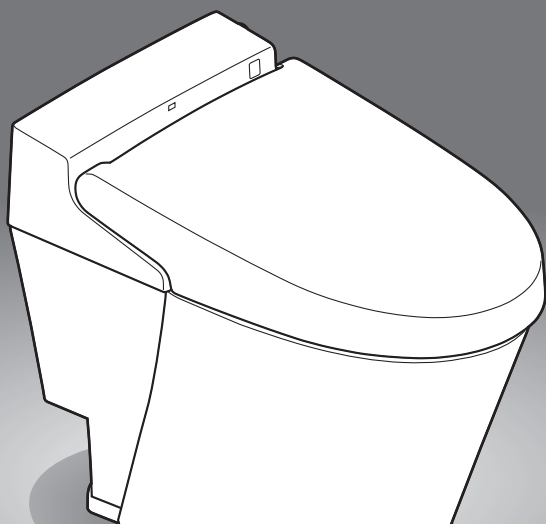
3970A101-291

Cuvette Advanced Clean 100

8017A60GRC-291

Siège Advanced Clean 100

Ce produit est conçu pour que les personnes âgées, les personnes à mobilité réduite, malades ou les enfants puissent l'utiliser sans assistance. Pour garantir une utilisation appropriée de ce produit, veuillez lire le « Manuel de l'utilisateur » avant l'utilisation.



Merci d'avoir acheté ce produit. Après avoir lu ce manuel, conservez-le en lieu facilement accessible.

❖ Assurez-vous de suivre les précautions de sécurité.

Ne pas respecter les avertissements et mises en garde décrits aux pages 1 à 5 peut entraîner des accidents graves dans certaines circonstances.

Chacun de ces éléments est très important pour la sécurité, et doit être strictement respecté.

En cas d'accident lié à une utilisation inadéquate, notre entreprise décline toute responsabilité liée aux dommages.

En cas de déménagement, assurez-vous de fournir ce document au nouveau locataire/propriétaire de la maison.



7302386-100

I - FR

7302386-100FR

TABLE DES MATIÈRES

À lire attentivement

Mesures de sécurité.....	1
--------------------------	---

Mesures de prévention des pannes

Précautions de manipulation.....	5
----------------------------------	---

À lire avant de commencer

Fonctionnalités d'Advanced Clean 100	
Préparation et vérifications avant l'utilisation	
1. Ouvrir le robinet d'arrêt d'eau	7
2. Connecter l'alimentation.....	7
3. Appuyer sur le bouton [Chasse complète] ou appuyer sur le bouton de chasse du produit SpaLet ^{MD}	8
4. Actionner la douche.....	9
5. Régler la température du siège	9
6. Régler l'horloge	10
Fonctionnalités	11

Fonctionnement

Fonctionnement général	
1. Se tenir devant la cuvette SpaLet enclenche l'ouverture automatique du couvercle SpaLet	13
2. Fonction Air Shield	13
3. Lavage à l'avant et à l'arrière	14
4. Séchage à l'air chaud.....	16
5. Chasse du produit SpaLet.....	17
6. Fonctionnalité de fermeture automatique	18
Fonctionnalités pratiques	
Fonctionnalité Plasmacluster	19
Économie d'énergie	21
Illuminer la base du produit SpaLet/réchauffer la pièce	22
Fonctionnalités de confort.....	23

Renseignements pratiques

Autres références 25

Si vous rencontrez ces problèmes 27

Tirer la chasse de SpaLet^{MD} manuellement 28

Si vous n’allez pas utiliser SpaLet pendant une longue période..... 29

Si l’eau du réservoir est gelée..... 30

Nettoyage et entretien 33

Nettoyage des sièges et couvercles SpaLet 35

Retrait et nettoyage des couvercles SpaLet..... 36

Nettoyage des cuvettes SpaLet..... 37

Nettoyage des buses..... 38

Nettoyage des buses..... 38

Nettoyage des obturateurs de buses.....39, 41

Nettoyage des filtres désodorisants..... 41

Retirer l’embout des buses 40

Retirer les couvercles latéraux 42

En cas de jets de buses faibles..... 43

Indicateur de niveau de batterie clignotant sur la télécommande 44

Dépannage

Dépannage 46

Caractéristiques..... 58

Garantie limitée 59

Après-vente 60

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ne pas suivre ces **MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** peut entraîner des accidents graves dans certaines circonstances.

Chacun de ces éléments est très important pour la sécurité, et doit être strictement respecté.

En cas d'accident lié à une utilisation inadéquate, notre entreprise décline toute responsabilité liée aux dommages.

Ce produit est prévu pour pouvoir être utilisé par des personnes âgées, des personnes à mobilité réduite, des personnes malades et des enfants.

L'utilisation de ce produit implique un contact direct avec la peau.

Pour garantir une utilisation appropriée de ce produit, veuillez lire le manuel attentivement avant l'utilisation.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Lorsque vous utilisez le produit, particulièrement en présence d'enfants, respectez toujours les instructions de sécurité suivantes.

L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages liés à l'omission de ces instructions.

Les termes suivants sont utilisés pour illustrer les divers degrés de gravité :

DANGER

Indique une situation dangereuse immédiate, qui peut entraîner une blessure grave ou la mort si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse potentielle, qui peut entraîner une blessure grave ou la mort si elle n'est pas évitée.

MISE EN GARDE

Indique une situation dangereuse potentielle, qui peut entraîner des blessures légères ou plus graves et des dommages au produit ou à d'autres biens si elle n'est pas évitée.



DANGER

Risque d'électrocution (danger de mort!) :



Une connexion inadéquate de la prise ou douille électrique peut entraîner un risque d'électrocution.



Ne pas installer ce produit en lieu humide ou mouillé, comme à l'intérieur d'une salle de douche ou d'un bain de vapeur, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.



Ne pas verser d'eau ou de produits de nettoyage sur ou dans le boîtier arrière où se trouvent les pièces électroniques. Risque d'électrocution ou d'incendie.



Ne pas utiliser en prenant un bain.



Ne pas placer ou conserver le produit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.



Ne pas placer ou faire tomber dans l'eau ou un autre liquide.



Ne pas attraper un produit qui est tombé dans l'eau. Débrancher le produit immédiatement.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie et de blessure corporelle :



Cet appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pour tous travaux d'installation et d'entretien et pour les réparations.

Cela s'applique également si vous découvrez des dommages sur la ligne d'alimentation électrique ou sur le produit.

Utiliser l'une des méthodes suivantes :

- Mettre les fusibles de l'installation électrique en position arrêt
- Retirer complètement les fusibles intégrés de l'installation électrique
- Retirer complètement la fiche (le cas échéant) de la prise d'alimentation au mur.

Ne pas tirer sur le câble, mais plutôt sur la fiche d'alimentation.



Ne pas brancher ou débrancher la prise avec des mains mouillées, car cela peut provoquer une électrocution.



Tenir la prise d'alimentation lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil. Si vous tenez le câble, la prise ou le câble pourrait s'abîmer et causer un risque d'électrocution ou d'incendie.



Débrancher la prise périodiquement et la nettoyer avec un chiffon sec, car la poussière accumulée sur la prise pourrait causer un incendie.



Ce produit doit être connecté à un courant alternatif 120 V uniquement. Ne pas utiliser de rallonge ou d'autre type d'adaptateur pour brancher ce produit à une prise.



Insérer complètement la fiche dans la prise, autrement il pourrait exister un risque d'électrocution ou d'incendie.



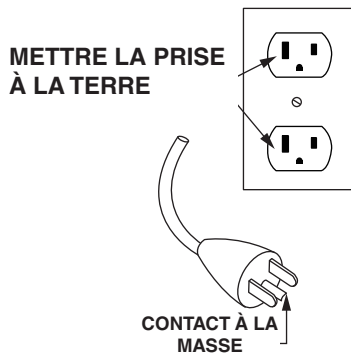
Ne pas utiliser une prise mal fixée, car cela pourrait causer une électrocution ou un incendie.



Brancher ce produit à une prise correctement mise à la terre uniquement. Voir les instructions de mise à la terre.

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

! INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE :
Ce produit doit être mis à la terre en cas de risque de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution. En fournissant un fil dans lequel le courant électrique peut s'échapper. Ce produit est équipé d'un câble de mise à la terre et une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.



- Enfants
- Personnes âgées
- Personnes malades
- Personnes ayant la peau sensible
- Personnes prenant un traitement causant la somnolence
- Personnes sous l'influence de l'alcool
- Personnes très fatiguées

! Vérifier les paramètres de température de l'eau et de l'air du séchoir avant chaque utilisation. Régler la température du séchoir au niveau le plus bas si vous prévoyez utiliser cette fonction pendant une période prolongée. Il existe un risque de brûlures, si cette fonctionnalité est utilisée pendant une période prolongée à une température élevée. Cela s'applique particulièrement aux personnes suivantes : enfants, personnes âgées, personnes malades, personnes ayant la peau sensible, sous l'influence de l'alcool ou trop fatiguées.

⚠ DANGER
L'utilisation inadéquate de la prise de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.

⊘ Ne pas utiliser à l'extérieur ou à proximité d'un aérosol ou d'oxygène concentré. Cela pourrait causer une panne ou une perte du brillant.

⊘ S'il est nécessaire de remplacer le câble ou la prise, ne pas connecter le câble de mise à la terre aux terminaux de lame plate. Le câble isolé dont la surface extérieure est verte avec ou sans rayures jaunes est le câble de mise à la terre.

! S'assurer qu'aucun article ou débris ne bloque les ouvertures (sorties d'air, tuyaux, etc.). Retirer tout débris immédiatement pour éviter d'éventuels dangers ou dommages.

Ce produit est équipé en usine d'un câble électrique et d'une prise particuliers permettant la connexion à un circuit électrique approprié. Veiller à ce que le produit soit connecté à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit. Ne pas modifier la prise fournie si elle ne correspond pas à la fiche, faire installer la fiche appropriée par un électricien qualifié. Si le produit doit être reconnecté pour utilisation sur un différent type de circuit électrique, la reconnexion doit être faite par un réparateur qualifié.

! Suivre les instructions suivantes si vous utilisez des piles.

- Veiller à respecter la polarisation (+ /-) quand vous insérez les piles.
- Retirer les piles de la télécommande si vous n'allez pas utiliser le produit SpaLet pendant une longue période.
- Ne pas laisser de piles vides dans la télécommande, car elles peuvent se corroder et nuire à votre santé ou endommager la télécommande.
- Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères! Éliminer les piles conformément à vos règlements locaux. Une fuite de pile peut provoquer un incendie.
- Tenir les piles hors de portée des enfants. Les piles ne sont pas des jouets. Communiquer avec un médecin immédiatement si une pile est avalée accidentellement.
- Si votre peau entre en contact avec le liquide contenu dans une pile, rincer immédiatement et abondamment à l'eau.
- Si le liquide d'une pile est renversé et entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau propre sans frotter. Le liquide peut causer la cécité. Communiquer avec un médecin.

⊘ Ne jamais utiliser si vous êtes endormi ou somnolent

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie et de blessure corporelle :

! Si le siège SpaLet^{MD} est utilisé pendant une longue période sans régler la température du siège sur « OFF », l'utilisateur peut subir des brûlures à basse température. Ces précautions doivent particulièrement être respectées par les utilisateurs suivants :

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ⚠ Prendre les précautions suivantes lors de la manipulation des piles :
 - Ne pas entreposer des piles négligemment avec d'autres objets métalliques (colliers, barrettes, etc.).
 - Ne pas mélanger des piles neuves et usées, mais retirer les deux piles au même moment, autrement elles se déchargeront. Utiliser uniquement des piles du même type.
 - Ne pas recharger les piles, les court-circuiter, les ouvrir ou les endommager en utilisant de la force, et ne pas les faire entrer en contact avec du feu, de l'eau ou des températures élevées. Autrement elles pourraient exploser ou fuir et par conséquent causer des dommages.

- ⊘ Ne pas essayer d'ouvrir ou de réparer le produit SpaLet^{MD} vous-même. Ne pas apporter de modifications ou installer d'articles supplémentaires. Le produit SpaLet contient des lignes sous tension. S'il est ouvert, il existe un danger de mort! Les réparations ne doivent être apportées qu'avec des pièces et accessoires de rechange par un électricien certifié. Une installation et un entretien ou des réparations inadéquats peuvent causer de graves dangers pour l'utilisateur.

- ⊘ Ne pas utiliser à proximité de produits électroniques ou d'équipement médical ayant un faible signal. Risque de panne électrique pouvant provoquer un accident.

- ⚠ Utiliser cet appareil uniquement aux fins prévues, comme décrit dans le manuel. Ne pas utiliser de fixations non recommandées par le fabricant.

- ⚠ Si l'eau fuit du siège SpaLet ou de la conduite d'alimentation d'eau, débrancher le produit SpaLet de la ligne d'alimentation et fermer le robinet d'arrêt d'eau. Risque d'électrocution, d'incendie et d'inondation.

- ⚠ En cas de signe de dommages au produit SpaLet, débrancher immédiatement de la ligne d'alimentation et communiquer avec le service à la clientèle.

- ⚠ Ce produit doit être connecté à une conduite d'alimentation d'eau potable uniquement. Autrement, il pourrait mal fonctionner.

- ⊘ Tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chauffées. (p. ex. radiateurs de surface)

- ⚠ S'il y a une possibilité de gel de l'eau à l'intérieur du produit SpaLet, veiller à suivre la procédure « Si le produit SpaLet ne va pas être utilisé pendant une période prolongée ». Les dommages liés au gel peuvent provoquer un incendie ou une inondation.



MISE EN GARDE

Risque de blessures mineures et de dommages aux biens :



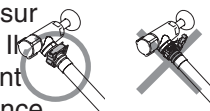
Pour l'entretien des pièces en plastique, utiliser un détergent doux. Il existe un risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure en raison des dommages causés aux pièces en plastique.



Ne pas utiliser de détergent à base de chlore, de détergent acide, ou de désinfectant pour nettoyer les pièces en céramique. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement et des dommages liés aux gaz vaporisés.



S'assurer que la bague de serrage est placée fermement sur le tuyau d'alimentation en eau. Il existe un risque de déversement d'eau si le tuyau glisse de la pince desserrée.



Ne pas alimenter avec de l'eau autre que l'eau potable. Risque d'électrocution, d'incendie et d'inflammation de la peau due à la corrosion des pièces électroniques à l'intérieur du siège.



Ne pas se tenir sur le couvercle ou s'appuyer sur le siège SpaLet. Risque de blessure et de dommages à l'appareil.



Tenir les sources de flammes éloignées du produit. Risque de dommages liés au feu.



En cas de dommage sur le siège SpaLet, ne pas toucher ou brancher l'appareil, ne pas toucher les zones endommagées, car il existe un risque de blessure. Service à la clientèle.

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ne pas alimenter l'appareil SpaLet^{MD} avec de l'eau chaude, et ne pas l'exposer à des impacts. Risque de blessure liée aux parties endommagées de l'appareil. Risque de dommage ou de fuite d'eau.



Inspecter régulièrement l'appareil pour détecter tout dommage visible. Les dommages de l'appareil peuvent présenter un risque pour votre sécurité. Ne jamais mettre en marche un appareil endommagé.



Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, fermer le robinet d'arrêt de l'eau et purger l'eau du produit SpaLet. Ensuite, couper l'alimentation ou débrancher la prise. Il existe un risque d'incendie ou d'inondation en cas de dommages liés au gel. Risque d'inflammation de la peau due à l'eau sale.



Lorsque l'appareil est utilisé par les enfants, les personnes âgées ou les personnes à mobilité réduite, s'assurer qu'elles ne vont pas tomber. Risque de blessure et de dommages à l'appareil.



L'installation électrique sur place et la connexion aux lignes d'alimentation doivent être réalisées uniquement par un électricien autorisé et qualifié, qui connaît bien les règlements locaux applicables et exigences supplémentaires, et a une connaissance approfondie des exigences des fournisseurs de services publics locaux. Une installation et un entretien ou des réparations inadéquats peuvent causer de graves dangers pour l'utilisateur, pour lesquels nous déclinons toute responsabilité.



Ne pas heurter la bague de serrage ou la tirer lorsque vous nettoyez le produit, car elle peut se briser et le tuyau d'alimentation en eau peut se détacher, entraînant une inondation.



Couper l'alimentation ou débrancher la prise avant de nettoyer. Risque d'électrocution. (S'assurer que l'alimentation est en marche pour utiliser la fonction de nettoyage des buses).



Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation par des enfants de moins de huit ans, des personnes avec un handicap physique ou mental, ou des personnes n'ayant pas l'expérience ou la connaissance nécessaires sans la supervision et les instructions de personnes responsables aux fins de sécurité et de compréhension des dangers potentiels.



Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.



Ne pas plier ou écraser le tuyau d'alimentation en eau, car cela peut entraîner une fuite d'eau ou une inondation.



Veillez tenir compte de ce qui suit lorsque vous utilisez la crépine. Les débris accrochés au joint torique peuvent causer une inondation en raison de fuites d'eau.

- Fermer le robinet d'arrêt d'eau avant de retirer la crépine.
- Installer la crépine en serrant fermement pour ne pas laisser de vide.
- Vérifier qu'il n'y a pas de débris sur le joint torique avant de le raccorder.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

MESURES DE PRÉVENTION DES PANNES

PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

Ne pas exposer le produit SpaLet^{MD} à la lumière directe du soleil. Cela peut causer la décoloration des pièces en plastique. La lumière directe du soleil peut nuire au fonctionnement de la télécommande et des capteurs.



Ne pas ouvrir et fermer le siège SpaLet brutalement. Cela pourrait nuire au fonctionnement d'ouverture/fermeture automatique, ou causer des craquelures ou une fuite électrique.



Ne pas verser d'eau ou de produits de nettoyage sur la télécommande. Cela pourrait nuire à son fonctionnement.



Ne jamais bloquer les ouvertures d'aération du produit. Cela pourrait causer une panne.



Ne pas utiliser de chauffages électriques à proximité du produit. Cela pourrait causer la décoloration des pièces en plastique.



Utiliser du papier hygiénique seulement. Faire attention à ne pas faire tomber de débris dans la cuvette, car ils pourraient boucher le tuyau d'évacuation. Si vous faites tomber un objet, veiller à le ramasser avant de tirer la chasse.



En cas de blocage du produit, utiliser une ventouse pour déboucher.

Ne pas tirer la chasse et ne pas remplir d'eau par d'autres moyens (p. ex. à l'aide d'un seau) jusqu'à ce que le produit soit débouché.

Les débordements d'eaux usées constituent un risque d'électrocution et pourraient endommager l'appareil (les composants électroniques à l'intérieur du siège SpaLet peuvent être endommagés).



Ne pas utiliser la télécommande avec les mains mouillées. Cela pourrait nuire à son fonctionnement.

Ne pas essuyer le corps de la toilette, le siège ou d'autres pièces en plastique avec un chiffon sec ou du papier hygiénique.

Consulter la page 33 pour plus de détails sur l'entretien.

* Cela pourrait rayer le produit ou lui faire perdre son brillant.

Une chasse simple pourrait ne pas suffire en fonction de la taille, la quantité ou le poids des déchets et la quantité et le type de papier hygiénique.

Une chasse complète correspond à environ 5 m/16,5 pi de papier hygiénique.

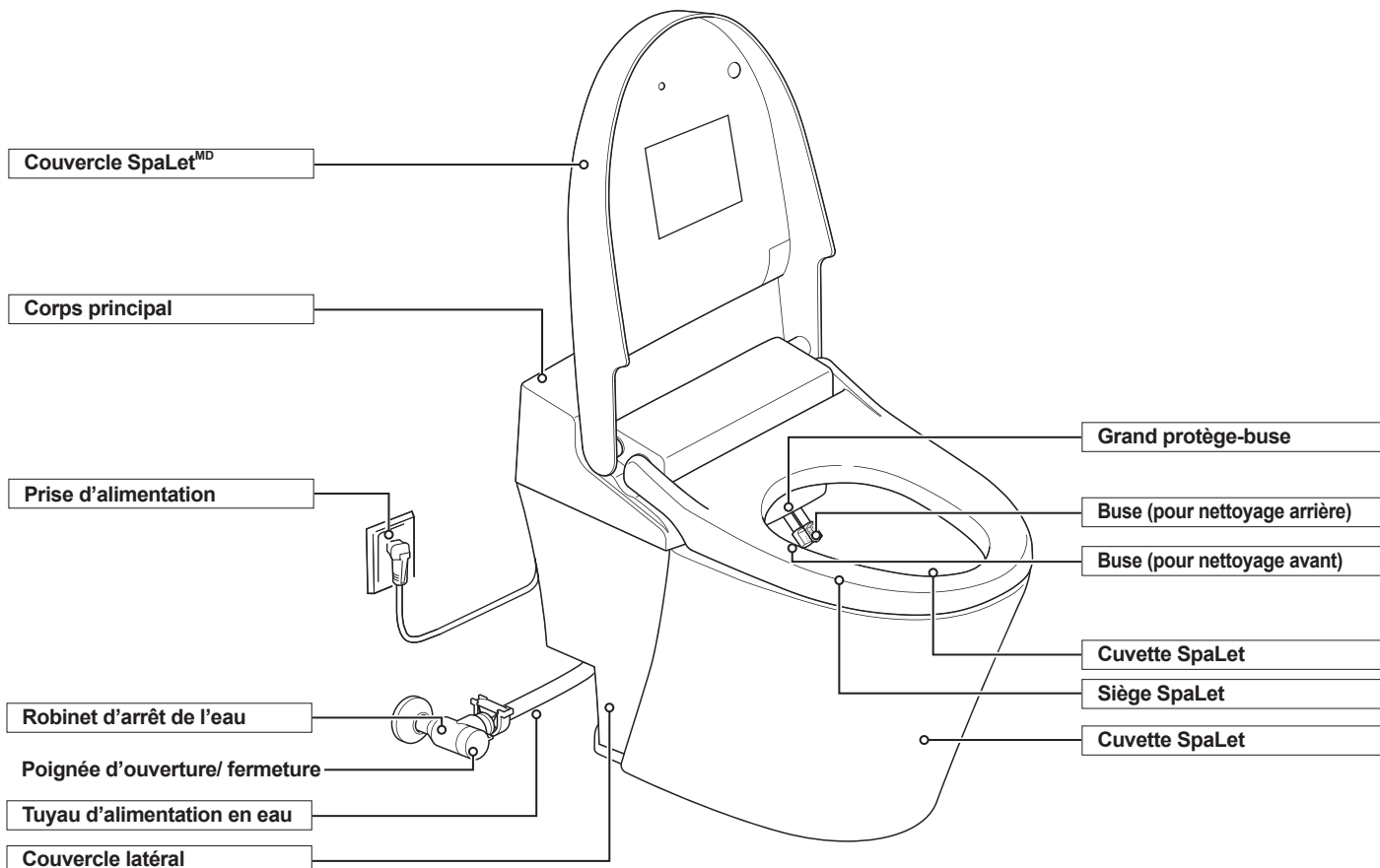
Consulter les normes JIS pour de plus amples renseignements sur les quantités de papier hygiénique.

Une chasse simple pourrait ne pas suffire pour éliminer le baryum et d'autres substances lourdes qui ne sont pas solubles dans l'eau.

Dans une telle situation, décomposer le baryum ou les autres débris restant dans la cuvette de la toilette à l'aide d'une brosse de toilette et tirer la chasse à plusieurs reprises.

Fonctionnalités d'Advanced Clean 100

Vue d'ensemble

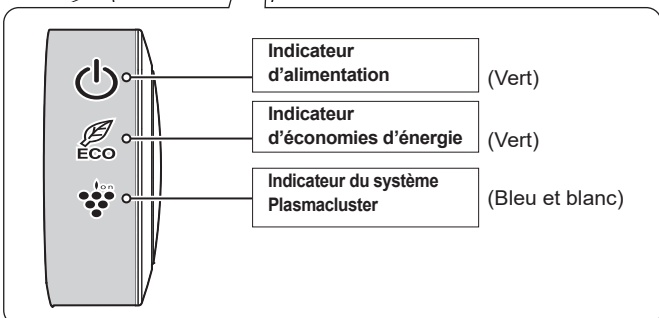
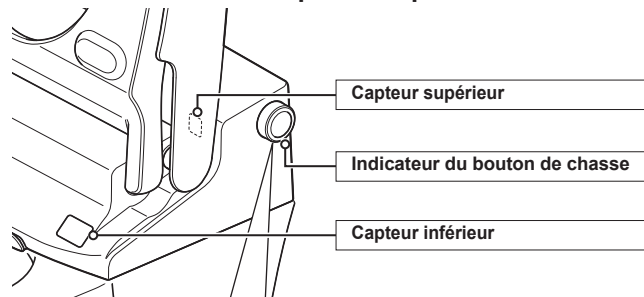


* Ne fonctionne qu'à l'aide de la télécommande, ceci dit, un bouton CHASSE situé sur le côté de la toilette permettra également de tirer la chasse.

* Le modèle 297AA204 est représenté dans la figure.

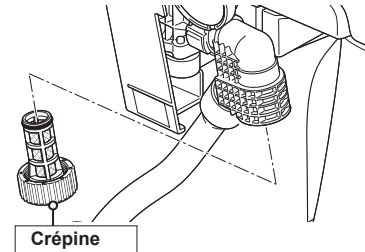
Bouton de chasse (indicateur/capteur)

<Côté droit vu de face du produit SpaLet>



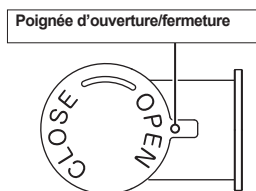
Crépine

<Vue de gauche avec le couvercle latéral enlevé>



* La crépine filtre l'eau du robinet.
 * Veiller à fermer le robinet d'arrêt de l'eau avant de retirer la crépine. Placer une serviette en-dessous de la crépine, car de petites quantités d'eau vont se déverser. (☞ Page 43)

Robinet d'arrêt de l'eau

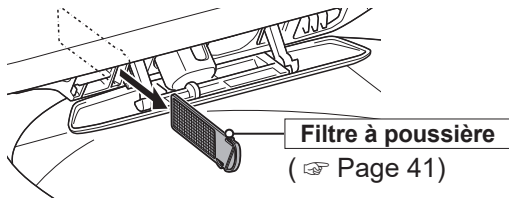


* La poignée d'ouverture/fermeture du robinet d'arrêt de l'eau arrête le débit d'eau de nettoyage de la cuvette SpaLet. S'assurer que ce robinet est entièrement ouvert pendant l'utilisation de SpaLet.

Préparation et vérifications avant l'utilisation

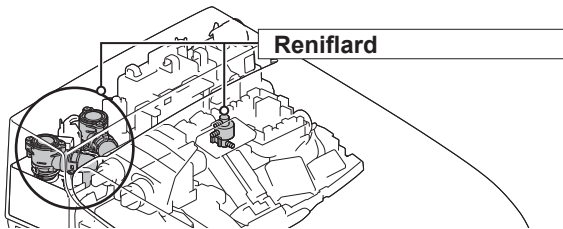
Filter désodorisant

<Intérieur de l'obturateur de buse>



* La figure représente un obturateur de buse ouvert. (Page 39)

Reniflard



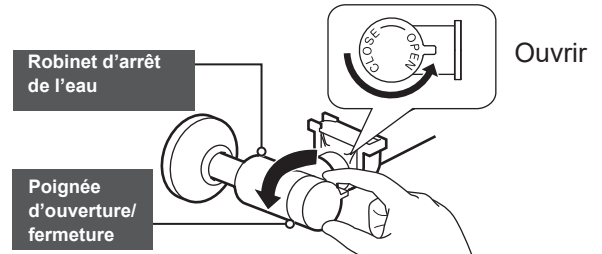
* Le reniflard se situe à l'intérieur du corps de la toilette SpaLetMD. Inspecter le reniflard régulièrement.

ÉTAPE

1

Ouvrir le robinet d'arrêt de l'eau

- * Si le robinet d'arrêt de l'eau est fermé, le tourner dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
- * Si la poignée d'ouverture/fermeture est difficile à tourner, l'attraper avec un chiffon sec et tourner.



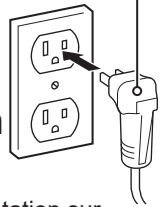
ÉTAPE

2

Connecter l'alimentation

- **Insérer la fiche d'alimentation dans une prise 120 VC.A.**

Prise d'alimentation



- * Vérifier que la DEL de l'indicateur d'alimentation sur l'indicateur d'alimentation est verte. Si l'indicateur d'alimentation n'est pas vert, appuyer sur le bouton **[Alimentation]** de la télécommande.

À lire avant de commencer

⚠ AVERTISSEMENT

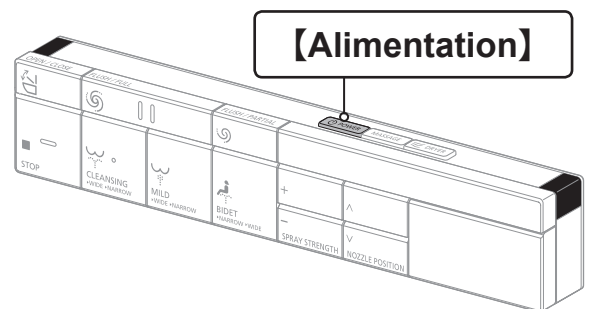


INTERDIT

- Utiliser une prise 120 VC. A. uniquement.
- Ne pas brancher trop de câbles sur une seule prise électrique.
- * Risque d'incendie.

[MISE EN GARDE]

- Attendre 10 secondes avant de rebrancher la prise d'alimentation.

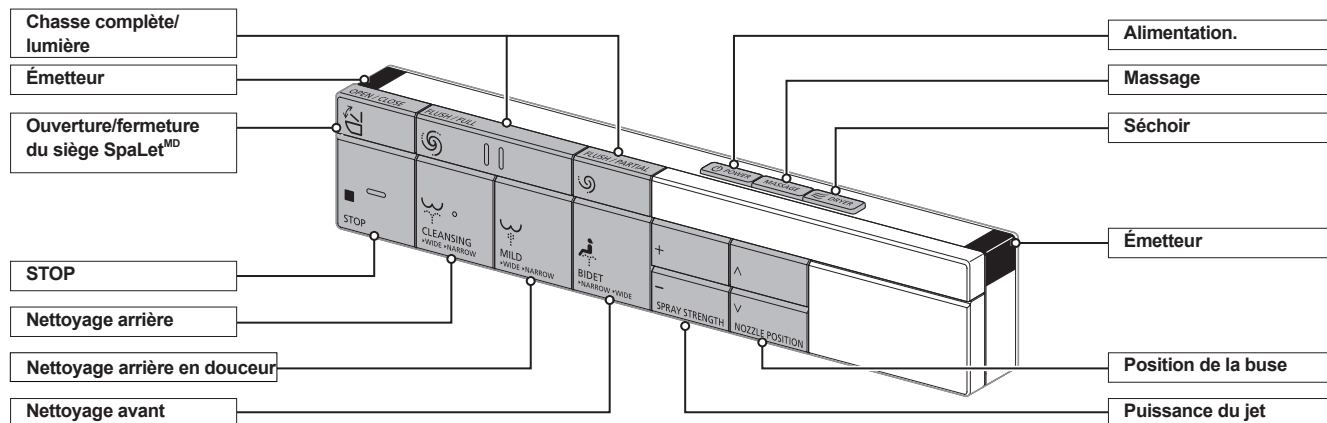


Préparation et vérifications avant l'utilisation

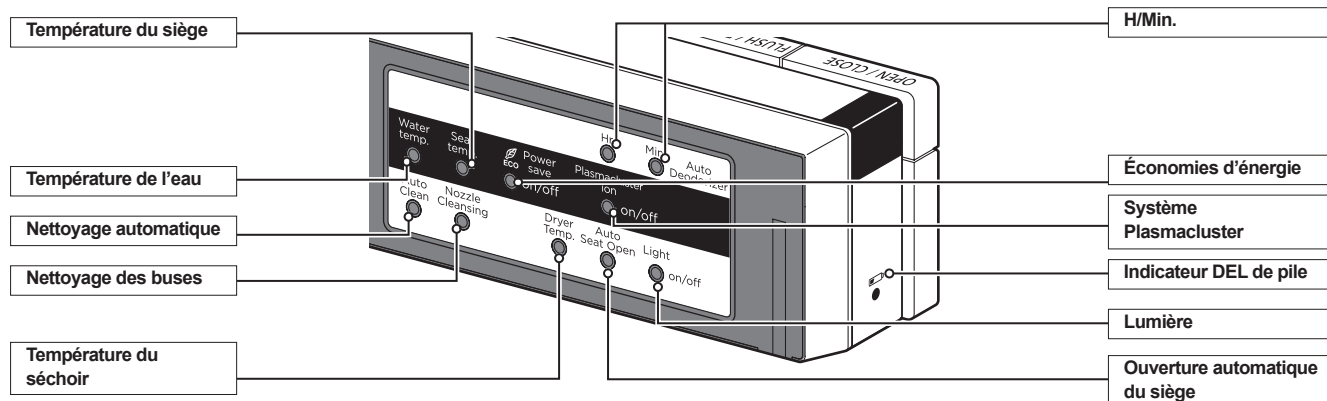
Télécommande

*Selon les modèles, les fonctions indiquées par une étoile peuvent ne pas être offertes.

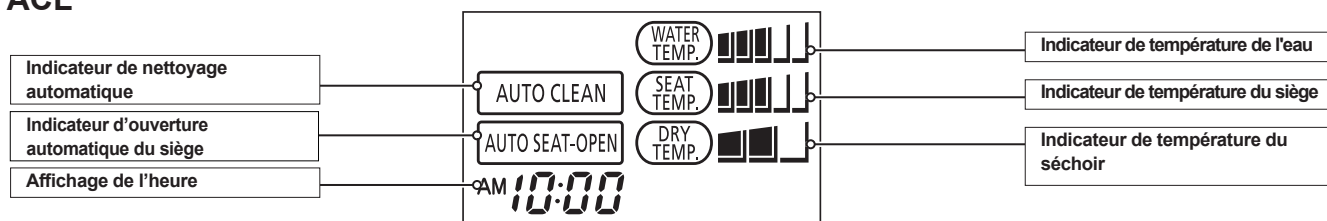
1. Panneau de commande principal



2. Panneau de commande secondaire



3. ACL



[MISE EN GARDE]

- Les boutons du panneau de commande autres que [STOP] ne fonctionnent pas lorsqu'il est retiré de son support. Utiliser la toilette SpaLet quand le panneau de commande est installé dans son support.
- Ne pas utiliser la télécommande avec les mains mouillées.
* Risque de panne.
- Pour utiliser le panneau secondaire, se tenir face à l'émetteur en direction du capteur supérieur. (Page 6)
* Le fonctionnement peut parfois être défaillant en raison d'une non transmission des signaux.

(Référence)

- Une fois l'alimentation coupée avec le bouton d'alimentation de la télécommande, l'écran affichera « ARRÊT ».

ÉTAPE

3

Appuyer sur le bouton [Chasse complète] ou sur le bouton de chasse complète du corps de la toilette SpaLet

* Vérifier que l'eau est purgée de la cuvette SpaLet.

Préparation et vérifications avant l'utilisation

ÉTAPE

4

Utiliser le jet de buse

* La buse ne fonctionnera pas pendant que la chasse SpaLet est activée. Utiliser le jet de buse une fois que la chasse est terminée.

1 Se remonter les manches et placer le bras sur le siège SpaLet.

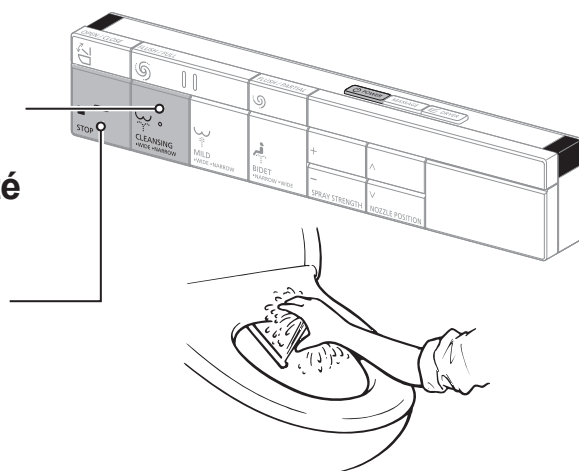
- * Le produit est équipé d'un capteur qui détecte la présence d'une personne assise sur le siège SpaLet. Le jet de buse et le séchoir ne fonctionneront pas si le capteur n'est pas enclenché.
- * Laisser le jet fonctionner pendant environ 30 secondes pour purger l'air de la conduite d'eau durant la première utilisation.

2 Appuyer sur le bouton [Nettoyage (complet)] .

- * À ce moment-là, de l'eau se déversera autour de la buse comme opération préliminaire.

3 Placer la main au-dessus de l'extrémité de la buse pour bloquer l'eau pulvérisée.

4 Appuyer sur le bouton [STOP] pour arrêter le jet de buse.



ÉTAPE

5

Ajuster la température du siège

• Modifier la température

- * Appuyer sur l'interrupteur correspondant pour modifier les différentes températures.

Température de l'eau

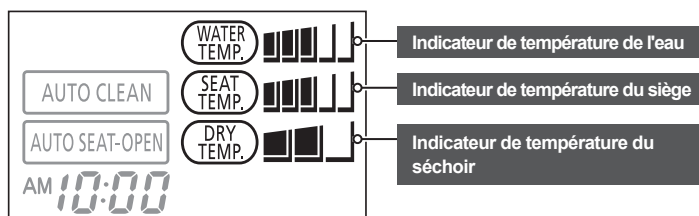
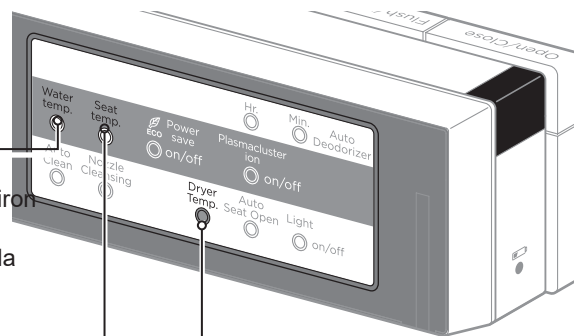
- * Il y a environ 6 niveaux de température de l'eau, notamment « Arrêt », « Basse » (environ 32 °C/89,6 °F)", « Élevée » (environ 40 °C/104 °F)", et d'autres niveaux entre basse et élevée. Sélectionnez votre température de préférence en fonction de la saison.

Température du siège

- * Il y a environ 6 niveaux de température du siège, notamment « Arrêt », « Basse » (environ 28 °C/82,4 °F)", « Élevée » (environ 36 °C/96,8 °F)", et d'autres niveaux situés entre température basse et élevée. Sélectionnez votre température de préférence en fonction de la saison.

Température du séchoir

- * Il y a trois niveaux de température du séchoir : « Basse », « Moyenne » et « Élevée ». (Page 16)



Préparation et vérifications avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



OBSERVER

Veiller à régler la température du siège sur « ARRÊT » pour les utilisateurs suivants :

- Enfants
- Personnes âgées
- Personnes malades
- Personnes à mobilité réduite
- Personnes ayant la peau sensible
- Personnes prenant un traitement pouvant causer la somnolence
- Personnes sous l'influence de l'alcool
- Personnes souffrant d'épuisement

* Utiliser la toilette SpaLet pendant une période prolongée sans éteindre le chauffage du siège peut entraîner des brûlures à basse température.

(Référence)

- Le siège SpaLet ne chauffe pas immédiatement. Le chauffage du siège doit être enclenché 10 ou 15 minutes avant l'utilisation pour garantir que la température souhaitée est atteinte pour un plus grand confort.
- Cette toilette SpaLet est équipée d'une fonction d'arrêt automatique du chauffage du siège pendant l'utilisation du produit pour éviter les brûlures à basse température. (Page 23)
- La température maximale du siège est de 36 °C/96,8 °F aux fins d'économies d'énergie; Le siège peut paraître froid selon l'environnement d'utilisation.

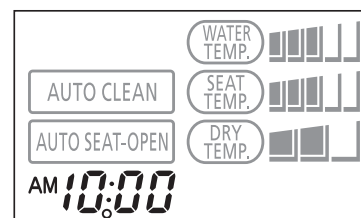
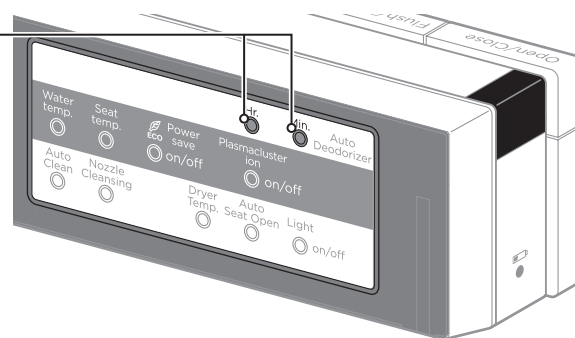
ÉTAPE

6

Régler l'horloge

- Appuyer sur les boutons **[Hr.]** et **[Min.]** pour régler l'heure.

* S'assurer que l'heure est bien configurée selon AM et PM.



Affichage de l'heure

À lire avant de commencer

Fonctionnalités

Nettoyage			297AA204
Nettoyage de la cuvette	☞ 19	Réduit les odeurs au moyen du système Plasmacluster.	<input type="radio"/>
Nettoyage Power stream	-	Offre un jet puissant pour un nettoyage vigoureux.	<input type="radio"/>
Obturateur de buse	☞ 41	Protège la buse entre les utilisations. Amovible pour un nettoyage facile.	<input type="radio"/> ----- Nettoyage de l'obturateur de buse
Nettoyage manuel de l'obturateur de buse	☞ 39	Éjecte la buse pour un nettoyage facile.	<input type="radio"/>
Nettoyage des buses	☞ 38	Nettoie les buses sur simple pression d'un bouton.	<input type="radio"/>
Siège facile à nettoyer	-	Aucun espace sur les joints du siège SpaLet ^{MD} , ce qui permet un nettoyage facile.	<input type="radio"/>
Buse pour femmes	-	Buses de bidet pour femmes.	<input type="radio"/>
Buses autonettoyantes	☞ 15	Rince la buse abondamment à l'eau chaude avant et après l'utilisation.	<input type="radio"/>
Retrait du couvercle SpaLet en un mouvement.	☞ 36	Le couvercle SpaLet est facile à retirer aux fins de nettoyage.	<input type="radio"/>

Fonctionnalités d'économie d'énergie			297AA204
Siège SpaLet aux économies d'énergie améliorées	-	Retient la chaleur de siège SpaLet pour économiser l'énergie.	<input type="radio"/>
Économies d'énergie avancées	☞ 21	La température du siège est automatiquement réduite quand le produit n'est pas utilisé pour faire des économies d'énergie.	<input type="radio"/>
Économies d'énergie en un mouvement	☞ 21	Arrêter le chauffage pendant une période précise pour faire des économies d'énergie en un simple clic.	<input type="radio"/> ----- (8 heures)
Bouton d'alimentation	-	Le produit SpaLet peut être arrêté manuellement pour faire des économies d'énergie.	<input type="radio"/>

Fonctionnalités de nettoyage			297AA204
Nettoyage arrière	☞ 14 à 15	Offre un nettoyage arrière à l'eau chaude.	<input type="radio"/> ----- Nettoyage (complet/partiel)
Jet de nettoyage arrière à oscillation	☞ 14 à 15	Déplace la buse d'avant en arrière pour un plus grand angle de nettoyage.	<input type="radio"/>
Jet de nettoyage arrière à oscillation supérieure	☞ 14 à 15	Déplace la buse d'avant en arrière rapidement pour produire un effet de massage.	<input type="radio"/>
Nettoyage arrière avec massage	☞ 15	La pression de l'eau alterne entre deux niveaux pour produire un effet de massage.	<input type="radio"/>
Nettoyage avant	☞ 14 à 15	Offre un jet d'eau à basse pression pour un nettoyage en douceur.	<input type="radio"/>
Nettoyage avant large	☞ 14 à 15	Déplace la buse d'avant en arrière pour un plus grand angle de nettoyage en douceur.	<input type="radio"/> ----- Jet à oscillation – supérieur
Réglage de la position de la buse	☞ 15	Déplace la buse vers la position souhaitée.	<input type="radio"/>

Fonctionnalités

○ : Offert — : Non offert

Fonctionnalités de confort			297AA204
Rafrâichissement de la pièce	☞ 20	Élimine les odeurs grâce à la combinaison des ions Plasmacluster et d'un désodorisant.	○
Modifier le mode ouverture/fermeture pour une ouverture automatique du siège	☞ 13, 18	Le couvercle du siège SpaLet ^{MD} s'ouvre automatiquement quand vous vous tenez devant la cuvette SpaLet. Si vous vous éloignez, le couvercle SpaLet se ferme automatiquement.	○
Veilleuse	☞ 22	Illumine la zone à la base de la toilette et l'intérieur de la cuvette SpaLet. Utile pour utilisation de nuit.	○
Nettoyage automatique complet (chasse à distance)	☞ 17	Tire la chasse automatiquement lorsque vous vous tenez devant le siège SpaLet.	○ ----- Fonctionnalité offerte pour la fonction d'urinoir pour les hommes
Séchage à l'air chaud	☞ 16	Séchage de l'arrière à l'air chaud.	○
Désodorisant Air shield	☞ 13	Utilise l'air pour offrir des effets désodorisants pour l'ensemble de la cuvette SpaLet.	○
Chauffage du siège	☞ 9	Permet de s'asseoir confortablement quand il fait froid.	○
Siège SpaLet à fermeture lente	-	Ferme doucement le siège SpaLet	○
Arrêt automatique du chauffage du siège	☞ 23	Arrête automatiquement le chauffage une fois que quelqu'un s'assied sur le siège SpaLet. Évite les brûlures à basse température.	○
Capteur du siège	☞ 25	Évite l'activation par inadvertance lorsque personne n'est sur le siège SpaLet.	○
Télécommande	-	Télécommande d'aspect métallique.	○
Aide en cas de coupure de courant	☞ 28	Offre une sécurité pendant les coupures de courant.	○

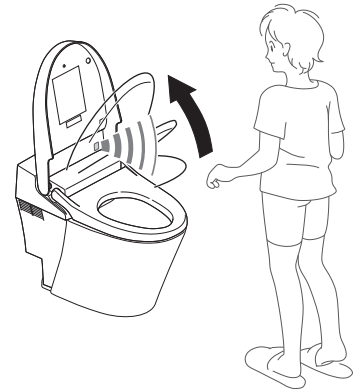
Fonctionnement général

ÉTAPE

1

Se tenir devant la cuvette SpaLet^{MD} enclenche l'ouverture automatique du couvercle SpaLet

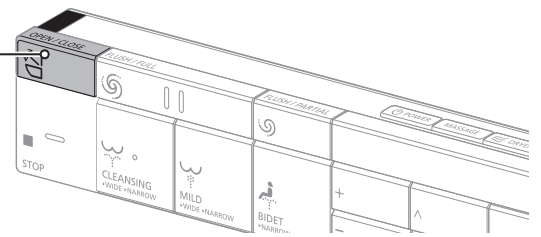
- * Cette option est activée par défaut.
- * Si le capteur du siège ne se déclenche pas après l'ouverture du couvercle SpaLet, celui-ci se referme au bout de trois minutes environ.
- * Le capteur supérieur détecte les changements de température (mouvements d'une personne) et ouvre automatiquement le couvercle de la toilette SpaLet. Laisser le couvercle SpaLet ouvert peut provoquer la détection de personnes passant devant la toilette SpaLet.
- * Le couvercle SpaLet ne s'ouvrira pas automatiquement pendant environ une minute après avoir branché la prise d'alimentation. Cela vise à éviter une activation soudaine due à une mauvaise détection du capteur.
- * Le couvercle SpaLet ne s'ouvrira pas pendant 10 secondes après avoir été fermé manuellement.



Utilisation de la télécommande pour ouvrir et fermer le siège SpaLet

Appuyer sur le bouton [Ouverture/Fermeture]

- * Le siège SpaLet s'ouvre et se ferme à chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton [Ouverture/fermeture].



Fonctionnement

(Référence)

- Si la température ambiante dépasse 30 °C/86 °F, en été par exemple, le capteur peut avoir de la difficulté à détecter des personnes. Veiller à laisser une ventilation adéquate dans la salle de bain, ou essayer de bouger.
- L'ouverture automatique du siège peut être désactivée. (☞ Page 23)
 - * Désactiver la fonction [Ouverture automatique du siège] avant de permettre aux enfants d'utiliser la toilette SpaLet. En de très rares occasions, le capteur du siège peut ne pas se déclencher, ce qui peut provoquer la fermeture du couvercle SpaLet pendant l'utilisation.
- Ce produit SpaLet est équipé d'une fonction d'ouverture simultanée du siège et du couvercle SpaLet/ (☞ Page 23)

[MISE EN GARDE]

- Si le capteur est exposé directement à la lumière du soleil, ou si des radiateurs ou luminaires émettant une forte chaleur sont installés dans la salle de bain, le capteur peut mal fonctionner en raison de la chaleur, et le couvercle SpaLet peut s'ouvrir automatiquement. Veiller à ce que le capteur ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil, ou essayer de changer l'orientation des radiateurs ou de l'éclairage.
- Déplacer le couvercle SpaLet sans force excessive pour l'ouvrir ou le fermer manuellement.
 - * L'utilisation d'une force excessive peut provoquer des dommages.
- L'utilisation de housses inadaptées peut nuire à l'ouverture automatique du siège et du couvercle SpaLet et au fonctionnement général du produit.

ÉTAPE

2

Fonction Air Shield

1 Le processus de désodorisation commence lorsque l'utilisateur s'assied sur le siège SpaLet.

Le ventilateur désodorisant s'active pour éliminer les odeurs de l'intérieur de la cuvette SpaLet.

2 Le processus de désodorisation prend fin lorsque l'utilisateur se lève.

Le ventilateur désodorisant s'arrête automatiquement une minute après que l'utilisateur s'est levé.



(Référence)

- La fonction désodorisante automatique peut être désactivée. (☞ Page 23)

Fonctionnement général

ÉTAPE

3 Nettoyage avant et arrière

Nettoyage arrière - En douceur ► Jet à oscillation ► Jet à oscillation – supérieur

Nettoyage avant ► Large ► Jet à oscillation – supérieur

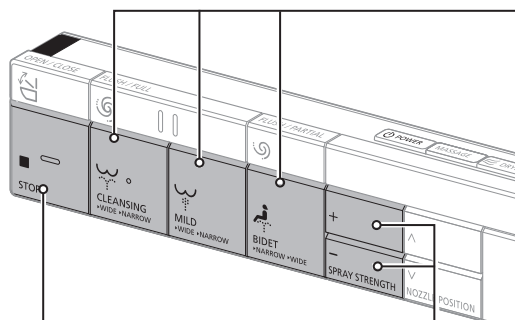
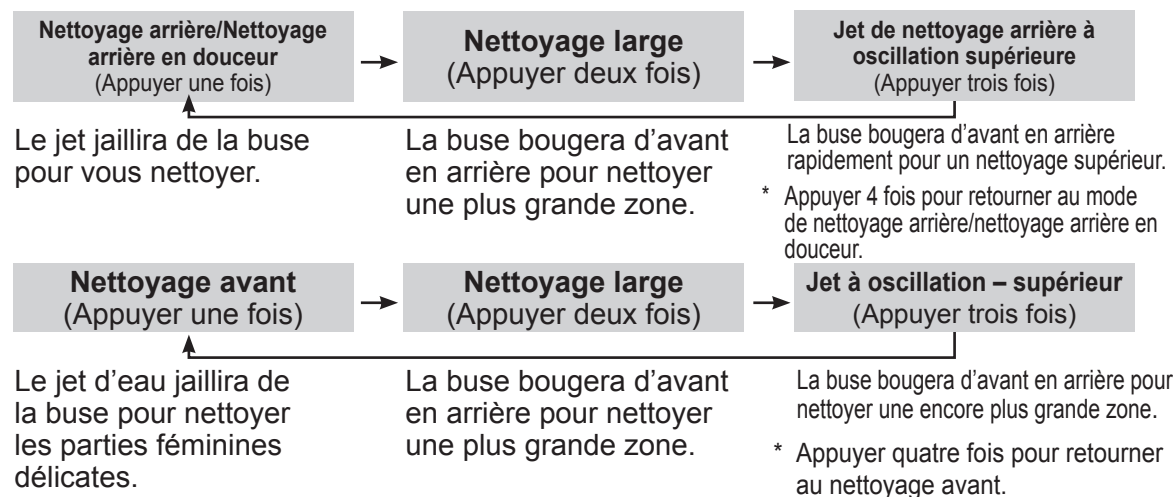
1 Appuyer sur le bouton [Nettoyage (complet)] , [Nettoyage (partiel)] , ou [Bidet] .

Les fonctions de nettoyage à l'arrière permettent d'éliminer tout déchet restant après être allé à la selle.

Nettoyage arrière : Nettoie à l'aide d'un jet d'eau

Nettoyage arrière - en douceur: Jet d'eau à pression réduite pour un nettoyage en douceur.

Les fonctions de nettoyage à l'avant éliminent tout déchet restant durant un cycle menstruel ou autre circonstance. Faire durer le lavage entre 10 et 20 secondes.



3 Appuyer sur le bouton [STOP] pour arrêter l'appareil.

* Cette toilette SpaLet est équipée d'une fonction d'arrêt automatique pour que le nettoyage arrière et le nettoyage arrière - en douceur s'arrêtent automatiquement au bout de 2 minutes. Remarque : le fonctionnement peut être prolongé de 2 minutes si l'utilisateur utilise d'autres fonctions en même temps que le nettoyage, comme les fonctions de jet de massage et jet à oscillation, jusqu'à 6 minutes au total avant que les jets ne s'arrêtent automatiquement.

2 Appuyer sur les côtés [+] ou [-] du bouton Puissance du jet pour régler la puissance du jet.

* Il y a six niveaux de puissance du jet. Pour commencer, une faible puissance qui peut ensuite être augmentée jusqu'à obtenir la pression souhaitée.
* Pour augmenter la pression : Appuyer sur le côté [+] du bouton.
Pour réduire la pression : Appuyer sur le côté [-] du bouton.

Fonctionnement général

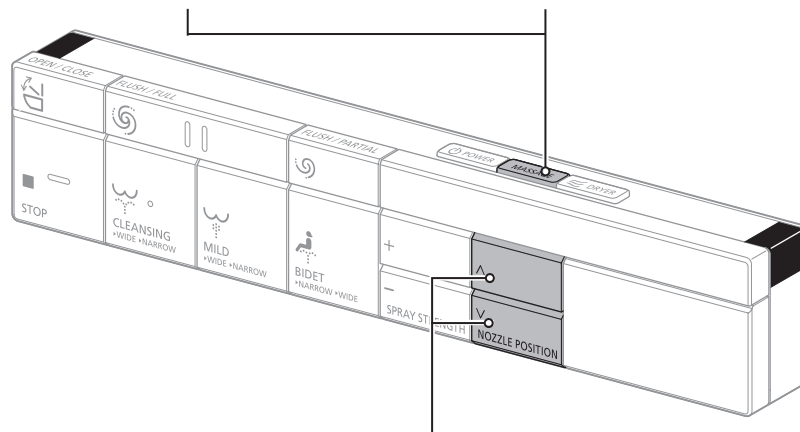
Nettoyage massant

La pression de l'eau varie entre une pression forte et douce pendant le nettoyage arrière - en douceur pour offrir un effet massant pendant le nettoyage.

- * La fonction de massage ne fonctionne pas pendant le nettoyage avant.
- * L'effet massant sera ressenti de manière différente par chaque personne.

1 Appuyer sur le bouton [Massage] pendant le nettoyage arrière ou nettoyage arrière - en douceur.

2 Appuyer de nouveau sur le bouton [Massage] pour arrêter la fonction de massage.

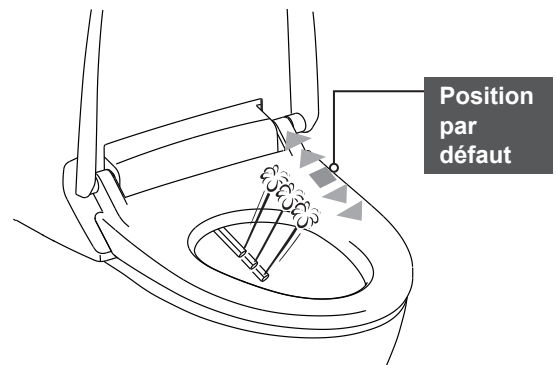


Position de la buse

La position des buses peut être ajustée d'avant en arrière durant le nettoyage arrière ou nettoyage arrière en douceur.

● Appuyer sur les côtés « ▲ » ou « ▼ » du bouton Position de buse.

- * Il y a cinq positions de buse :
- * Position par défaut, deux positions avant, et deux positions arrière.
- * La position revient à la position par défaut lorsque l'utilisateur se lève du siège SpaLet^{MD}.
- * Pour faire passer la buse en position avant : « ▲ »
- * Pour faire passer la buse en position arrière : « ▼ »



❖ Buse autonettoyante

Ce produit SpaLet est équipé d'une fonction de buse autonettoyante qui nettoie automatiquement la buse avant et après chaque utilisation du jet.

❖ L'eau s'écoule de l'extrémité de la buse

Lorsque l'utilisateur s'assoit sur la toilette ou appuie sur n'importe quel bouton du jet, de l'eau s'écoule de l'extrémité de la buse pour se préparer à pulvériser de l'eau chaude. L'eau peut mettre un petit peu de temps à se réchauffer dans les régions froides ou pendant l'hiver. L'eau s'écoule de l'extrémité de la buse immédiatement lorsqu'un utilisateur s'assoit sur le siège SpaLet, avant et après l'utilisation. C'est une fonction obligatoire, il ne s'agit pas d'une panne.

(Page 27)

[MISE EN GARDE]

- Le jet peut faiblir pendant l'hiver ou durant les périodes où la température de l'eau est très basse.
- Se reculer sur le siège SpaLet.
Si vous reculez, moins d'eau vous éclaboussera.
- Le nettoyage arrière et nettoyage arrière - en douceur s'arrêteront si vous tirez la chasse pendant son utilisation. Le nettoyage arrière et nettoyage en douceur ne fonctionnent pas pendant que la chasse est activée.
- Éviter un nettoyage ou un rinçage prolongé. Ne pas nettoyer des parties corporelles internes.
* Cela pourrait rincer des bactéries normalement présentes et causer un déséquilibre interne.
- Suivre les instructions d'utilisation de votre médecin si vous recevez un traitement ou des soins médicaux pour les parties corporelles concernées par ce produit.

Fonctionnement général

ÉTAPE

4 Séchage à l'air chaud

Séchage à l'air chaud

De l'air chaud est dirigé vers les zones nettoyées par le jet.

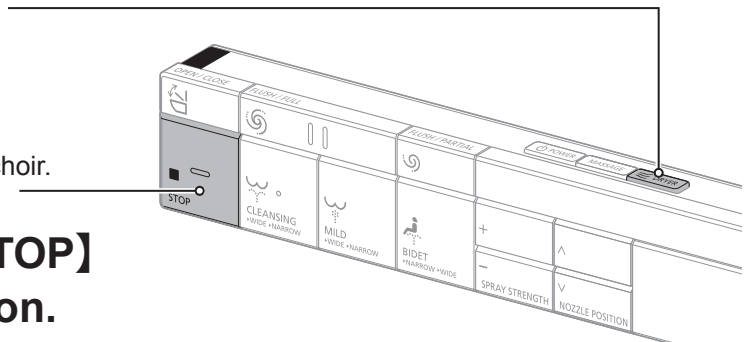
* La buse de nettoyage avant ressort et l'obturateur se ferme pendant l'utilisation du séchage à l'air chaud.

- Appuyer sur le bouton **[Séchage]** .

* Il y a trois niveaux de température de l'air.

* La fonction de désodorisant s'arrête temporairement pendant l'utilisation du séchoir.

- Appuyer sur le bouton **[STOP]** pour mettre fin à l'utilisation.



⚠ AVERTISSEMENT



Veiller à régler la température du séchoir sur « basse » pendant l'utilisation de la toilette SpaLet pour les utilisateurs suivants

- Enfants
- Personnes âgées
- Personnes malades
- Personnes à mobilité réduite
- Personnes ayant la peau sensible
- Personnes prenant un traitement pouvant causer la somnolence
- Personnes sous l'influence de l'alcool
- Personnes souffrant d'épuisement

* Utiliser le séchoir pendant une période prolongée à une autre température peut entraîner des brûlures.

(Référence)

- Après le nettoyage, vous pouvez vous sécher plus rapidement en passant doucement du papier hygiénique pour éliminer les gouttes d'eau avant d'appuyer sur le bouton **[Séchage]** .

❖ Séchage à l'air chaud

Cette toilette SpaLet est équipée d'une fonction d'arrêt automatique pour que le séchage s'arrête automatiquement au bout de 4 minutes.

Fonctionnement général

ÉTAPE

5

Chasse du produit SpaLet^{MD}

Chasse automatique complète

Le SpaLet tire la chasse automatiquement quand l'utilisateur se lève.

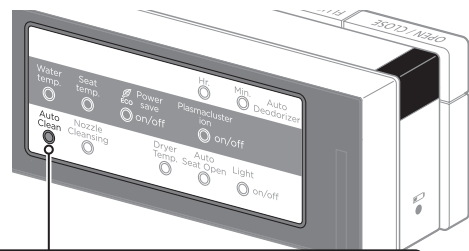
* Cette option est activée par défaut.

(Référence)

- La fonction de chasse automatique complète peut être désactivée.

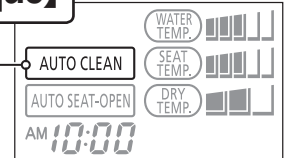
❖ Minuterie de la chasse

La fonction de chasse automatique complète s'activera environ 6 secondes après que l'utilisateur se lève s'il s'est assis sur la toilette SpaLet pendant au moins 6 secondes. Cette période de 6 secondes peut être modifiée à environ 2, 10 ou 15 secondes. (Page 23)



[Nettoyage automatique]

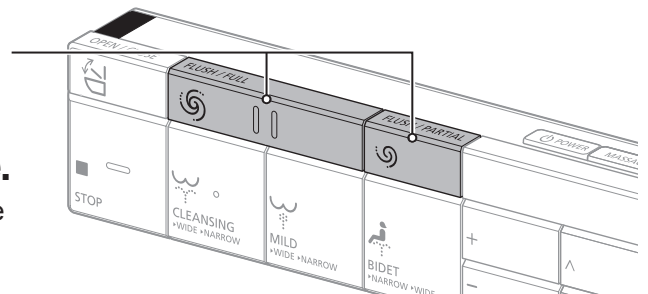
Indicateur de nettoyage automatique



Fonction de chasse télécommandée

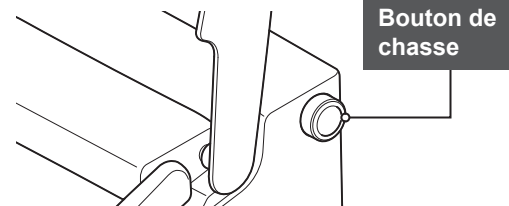
- Appuyer sur le bouton [Chasse complète] pour une chasse complète ou le bouton [Chasse partielle] pour une chasse partielle.

* Appuyer sur le bouton [Chasse partielle] après être allé à la selle peut ne pas suffire à éliminer tous les déchets de la cuvette SpaLet.



Chasse manuelle

- Appuyer sur le bouton de chasse de la toilette SpaLet.



Bouton de chasse

[MISE EN GARDE]

- En cas de coupure de courant ou de suspension de l'alimentation en eau, tirer la chasse du produit SpaLet comme décrit dans la partie « Tirer la chasse du produit SpaLet manuellement ». (Page 28)
- Si vous utilisez trop de papier hygiénique, il peut ne pas être complètement éliminé en appuyant sur le bouton [CHASSE/PARTIELLE]. Utiliser le bouton [CHASSE/ COMPLÈTE] de la télécommande ou utiliser le levier de chasse pour tirer la chasse complètement.
- Consulter la section « dépannage » si le débit d'eau est faible ou que les déchets sont souvent mal évacués. (Page 50)

❖ Hommes

Si un homme se tient debout face à la toilette SpaLet avec le siège ouvert pendant plus de 6 secondes et que la fonction d'ouverture automatique du siège est activée, une chasse partielle sera automatiquement activée une minute après le départ de l'utilisateur. Remarque : si l'utilisateur ferme le siège SpaLet avant de partir, la fonction de chasse automatique complète ne sera pas activée.

❖ Distinction entre chasse partielle et chasse complète

La fonction de chasse automatique complète entraîne une chasse complète si l'utilisateur a été assis sur la toilette SpaLet au moins 50 secondes et une chasse partielle s'il a été assis sur la toilette pendant moins de 50 secondes.

Remarque : si le nettoyage arrière ou nettoyage arrière - en douceur a été utilisé, une chasse complète sera activée peu importe le temps passé sur le siège.

Fonctionnement général

ÉTAPE

6

Fonctionnalité de fermeture automatique



- * Le couvercle SpaLet^{MD} se ferme automatiquement une minute après le départ de l'utilisateur. Le couvercle SpaLet ne se fermera pas si la fonction d'ouverture automatique du siège est désactivée.
- * Si le couvercle du siège SpaLet est fermé manuellement, le capteur de détection de l'utilisateur ne fonctionnera pas pendant environ 10 secondes. Cela permet d'éviter que le couvercle SpaLet s'ouvre à nouveau quand l'utilisateur s'en va.
- * Le capteur supérieur détecte les changements de température (mouvements d'une personne) et ouvre et ferme automatiquement le couvercle de la toilette SpaLet. Laisser le couvercle SpaLet ouvert peut provoquer la détection de personnes passant devant la toilette SpaLet.

[MISE EN GARDE]

- Ne pas essayer d'arrêter manuellement l'opération ni d'inverser la direction du mouvement du siège ou du couvercle SpaLet.
 - * Cela empêchera le mécanisme d'ouverture/fermeture du siège SpaLet de fonctionner normalement, ce qui pourrait l'endommager.

(Référence)

- L'ouverture automatique du siège peut être désactivée.
- Ce produit SpaLet est équipé d'une fonction d'ouverture simultanée du siège et du couvercle SpaLet. (👉 Page 23)

Utiliser la télécommande pour ouvrir et fermer le siège SpaLet

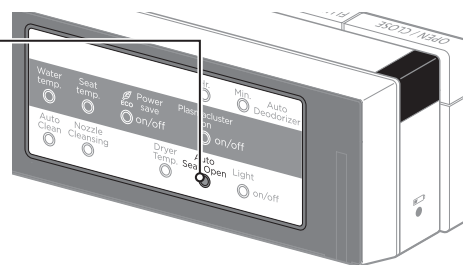
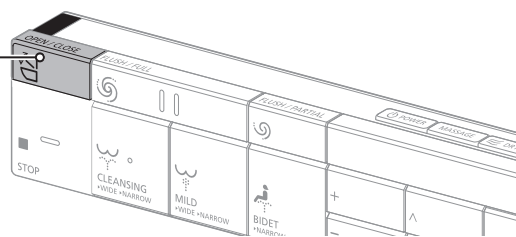
Appuyer sur le bouton [Ouverture/Fermeture] .

- * Le siège SpaLet s'ouvre et se ferme à chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton [Open/Close] .

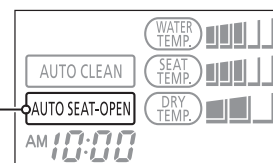
Ouvrir et fermer manuellement le couvercle SpaLet

Appuyer sur le bouton [Ouverture automatique du siège] .

- * Le couvercle SpaLet s'ouvre et se ferme automatiquement à chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton [Ouverture automatique du siège] .
- * Le statut marche/arrêt de la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège s'affiche à l'écran.



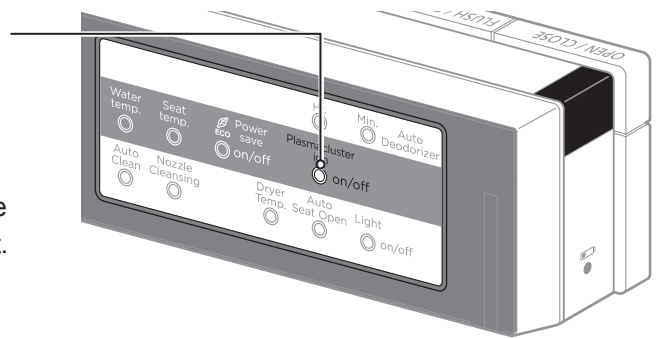
Indicateur d'ouverture automatique du siège



Fonctionnalité pratique

● Appuyer sur le bouton [Ion plasmacluster].

- * Chaque clic sur le bouton [Ion plasmacluster] vous permet de naviguer parmi les options nettoyage de la cuvette, nettoyage de la cuvette + rafraîchissement de la pièce, et arrêt.
- * Consulter l'indicateur Plasmacluster Ion sur le bouton de chasse pour vérifier le réglage (Page 6).



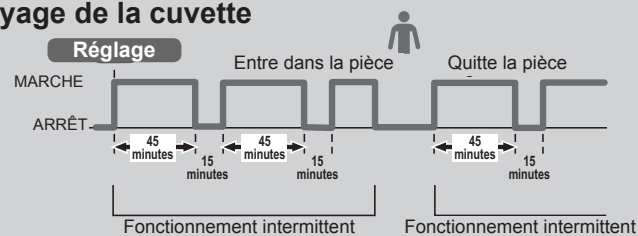
● Indicateur du bouton de chasse



Nettoyage de la cuvette

Des ions positifs et négatifs plasmacluster sont émis dans la cuvette SpaLet^{MD} pour éliminer les odeurs.

■ Fonctionnement du nettoyage de la cuvette



- * Une fois que le nettoyage de la cuvette est activé, la fonctionnalité commencera à opérer par intermittence lorsque le couvercle SpaLet est fermé.
- * Lorsque le produit SpaLet détecte la présence d'une personne pendant que le nettoyage de la cuvette est activé, la fonctionnalité s'arrêtera temporairement.
- * Lorsqu'un utilisateur est détecté et que le couvercle SpaLet est ouvert pendant que le nettoyage de la cuvette est activé, la cuvette SpaLet sera illuminée en bleu pendant une période déterminée.
- * Lorsqu'un utilisateur se lève du siège SpaLet pendant que le nettoyage de la cuvette est activé, la cuvette SpaLet sera illuminée en bleu pendant une période déterminée.
- * Lorsque le couvercle SpaLet est fermé pendant que le nettoyage de la cuvette est activé, la cuvette SpaLet sera illuminée en bleu pendant une période déterminée.
- * La fonctionnalité reprendra son activité par intermittence après le départ de l'utilisateur, ou une fois que le couvercle SpaLet sera fermé.

(Référence)

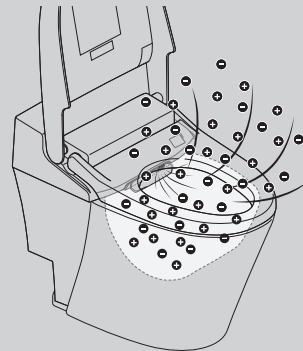
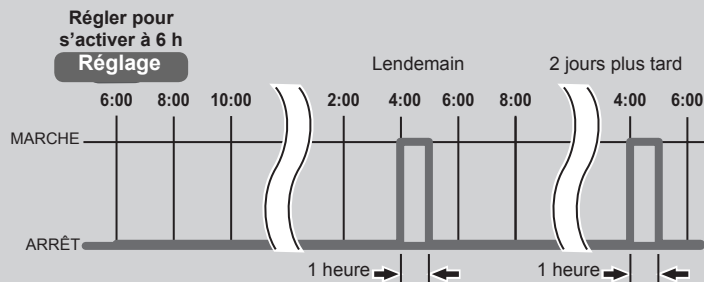
- La toilette SpaLet émet un son de vent qui souffle pendant le nettoyage de la cuvette.
- L'ozone produit par le générateur d'ions peut parfois avoir sa propre odeur. La concentration est très faible et ne pose pas de problème pour la santé.
- Le couvercle SpaLet doit être fermé pour obtenir les ions désirés.
- Veiller à ce que la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège soit activée ou fermer le couvercle SpaLet manuellement avant d'utiliser cette fonction.
- Le nettoyage de la cuvette ne fonctionnera pas si elle est utilisée lorsque le couvercle SpaLet est retiré.

Fonctionnalité pratique

Rafrâichissement de la pièce

Des ions plasmacluster positifs et négatifs sont émis dans la toilette SpaLet^{MD} une fois par jour pour rafraîchir l'espace autour de la toilette grâce aux effets combinés des ions et d'un désodorisant.

■ Fonctionnement du rafraîchissement de la pièce



- * Une fois que le bouton est enclenché, la fonctionnalité commencera deux heures avant l'heure en cours à compter du lendemain. Une fois activée, la fonctionnalité se poursuivra indéfiniment.
- * Le couvercle SpaLet s'ouvrira pendant que la fonctionnalité Rafrâichissement de la pièce sera activée.
- * La fonctionnalité ne sera pas enclenchée les jours où la toilette est utilisée à l'heure à laquelle le rafraîchissement de la pièce commencerait normalement. La fonctionnalité s'enclenchera à l'heure prévue le lendemain.
- * Si une autre opération a lieu pendant ce processus, la fonctionnalité s'arrêtera et ne reprendra pas pour la journée. La fonctionnalité s'enclenchera à l'heure prévue le lendemain.

(Référence)

- La toilette SpaLet émet un son de vent qui souffle pendant le rafraîchissement de la pièce.
- L'ozone produit par le générateur d'ions peut parfois avoir sa propre odeur. La concentration est très faible et ne pose pas de problème pour la santé.
- Veiller à ce que la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège soit activée avant d'utiliser cette fonction.

Fonctionnalités pratiques

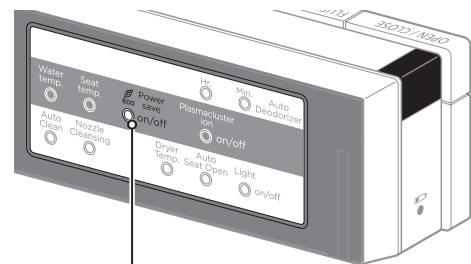
La fonction d'économie d'énergie inclut une fonction économies d'énergie en un mouvement (8 heures) et économies d'énergie avancées (toujours activée). Utiliser la fonction économies d'énergie en un mouvement avec l'option économies d'énergie avancées est encore plus efficace pour réduire la consommation d'énergie. Cette option est désactivée par défaut.

Fonction d'économies d'énergie en un mouvement (8 heures)

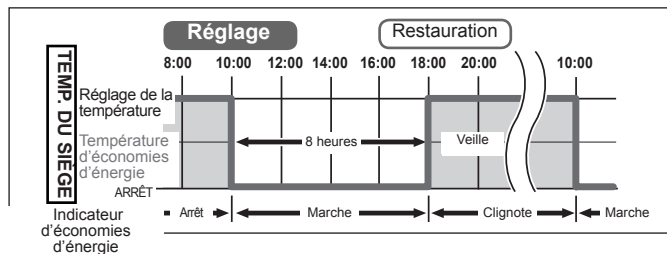
Appuyer sur ce bouton lorsque le SpaLet^{MD} ne va pas être utilisé pendant longtemps, par exemple la nuit, pour arrêter le chauffage du siège SpaLet pendant 8 heures et ainsi réduire la consommation d'énergie. Les réglages précédents seront restaurés au bout de huit heures.

● Appuyer sur le bouton [Économies d'énergie]

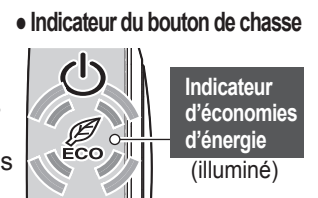
- * Chaque clic du bouton [Économies d'énergie] vous permet de naviguer entre les modes d'économies d'énergie.
- * L'indicateur d'économies d'énergie sur l'écran ACL s'allume lorsque la fonction est activée.



[Économies d'énergie]



- * L'option d'économies d'énergie en un mouvement peut être activée deux fois par jour.
- * Au bout de huit heures, les réglages précédents sont automatiquement restaurés, et l'indicateur d'économies d'énergie commence à clignoter.



(Référence)

- Le réglage d'économies d'énergie en un mouvement est réinitialisé en cas de coupure de courant ou si la prise d'alimentation a été débranchée.

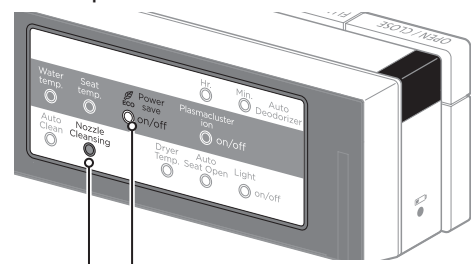
Économies d'énergie avancées (toujours allumé)

Cette fonction réduit la température de l'eau lorsque la toilette SpaLet n'est pas utilisée pour réduire la consommation d'énergie.

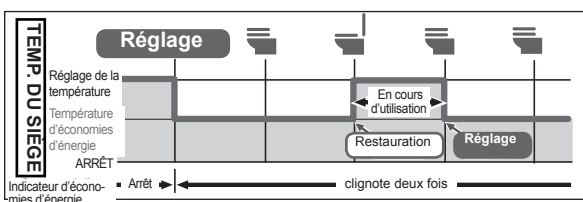
* L'énergie est constamment conservée lorsque vous n'utilisez pas la toilette SpaLet.

● Appuyer sur les boutons [Économies d'énergie] et [Nettoyage des buses] et les tenir enfoncés au moins deux secondes.

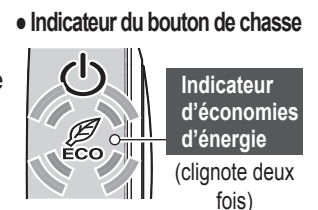
- * Le mode d'économies d'énergie est modifié à chaque fois que vous appuyez sur les boutons [Économies d'énergie] et [Nettoyage des buses] et que vous les tenez enfoncés pendant au moins deux secondes.
- * L'indicateur d'économies d'énergie sur l'écran ACL clignote lorsque la fonction est activée.



[Économies d'énergie] + [Nettoyage des buses]



- * Lorsqu'il est utilisé en combinaison avec l'option d'économies d'énergie en un mouvement, l'indicateur Économies d'énergie sur l'écran ACL s'allume quand l'option économies d'énergie en un mouvement est activée pendant huit heures. L'indicateur d'économies d'énergie clignote deux fois au cours des 16 heures de veille de la fonction d'économies d'énergie en un mouvement.



(Référence)

- Quand la fonctionnalité d'économies d'énergie est activée, la température de l'eau est réduite, elle peut donc être froide au toucher. Dans ce cas, annuler la fonctionnalité d'économies d'énergie.
- Laisser le couvercle du siège SpaLet fermé demeure un moyen efficace d'économiser l'énergie lorsque la fonctionnalité d'économies d'énergie est désactivée.

Fonctionnalités pratiques

Veilleuse

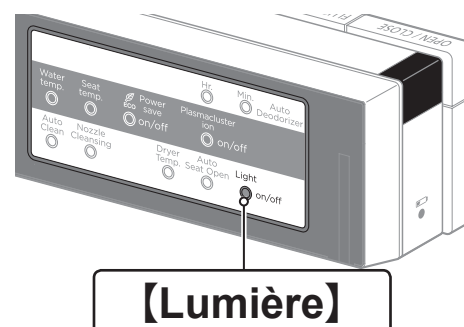
La zone à la base de la toilette SpaLet et l'intérieur de la cuvette SpaLet^{MD} sont illuminés lorsque le produit détecte la présence d'un utilisateur. Les lumières s'éteignent automatiquement une fois que la présence n'est plus détectée. Cette fonctionnalité est activée par défaut.

- **Appuyer sur le bouton [Lumière] .**

* Appuyer sur le bouton [Lumière] vous permettra d'activer et désactiver cette fonction.

(Référence)

- Comme il s'agit d'une lumière tamisée, veiller à installer un éclairage dans la salle de bain.
- La veilleuse peut faire apparaître des ombres dans la cuvette SpaLet, qui peuvent avoir l'air de déchets. Éteindre la veilleuse pour vérifier. Si cette option ne vous plaît pas, vous pouvez configurer la veilleuse pour qu'elle n'illumine que la base de la toilette SpaLet.
- La lumière bleue a priorité lorsque le nettoyage de la cuvette est en cours.

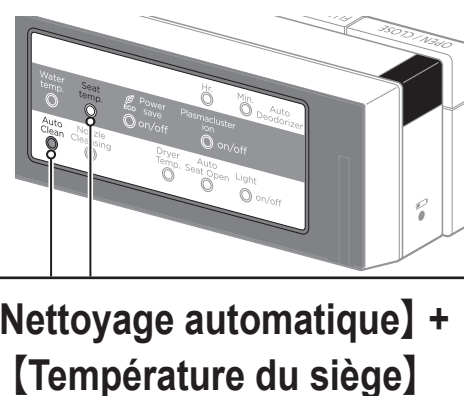


Désactiver la lumière de la cuvette SpaLet de manière permanente

- **Appuyer sur les boutons [Nettoyage automatique] et [Température du siège] pendant au moins deux secondes.**

* La toilette SpaLet émettra un son pour indiquer que la configuration a été modifiée.

* Répéter ce processus pour réactiver la lumière. La toilette SpaLet émettra un son pour indiquer que la configuration a été modifiée.



Fonctionnalités de confort

Réglages favoris

Vous pouvez modifier divers réglages.

Appuyer sur les boutons indiqués et les maintenir enfoncés au moins deux secondes pour modifier les réglages.

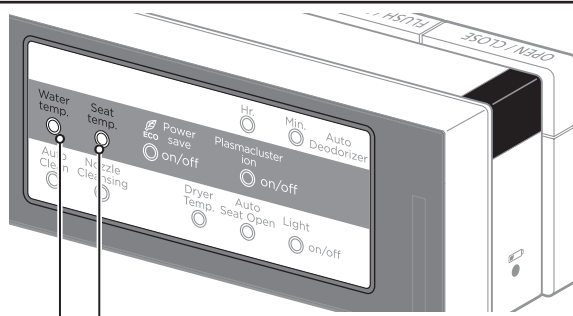
Fonctionnalité		Contrôle par télécommande
Modifier le mode ouverture/fermeture pour une ouverture automatique du siège	Vous pouvez modifier le réglage d'ouverture automatique du siège de sorte à ouvrir le siège SpaLet ^{MD} et le couvercle SpaLet simultanément.	[Nettoyage des buses + Ouverture automatique du siège
Désodorisant	Vous pouvez désactiver le désodorisant.	Température de l'eau + Nettoyage des buses
Arrêt automatique du chauffage du siège	Le chauffage peut être automatiquement désactivé si un utilisateur s'assoit sur le siège SpaLet pour éviter les brûlures à basse température. * Continuer à utiliser la toilette SpaLet lorsque cette fonction est activée peut donner une sensation que le siège SpaLet est tiède ou frais. * Une fois que l'utilisateur se lève, le siège sera de nouveau chauffé à la température configurée.	Température du siège + Économies d'énergie
Chasse automatique	L'intervalle entre le départ de l'utilisateur et la chasse automatique de la toilette SpaLet peut être modifié. Réglage par défaut → 6 secondes → 10 secondes → 15 secondes → 2 secondes	Économies d'énergie + Hr.
Sonnerie	Le son qui est déclenché par la télécommande peut être désactivé.	Alimentation + Température du siège
Lumière bleue	La lumière bleue pour le nettoyage de la cuvette peut être désactivée.	[Température du siège] + Nettoyage des buses

Fonctionnalités de confort

Restaurer les réglages par défaut

Si les réglages de ce produit ont été modifiés à l'aide des manipulations décrites dans « fonctionnalités pratiques », tous les paramètres peuvent être ramenés à la configuration par défaut quand vous le souhaitez.

Appuyer sur les boutons [Température de l'eau] et [Température du siège] pendant au moins deux secondes.



[Température de l'eau] + [Température du siège]

■ Réglages par défaut

Le tableau suivant indique les réglages par défaut.

Fonctionnalité		Réglage par défaut
Désodorisant	Désodorisant automatique	MARCHE
Économies d'énergie	Économies d'énergie en un mouvement	ARRÊT
	Économies d'énergie avancées	ARRÊT
Température de l'eau		Bas
Température du siège		Bas
Modifier le mode ouverture/fermeture pour une ouverture automatique du siège		MARCHE Couvercle seulement
Arrêt automatique du chauffage du siège		ARRÊT
Séchoir	Température de l'air de départ	Moyenne
Chasse automatique complète		MARCHE 6 secondes après le départ de l'utilisateur
Veilleuse		MARCHE Base de la toilette et intérieur de la cuvette SpaLet ^{MD}
Sonnerie de la télécommande		MARCHE
Chasse intermittente		ARRÊT
Nettoyage de la cuvette et rafraîchissement de la pièce		ARRÊT
Lumière bleue		MARCHE

Sauvegarde des modifications des paramètres

Les modifications des paramètres sont sauvegardées et ne sont donc pas perdues lorsque la prise d'alimentation est débranchée ou que l'alimentation est coupée.

Veillez noter que les paramètres de rafraîchissement de la pièce et d'économies d'énergie en un mouvement sont réinitialisés si la prise d'alimentation est débranchée. (👉 Pages 20 et 21)

Renseignements pratiques

La température du siège SpaLet^{MD} est ajustée aux niveaux réglés.

La température du siège SpaLet est maintenue à des températures constantes en fonction de la température réglée à l'aide de l'interrupteur.

Température du siège

Arrêt (température ambiante) et Basse (environ 28 °C/82,4 °F) à Élevée (environ 36 °C/96,8 °F)

Jet de buse pendant l'hiver.


Le jet peut faiblir ou mettre plus longtemps que la normale à couler pendant l'hiver ou à tout moment où la température de l'eau est très basse.

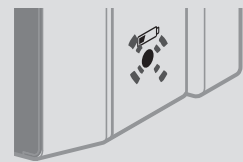
Le capteur du siège évite un fonctionnement incorrect.

Ce produit SpaLet est équipé d'un capteur du siège pour éviter que le jet n'envoie de l'eau si l'utilisateur appuie sur les boutons ou si personne n'est assis sur le siège SpaLet.

- * Le nettoyage arrière/ Nettoyage arrière en douceur, le nettoyage avant et le séchoir ne fonctionnent pas si personne n'est assis sur le siège SpaLet.
- * Le capteur du siège peut ne pas fonctionner correctement si des housses sont installées sur le siège ou le couvercle SpaLet.
- * La fonction nettoyage arrière ou autres options similaires peuvent ne pas fonctionner en cas de réduction de la tension pendant l'utilisation de la toilette SpaLet. Dans ces cas-là, se lever et attendre une à deux secondes avant de se rasseoir.

La toilette SpaLet est équipée d'un indicateur de pile faible.

L'indicateur de pile DEL sur la télécommande clignote quand les piles sont faibles. Les remplacer par de nouvelles piles le plus tôt possible. ( Page 44)



- * Appuyer sur un bouton de la télécommande pendant que l'indicateur de pile DEL clignote empêche parfois le signal de se rendre jusqu'à la toilette SpaLet, et à la commande de fonctionner.

Purger l'air des tuyaux avant l'utilisation initiale.

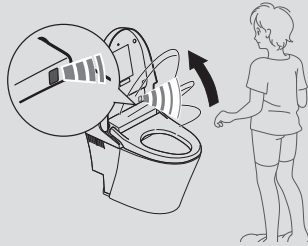
Veiller à purger l'air des tuyaux d'eau avant d'utiliser SpaLet pour la première fois ou une fois que l'eau a été évacuée pour empêcher le gel.

Lorsque l'utilisateur s'assoit sur le siège SpaLet, de l'eau s'écoule de l'extrémité de la buse pendant environ 30 secondes.

Renseignements pratiques

Le capteur du corps de la toilette vous permet d'ouvrir le couvercle SpaLet^{MD} sans utiliser vos mains.

Ce produit SpaLet est équipé d'un capteur de corps supérieur qui détecte quand une personne entre dans la salle de bain et déclenche l'ouverture ou la fermeture automatique du couvercle SpaLet.



Le capteur supérieur détecte les changements de température (mouvements d'une personne).

Si la température ambiante dépasse 30 °C/86 °F, en été par exemple, il y a peu de différence entre notre température corporelle et la température de la pièce, le capteur peut donc avoir de la difficulté à détecter des personnes. Faites des mouvements devant la cuvette SpaLet.

- * Le capteur peut ne pas détecter l'utilisateur s'il se tient à un angle de l'avant de la toilette SpaLet ou s'il est éloigné de la toilette, et le couvercle SpaLet pourrait ne pas s'ouvrir.
- * Le capteur corporel peut ne pas fonctionner correctement s'il est sale. Dans ce cas, essayer le capteur avec un chiffon propre et doux.
- * Si le capteur est exposé directement à la lumière du soleil, ou si des radiateurs ou luminaires émettant une forte chaleur sont installés dans la salle de bain, le capteur peut mal fonctionner en raison de la chaleur, et le couvercle SpaLet peut s'ouvrir automatiquement.

Veiller à ce que le capteur ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil, ou essayer de changer l'orientation des radiateurs ou de l'éclairage.

Renseignements pratiques

L'eau s'écoule de l'extrémité de la buse

L'eau s'écoule de l'extrémité de la buse immédiatement lorsqu'un utilisateur s'assoit sur le siège SpaLet^{MD}, avant et après l'utilisation. C'est une fonction obligatoire, il ne s'agit pas d'une panne.



L'air chaud a une odeur lors de l'utilisation initiale du produit.

L'air chaud peut avoir une légère odeur lorsque le produit SpaLet est neuf. Ce n'est pas un signe de panne. L'odeur disparaîtra à force d'utiliser le produit.

Conservation d'énergie.

- Fermer le couvercle SpaLet après utilisation.
- Installer une housse de siège SpaLet.
- Ne pas régler la température du siège SpaLet ou l'eau à une température trop élevée.
- Régler fréquemment la température en fonction de la saison.
- Utiliser les fonctionnalités d'économies d'énergie dès que cela est possible.
- Toujours couper l'alimentation si vous allez partir pendant une période prolongée.

- * Tenir les housses de siège SpaLet propres.
- * S'il y a un risque de gel, ne pas débrancher la prise d'alimentation car l'alimentation doit rester en marche. Pour de plus amples renseignements, consulter « Si l'eau du réservoir est gelée ». (Page 30)

Interférence de radio ou télévision.

Des interférences peuvent se produire si un téléviseur ou une radio se situent à proximité du produit SpaLet. Dans ce cas, déplacer la radio ou le téléviseur aussi loin que nécessaire du produit SpaLet pour éliminer l'interférence.



Agents nettoyants acceptables

Utiliser un nettoyant adapté au plastique pour nettoyer les pièces en plastique telles que le siège et le couvercle SpaLet.

Ne pas utiliser de nettoyant à base de chlore, de nettoyant acide ou de désinfectant pour nettoyer la cuvette SpaLet ou d'autres parties en céramique.

Formation de condensation.

En raison de différences d'humidité ou de température de la pièce et de la cuvette SpaLet, la surface SpaLet ou le robinet d'arrêt de l'eau, des gouttes d'eau (condensation) peuvent se former à la surface de ces pièces. Garantir une ventilation adéquate pour éviter la condensation. Utiliser un linge sec pour essuyer toutes les gouttes qui se sont formées.

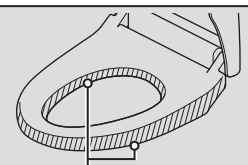
- * La condensation peut tacher ou endommager le plancher.
- * Ce produit SpaLet est conçu pour résister à la condensation. Cependant, la condensation peut se former en fonction de la température ambiante et d'autres conditions.

Odeurs en tirant la chasse.

Si la ventilation est insuffisante, des odeurs pourraient temporairement apparaître lorsque vous tirez la chasse. Veiller à ce qu'il y ait une ventilation suffisante.

Le côté du siège SpaLet est froid.

La fonctionnalité de chauffage du siège SpaLet chauffe principalement la surface supérieure, le côté peut donc être un peu froid au toucher.



Le côté est froid

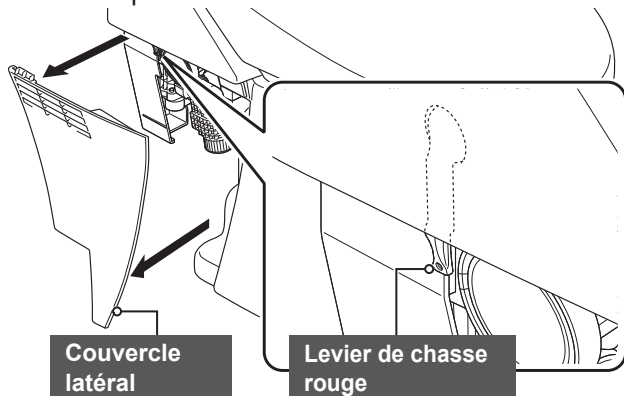
Renseignements pratiques

Tirer la chasse de SpaLet^{MD} manuellement pendant les coupures de courant

On ne peut pas utiliser la télécommande pour tirer la chasse du produit SpaLet pendant une coupure de courant. Suivre la procédure suivante pour tirer la chasse manuellement.

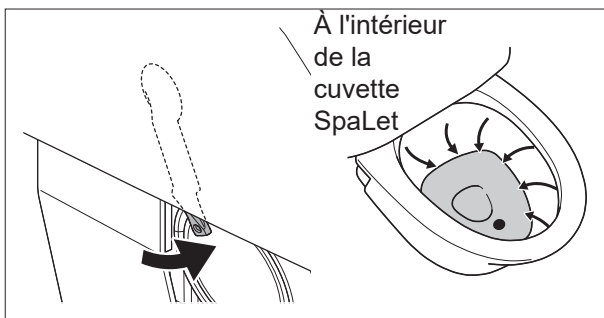
- 1 Retirer le couvercle latéral sur la gauche (quand vous vous tenez face au corps de la toilette SpaLet) (Page 42).**

* Le levier de chasse SpaLet rouge à utiliser pendant les coupures de courant est maintenant visible.



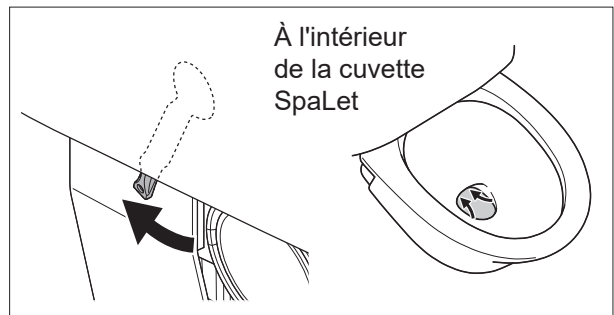
- 2 Tourner le levier de chasse rouge vers vous et le maintenir dans cette position pendant environ 5 secondes.**

* L'eau s'écoulera tout autour de la cuvette SpaLet pour entraîner les déchets vers le fond de la cuvette SpaLet.



- 3 Une fois que les déchets ont atteint le fond de la cuvette SpaLet, pousser le levier de chasse à nouveau vers l'arrière et le tenir en position pendant environ 5 secondes.**

* L'eau s'écoulera pour éliminer les déchets du fond de la cuvette SpaLet.

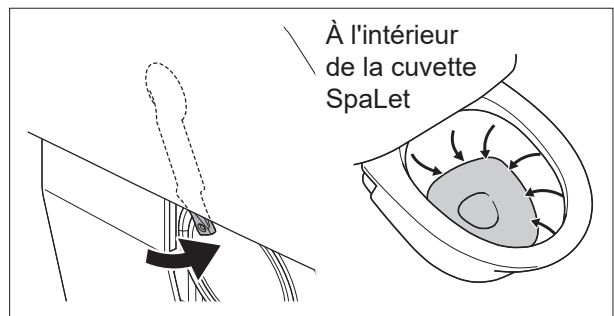


- 4 Une fois que les déchets ont été éliminés, tourner le levier rouge vers vous et le tenir dans cette position pendant environ 5 secondes.**

L'eau s'écoulera dans toute la cuvette SpaLet pour remplir le fond.

Une fois que la cuvette SpaLet est pleine d'eau, relâcher le levier.

Le levier reprendra sa position d'origine et l'eau cessera de s'écouler.



- 5 Replacer le couvercle latéral (Page 42).**

Tirer la chasse du produit SpaLet en cas de suspension de l'alimentation en eau

Verser un seau de 5 à 6 litres (1,4 à 1,6 gallons) d'eau dans la cuvette en faisant attention à ne pas en renverser pour évacuer les déchets de la cuvette SpaLet. Verser ensuite 3 à 4 litres (0,8 à 1 gallon) d'eau pour remplir la cuvette SpaLet à un niveau normal.

* Verser plus d'eau un peu plus vite si les déchets ne s'évacuent pas suffisamment.

* Reproduire la même procédure pour une chasse partielle.

[MISE EN GARDE]

- Faire attention à ne pas renverser d'eau au plancher lorsque vous transportez l'eau dans un seau ou que vous versez l'eau dans la cuvette SpaLet.
- Ne pas éclabousser les prises d'alimentation.



Renseignements pratiques

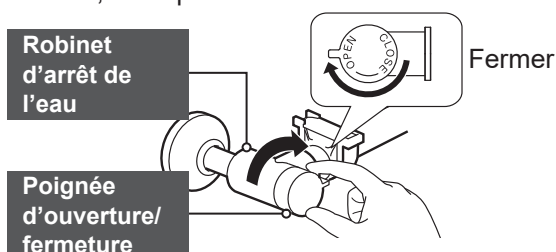
Suivre la procédure suivante pour purger l'eau et débrancher l'alimentation dans les circonstances suivantes.

- Le produit SpaLet^{MD} ne sera pas utilisé pendant une longue période en raison d'un voyage. Une conservation prolongée de l'eau peut entraîner une contamination. Ce contaminant pourrait se déposer sur le produit SpaLet.
- Le produit SpaLet ne sera pas utilisé pendant une longue période, car il est dans une maison de vacances. Quand les températures baissent dans les maisons inoccupées pendant les saisons froides, l'eau pourrait geler en cas de températures basses.

Purger l'eau

1 Fermet le robinet d'arrêt de l'eau pour couper l'alimentation en eau.

- * Si la poignée d'ouverture/fermeture est difficile à tourner, l'attraper avec un chiffon sec et tourner.

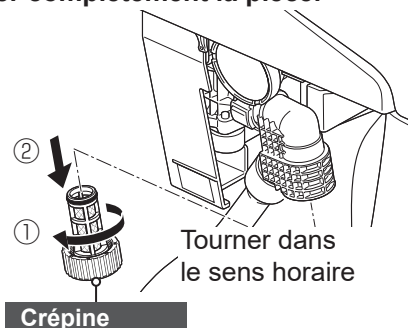


2 Appuyer sur le bouton [Chasse complète] ou sur le bouton de chasse du corps de la toilette SpaLet.

- * Attendre environ 20 secondes.
- * Vérifier que l'eau ne s'écoule pas quand vous essayez de tirer la chasse.

3 Purger l'eau du côté de l'alimentation en eau.

- 1 Retirer le couvercle latéral sur le côté gauche (quand vous vous tenez face au produit SpaLet).
(☞ Page 42)
- 2 Placer un bassin ou un contenant similaire sous la crépine.
- 3 Retirer la crépine, rincer la saleté qui s'est accrochée à la crépine et au joint torique, et retirer complètement la pièce.



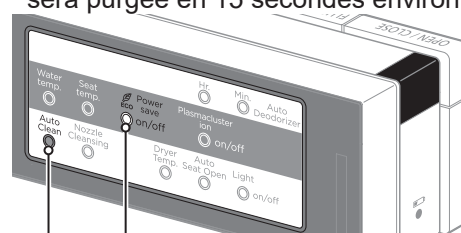
[MISE EN GARDE]

- En retirant la crépine, veiller à ne pas endommager le tuyau d'alimentation en eau.

- 4 Brancher la prise d'alimentation.

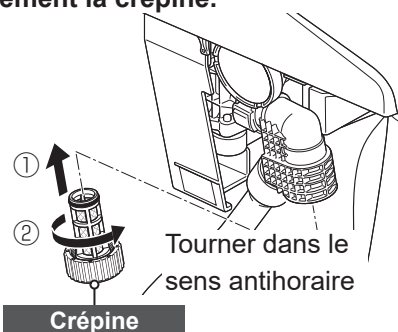
5 Appuyer sur les boutons [Économies d'énergie] et [Nettoyage automatique] et les tenir enfoncés pendant au moins deux secondes.

- * L'eau restante dans le corps de la toilette SpaLet sera purgée en 15 secondes environ.



[Économies d'énergie] + [Nettoyage automatique]

- 6 Débrancher la prise d'alimentation.
- 7 Une fois que l'eau a été purgée, replacer fermement la crépine.



4 Réinstaller le couvercle latéral.

- * Suivre les étapes 1 à 3 de la procédure « installer les couvercles latéraux » pour réinstaller le couvercle latéral.
(☞ Page 42)

5 Vérifier qu'il n'y a pas de fuites dans le robinet d'arrêt de l'eau.

Renseignements pratiques

L'eau dans le produit SpaLet^{MD} peut geler et causer des dommages pendant l'hiver ou à tout moment où la température de l'eau est très basse.

Suivre la procédure suivante pour empêcher le gel et les dommages en décaulant.

Ne pas débrancher la prise d'alimentation. Laisser l'alimentation en marche. Désactiver toute fonctionnalité d'économies d'énergie.

Si vous pouvez chauffer la salle de bain : Consulter la section « Procédure générale de prévention du gel ».
Si vous ne pouvez pas chauffer la salle de bain : Consulter la section « Chasse intermittente pour prévenir le gel » ou « Purger l'eau pour prévenir le gel ».

⚠ MISE EN GARDE



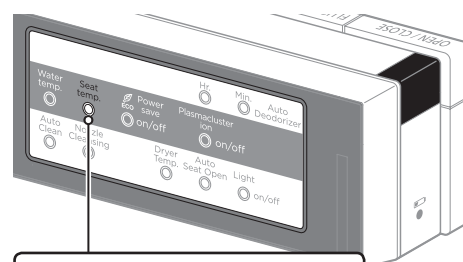
OBSERVER

Veiller à suivre l'une des procédures de prévention du gel dès qu'il risque d'y avoir du gel.

* Les dommages liés au gel peuvent provoquer un incendie ou une inondation.

Procédure générale de prévention du gel

- 1 Régler [Température du siège] sur « Élevée » et fermer le couvercle SpaLet (👉 Page 9).**
- 2 Désactiver toute fonctionnalité d'économies d'énergie(👉 Page 21).**
- 3 Chauffer la salle de bain.**



[Température du siège]

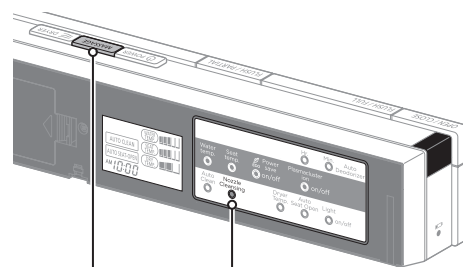
Chasse intermittente pour prévenir le gel

- 1 Régler [Température du siège] sur « Élevée » et fermer le couvercle SpaLet (👉 Page 9).**
- 2 Désactiver toute fonctionnalité d'économies d'énergie(👉 Page 21).**
- 3 Appuyer sur les boutons [Massage] et [Nettoyage des buses] et les tenir enfoncés pendant au moins deux secondes.**

* Appuyer sur ces boutons vous permettra d'activer et désactiver cette fonction.

* Tirer la chasse du produit SpaLet toutes les 6 minutes pour éviter le gel.

* La consommation d'eau avec cette méthode est d'environ 960 l/254 gal sur une période de 24 heures.




[Massage] + [Nettoyage des buses]

Renseignements pratiques

Purger l'eau pour prévenir le gel

1 Régler [Température du siège] sur « Élevée » et fermer le couvercle SpaLet^{MD} ( Page 9).

2 Désactiver toute fonctionnalité d'économies d'énergie ( Page 21).

3 Manipuler la bonde de renvoi de votre bâtiment pour purger l'eau des tuyaux.

* Ne pas fermer le robinet d'arrêt de l'eau lorsque vous manipulez la bonde de renvoi.

4 Appuyer sur le bouton [Chasse complète] ou sur le bouton de chasse du corps de la toilette SpaLet.


* Attendre environ 20 secondes.

* Vérifier que l'eau ne s'écoule pas quand vous essayez de tirer la chasse.

5 Purger l'eau du corps de la toilette SpaLet

* Consulter les étapes **3** et **4** de la procédure « Purger l'eau » à la page 43 pour purger l'eau de la cuvette SpaLet.

6 Replacer le couvercle latéral ( Page 42).

■ Réutilisation du produit SpaLet.
Toujours réaliser les préparations et vérifications nécessaires avant l'utilisation. ( Page 7)

■ Si l'eau a gelé et que le Spalet ne fonctionne pas ou si le tuyau d'alimentation en eau ou les raccords d'alimentation en eau ont gelé et que le jet ne fonctionne pas, utiliser un chiffon imbibé d'eau chaude pour réchauffer le tuyau d'alimentation en eau ou les raccords d'alimentation en eau pour les dégelés doucement, ou chauffer la salle de bain et laisser dégeler naturellement.

[MISE EN GARDE]

- Ne pas verser d'eau chaude ou souffler de l'air chaud sur le tuyau d'alimentation en eau.
 - * Cela pourrait endommager le tuyau.
- De l'eau pourrait s'écouler pendant le processus de dégel selon les pièces qui sont réchauffées. Vérifier régulièrement l'état du matériel pendant le processus de dégel.

Renseignements pratiques



Purger l'eau (suite)

MISE EN GARDE



OBSERVER

- **Veiller à fermer le robinet d'arrêt de l'eau pour retirer la crépine à l'intérieur du robinet d'arrêt de l'eau.**
- **S'assurer d'installer la crépine de manière égale sur tous les côtés.**
- **Vérifier qu'il ne reste pas de saleté sur le joint torique avant d'installer la crépine.**
 - * Vérifier que le joint torique n'est pas encombré, car cela pourrait entraîner des fuites d'eau et des inondations.

- Réutilisation du produit SpaLet^{MD}
Toujours réaliser les préparations et vérifications nécessaires avant l'utilisation. ( Page 7)
- Possibilité de gel
 - Purger l'eau de la cuvette et utiliser une solution antigel ou une serviette de bain pour boucher la sortie de renvoi.
 - * Ne pas tirer la chasse avec la solution antigel. Recueillir la solution antigel et l'éliminer comme il convient. Ne pas éliminer la solution antigel comme il convient peut endommager la fosse septique et polluer l'environnement.
 - * Veiller à complètement boucher la sortie du renvoi. Autrement, des odeurs pourraient apparaître et des insectes pourraient entrer dans la zone.
 - L'eau doit être éliminée du tuyau d'alimentation en eau. Si vous avez une cuvette SpaLet avec un robinet de renvoi, utiliser la bonde de renvoi de votre bâtiment pour purger l'eau du tuyau d'alimentation en eau en plus de la procédure précédemment décrite. ( Page 31) Ouvrir le robinet d'arrêt de l'eau après avoir manipulé la bonde du renvoi.

Nettoyage et entretien

Veiller à utiliser les produits de nettoyage et outils appropriés en fonction du type de saleté et de matériel nettoyé pour garantir un nettoyage efficace.

Nous fournissons également des recommandations de produits pour faciliter le nettoyage et l'entretien.

Veillez noter que certains produits de nettoyages et outils ne doivent pas être utilisés avec ce produit.

Outils de nettoyage

Type		Emplacement d'utilisation
Chiffon doux	Serviettes ou T-shirts non utilisés découpés à une taille appropriée pour le nettoyage.	Siège SpaLet ^{MD} , couvercle SpaLet et cuvette SpaLet
Éponge	Petit matériel le plus doux possible	Extrémité des buses
Brosse à toilette non abrasive	Nécessaire pour nettoyer l'intérieur de la cuvette SpaLet. * Éviter l'utilisation de matériaux abrasifs qui peuvent rayer les surfaces des produits.	Cuvette SpaLet
Gants de caoutchouc.	Utiliser pour éviter l'irritation cutanée. Enfiler pour éviter l'eau et les produits de nettoyage de pénétrer à l'intérieur.	-

Produit de nettoyage

Type		Emplacement d'utilisation
Produit de nettoyage neutre pour SpaLet	Élimine les taches jaunes et noirâtres de contamination de la partie en céramique de la cuvette SpaLet.	Cuvette SpaLet
Produit de nettoyage non abrasif		

Ne pas utiliser les produits de nettoyage et outils suivants pour maintenir l'avantage maximal de la céramique.

- Nettoyants chlorés alcalins
- Nettoyants abrasif
- Brosses abrasives

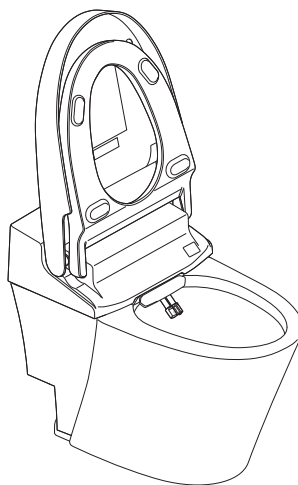


Nettoyage et entretien

Zones de nettoyage et types de saleté

Couvercle SpaLet^{MD} siège SpaLet et télécommande	Page 35
Poussière, traces de doigts et petites taches d'eau	

Espaces entre le siège et le couvercle SpaLet	Page 36
Poussière, traces de doigts et petites taches d'eau	



Obturateur de buse	Page 38
Résidus d'eau et petites taches d'eau	

Buse	Page 38
Résidus d'eau et petites taches d'eau	

Cuvette SpaLet	Page 37
Moisissure, bactéries et urine cristallisée	

[MISE EN GARDE]

- Veiller à désactiver les fonctionnalités de nettoyage automatique et d'ouverture automatique du siège pendant les activités de nettoyage et d'entretien. (Page 18)
- * Si ces fonctionnalités ne sont pas désactivées, de l'eau pourrait s'écouler ou le siège/couvercle SpaLet pourrait se fermer de manière inattendue lorsque la toilette SpaLet détecte la présence d'une personne.

⚠ AVERTISSEMENT



Interdiction de l'arroser

Ne pas verser d'eau ou de produits de nettoyage chimiques directement sur le corps de la toilette SpaLet ou sur la prise d'alimentation.

* Risque d'électrocution ou d'incendie.

⚠ MISE EN GARDE



À RESPECTER

Utiliser un produit de nettoyage adapté au plastique pour nettoyer les pièces en plastique telles que le siège SpaLet.

* Éviter d'utiliser des produits de nettoyage de toilettes, de produits de nettoyage maison, de javel, de benzène, de diluants, de poudre à récurer, de crésol ou d'autre produit abrasif, car ces produits peuvent endommager les parties en plastique ou causer un incendie, une électrocution ou une blessure.



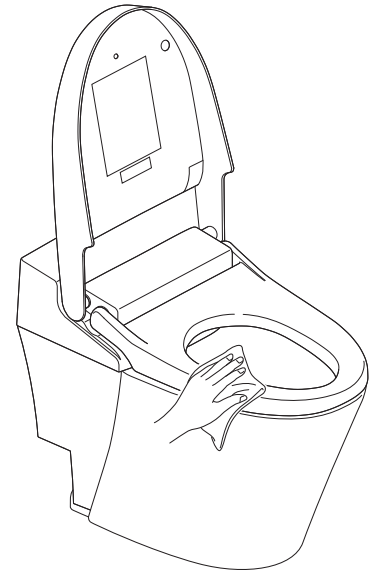
Nettoyage et entretien

Nettoyer les pièces en plastique y compris les sièges SpaLet, les couvercles SpaLet, les couvercles et la télécommande

- **Utiliser un chiffon doux pour essuyer les pièces.**

Plus on la laisse s'installer, plus la saleté est difficile à éliminer. Utiliser un chiffon doux humide, bien essoré pour nettoyer ces zones.

Utiliser des chiffons doux protège également de l'électricité statique. L'électricité statique attire la poussière, qui peut causer des taches sombres.



Espaces de nettoyage.

Le couvercle SpaLet est facile à retirer.

(👉 Page 36)

[MISE EN GARDE]

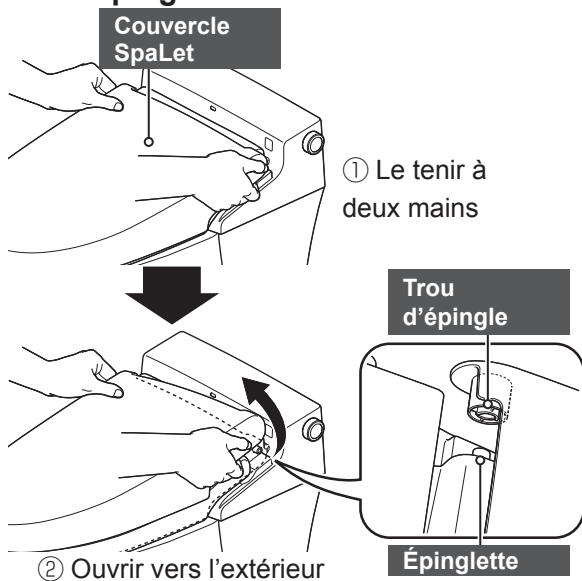
- Ne pas essuyer les pièces avec un chiffon sec ou du papier hygiénique.
 - * Risque de dommage.
- Débrancher la prise d'alimentation pour nettoyer la télécommande.
 - * Autrement, vous pourriez provoquer un fonctionnement inadéquat de la toilette SpaLet.

Nettoyage et entretien

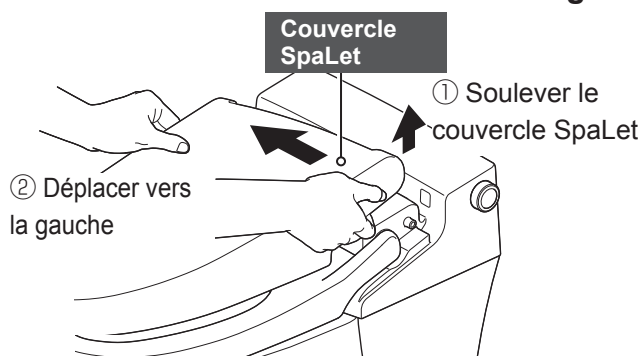
Le couvercle SpaLet^{MD} est facile à retirer. Cela est pratique pour nettoyer les charnières qui sont normalement dissimulées pour un nettoyage plus complet du couvercle.

Retirer le couvercle SpaLet

- 1 Débrancher la prise d'alimentation.
- 2 Tenir le couvercle SpaLet à deux mains et le soulever de sorte que le côté droit s'ouvre vers l'extérieur, puis le retirer du trou d'épingle.



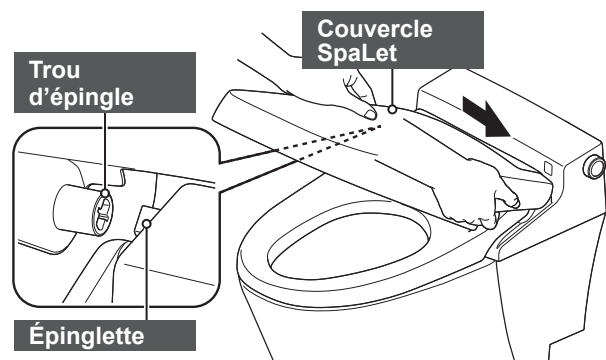
- 3 Retirer le couvercle SpaLet en le soulevant et en le tournant vers la gauche.



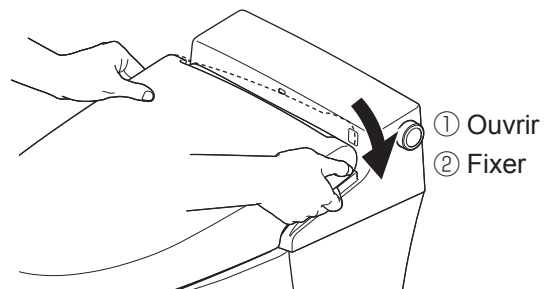
Assembler le couvercle SpaLet

- 1 Aligner et insérer le trou d'épingle sur le côté gauche du couvercle SpaLet avec l'épingle du côté gauche du corps de la toilette SpaLet.

* Aligner le couvercle SpaLet avec l'angle de l'épingle du corps de la toilette SpaLet pour fixer le couvercle SpaLet.



- 2 Ouvrir le trou d'épingle sur le côté droit du couvercle SpaLet vers l'extérieur et aligner l'épingle avec le trou d'épingle pour fixer le couvercle SpaLet.



- 3 Brancher la prise d'alimentation.

- Réutilisation du produit SpaLet.
Toujours réaliser les préparations et vérifications nécessaires avant l'utilisation. (Page 7)

[MISE EN GARDE]

- Veiller à débrancher la prise d'alimentation avant de retirer le couvercle SpaLet.
 - * Risque de causer des dommages aux pièces internes.
- Ne pas appliquer une force excessive sur le couvercle SpaLet.
 - * Risque de causer des dommages aux pièces.
- Ne pas ouvrir le siège SpaLet lorsque le couvercle SpaLet est retiré.
 - * Risque de causer des dommages comme des rayures aux couvercles et au siège SpaLet.
- Ne pas utiliser la toilette SpaLet lorsque le couvercle SpaLet est retiré.

Nettoyage et entretien

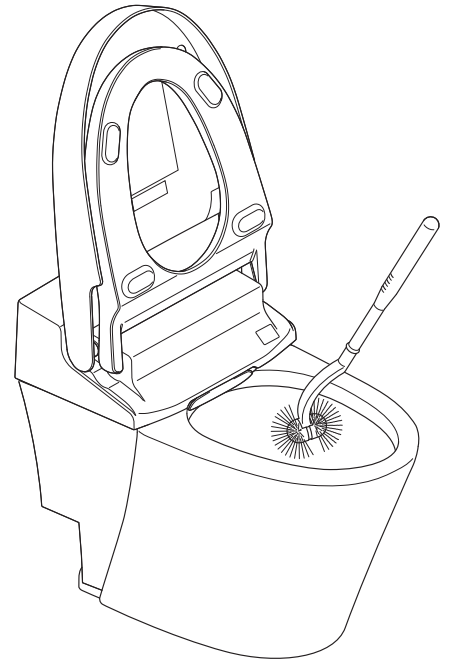
Nettoyer les parties en céramique de la cuvette SpaLet^{MD}

La cuvette SpaLet est construite en céramique ( Page 33)


- **Ajouter un produit de nettoyage neutre sur un chiffon doux ou une éponge et nettoyer à l'aide d'eau à température ambiante ou tiède.**

[MISE EN GARDE]

- Ne pas utiliser de nettoyant à base de chlore, de nettoyant acide ou de désinfectant pour nettoyer la cuvette SpaLet.
 - * Les vapeurs de ces produits peuvent causer des dommages.
- Ne pas utiliser d'eau chaude.
 - * L'eau chaude pourrait endommager la cuvette SpaLet.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif ni de brosse.
 - * Cela pourrait rayer la surface de la céramique, ce qui réduirait les bienfaits de ce matériau.



Saleté au fond de la cuvette SpaLet

La veilleuse peut faire apparaître des ombres dans la cuvette SpaLet, qui peuvent avoir l'air de déchets. Si vous n'aimez pas ce fonctionnement, suivre la procédure décrite dans la section « Désactiver la lumière de la cuvette SpaLet de manière permanente ». ( Page 22)

Nettoyage et entretien

Suivre la procédure suivante pour nettoyer les zones autour des buses.

● Nettoyage des buses

- Pour nettoyer les buses en utilisant (étant assis sur) la toilette SpaLet : **[Nettoyage des buses avec la télécommande (☞ cette page)]**
- Pour un nettoyage impeccable des buses : **[Éjecter les buses (☞ Page 39)]**

● Nettoyage des obturateurs de buses

- Pour retirer et nettoyer les obturateurs de buses :
[Éjecter les buses (☞ Page 39), Retirer les obturateurs de buses (☞ Page 41)]

● Nettoyage des filtres désodorisants

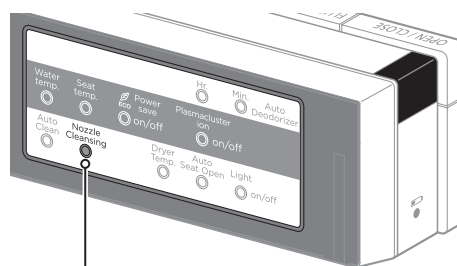
- Pour restaurer l'effet désodorisant : **[Éjecter les buses (☞ Page 39), Nettoyage des filtres désodorisants (☞ Page 41)]**

[Nettoyage des buses avec la télécommande pendant l'utilisation de la toilette SpaLet^{MD}]

Vous pouvez nettoyer les buses en utilisant (étant assis sur) la toilette SpaLet.

1 Appuyer sur le bouton [Nettoyage des buses] .

- * Les buses seront nettoyées pendant environ 15 secondes pendant qu'elles sont rangées à l'intérieur du corps de la toilette SpaLet.



[Nettoyage des buses]

❖ Nettoyage automatique

Cette toilette est équipée d'une fonctionnalité de nettoyage automatique qui nettoie automatiquement les buses et la zone avoisinante avant et après l'utilisation des fonctionnalités de nettoyage arrière/nettoyage arrière en douceur et nettoyage avant.

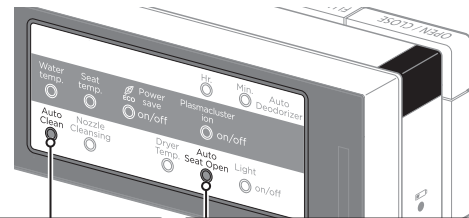
Nettoyage et entretien

Étirer les buses/ouvrir les obturateurs [Éjecter les buses]

Une buse peut être éjectée pour être nettoyée ou pour remplacer son extrémité. L'obturateur de buse peut être ouvert et retiré, et le filtre désodorisant peut également être retiré.

1 Désactiver les fonctionnalités [Nettoyage automatique] et [Ouverture automatique du siège] (Pages 17 et 18).

- * Si ces fonctionnalités ne sont pas désactivées, de l'eau pourrait s'écouler ou le siège SpaLet^{MD} pourrait se fermer de manière inattendue lorsque la toilette SpaLet détecte la présence d'une personne.
- * Ne pas oublier de réactiver ces fonctionnalités après avoir fini de nettoyer.



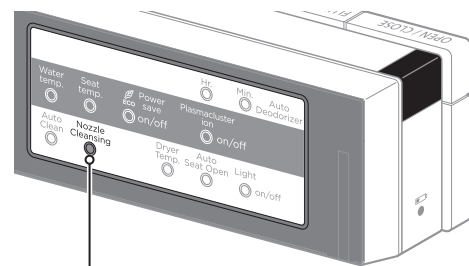
[Nettoyage automatique]

[Ouverture automatique du siège]

2 Ouvrir le couvercle du siège SpaLet et le siège SpaLet.

3 Appuyer sur le bouton [Nettoyage des buses] .

- * Si vous appuyez sur le bouton Nettoyage des buses (pour la première fois), la tige de la buse arrière s'avancera et se reculera à plusieurs reprises pendant que de l'eau sera versée dessus pour la nettoyer, puis la tige se rétractera et la buse avant fera la même chose. La tige avant se rétractera ensuite et la tige arrière s'allongera et restera dans cette position pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce qu'un bouton de fonctionnalité soit enfoncé. (Remarque : à ce moment-là l'extrémité des buses peut être retirée de la tige et être nettoyée manuellement à l'aide d'un chiffon doux, puis replacée sur la tige avant la fin des 5 minutes. Voir : Retirer l'extrémité des buses ci-dessous).



[Nettoyage des buses]

4 Appuyer sur le bouton [Nettoyage des buses] .

- * Lorsque vous appuyez sur le bouton Nettoyage des buses une seconde fois, la tige de la buse arrière se rétracte et la tige avant s'allonge pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce qu'un bouton de fonctionnalité soit enfoncé. Remarque : à ce moment-là l'extrémité de la buse avant peut être retirée de la tige et être nettoyée manuellement à l'aide d'un chiffon doux, puis replacée sur la tige avant la fin des 5 minutes. Voir : Retirer l'extrémité des buses ci-dessous).

5 Appuyer sur le bouton [Nettoyage des buses] .

- * Appuyer sur le bouton Nettoyage des buses une troisième fois rétracte la tige de buse avant et ouvre l'obturateur de sorte à lui permettre d'être retiré ou de nettoyer le filtre désodorisant.

6 Appuyer sur le bouton [STOP] pour remettre l'obturateur de buse dans sa position d'origine.

- * Si la buse accroche, suivre à nouveau la procédure pour éjecter la buse.

RETIRER l'obturateur de buse :

Pour ouvrir l'obturateur, appuyer sur le bouton Nettoyage des buses, puis suivre les étapes 3, 4 et 5 **complètement**. Cela permettra à l'obturateur de rester ouvert pendant 5 minutes. Appuyer sur le bouton Nettoyage des buses trois fois sans suivre les étapes 3, 4 et 5 complètement ne permettra pas l'ouverture de l'obturateur.

Nettoyage et entretien

REMARQUE : Retirer l'extrémité des buses

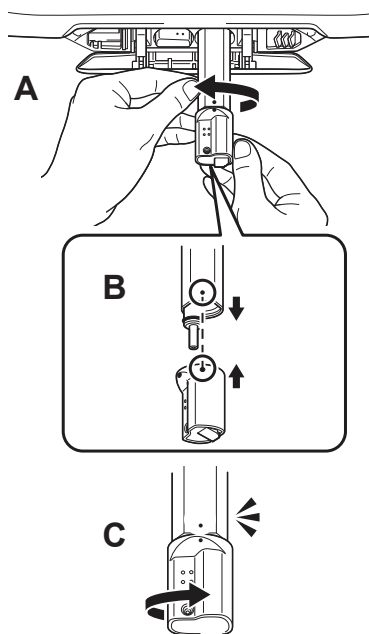
Il est possible de retirer les buses avant et arrière des tiges allongées pour mieux les nettoyer. Suivre les étapes ci-dessous.

a) Une fois la tige choisie allongée, tourner la tête de la buse dans le sens antihoraire d'environ 1/2 tour.

(Voir fig. a)

B) Retirer doucement la tête de la buse de la baguette allongée pour mieux la nettoyer. (Voir fig. b)

C) Placer la tête de la buse sur la baguette allongée dans l'ordre inverse et tourner dans le sens horaire d'environ 1/2 tour.



5. Réactiver les fonctionnalités de nettoyage automatique et d'ouverture/fermeture automatique. (Pages 17 et 18)

REMARQUE :

- Ne pas appliquer une force excessive sur les buses, car cela pourrait entraîner une panne.
- Ne pas tirer ou pousser les buses. La buse ne se rétractera pas et vous pourriez provoquer une panne. Si vous tirez ou poussez les buses par accident, couper l'alimentation ou débrancher la prise d'alimentation, puis reconnecter l'alimentation ou rebrancher la prise après 10 secondes.
- Ne pas nettoyer les buses avec une brosse à dents.

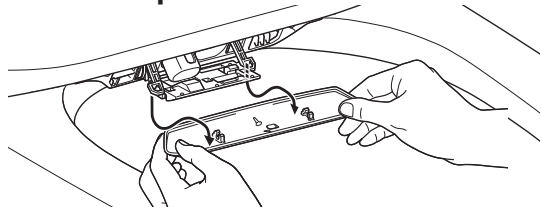
Nettoyage et entretien

Retirer l'obturateur de buse

1 Ouvrir l'obturateur de buse (Page 39)

* La buse s'allonge pour ouvrir l'obturateur de buse.

2 Tirer l'obturateur de buse vers vous à deux mains pour l'enlever.



3 Nettoyer l'obturateur de buse.

- Utiliser un chiffon doux et humide pour le nettoyage.

[MISE EN GARDE]

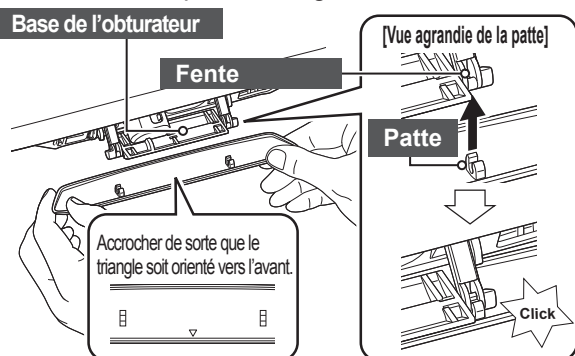
- Ne pas essuyer les pièces avec un chiffon sec ou du papier hygiénique.
- Ne pas récurer avec une brosse à dents.
 - * Risque de dommage.

Assembler l'obturateur de buse

1 Accrocher les deux pattes de l'obturateur de buse dans la fente de la base de l'obturateur par le dessous.

* Si la base de l'obturateur est fermée, suivre la procédure décrite dans la section « Ouvrir l'obturateur de buse ».

* S'assurer que les fonctionnalités de nettoyage automatique et d'ouverture automatique du siège sont désactivées avant de remettre l'obturateur de buse dans sa position originale.



2 Appuyer sur le bouton [STOP] pour remettre l'obturateur de buse en position originale.

[MISE EN GARDE]

- Appuyer jusqu'à entendre un clic. Veiller à ce que l'obturateur soit bien installé.
- Installer l'obturateur en orientation verticale incorrecte peut entraîner des pannes, par exemple, la buse pourrait ne pas s'allonger ou l'obturateur pourrait ne pas s'ouvrir.
- Ne pas appliquer pas une force excessive.
 - * Risque de causer des dommages aux pièces.

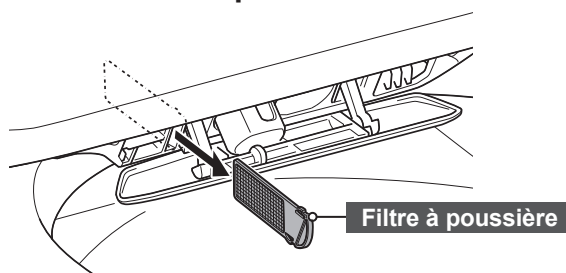
Nettoyer les filtres Air Shield

La poussière et la saleté accumulées sur le filtre à poussière peuvent nuire à la performance du désodorisant. Nettoyer le filtre si vous constatez des odeurs.

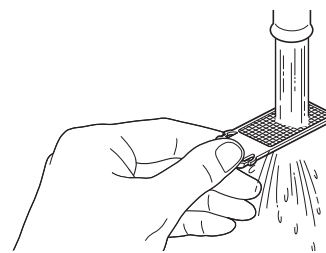
1 Ouvrir l'obturateur de buse (Page 39).

* La buse s'allonge pour ouvrir l'obturateur de buse.

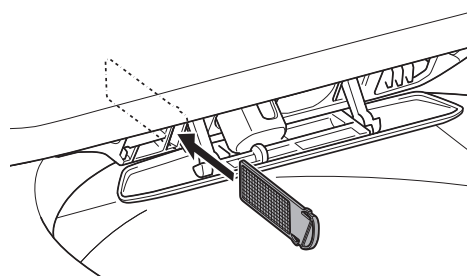
2 Retirer le filtre à poussière.



3 Nettoyer le filtre à poussière pour éliminer la poussière et la saleté.



4 Laisser sécher le filtre à poussière avant de le réinstaller.



5 Appuyer sur le bouton [STOP] pour remettre l'obturateur de buse en position originale.

* S'assurer que les fonctionnalités de nettoyage automatique et d'ouverture automatique du siège sont désactivées avant de remettre l'obturateur de buse dans sa position originale.

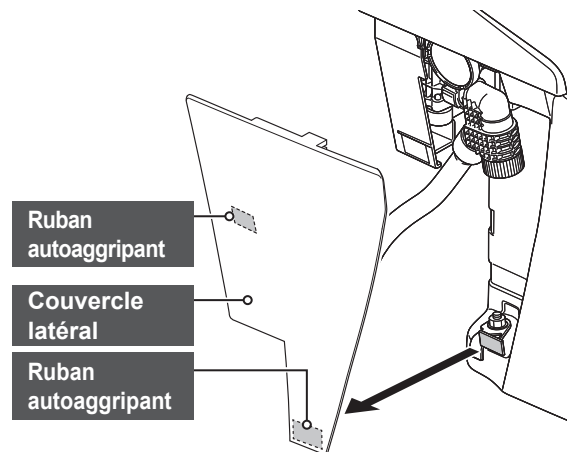
- Réutilisation du produit SpaLet^{MD}
Toujours réaliser les préparations et vérifications nécessaires avant l'utilisation. (Page 7)

Nettoyage et entretien

Les couvercles latéraux sont faciles à retirer. Retirer les couvercles pour nettoyer l'arrière de la cuvette SpaLet^{MD} et les parties du plancher recouvertes.

Retirer les couvercles latéraux

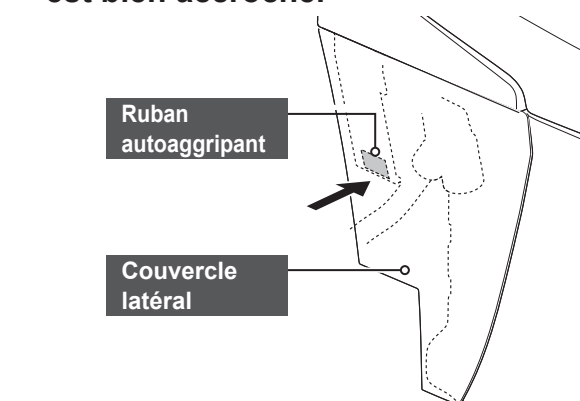
- 1 Débrancher la prise d'alimentation.**
- 2 Tirer doucement la partie inférieure du couvercle latéral vers l'avant et retirer le ruban autoagrippant.**



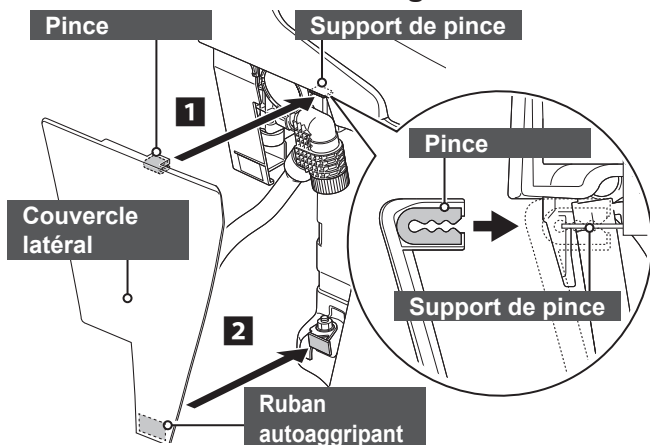
Installer les couvercles latéraux

- 1 Insérer la pince du côté supérieur du couvercle latéral sur le support de pince de la cuvette SpaLet.**
- 2 Accrocher le couvercle sur le ruban autoagrippant sur la partie inférieure en s'assurant que la cuvette SpaLet et le couvercle latéral sont alignés.**

- 3 Appuyer sur le centre du couvercle latéral pour s'assurer que le ruban autoagrippant est bien accroché.**

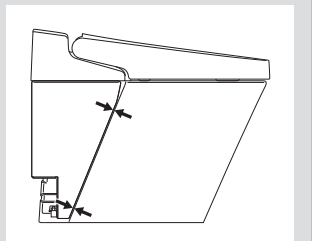


- 4 Brancher la prise d'alimentation.**



[MISE EN GARDE]

- Accrocher le ruban autoagrippant en s'assurant que la cuvette SpaLet et le couvercle latéral sont alignés.



[MISE EN GARDE]

- Ne pas appliquer une force excessive en accrochant le couvercle latéral. Risque de causer des dommages aux pièces.

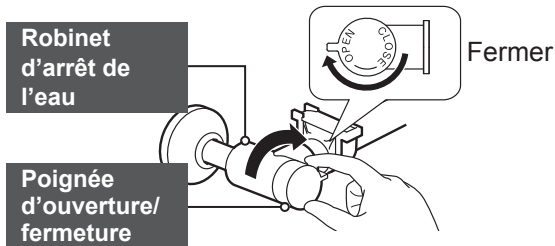
Nettoyage et entretien

Si l'utilisation à long terme de la toilette a entraîné un faible débit d'eau quand vous tirez la chasse ou utilisez les jets, suivre la procédure suivante pour nettoyer la crépine. Cet entretien doit être effectué environ tous les 2 ans.

Nettoyage de la crépine

1 Fermer le robinet d'arrêt de l'eau pour couper l'alimentation en eau.

* Si la poignée d'ouverture/fermeture est difficile à tourner, l'attraper avec un chiffon sec et tourner.

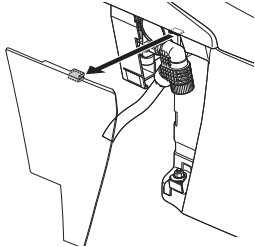


2 Appuyer sur le bouton [Chasse complète] ou le bouton de chasse du corps de la toilette SpaLet. (Page 17)

* Attendre environ 20 secondes.

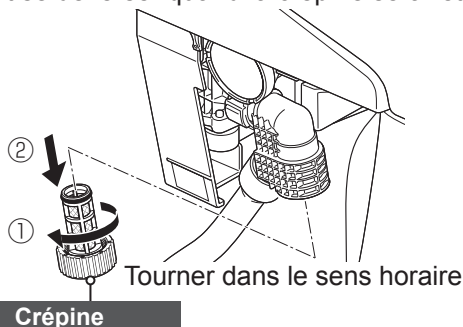
* Purger l'eau et éliminer la pression d'eau à l'intérieur de la toilette.

3 Retirer le couvercle latéral du côté gauche (quand vous vous tenez face au corps de la toilette SpaLet) (Page 42).



4 Faire tourner et retirer la crépine sur le côté inférieur gauche (quand vous vous tenez face au corps de la toilette SpaLet).

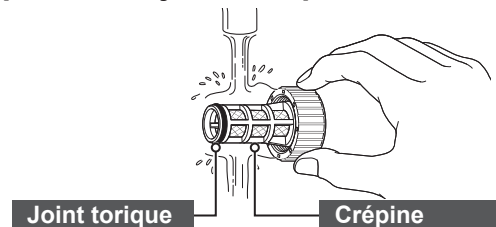
* Placer une serviette ou un tissu similaire en-dessous de la crépine, car de petites quantités d'eau vont se déverser quand la crépine sera retirée.



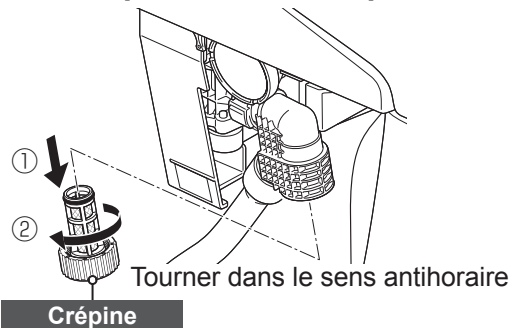
[MISE EN GARDE]

- En retirant la crépine, veiller à ne pas endommager le tuyau d'alimentation en eau.

5 Nettoyer tous les débris à l'intérieur de la crépine et du joint torique.



6 Serrer complètement la crépine.



[Précautions d'assemblage]

- Veiller à réinstaller l'ensemble de crépine correctement après l'avoir retiré pour le laver.

7 Remplacer le couvercle latéral (Page 42).

8 Ouvrir complètement le robinet d'arrêt de l'eau.

9 Vérifier qu'il n'y a pas de fuites dans le robinet d'arrêt de l'eau.

- Réutilisation du produit SpaLet. Toujours réaliser les préparations et vérifications nécessaires avant l'utilisation. (Page 7)

⚠ MISE EN GARDE



À RESPECTER

- Lors du retrait de la crépine, s'assurer de fermer le robinet d'arrêt de l'eau et d'appuyer sur le bouton de chasse.
- Lors de l'installation de la crépine, s'assurer que le robinet d'arrêt de l'eau est complètement serré.
- Vérifier qu'il ne reste pas de débris sur le joint torique avant d'installer la crépine.

* Vérifier que le joint torique n'est pas encombré, car cela pourrait entraîner des fuites d'eau et des inondations.

Nettoyage et entretien

L'indicateur de pile DEL sur le côté de la télécommande clignote quand les piles sont faibles. (➔ Page 25)

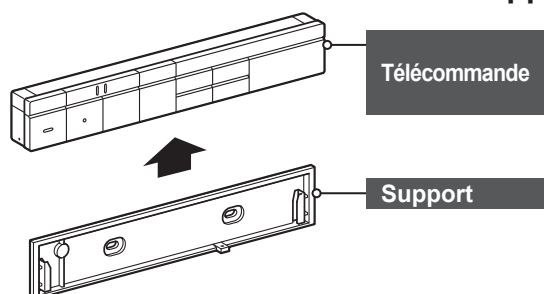
[MISE EN GARDE]

- Installer les piles en respectant la polarité comme illustré sur l'affichage de la télécommande.
- Ne pas mélanger de piles neuves et usagées.
- Utiliser des piles alcalines seulement.
- Attention à ne pas toucher de boutons de la télécommande en remplaçant les piles.



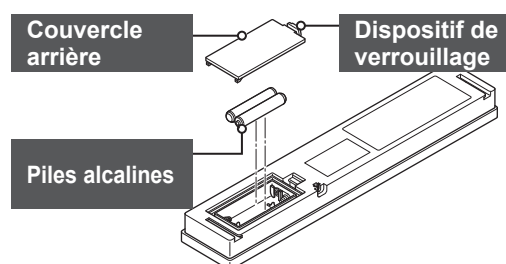
Remplacer les piles de la télécommande

1 Retirer la télécommande de son support.



2 Retirer le couvercle arrière et remplacer les piles par deux piles alcalines AAA 1,5 V neuves.

* Si le couvercle arrière est difficile à retirer, utiliser un tournevis plat ou un outil similaire pour le déverrouiller.



3 Réinstaller le couvercle arrière et utiliser les boutons [Hr.] et [Min.] pour régler l'heure (➔ Page 10).

4 Remettre la télécommande dans son support.

(Référence)

- L'indicateur de pile DEL clignotera quand les piles sont faibles. Cet indicateur DEL n'est normalement pas allumé.
- Les piles fournies avec le produit SpaLet sont utilisées pour les tests de fonctionnement en usine, et ont donc une durée de vie plus courte que celle de piles normales.
- Les piles peuvent se décharger entièrement avant que l'indicateur DEL de pile ne clignote, selon la taille de la pièce et le matériau/la couleur des murs, particulièrement si les couleurs sont sombres.
- Pour remplacer les piles, attendre que l'indicateur DEL de pile disparaisse après avoir retiré les piles usagées avant d'insérer les nouvelles piles. Cette précaution vise à éviter que l'indicateur DEL de pile continue de clignoter une fois que les piles ont été remplacées.

Notes

Notes

Dépannage

Les pannes peuvent être facilement réparées dans certains cas. Vérifier les éléments suivants.

Toutes les fonctionnalités

Symptôme	Cause	Solution	Page
Toutes les fonctionnalités sont hors service (l'indicateur d'alimentation est éteint).	La prise d'alimentation ne reçoit pas d'électricité.	Vérifier s'il y a une coupure de courant, regarder le disjoncteur, etc.	—
	L'alimentation est coupée (l'indicateur d'alimentation est éteint).	Appuyer sur le bouton 【ALIMENTATION】 et vérifier que l'indicateur d'alimentation sur le bouton de chasse s'allume.	7
	La prise d'alimentation est débranchée.	Brancher la prise d'alimentation à la fiche. Attendre 10 secondes avant de rebrancher la prise d'alimentation.	7
	Un court-circuit s'est produit. L'indicateur DEL est allumé.	Débrancher la prise d'alimentation et faire réparer la toilette SpaLet^{MD}.	—
	Une tension autre que 120 V est utilisée.	Débrancher la prise d'alimentation et faire réparer la toilette SpaLet.	—
Appuyer sur les boutons de la télécommande n'enclenche pas les opérations correspondantes (l'indicateur d'alimentation est allumé).	Les piles de la télécommande sont complètement déchargées. (L'indicateur DEL de pile est allumé*)	Remplacer les piles.	44
	Les piles sont installées dans la télécommande dans le mauvais sens.	Insérer les piles dans le bon sens.	44
	L'émetteur ou le capteur de la télécommande est sale ou mouillé.	Éliminer l'eau ou la saleté.	—
Appuyer sur les boutons de la télécommande n'enclenche pas les opérations correspondantes (l'indicateur d'alimentation est allumé).	Une lampe fluorescente avec ballast à changement de fréquence est utilisée.	Éteindre la lumière et réessayer. Si la toilette SpaLet fonctionne correctement, il n'y a pas de panne.	—
	Le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil.	Prendre les mesures nécessaires pour éviter l'exposition à la lumière directe du soleil.	—
	Le texte « ARRÊT » s'affiche sur l'écran ACL de la télécommande.	Appuyer sur le bouton 【ALIMENTATION】 pour allumer la télécommande.	—

*: Lorsque la télécommande est installée sur le mur face au capteur, les piles peuvent se décharger complètement avant que l'indicateur DEL de pile ne commence à clignoter.

Dépannage

Nettoyage arrière, nettoyage arrière - en douceur, et nettoyage avant

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'eau ne s'écoule pas de la buse.	Le robinet d'alimentation en eau est fermé.	Tourner la poignée d'ouverture/fermeture à 180° dans le sens antihoraire.	7
	La crépine est bouchée.	Nettoyer la crépine.	43
	La pression d'eau est faible. La pression d'eau est réglée au paramètre le plus bas.	Appuyer sur le côté [+] du bouton [PUISSANCE DU JET] .	14
	Le capteur du siège ne se déclenche pas.	S'asseoir sur la toilette SpaLet ^{MD} .	25
	La température de l'eau s'écoulant de la buse SpaLet est trop élevée.	Ce n'est pas une panne. Lorsque la température de l'eau dépasse 40 °C/104 °F en raison de produit chauffage de tuyaux antigel ou systèmes similaires, l'eau ne sort pas de la buse jusqu'à ce que l'eau chaude soit éliminée du tuyau. Dans ce scénario, purger l'eau chaude des tuyaux en tirant la chasse du produit SpaLet etsayer d'appuyer sur le bouton de la fonctionnalité de nettoyage souhaitée. Si ce phénomène se reproduit, vérifier l'utilisation de produit de chauffage de tuyaux antigel.	—
	La chasse de la toilette est activée.	Ce n'est pas une panne. Le processus de chasse SpaLet est prioritaire. Appuyer sur le bouton de la fonctionnalité de nettoyage souhaitée une fois que la chasse est tirée.	14
La buse met plus de temps que d'habitude à écouler l'eau.	La température de l'eau n'est pas réglée à une température adéquate.	Ce n'est pas une panne. Lorsque la température de l'eau est basse par exemple en hiver, il peut falloir du temps pour préparer l'eau chaude avant que la buse n'envoie de l'eau.	—
Le temps de préparation avant que l'eau ne s'écoule de la buse peut être plus long que celui de modèles que vous avez utilisés auparavant.	Lorsque vous achetez un modèle de remplacement, le temps de préparation avant que l'eau ne s'écoule du jet peut être plus long en raison de changements dans la conception du produit. Il s'agit d'une caractéristique du produit et non d'une panne.	—	—

Dépannage

Nettoyage arrière, nettoyage arrière - en douceur, et nettoyage avant (suite)

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le jet de la buse n'est pas chaud.	La température de l'eau n'est pas réglée à une température adéquate.	Régler la température à un niveau approprié.	9
	La température de l'eau n'est pas réglée à une température adéquate.	Ce n'est pas une panne. Lorsque la température de l'eau baisse, par exemple en hiver, la puissance du jet peut faiblir légèrement.	—
Le jet de la buse n'atteint pas la bonne position.	Lorsque vous achetez un modèle de remplacement, la position que le jet atteint peut être différente en raison de changements de la conception du produit. Il s'agit d'une caractéristique du produit et non d'une panne.		—
Le jet de la buse est faible.	La puissance du jet est faible.	Appuyer sur le côté [+] du bouton [PUISSANCE DU JET] .	14
La buse est déconnectée (pend)	L'obturateur de buse a été accroché pendant le nettoyage.	Remettre en place l'obturateur de buse.	47
Le processus de nettoyage de buse ne fonctionne pas.	Le robinet d'alimentation en eau est fermé.	Tourner la poignée d'ouverture/fermeture à 180° dans le sens antihoraire.	7
Un bruit de moteur se fait entendre lorsque le jet de la buse est activé.	Ce n'est pas une panne. Il s'agit du son de fonctionnement de la pompe utilisée pour faire jaillir l'eau du jet. Le volume varie en fonction du mode de nettoyage et de la puissance du jet.		—
Le jet peut être plus ou moins puissant que les modèles que vous avez utilisés auparavant.	Lorsque vous utilisez un modèle de remplacement, le jet peut sembler plus ou moins puissant que les produits que vous utilisiez avant le remplacement en raison de changements de la conception du produit. Il s'agit d'une caractéristique du produit et non d'une panne.		—

Dépannage

Chauffage du siège

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le siège SpaLet ^{MD} n'est pas chaud.	La température du siège n'est pas réglée à une température adéquate.	Régler la température du siège à un niveau approprié.	9
	La fonctionnalité d'économies d'énergie est activée.	Désactiver la fonctionnalité d'économies d'énergie.	21
	Le capteur du siège est sale ou mouillé.	Le capteur du siège peut faire de fausses détections. Le capteur du siège s'éteint automatiquement si un utilisateur s'assoit sur le siège pendant plus d'une heure. Nettoyer le siège SpaLet.	35
	La fonctionnalité de nettoyage de la cuvette ne fonctionne pas.	Ce n'est pas une panne. La température peut sembler instable en fonction des conditions d'utilisation. Désactiver le nettoyage de la cuvette et observer le fonctionnement du produit.	19
Le siège se refroidit après avoir été assis sur la toilette pendant une longue période.	La fonctionnalité d'arrêt automatique du chauffage du siège est activée.	Désactiver la fonctionnalité d'arrêt automatique du chauffage du siège.	23
	Le siège a été utilisé pendant plus d'une heure.	Le capteur du siège s'éteint automatiquement si un utilisateur s'assoit sur le siège pendant plus d'une heure. Se lever et se rasseoir sur le siège.	—
Le côté du siège SpaLet est froid.	La fonctionnalité de chauffage du siège SpaLet chauffe principalement la surface supérieure, le côté peut donc être un peu froid au toucher. Il s'agit d'une caractéristique du produit et non d'une panne.		27

Dépannage

Désodorisant

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le ventilateur Air Shield ne s'arrête pas	Le capteur du siège est sale ou mouillé.	Le capteur du siège peut faire de fausses détections. Nettoyer le siège SpaLet ^{MD} .	—
	La fonctionnalité de nettoyage de la cuvette ne fonctionne pas.	Ce n'est pas une panne. La fonctionnalité de nettoyage de la cuvette s'active par intermittence en cycles de 45 minutes de fonctionnement et 15 minutes d'arrêt. Le ventilateur Air Shield tourne pendant une minute après le départ de l'utilisateur.	19
Le ventilateur Air Shield ne fonctionne pas.	La fonctionnalité automatique Air Shield est désactivée.	Activer Air Shield.	23
	Le capteur du siège est sale ou mouillé.	Le capteur du siège peut faire de fausses détections. Le ventilateur Air Shield s'arrête automatiquement lorsqu'un état de détection dure au moins deux heures. Nettoyer le siège SpaLet ou essayer de se lever et se rasseoir sur le siège.	—
	Le siège a été utilisé pendant plus d'une heure.		
L'effet de la fonction Air Shield a faibli (des odeurs demeurent).	Le filtre Air Shield est sale.	Nettoyer le filtre Air Shield	41
	La toilette SpaLet n'a pas été utilisée pendant une longue période.	La toilette SpaLet est équipée d'une pièce qui absorbe les odeurs. Faire remplacer cette pièce.	—

Chasse du produit SpaLet

Symptôme	Cause	Solution	Page
La chasse du produit SpaLet ne se tire pas automatiquement.	La fonction de chasse automatique complète est désactivée.	Activer la fonctionnalité de chasse automatique complète.	17
Le débit d'eau est faible et la chasse ne se tire pas complètement.	Le robinet d'arrêt de l'eau n'est pas entièrement ouvert.	Ouvrir complètement le robinet d'arrêt de l'eau.	7
	La crépine est bouchée.	Nettoyer la crépine.	43
	Le tuyau d'alimentation en eau est plié.	Les pannes peuvent être facilement réparées dans certains cas. Vérifier les éléments suivants.	—

Dépannage

Tirer la chasse de SpaLet (suite)

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le débit d'eau est faible et la chasse ne se tire pas complètement.	Ne pas jeter de grandes quantités de papier hygiénique dans la toilette.	Le papier hygiénique n'est pas complètement évacué avec la chasse partielle. Utiliser plutôt une chasse complète.	17
		Une chasse complète correspond à environ 5 m/16-1/2 pi de papier hygiénique.	5
Débris coincés	De grandes quantités de papier toilette ont été utilisées.	Fermer le robinet d'arrêt d'eau et éliminer le blocage. * Une chasse automatique peut être accidentellement déclenchée et entraîner un débordement de la cuvette SpaLet.	—
La toilette SpaLet tire la chasse automatiquement.	La fonctionnalité de chasse intermittente est activée.	Désactiver la fonctionnalité de chasse intermittente.	30
Il ne semble pas y avoir une grande différence entre la chasse partielle et la chasse complète.	Ce n'est pas une panne. Une chasse complète consomme environ 1 l/1,1 pte de plus qu'une chasse partielle, il est donc difficile de voir la différence. De plus, il n'y a pas de grande différence du temps de chasse. Poursuivre l'utilisation.		—
Le bruit de la chasse SpaLet est plus fort qu'avant le remplacement du siège.	La conception diffère du produit précédent. Pour cette raison, le bruit semble plus fort qu'avant.		—

Ouverture/fermeture du siège SpaLet

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le siège ou le couvercle SpaLet se ferme brutalement en faisant du bruit.	Le couvercle SpaLet a été poussé au cours du processus d'ouverture ou de fermeture automatique.	Si l'ouverture ou la fermeture automatique ne commence pas même après avoir appuyé à nouveau sur le bouton [Ouverture/Fermeture du siège SpaLet] , débrancher la prise d'alimentation et faire réparer le produit SpaLet.	—
	Une housse du couvercle du siège SpaLet d'une autre marque ou le couvercle du siège est trop lourd ou coincé.	Utiliser la toilette SpaLet sans la housse du couvercle du siège ou sans la housse du siège SpaLet.	—
	La prise d'alimentation est débranchée.	Brancher la prise d'alimentation à la fiche. Attendre 10 secondes avant de rebrancher la prise d'alimentation.	7
Le couvercle SpaLet ou le siège SpaLet ne s'ouvre/ se ferme pas automatiquement.	La fonctionnalité d'ouverture automatique du siège est désactivée.	Activer la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège.	18
	Une housse du couvercle du siège SpaLet d'une autre marque est trop lourde ou coincée.	Utiliser la toilette SpaLet sans housse du couvercle SpaLet.	—
	Le couvercle SpaLet n'est pas fixé correctement.	Fixer le couvercle SpaLet correctement.	36

Dépannage

Ouverture/fermeture du siège SpaLet (suite)

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le couvercle SpaLet ^{MD} ou le siège SpaLet ne s'ouvre/ se ferme pas automatiquement.	Le couvercle SpaLet se ferme manuellement.	Le couvercle du siège SpaLet ne s'ouvrira pas automatiquement pendant 10 secondes après avoir été fermé manuellement.	—
	La température ambiante dépasse 30 °C/86 °F.	Une température ambiante supérieure à 30 °C/86 °F ou une exposition du corps de la toilette SpaLet à la lumière directe du soleil peut nuire à la performance du produit.	—
	Le capteur supérieur est sale.	Essuyer le capteur avec un chiffon propre et doux.	26
Le couvercle SpaLet reste ouvert. Le couvercle SpaLet continue de s'ouvrir et de se fermer lorsqu'il n'est pas utilisé.	Le capteur est exposé à la lumière directe du soleil.	Ne pas exposer le produit SpaLet à la lumière directe du soleil.	—
Le couvercle SpaLet reste ouvert.	La fonctionnalité de rafraîchissement de la pièce ne fonctionne pas.	Ce n'est pas une panne. Si le couvercle SpaLet est ouvert au cours du temps configuré, les ions Plasmacluster seront émis pour rafraîchir la salle de bain.	20
Le siège SpaLet s'ouvre brutalement et heurte le couvercle SpaLet.	Ce n'est pas une panne. Cela vise à garantir que le siège SpaLet s'ouvre complètement et ne retombe pas.		—
Le bruit de fonctionnement peut être plus fort que celui des modèles que vous avez utilisés auparavant.	Lorsque vous achetez un modèle de remplacement, son fonctionnement peut être plus bruyant en raison de changements de la conception du produit. Il s'agit d'une caractéristique du produit et non d'une panne.		—

Séchage à l'air chaud

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'air chaud ne sort pas	Le capteur du siège ne se déclenche pas.	S'asseoir sur la toilette SpaLet.	25
L'air n'est pas chaud	La température de l'air du séchoir n'est pas réglée à une température appropriée.	Régler la température de l'air du séchoir à une température appropriée.	9
	La température peut sembler différente selon les conditions d'utilisation. La température de l'air est conforme aux normes de l'International Electrotechnical Commission (IEC).		—
L'air chaud s'arrête de souffler au milieu du processus.	Cette fonctionnalité a été utilisée pendant plus de quatre minutes.	Appuyer de nouveau sur le bouton [SÉCHAGE] .	16

Dépannage

Nettoyage de la cuvette

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le nettoyage de la cuvette ne fonctionne pas.	La fonctionnalité de nettoyage de la cuvette est désactivée.	Activer la fonction de nettoyage de la cuvette.	19
	La fonctionnalité d'ouverture automatique du siège est désactivée.	Cette fonctionnalité s'active lorsque le couvercle SpaLet ^{MD} est fermé. Activer la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège.	
	Le couvercle SpaLet est ouvert.	Cette fonctionnalité s'active lorsque le couvercle SpaLet est fermé. Fermer le couvercle SpaLet manuellement.	

Rafrâichissement de la pièce

Symptôme	Cause	Solution	Page
La fonctionnalité de rafraîchissement de la pièce ne fonctionne pas.	La fonctionnalité de rafraîchissement de la pièce est désactivée.	Activer la fonctionnalité de rafraîchissement de la pièce.	19
	Le siège SpaLet a été fermé pendant que la fonction d'ouverture automatique du siège était désactivée.	Activer la fonctionnalité d'ouverture automatique du siège.	18
	La toilette est utilisée au moment où cette fonctionnalité devrait s'activer.	La fonctionnalité ne sera pas enclenchée les jours où la toilette est utilisée à l'heure à laquelle le rafraîchissement de la pièce commencerait normalement. La fonctionnalité s'enclenchera à l'heure prévue le lendemain.	20
La fonction de rafraîchissement de la pièce s'arrête au milieu du processus.	Une autre fonctionnalité a été enclenchée pendant le rafraîchissement de la pièce.	Enclencher une autre fonctionnalité interrompt le fonctionnement du rafraîchissement de la pièce. La fonctionnalité ne recommencera pas pour cette journée. La fonctionnalité s'enclenchera à l'heure prévue le lendemain.	—

Dépannage

Partie en céramique de la cuvette SpaLet^{MD}

Symptôme	Cause	Solution	Page
La cuvette SpaLet est bouchée.	Utiliser une ventouse pour éliminer le blocage. Fermer le robinet d'arrêt d'eau et éliminer le blocage. Une chasse automatique peut être accidentellement déclenchée et entraîner un débordement de la cuvette SpaLet.		5
Le débit d'eau est faible et la chasse ne se tire pas complètement.	Ne pas jeter de grandes quantités de papier hygiénique dans la toilette.	Le papier hygiénique n'est pas complètement évacué avec la chasse partielle. Utiliser plutôt une chasse complète.	17
		Une chasse complète correspond à environ 5 m/16-1/2 pi de papier hygiénique.	5
Le plancher est mouillé. (La surface de la cuvette SpaLet et le robinet d'arrêt de l'eau sont mouillés)	Il peut y avoir une différence entre la température de l'eau et la température ambiante, ce qui peut entraîner la formation de condensation.	Utiliser un ventilateur ou ouvrir une fenêtre peut permettre de réduire la condensation.	27
Le plancher est mouillé. (La surface de la cuvette SpaLet et le robinet d'arrêt de l'eau ne sont pas mouillés)	De l'urine peut dégouliner de la toilette sur le plancher.	Essuyer le plancher et attendre de voir si le problème se reproduit. Si le plancher est toujours mouillé, débrancher la prise d'alimentation et faire réparer le produit SpaLet.	—
On entend un gargouillement lorsqu'on nettoie le produit SpaLet.	Ce n'est pas une panne. Lorsque vous tirez la chasse, de l'air accompagne l'eau, ce qui produit ce son.	S'il continue pendant plus de deux secondes, il peut être réduit en installant un tuyau de ventilation ou un système similaire. .	—
On entend un son d'égouttement dans le tuyau d'évacuation après avoir tiré la chasse.	Ce n'est pas une panne. Ce sont les eaux usagées qui s'écoulent dans le tuyau d'évacuation sous le plancher.		—
Il y a peu d'eau dans la cuvette SpaLet.	La quantité d'eau dans la cuvette SpaLet varie en fonction du type de produit SpaLet, par exemple un produit à siphon ou à gravité.		—
Il y a des éclaboussures quand on tire la chasse.	La chasse nécessite une pression d'eau suffisante pour éliminer les déchets de la cuvette. Par conséquent, le débit d'eau peut entraîner des éclaboussures.		—

Dépannage

Partie en céramique de la cuvette SpaLet^{MD} (suite)

Symptôme	Cause	Solution	Page
Il peut y avoir des éclaboussures pendant l'utilisation.	Cela est dû à l'eau à l'intérieur de la cuvette. Cette conception est requise en raison du rôle important de prévention des odeurs du tuyau d'évacuation et de prévention des résidus dans la cuvette.	Ajuster votre position ou utiliser du papier hygiénique dans la cuvette avant l'utilisation.	—
Il y a une tache rose sur la partie en céramique de la cuvette SpaLet.	Des micro-organismes présents dans l'air se nourrissent des nutriments dans les cuvettes sales. Ces micro-organismes vivent dans l'air et dans l'eau, et sont inoffensifs pour des personnes en bonne santé.	Nettoyer le bol à l'aide d'un détergent neutre. Ces bactéries prolifèrent facilement, un nettoyage fréquent est donc recommandé. La javel est un désinfectant efficace.	—
Il y a des salissures noires sur la partie en céramique de la cuvette SpaLet.	Quand vous tirez la chasse, de l'eau contenant de la rouille provenant du tuyau d'alimentation en eau arrive dans la cuvette SpaLet.	Laisser un chiffon imbibé d'un nettoyant pour toilette acide sur la portion décolorée pendant quelques heures, puis essuyer à l'aide d'un autre chiffon. * Ne pas utiliser cette méthode régulièrement. Elle ne doit être utilisée que pour un nettoyage ponctuel.	—
Il y a des dépôts de rouille dans la toilette SpaLet.			—
Après avoir nettoyé la portion en céramique de la cuvette SpaLet, il y a des rayures métalliques sur la cuvette.	Comme la cuvette SpaLet est plus dure que les métaux, des traces de métaux peuvent rester sur la cuvette quand ces matériaux entrent en contact. Ce n'est pas la cuvette qui est rayée. C'est une simple contamination du métal.	Laisser un chiffon imbibé d'un nettoyant pour toilette acide sur la portion décolorée pendant environ une heure, puis essuyer à l'aide d'un autre chiffon. Comme mesure d'urgence, elles peuvent être éliminées à l'aide d'un nettoyant pour toilette contenant un abrasif vendu dans le commerce. * Veiller à frotter doucement, car en appliquant une force excessive vous pourriez endommager le vernis de la cuvette. Ne pas utiliser cette méthode régulièrement.	—
Les selles des jeunes enfants adhèrent à la cuvette et ne partent pas en tirant la chasse.	Lorsque le produit est utilisé par de jeunes enfants, leur position assise peut faire tomber leurs selles vers l'avant de la cuvette, et faire qu'elles ne soient pas adéquatement éliminées.		—
Le produit SpaLet est neuf, mais le fond semble jauni.	La veilleuse ou un autre éclairage peut causer des ombres qui donnent l'impression que le fond de la cuvette est sale.	Éteindre ces éclairages et vérifier.	—
Le baryum ne peut pas être évacué en tirant la chasse.	Le baryum et d'autres substances lourdes qui ne sont pas solubles dans l'eau peuvent ne pas être complètement éliminés avec une chasse.	Décomposer le baryum ou les autres débris restant dans la cuvette de la toilette à l'aide d'une brosse de toilette et tirer la chasse à plusieurs reprises.	5

Dépannage

Autre			
Symptôme	Cause	Solution	Page
Il y a des gouttes d'eau au bas de la toilette SpaLet ^{MD} et en dessous du robinet d'arrêt de l'eau.	De la condensation s'est formée en raison de l'humidité élevée.	Essuyer les gouttes d'eau fréquemment. S'assurer également que la ventilation est suffisante.	—
Il y a des gouttes d'eau sur la partie inférieure du siège SpaLet.	Des gouttes d'eau du jet de buse atterrissent sur la partie inférieure du siège SpaLet.	Essuyer les gouttes d'eau fréquemment. De plus, s'asseoir plus en arrière sur le siège lorsque vous utilisez le jet limitera les éclaboussures.	—
Le siège SpaLet émet un gargouillement. <ul style="list-style-type: none"> • La prise d'alimentation est connectée • Le jet de buse est arrêté 	Ce n'est pas une panne. Il s'agit du son du moteur qui tourne durant le fonctionnement normal du jet SpaLet. Si la pression de l'eau et la position de la buse peuvent être réglées correctement, il n'y a pas de problème.		—
Le siège SpaLet émet un sifflement.	Il s'agit du son du générateur d'ions plasmacluster. Ce n'est pas une panne. Le type de son peut varier. Le son peut sembler plus ou moins fort en fonction de l'environnement d'utilisation. Il n'a aucune influence sur l'effet des ions plasmacluster.		—
L'indicateur d'alimentation clignote.	L'alimentation en eau n'est pas connectée à la toilette SpaLet en raison d'une suspension de l'alimentation en eau ou si le robinet d'arrêt de l'eau est fermé.	Après avoir rétabli l'alimentation en eau, ouvrir le robinet d'arrêt de l'eau et tester le fonctionnement. Si l'indicateur DEL d'alimentation continue de clignoter, débrancher la prise et faire réparer la toilette SpaLet.	7
	Plusieurs fonctionnalités sont en panne.	Si l'indicateur DEL d'alimentation clignote après que l'alimentation a été coupée, cela veut dire que la toilette SpaLet est endommagée. Débrancher la prise d'alimentation et faire réparer la toilette SpaLet.	—
	Un chauffage antigel est attaché au tuyau d'alimentation en eau.	Arrêter le chauffage antigel. Lorsque la température de l'eau dépasse 40 °C/104 °F, le système de sécurité du produit interrompt le fonctionnement.	—

Dépannage

Autre (suite)

Symptôme	Cause	Solution	Page
<ul style="list-style-type: none"> Le siège SpaLet^{MD} bouge. L'un des pieds à l'arrière du siège SpaLet n'entre pas en contact avec la cuvette SpaLet. 	<p>Ce n'est pas une panne.</p> <p>La construction du siège SpaLet est différente dans la partie supérieure et la partie inférieure. Pour cette raison, il y a des espaces entre les pieds du siège SpaLet et la cuvette SpaLet.</p> <p>Ce siège SpaLet est conçu pour qu'un pied seulement soit en contact avec la cuvette SpaLet. Par conséquent, vous pouvez continuer à utiliser la toilette SpaLet.</p>		—
Il y a un espace entre le corps de la toilette SpaLet et la partie en céramique.	<p>Ce n'est pas une panne.</p> <p>Un espace peut être visible en raison des différences individuelles entre les produits en céramique cuite.</p> <p>Poursuivre l'utilisation.</p>		—
Il y a une fuite d'eau	La crépine desserrée.	Serrer la crépine.	43
	Il y a des débris dans la crépine.	Nettoyer la crépine.	43
	La température est trop élevée. De la condensation se forme.	Essuyer les gouttes d'eau fréquemment. S'assurer également que la ventilation est suffisante.	—
Réinitialiser tous les réglages à leur valeur par défaut.	Réinitialiser tous les réglages effectués à l'aide des procédures décrites dans la section « Fonctionnalités pratiques » à leur valeur par défaut.	Suivre la procédure de réinitialisation aux réglages par défaut.	24
L'utilisation du produit SpaLet fait papilloter la lumière de la pièce.	<p>Ce n'est pas une panne.</p> <p>Cela peut arriver en raison de la consommation accrue d'électricité pour chauffer l'eau du jet. Poursuivre l'utilisation.</p>		—
L'obturateur de buse ne ferme pas.	<p>Ce n'est pas une panne.</p> <p>L'obturateur de la buse s'ouvre pendant que le désodorisant Air shield, le nettoyage de la cuvette et le rafraîchissement de la pièce sont en cours. Désactiver ces fonctionnalités au besoin.</p>		—
La cuvette SpaLet s'allume en bleu.	C'est normal et ce n'est pas un problème.	Si vous préférez ne pas avoir cette option, désactiver le réglage lumière bleue.	23
Le mode de siège occupé a été interrompu et réinitialisé	Le mode de siège occupé peut être interrompu et réinitialisé en raison de l'environnement électromagnétique		—

Caractéristiques

Numéro de modèle		Ensemble 297AA204		
Tension nominale/fréquence		120 V.C.A. à 60 Hz		
Consommation d'énergie maximale		1300 W		
Pression de l'alimentation en eau	Pression minimale requise	Au moins 0,175 MPa /25 PSI (pression hydrostatique) et 0,10 MPa /14,5 PSI (pression de débit) et 17 l/min. pendant que l'eau s'écoule.		
	Pression maximale	0,75 MPa/108,8 psi (pression hydrostatique)		
Plage de température de fonctionnement		0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F)		
Dimensions du produit		375 mm (14-3/4 po) de largeur x 650 mm (25-1/16 po) de profondeur x 523 mm (20-9/16 po) de hauteur		
Poids du produit		Environ 34 kg/75 lb (corps : 12 kg/26,5 lb, cuvette de la toilette : 22 kg/48,5 lb)		
Câble d'alimentation		Longueur effective : 1 m (39-3/8 po)		
Cuvette de la toilette	Volume d'eau de la chasse	Chasse complète : 5 l/1,3 gal, chasse partielle : 3,5 l/0,9 gal.		
	Système d'alimentation en eau	Raccordement direct à l'alimentation en eau		
	Méthode de chasse	Système de robinetterie directe		
Siège	Nettoyage	Système d'alimentation en eau	Raccordement direct à l'alimentation en eau	
		Volume de nettoyage arrière	Nettoyage arrière : 0,43 l/min. (14,5 oz) quand la pression de l'alimentation en eau est de 0,2 MPa (29 psi) (Puissance du jet : 6 niveaux réglables par méthodes de pulsation)	
		Volume du nettoyage arrière – en douceur	Nettoyage arrière - en douceur : 0,45 l/min. (15,2 oz) quand la pression de l'alimentation en eau est de 0,2 MPa (29 PSI) (Puissance du jet : 6 niveaux réglables par méthodes de pulsation)	
		Volume de nettoyage avant	0,45 l/min. (15,2 oz) quand la pression de l'alimentation en eau est de 0,2 MPa (29 PSI) (puissance du jet : 6 niveaux réglables par méthodes de pulsation)	
		Température de l'eau	Température de l'eau : Environ 32 - 40 °C (89,6 - 104 °F) (6 niveaux réglables)	
		Capacité de chauffage	1240 W	
		Système de sécurité	Limiteur de température, thermistance de détection des températures élevées, et capteur du débit	
	Séchage à l'air chaud	Débit d'air	0,30 m ³ /min. (10,6 pi ³ /min.)	
		Température de l'air	Température ambiante ou environ 40 - 55 °C (104 - 131 °F) : 3 niveaux réglables	
		Capacité de chauffage	500 W	
		Système de sécurité	Limiteur de température	
	Stérilisation de la cuvette	Débit d'air	Débit d'entrée et de sortie d'air : 0,04 m ³ /min. (1,4 pi ³ /min.)	
		Système	Décomposition et élimination des odeurs à l'aide de la technologie Plasmacluster (recirculation de l'air)	
	Rafraîchissement de la pièce	Débit d'air	Débit d'entrée et de sortie d'air : 0,04 m ³ /min. (1,4 pi ³ /min.)	
		Système	Système d'absorption chimique avec cartouche désodorisante et décomposition et élimination à l'aide de la technologie Plasmacluster	
	Chauffage du siège	Température de la surface	Température ambiante ou environ 28 - 36°C (82,4 - 96,8°F) (6 niveaux réglables) Quand la fonction économies d'énergie avancées est activée : Température ambiante ou environ 27 - 30°C (80,6 - 86°F) Économies d'énergie en un mouvement : Température ambiante	
		Capacité de chauffage	48 W	
		Système de sécurité	Limiteur de température	
	Désodorisant	Méthode désodorisante	Système d'absorption chimique avec cartouche désodorisante	
		Capacité désodorisante	Débit d'entrée et de sortie d'air : 0,04 m ³ /min. (1,4 pi ³ /min.)	
Télécommande	Télécommande intelligente	Dimensions	l 239 mm (9-7/16 po) x p 29 mm (1-1/8 po) x h 45 mm (1-3/4 po)	
		Alimentation.	Piles alcalines AAA : 2 pièces	
		Protocole de communication	Infrarouges	
		Affichage	ACL	

GARANTIE LIMITÉE

Cette toilette SpaLet^{MD} est couverte par une garantie de trois ans sur toutes les pièces SpaLet. Si l'inspection de ce produit de plomberie American Standard, y compris la porcelaine et l'ensemble des pièces mécaniques, confirme que ce produit a un défaut de matériel ou de fabrication, American Standard réparera le produit ou l'échangera, à son entière discrétion, contre un modèle identique ou semblable.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur, à un usage non commercial des produits et à l'installation d'origine de ces produits. Dans l'éventualité d'une réclamation en vertu de la garantie limitée, une preuve d'achat sera exigée - conservez votre ou vos reçus de vente.

Pour valider cette garantie, la procédure d'enregistrement de la garantie doit être réalisée par Internet ou téléphone, conformément aux instructions d'enregistrement de la garantie.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux installations commerciales. La garantie des installations commerciales du produit SpaLet est de deux ans.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité au code de construction local. Puisque les codes du bâtiment locaux varient considérablement, il est conseillé à l'acheteur de vérifier auprès d'un entrepreneur en plomberie ou en construction afin de s'assurer de la conformité au code local avant l'installation.

Cette garantie sera nulle si le produit a été déplacé de son emplacement initial d'installation; s'il a fait l'objet d'un entretien défectueux, d'abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident ou a subi d'autres dommages; s'il n'a pas été installé conformément aux directives d'American Standard; ou s'il a été modifié d'une façon incompatible avec le produit tel qu'il a été livré par American Standard. La présente garantie ne s'applique pas si le produit est défectueux à cause d'une pièce consommable usée, comme un emballage, un fusible ou une pile.

AVERTISSEMENT ; Cette garantie NE COUVRE PAS les éventuels dommages ayant été causés par l'utilisation de nettoyants puissants. Ces produits peuvent entraîner une importante corrosion des composantes du produit. Cette corrosion peut entraîner des fuites et des dommages matériels. American Standard ne sera en aucun cas responsable de quelque dommage que ce soit causé par l'utilisation de nettoyants pour l'intérieur du réservoir.

Les options de réparation ou de remplacement par American Standard en vertu de la présente garantie ne couvrent pas les frais de main-d'œuvre ou autres coûts d'enlèvement et d'installation, y compris les frais inhérents aux matériaux adjacents tels que des carreaux ou du marbre. American Standard n'est pas responsable des dommages accidentels ou indirects causés par une défectuosité du produit. (La législation de certains États ou certaines provinces ne permet pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites. Par conséquent, ces exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.)

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis. Vous pouvez vous prévaloir d'autres droits prévus par la loi, variables d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre, auquel cas cette garantie n'affecte pas lesdits droits.

Comment enregistrer la garantie :

VEUILLEZ REMPLIR L'ENREGISTREMENT DE GARANTIE AMERICAN STANDARD ET SAUVEGARDER CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE.

IMPORTANT : Le produit SpaLet doit avoir été enregistré pour que cette garantie entre en vigueur.
Avec l'enregistrement, vous pourrez plus facilement faire réparer votre produit.

INSTRUCTIONS : Enregistrer votre produit SpaLet au www.americanstandard.com.
Conserver votre point d'achat (ticket de caisse).

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, OU QUE DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES, NE PAS COMMUNIQUER AVEC LE MAGASIN OU RETOURNER LE PRODUIT. COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

Pour les résidents des États-Unis, il est également possible d'obtenir les renseignements relatifs à la garantie en appelant au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.
www.americanstandard.com

Comment enregistrer la garantie :

VEUILLEZ REMPLIR L'ENREGISTREMENT DE GARANTIE AMERICAN STANDARD ET SAUVEGARDER CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE.

IMPORTANT : Le produit SpaLet^{MD} doit être enregistré pour que cette garantie entre en vigueur.
Avec l'enregistrement, vous pourrez plus facilement faire réparer votre produit.

INSTRUCTIONS : Enregistrer votre produit SpaLet au www.americanstandard.com.
Conserver votre point d'achat (ticket de caisse).

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, OU QUE DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES,
NE PAS COMMUNIQUER AVEC LE MAGASIN OU RETOURNER LE PRODUIT. COMMUNIQUER AVEC
LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.

American Standard Brands
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

Pour les résidents des États-Unis, il est également possible d'obtenir les renseignements relatifs à la garantie en appelant au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.
www.americanstandard.com

*American
Standard*

GCW-1356-US-ASB(19010)